

**Tableau 122. COURS DES CHANGES. — Table 122. EXCHANGE RATES.**

**NOTE GÉNÉRALE.**

*Partie a).* — *Prix de l'or* : Le prix de l'or à New-York, du 25 octobre 1933 au 31 janvier 1934, est le prix officiel d'achat de l'or nouveau extrait dans le pays, et, depuis le 1<sup>er</sup> février 1934, le prix d'achat de l'or, fixé par décret présidentiel.

*Partie b).* — *Cours à Paris* : Prix moyens en francs français de diverses devises étrangères calculés d'après les cours journaliers.

*Partie c).* — *Valeur des monnaies en pourcentage de leur parité-or en 1929* : En principe, la valeur mensuelle moyenne des monnaies, calculée sur la base des cours officiels, est exprimée en pourcentage de la parité-or existant en 1929. Pour les pays dont la monnaie est basée sur l'argent (*Chine, Hong-Kong, Iran*) et pour les pays où l'étalon-or n'a pas été rétabli au cours de la période d'après guerre (*Espagne, Turquie*), on donne les pourcentages par rapport au cours moyen des changes en 1929. Pour les pays qui ont établi une nouvelle parité au cours de la période 1929-septembre 1931 (*Pérou, Portugal, Yougoslavie*), on a pris comme base cette nouvelle parité légale. Les pourcentages donnés entre parenthèses indiquent les cas où la parité employée comme base de calcul n'était pas celle qui existait légalement dans les années en question.

La valeur-or des monnaies a été calculée, en règle générale, d'après les cours pratiqués à New-York sur les pays en question; depuis la dépréciation du dollar des Etats-Unis, ces cours sont recalculés en or à l'aide du cours du franc français à New-York. Dans certains cas, les calculs sont basés sur les cours à Londres (*Egypte, Siam*) ou sur les cours à Bâle (*Autriche* d'octobre 1931 à juin 1935, *Bulgarie* depuis 1933, *Roumanie* depuis 1933) ou sur les cours dans le pays (*Albanie, Costa-Rica, Danzig, Equateur* (depuis 1934), *Estonie, Hongrie* (depuis 1933), *Iran, Lettonie, Lithuanie, Salvador, Turquie*).

Les principales modifications survenues récemment dans le régime monétaire des différents pays ressortent du tableau suivant :

**GENERAL NOTE.**

*Part (a).* — *Price of gold* : The price of gold at New York from October 25th, 1933, to January 31st, 1934, is the official purchase price of newly mined domestic gold, and from February 1st, 1934, the purchase price of gold fixed by presidential decree.

*Part (b).* — *Rates in Paris* : Average of daily quotations of various currencies in terms of French francs.

*Part (c).* — *Value of currencies as percentage of their gold parity in 1929* : As a rule, the monthly average value of currencies, calculated on the basis of the official rates, is given as a percentage of the gold parity in 1929. For countries whose currencies are based on silver (*China, Hong-Kong, Iran*) and for countries in which the gold standard was not restored during the post-war period (*Spain, Turkey*), percentages are given in relation to the average rate of exchange in 1929. For countries which established a new parity during the period 1929-September 1931 (*Peru, Portugal, Yugoslavia*), this new legal parity has been taken as basis. Percentages given in brackets relate to cases in which the parity taken as basis was not that legally established in those years.

The gold value of currencies has been calculated as a rule according to the New York rates on the countries in question; since the depreciation of the U.S. dollar, the rates are recalculated in gold by means of the quotation of the French franc in New York. In certain cases, calculations are based on the London rates (*Egypt, Siam*), or on the Basle rates (*Austria, from October 1931 to June 1935; Bulgaria since 1933; Roumania, since 1933*), or on the rates in the country itself (*Albania, Costa Rica, Danzig, Ecuador (since 1934), Estonia, Hungary (since 1933), Iran, Latvia, Lithuania, Salvador, Turkey*).

The principal modifications which have recently occurred in the monetary regime of the different countries are shown in the following table :

**Dates des principales mesures affectant les cours des changes.  
Dates of Principal Measures affecting Exchange Rates.**

Pays — Country	Suspension officielle de l'étalon-or	Contrôle des changes	Dépréciation par rapport à la parité-or	Introduction d'une nouvelle parité-or	Pays — Country	Official suspension of gold standard	Exchange control	Depreciation in relation to gold	Introduction of a new gold parity
Union Sud-Africaine — Union of South Africa.	28. XII. 32	—	I. 33	—	Iran . . . . .	—	■ 25. II. 30 □ 30. V. 33 ■ I. III. 36	—	—
Albanie — Albania . . . . .	—	—	—	—	Irlande — Irish Free State	26. IX. 31	—	IX. 31	—
Allemagne — Germany . . . . .	—	■ 13. VII. 31	—	—	Italie — Italy . . . . .	—	■ 26. V. 34	III. 34	—
Argentine . . . . .	17. XII. 29	■ 13. X. 31	XI. 29	—	Japon — Japan . . . . .	13. XII. 31	■ I. VII. 32	XII. 31	—
Australie — Australia . . . . .	17. XII. 29	—	III. 30	—	Lettonie — Latvia . . . . .	—	■ 8. X. 31	—	—
Autriche — Austria . . . . .	5. IV. 33	■ 9. X. 31 □ VI. 35	IX. 31	*30. IV. 34	Lithuanie — Lithuania . . . . .	—	■ I. X. 35	—	—
Belgique — Belgium . . . . .	30. III. 35	■ 18. III. 35 □ 26. IV. 35	III. 35	*31. III. 35 31. III. 36	Luxembourg - Luxembourg	—	■ 18. III. 35 □ 26. IV. 35	III. 35	I. IV. 35
Bolivie — Bolivia . . . . .	25. IX. 31	■ 3. X. 31	III. 30	—	Malaisie brit.—Br. Malaya	21. IX. 31	—	IX. 31	—
Bésil — Brazil . . . . .	—	■ 18. V. 31	XII. 29	—	Mexique — Mexico . . . . .	25. VII. 31	—	VIII. 31	—
Bulgarie — Bulgaria . . . . .	—	■ 15. X. 31	—	—	Nicaragua . . . . .	13. XI. 31	■ 13. XI. 31	I. 32	—
Canada . . . . .	19. X. 31	—	IX. 31	—	Norvège — Norway . . . . .	29. IX. 31	—	IX. 31	—
Chili — Chile . . . . .	20. IV. 32	■ 30. VII. 31	IV. 32	—	N.-Zélande — N. Zealand	21. IX. 31	—	IV. 30	—
Chine — China . . . . .	—	■ 9. IX. 34	—	—	Palestine . . . . .	21. IX. 31	—	IX. 31	—
Colombie — Colombia . . . . .	25. IX. 31	■ 25. IX. 31	I. 32	—	Panama . . . . .	—	—	IV. 33	—
Costa-Rica . . . . .	—	■ 16. I. 32	I. 32	—	Paraguay . . . . .	—	■ VIII. 32	XI. 29	—
Cuba . . . . .	—	■ 2. VI. 34	IV. 33	—	Pays-Bas — Netherlands	—	—	—	—
Danemark — Denmark . . . . .	29. IX. 31	■ 18. XI. 31	IX. 31	—	Pérou — Peru . . . . .	14. V. 32	—	V. 32	—
Danzig — Danzig . . . . .	—	■ 12. VI. 35	V. 35	2. V. 35	Philippines . . . . .	—	■ 26. IV. 36	—	—
Egypte — Egypt . . . . .	21. IX. 31	—	IX. 31	—	Pologne — Poland . . . . .	—	■ 21. X. 22	X. 31	—
Equateur — Ecuador . . . . .	8. II. 32	■ 2. V. 32 □ 7. X. 35	VI. 32	*19. XII. 35	Portugal . . . . .	31. XII. 31	■ 17. V. 32	VII. 35	—
Espagne — Spain . . . . .	—	■ 18. V. 31	1920	—	Roumanie — Roumania . . . . .	—	■ 21. IX. 31	IX. 31	—
Estonie — Estonia . . . . .	28. VI. 33	■ 18. XI. 31	VI. 33	—	Royaume-Uni—Un. Kgd. Salvador . . . . .	9. X. 31	■ VIII. 33 □ X. 33	X. 31	—
Etats-Unis — U.S.A. . . . .	6. III. 33	■ 6. III. 33 □ 12. XI. 34	IV. 33	*31. I. 34	Siam . . . . .	11. V. 32	—	VI. 32	—
Finlande — Finland . . . . .	12. X. 31	—	X. 31	—	Suède — Sweden . . . . .	29. IX. 31	—	IX. 31	—
France . . . . .	—	—	—	—	Suisse — Switzerland . . . . .	—	—	—	—
Grèce — Greece . . . . .	26. IV. 32	■ 28. IX. 31	IV. 32	—	Tchécoslovaquie — Cze- choslovakia . . . . .	—	■ 26. IX. 31	II. 34	17. II. 34
Guatemala . . . . .	—	—	IV. 33	—	Turquie — Turkey . . . . .	—	■ 26. II. 30	1915	—
Honduras . . . . .	—	■ 27. III. 34	IV. 33	—	U. R. S. S. — U.S.S.R. . . . .	—	—	—	* I. IV. 36
Hong-Kong . . . . .	—	■ 9. XI. 35	—	—	Uruguay . . . . .	XII. 29	■ 7. IX. 31	IV. 29	—
Hongrie — Hungary . . . . .	—	■ 17. VII. 31	—	—	Venezuela . . . . .	—	—	IX. 30	—
Inde — India . . . . .	21. IX. 31	—	IX. 31	—	Yougoslavie — Yugoslavia	—	■ 7. X. 31	VII. 32	—
Indes néerl. — Neth. Ind.	—	—	—	—					

■ Introduction du contrôle □ Abolition du contrôle.  
\* Parité provisoire.

■ Introduction of control. □ Suppression of control.  
\* Provisional parity.

TABLEAU 122 (suite). COURS DES CHANGES.

Il y a lieu de noter que les monnaies du Honduras et des Philippines sont légalement liées au dollar des Etats-Unis, et que Cuba, la République Dominicaine, Haïti et le Panama ne possèdent pas un système monétaire complet et se servent, dans une grande mesure, du dollar des Etats-Unis ; le système monétaire du Paraguay est basé sur le peso argentin ; l'étalement n'a pas été rétabli légalement depuis la guerre dans les pays suivants : Costa-Rica, Espagne, Nouvelle-Zélande, Turquie, Uruguay ; en fait, la Nouvelle-Zélande et l'Uruguay étaient revenus à la parité-or avant 1929.

Dans certains pays ayant établi un contrôle officiel des changes, il y a, à côté du cours officiel, tel qu'il a été utilisé pour le tableau 122, un ou plusieurs cours « libres » dont l'emploi est autorisé pour certaines transactions et dont le taux est inférieur à celui du marché officiel. Le tableau inséré à la fin de la présente note indique, pour quelques pays, ces cours libres en pourcentage des parités-or en 1929.

Les notes suivantes indiquent les principaux changements monétaires survenus dans les différents pays :

**Argentine** : depuis le 29 novembre 1933, le peso a deux cours reconnus, le cours officiel et le cours libre. Les devises provenant d'exportations « régulières » (sauf la laine) doivent être cédées au cours officiel (stabilisé en fait depuis le 19 janvier 1934 au taux de 15 pesos-papier pour 1 £) à la Banco Central, chargée, depuis le 2 janvier 1936, de les vendre au cours officiel de vente aux détenteurs d'autorisations délivrées par la Commission de contrôle des changes. Les devises provenant d'exportations « supplémentaires », de comptes bloqués libérés, de transports, etc., se traitent sur le marché libre au cours libre.

**Bolivie** : Depuis octobre 1931, le boliviano a deux cours, le cours officiel et le cours libre. Le décret du 24 janvier 1935 a interdit les transactions sur le marché libre, autorisées par un décret du 5 novembre 1934, et il a institué deux cours légaux de change, cours officiel et cours d'exportation, en fixant en même temps les pourcentages (suivant les marchandises) des devises que les exportateurs devaient remettre à la Banco Central au cours officiel et au cours d'exportation. Le 1<sup>er</sup> avril 1936, le cours d'exportation a été aboli et le gouvernement a fixé le taux officiel de 50 bolivianos pour 1 £.

**Bésil** : le cours libre du milreis a été reconnu le 22 mai 1934. Depuis le 11 février 1935, 65 % des devises provenant des exportations peuvent être vendus au cours libre, le reste devant être cédé, au cours officiel, à la Banco do Brasil pour les besoins du gouvernement. Depuis le 28 juin 1935, les achats des devises sur le marché libre, qui du 11 février au 28 juin 1935 étaient libres dans la mesure où ils étaient limités à la quote-part de 65 %, sont soumis de nouveau à l'autorisation préalable du contrôle des changes, système en vigueur avant mai 1934.

**Chili** : la valeur officielle du peso, réduite en avril 1932 de 6 pence-or à 3 pence-or, a été fixée, le 2 janvier 1935, à 1 ½ pence-or. Un certain pourcentage des devises produites par l'exportation doit être remis à la Banco Central au cours officiel. Ce pourcentage varie de 1 à 20 %, selon les marchandises. A côté du cours officiel, le peso a encore un cours d'exportation, un cours de compensation et un cours libre. Le cours d'exportation sert pour les transactions avec les pays qui, comme les Etats-Unis ou le Royaume-Uni, n'ont pas un accord de compensation avec le Chili. Par contre, de nombreux Etats ont conclu avec le Chili des accords de compensation comportant des cours, dits de compensation, pour les transactions courantes ainsi que pour la liquidation des créances gelées. Le cours libre sert pour les devises ne provenant pas d'exportations et pour les opérations qui ne sont pas couvertes par la loi du contrôle des changes.

**Colombie** : le cours officiel du peso, maintenu jusqu'en février 1933 sur la base de 1,05 peso pour 1 U. S. \$, a été relevé plusieurs fois depuis la dévaluation du dollar. Le contrôle des changes a été assoupli à plusieurs reprises : depuis le 28 septembre 1935, le pourcentage de vente obligatoire de devises à la Banco Central au cours officiel (15 % depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1934) a été réduit à 12 %.

**Ecuador** : le cours officiel d'achat, qui a été fixé en mai 1932 à 5,95 sucres pour 1 U. S. \$ (ancienne parité 5,05), a été maintenu après la dépréciation du dollar. La valeur du sucre, dont le cours libre oscillait depuis janvier 1935 aux environs de 10,50 pour 1 \$, a été fixée, le 19 décembre 1935, pour la revalorisation des réserves d'or, à 9,968 sucres pour un g d'or fin.

**Etats-Unis** : en vertu du Gold Reserve Act du 30 janvier 1934, le prix d'achat de l'or a été fixé provisoirement, par décret, à 35 \$ par once d'or fin (ancienne parité : 20,67 \$), ce qui implique une dépréciation de 40,94 %. L'autorisation que la loi du 30 janvier 1934 a conférée, sous certaines conditions, au Président de réduire à 50 % de son ancienne parité la teneur-or du dollar, a été prorogée, le 30 janvier 1936, d'une année.

**Uruguay** : depuis février 1934, le peso a trois cours : le cours officiel, le cours libre dirigé (appelé jadis cours « compensé ») et le cours libre. L'emploi de ces cours dépend en général de

— TABLE 122 (continued). EXCHANGE RATES.

It should be noted that the currencies of Honduras and the Philippines are linked by law to the U.S. dollar and that Cuba, the Dominican Republic, Haiti and Panama do not possess a complete monetary system of their own and, to a large extent, use the U.S. dollar ; the currency system of Paraguay is based on the Argentine peso ; the gold standard has not been legally restored since the war in the following countries : Costa Rica, New Zealand, Spain, Turkey, Uruguay ; but New Zealand and Uruguay, in fact, returned to gold parity before 1929.

In certain countries which have established official foreign exchange control, there are, in addition to the official rate, utilised for Table 122, one or more " free " rates, whose use is authorised for certain transactions and which are lower than the official market rates. The table given at the end of the present note shows for a number of countries these free rates as percentages of the parities in 1929.

The following notes relate to the main monetary changes which occurred in the various countries.

**Argentina** : since November 29th, 1933, the peso has had two recognised rates — the official rate and the free rate. The exchange derived from " regular " exports (except wool) must be surrendered at the official rate (stabilised in practice since January 19th, 1934, at 15 paper pesos to the £) to the Banco Central, which, since January 2nd, 1936, has been responsible for selling it at the official selling rate to bearers of authorisations issued by the Exchange Control Commission. Transactions in foreign exchange derived from " additional " exports, blocked balances released, transport, etc., are effected on the free market at the free rate.

**Bolivia** : since October 1931, the boliviano has had two rates — the official rate and the free rate. The Decree of January 24th, 1935, prohibited transactions on the free market, authorised by a Decree of November 5th, 1934, and established two legal rates of exchange — the official rate and the export rate — at the same time fixing the percentages (according to the commodity) of foreign exchange which exporters are required to sell to the Banco Central at the official rate and at the export rate of the boliviano. On April 1st, 1936, the export rate was abolished and the Government fixed the official rate at 50 bolivianos to the £.

**Brazil** : the free rate of the milreis was recognised on May 22nd, 1934. Since February 11th, 1935, 65 % of the foreign exchange derived from exports may be sold at the free rate, and the remainder must be handed over at the official rate to the Banco do Brasil for the needs of the Government. Since June 28th, 1935, purchases of foreign exchange on the free market, which from February 11th to June 28th, 1935, were free within the quota of 65 %, are again subject to the previous authorisation of the exchange control, a system which was in force prior to May 1934.

**Chile** : the official value of the peso, reduced in April 1932 from 6d. gold to 3d. gold, was fixed on January 2nd, 1935, at 1½d. gold. A certain percentage of the foreign exchange derived from exportation must be sold to the Banco Central at the official rate ; this percentage varies from 1 to 20 %, according to the commodity. In addition to the official rate, the peso also has an export rate, a compensation rate and a free rate. The export rate holds good for transactions with countries which, like the United States or the United Kingdom, have no compensation agreement with Chile. Numerous States have concluded with Chile compensation agreements which fix " compensation " rates of exchange for current transactions and for the liquidation of frozen claims. The free rate applies to exchange not derived from exports and for transactions not covered by the law on exchange control.

**Colombia** : the official rate of the peso, maintained until February 1933 on the basis of 1,05 pesos to one U.S. \$, has been raised several times since the devaluation of the dollar. Exchange control has been relaxed on several occasions : since September 28th, 1935, the compulsory percentage of foreign exchange which must be sold to the Banco Central at the official rate (15 % since July 1st, 1934) has been reduced to 12 %.

**Ecuador** : the official buying rate, which was fixed in May 1932 at 5.95 sucres to one U.S. \$ (former parity, 5.05), has been maintained since the depreciation of the dollar. The value of the sucre, the free rate of which fluctuated since January 1935 in the neighbourhood of 10.50 to the dollar, was fixed on December 19th, 1935, for the revaluation of the gold reserves, at 9.968 sucres to one gramme of fine gold.

**United States** : in virtue of the Gold Reserve Act of January 30th, 1934, the purchase price of gold was provisionally fixed by decree at \$ 35 per ounce of fine gold (former parity, \$ 20.67), representing a depreciation of 40.94 %. The authorisation conferred on the President by the Law of January 30th, 1934, to reduce the gold content of the dollar, subject to certain conditions, to 50 % of its former parity was extended on January 30th, 1936, for one year.

**Uruguay** : since February 1934, the peso has had three rates — the official rate, the managed free rate (previously known as " compensated " rate) and the free rate. The use of these

TABLEAU 122 (suite). COURS DES CHANGES. — TABLE 122 (continued). EXCHANGE RATES.

la nature des transactions. Le décret du 3 mars 1936 a conféré le contrôle des changes à la Banco de la República.

*Chine (Chang-Hai)* : le dollar national (argent), équivalent à 0,715 ancien taël de Chang-Hai, a été créé en avril 1933. Par suite de la hausse de l'argent-métal, provoquée par les achats d'argent pour le compte du gouvernement des Etats-Unis et consécutive au « Silver Purchase Act » de 1934, le gouvernement chinois a institué, le 9 septembre 1934, un contrôle des changes pour entraver les exportations du métal blanc et il a établi, le 19 octobre 1934, une taxe d'exportation de 10 % (y compris la taxe normale de frappe de 2 ¼ %) sur l'argent et une taxe d'égalisation égale à la différence entre la parité théorique avec le prix de l'argent à Londres et le cours officiel fixé par la Banque centrale de Chine, après déduction de la taxe d'exportation. Le 2 novembre 1935, le gouvernement a abandonné l'étalon-argent et il a fixé le cours du dollar chinois en sterling (14 ½ pence) et en dollar des Etats-Unis (29 ¼ cents). La taxe d'exportation de l'argent a été élevée à 66 ¼ %.

*Hong-Kong* : le gouvernement a interdit, le 9 novembre 1935, l'exportation de l'argent-métal et il a institué un contrôle des changes.

*Allemagne* : à côté du mark officiel, maintenu à la parité et il y a diverses catégories de marks dépréciés, dont on a inséré les suivantes dans le tableau des cours libres donné à la fin de la présente note — 1° *Registermark (Registerguthaben)*, issu des créances étrangères consolidées en 1933 et utilisé pour les voyages, pour les investissements en Allemagne, etc. (le *Reisemark*, ou mark-touriste, catégorie particulière du *Registermark*, est affecté uniquement aux voyages); 2° *Kreditspermark (Kreditsperguthaben)* est issu de crédits non soumis aux accords de « Stillhalte » et de ventes de propriété appartenant aux étrangers; 3° *Effektenspermark (Wertpapiersperguthaben)* est issu de la vente de titres en Allemagne.

*Autriche* : la dépréciation du schilling, qui a commencé en septembre 1931, a été reconnue officiellement à la fin de février 1932 (autorisation des transactions commerciales aux cours libres). La valeur-or de la monnaie, adoptée provisoirement pour la revalorisation des réserves d'or, a été fixée le 30 avril 1934 à 78,7 % de l'ancienne parité (cours du clearing privé). Le contrôle des changes, sans être supprimé officiellement, a été graduellement desserré.

*Belgique* : lors de la suspension de l'étalon-or en mars 1935, les limites de la dévaluation définitive ont été fixées à 25-30 %. Le 31 mars 1935, le taux de dévaluation du belga a été fixé provisoirement à 28 %. La nouvelle parité est devenue définitive le 31 mars 1936.

*Bulgarie* : le système des compensations privées, dont l'importance augmente depuis la fin de 1934, donne naissance aux primes, qui varient suivant les groupes de marchandises et les différentes devises étrangères. Certaines modifications apportées récemment au contrôle de change ont simplifié ce système des primes multiples.

*Danzig* : une nouvelle parité-or du gulden a été fixée le 2 mai 1935, ce qui a impliqué une dévaluation de 42,37 % par rapport à l'ancienne parité et a de ce fait ramené la valeur du gulden à celle du zloty. Le contrôle des changes, établi le 11 juin 1935, a été graduellement desserré.

*Espagne* : l'étalon-or n'a pas été rétabli dans la période d'après guerre. Le contrôle des changes, établi en mai 1931, a été modifié à plusieurs reprises, notamment le 8 novembre 1935 et le 18 mars 1936.

*Estonie* : la couronne, qui a commencé à se déprécier le 28 juin 1933, a été rattachée, depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1933, à la livre sterling.

*Hongrie* : le contrôle des changes a été réorganisé en décembre 1935. La Banque nationale achète, au taux nominal du pengő, majoré d'une prime de 50 %, les devises produites par les importations hongroises dans les pays qui n'ont pas conclu avec la Hongrie des accords de clearing, et de 38 % dans le cas de pays qui en ont conclu et dont la monnaie est rattachée à l'or. Des primes différentes sont ajoutées pour les devises de pays ayant conclu avec la Hongrie des arrangements spéciaux (Autriche, Allemagne, Tchécoslovaquie, Yougoslavie). La Banque nationale vend les devises aux taux mentionnés ci-dessus, majorés d'une surtaxe de 3 %.

*Italie* : le prix que la Banque d'Italie paie aux citoyens italiens résidant en Italie pour leur or, a été relevé, le 27 novembre 1935, de 18,53 % par rapport à la parité. Une lire-touriste, créée par le décret du 20 mars 1936, a été fixée à un taux déprécié de 31,6 % par rapport à la parité.

*Luxembourg* : le franc luxembourgeois a été dévalué, le 1<sup>er</sup> avril 1935, de 10 %.

*Pologne* : le contrôle des changes établi en avril 1936 interdit les transactions en devises ou en or autrement que par l'intermédiaire des « banques de devises » et pour des opérations prévues par les lois sur les devises.

*Roumanie* : le contrôle des changes a été remanié à plusieurs

rates usually depends on the nature of the transactions. The Decree of March 3rd, 1936, conferred powers of exchange control on the Banco de la Republica.

*China (Shanghai)* : the national silver dollar, equivalent to 0.715 former Shanghai tael, was created in April 1933. Owing to the rise in the price of silver brought about by the purchases on behalf of the United States Government, as a result of the Silver Purchase Act of 1934, the Chinese Government instituted exchange control on September 9th, 1934, to check the export of silver, and on October 19th, 1934, it established an export tax of 10 % (including normal minting charges of 2 ¼ %) on silver and an equalisation charge equal to the difference between the theoretical parity of the London price of silver and the official rate fixed by the Central Bank of China, after allowing for export duty. On November 2nd, 1935, the Government abandoned the silver standard and fixed the rate of the Chinese dollar in sterling (14 ½ d.) and in U.S.A. dollars (29 ¼ cents). The export tax on silver was raised to 66 ¼ %.

*Hong-Kong* : on November 9th, 1935, the Government prohibited the export of silver metal and instituted exchange control.

*Germany* : apart from the official mark maintained at par, there are various categories of depreciated marks, of which the following have been included in the table of free rates given at the end of the present note: (1) the *Registermark (Registerguthaben)*, arising from foreign claims consolidated in 1933 and utilised for travelling, investments in Germany, etc. (the *Reisemark* or tourist mark, a special category of *Registermark*, is used only for travelling); (2) the *Kreditspermark (Kreditsperguthaben)* has arisen from credits not subject to "Standstill" agreements and from sales of property belonging to foreigners; (3) the *Effektenspermark (Wertpapiersperguthaben)* arises from the sale of securities in Germany.

*Austria* : the depreciation of the schilling, which began in September 1931, was officially recognised at the end of February 1932 (authorisation of commercial transactions at free rates). The gold value of the currency provisionally adopted on April 30th, 1934, for the revaluation of the gold reserves was fixed at 78.7 % of the former parity (private clearing rate). Exchange control, without being officially abolished, has been gradually relaxed.

*Belgium* : when the gold standard was suspended on March 30th, 1935, the range of ultimate devaluation was fixed at 25-30 %. On March 31st, 1935, the rate of devaluation of the belga was provisionally fixed at 28 %. The new parity became definitive on March 31st, 1936.

*Bulgaria* : the system of private compensations, whose importance has been increasing since the end of 1934, gives rise to premiums which vary according to the groups of goods and the different foreign currencies. Certain modifications recently introduced into exchange control have simplified this system of numerous premiums.

*Danzig* : a new gold parity of the gulden was fixed on May 2nd, 1935, involving a devaluation of 42.37 % compared with the old parity and bringing the gulden to the level of the zloty. The exchange control established on June 11th, 1935, has been gradually relaxed.

*Spain* : the gold standard has not been restored in the post-war period. The exchange control established in May 1931 has been modified on several occasions, notably on November 8th, 1935, and March 18th, 1936.

*Estonia* : the crown, which began to depreciate on June 28th, 1933, has been linked to sterling since September 1st, 1933.

*Hungary* : the exchange control was reorganised in December 1935. The National Bank buys, at the nominal rate of the gold pengő + a uniform premium of 50 %, the foreign exchange derived from Hungarian exports to countries which have not concluded clearing agreements with Hungary; a premium of 38 % is applied to countries which have concluded clearing agreements and whose currencies are on a gold basis. Different kinds of premium are applied to exchange of countries which have concluded special arrangements with Hungary (Austria, Czechoslovakia, Germany, Yugoslavia). The National Bank sells foreign exchange at the rates mentioned above, plus a surcharge of 3 %.

*Italy* : the price which the Bank of Italy pays Italian citizens residing in Italy for their gold was raised on November 27th, 1935, by 18.53 % as compared with par value. The tourist lira created by the Decree of March 20th, 1936, has been fixed at a rate depreciated by 31.6 % compared with par value.

*Luxembourg* : the Luxembourg franc was devaluated on April 1st, 1935, by 10 %.

*Poland* : as a result of the introduction of an exchange control in April 1936, all transactions in exchange and in gold are prohibited, except through "Exchange banks" and for business provided for by exchange regulations.

*Roumania* : exchange control has been reorganised on several

TABLEAU 122 (suite). COURS DES CHANGES. — TABLE 122 (continued). EXCHANGE RATES.

reprises ; à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1935, la Banque nationale paie aux exportateurs une prime uniforme pour toutes les catégories de marchandises s'élevant, pour les devises « fortes » (qui ne sont soumises à aucune restriction), à 38 % du taux officiel du change. Pour couvrir les dépenses nécessitées par le paiement de cette prime, une taxe de 12 % *ad valorem* est perçue sur toutes les importations, et une taxe de 12 % sur les exportations de pétrole. Cette dépréciation a d'ailleurs été reconnue par la fixation d'une prime de 38 % sur le prix de l'or, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1936.

*Tchécoslovaquie* : la couronne a été dévaluée, le 17 février 1934, de 16,66 %.

*U.R.S.S.* : une nouvelle valeur du rouble a été fixée à deux reprises — 1<sup>o</sup> en vertu du décret du 16 novembre 1935, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1936, les touristes étrangers peuvent acquérir des roubles à raison de 3 francs français ; 2<sup>o</sup> le décret du 1<sup>er</sup> mars 1936 étend ce taux du rouble, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1936, à toutes les transactions commerciales avec l'étranger ainsi qu'au bilan de la Banque d'Etat, dont l'encaisse d'or et de devises étrangères a été réévaluée sur cette base, ce qui implique un contenu en or fin du rouble de 0,17685 g et une dévaluation de 77,2 %. La vente de devises, mais non l'achat, est libre.

*Yougoslavie* : la prime de 20 %, fixée en octobre 1932 sur les changes étrangers pour toutes les transactions avec les pays n'ayant pas de convention de clearing avec la Yougoslavie, a été élevée en janvier 1933 à 28 ½ % et appliquée à tous les pays.

\* \* \*

Des renseignements plus détaillés sur l'évolution des cours et le contrôle des changes dans les différents pays se trouvent dans les publications du Service d'études économiques de la Société des Nations : *Les Banques commerciales, 1929-1934* et *Monnaie et Banques, 1935-36*.

occasions ; since December 1st, 1935, the National Bank pays exporters a uniform premium for all categories of goods, amounting in the case of "strong" currencies (those not subject to any restrictions) to 38 % of the official rate of exchange. To cover the expenditure necessitated by the payment of this premium, a special tax of 12 % *ad valorem* is charged on all imports and a tax of 12 % on petroleum exports. This depreciation has been, moreover, recognised by the fixing of a premium of 38 % on the price of gold, since July 1st, 1936.

*Czechoslovakia* : the crown was devalued on February 17th, 1934, by 16.66 %.

*U.S.S.R.* : a new value has been fixed for the rouble on two occasions — (1) In virtue of the Decree of November 16th, 1935, which came into force on January 1st, 1936, foreign tourists may acquire roubles at the rate of 3 French francs ; (2) The Decree of March 1st, 1936, extends this rate of the rouble as from April 1st, 1936, to all commercial transactions with foreign countries and to the balance-sheet of the State Bank, the gold and foreign exchange holdings of which were revalued on this basis. This implies a fine gold content of the rouble of 0.17685 g. and a devaluation of 77.2 %. The sale, but not the purchase, of foreign exchange is free.

*Yugoslavia* : the premium of 20 % fixed in October 1932 on foreign exchange for all transactions with countries not having a clearing Convention with Yugoslavia was raised in January 1933 to 28 ½ % and applied to all countries.

\* \* \*

More detailed information on the evolution of exchange rates and control in the different countries will be found in the publications of the Economic Intelligence Service of the League of Nations : *Commercial Banks, 1929-1934*, and *Money and Banking, 1935/36*.

**Valueur des cours libres en pourcentage de leur parité-or en 1929.  
Value of Free Rates as Percentage of their Gold Parity in 1929.**

Pays Country	Argen- tine	Bolivie Bolivia	Bésil Brazil	Chili Chile		Colombie Colombia	Costa- Rica	Uruguay		Allemagne Germany			
	Libre Free	Exportation Export	Libre Free	Exporta- tion Export	Libre Free	Libre Free	Libre Free	Libre contrôlé controlled	Free non contrôlé uncontrolled	Register- mark	Reise- mark	Kredit- spermark	Effekten- spermark
Moyenne—Average				a) 75.4	a) 74.1					1	1	1	1
1931 . . . . .	.	.	.	24.6	22.8	.	.	.	.	.	.	.	.
1932 . . . . .	.	.	.	20.4	19.3	.	.	.	.	.	.	.	.
1933 . . . . .	35.8	.	.	19.7	19.7	.	.	.	.	.	.	53.9	43.0
1934 . . . . .	36.8	.	28.7	20.0	19.3	33.2	38.8	.	23.6	56.3	65.6	37.3	28.2
1934 I . . . . .	37.8	.	.	20.5	19.8	.	.	.	.	81.4	.	82.0	64.3
II . . . . .	36.9	.	.	19.6	19.6	.	.	.	.	75.7	.	75.0	59.5
III . . . . .	35.8	.	.	19.8	19.4	.	.	.	.	72.5	.	72.0	58.0
IV . . . . .	34.9	.	.	20.3	20.2	.	.	.	.	66.4	.	56.0	47.0
V . . . . .	32.9	.	.	19.6	19.3	.	.	.	.	65.7	.	49.8	44.5
VI . . . . .	34.4	.	31.5	18.9	19.1	.	.	.	.	58.3	.	45.0	30.8
VII . . . . .	34.6	.	32.3	19.2	19.1	.	.	.	.	63.8	.	49.0	38.5
VIII . . . . .	37.6	.	34.2	19.3	19.2	.	.	.	22.8	58.5	.	39.5	34.3
IX . . . . .	37.3	.	34.2	19.4	19.9	.	.	.	22.7	58.7	.	42.8	34.3
X . . . . .	36.6	.	36.7	20.0	20.2	.	.	.	22.9	52.0	.	43.5	32.0
XI . . . . .	35.7	.	35.8	19.9	19.9	.	.	.	23.0	53.5	61.7	43.6	33.5
XII . . . . .	35.0	.	33.8	20.5	20.5	.	.	.	23.0	60.6	67.9	48.4	39.2
1935 I . . . . .	35.2	.	32.5	20.5	20.8	36.0	46.7	26.2	23.8	62.2	69.5	51.6	40.5
II . . . . .	35.9	9.6	32.9	20.3	20.3	34.9	46.7	25.4	23.1	65.1	71.3	48.6	39.4
III . . . . .	35.2	9.4	30.6	20.2	19.6	32.7	43.9	24.8	22.1	60.7	69.8	44.8	33.9
IV . . . . .	35.8	9.5	29.8	20.3	19.5	33.3	41.4	25.1	22.3	57.7	68.1	40.0	32.4
V . . . . .	36.0	9.6	27.4	20.3	18.7	33.0	38.6	25.6	22.5	53.8	62.9	33.4	28.7
VI . . . . .	36.8	9.7	27.0	20.2	18.5	32.4	37.6	26.0	23.1	55.7	64.8	33.6	24.9
VII . . . . .	37.1	9.7	26.8	20.1	18.4	31.7	36.9	25.5	23.3	57.5	64.8	34.3	26.3
VIII . . . . .	37.3	9.8	26.5	20.2	18.9	31.6	34.8	24.9	23.4	57.4	66.8	32.3	24.6
IX . . . . .	37.9	9.9	27.3	20.2	19.3	33.2	34.8	24.5	23.4	52.1	65.5	29.0	21.9
X . . . . .	38.1	9.8	28.4	19.7	19.6	33.4	34.6	26.9	24.8	49.2	62.6	31.0	20.5
XI . . . . .	38.1	9.9	27.6	19.3	19.2	33.0	34.8	27.8	25.7	51.1	59.0	33.2	21.8
XII . . . . .	38.1	9.9	27.3	19.0	18.6	32.6	34.6	.	26.0	53.0	61.9	36.1	24.0
1936 I . . . . .	37.9	10.5	27.9	18.7	18.9	32.5	34.5	29.1	27.3	52.7	62.4	37.4	24.8
II . . . . .	38.2	11.3	28.5	18.6	18.7	33.1	34.7	29.7	27.2	55.3	62.4	38.1	25.6
III . . . . .	38.3	11.4	27.8	18.3	18.3	32.6	35.4	29.7	26.8	53.4	62.4	33.9	24.9

a) VIII-XII.

<sup>1</sup> Allemagne I-X.34 : cours du milieu du mois d'après des cours privés à Zurich ; depuis XI.34, moyennes mensuelles des cours officiels des Reismark, Kreditspermark et Effektenspermark à Zurich, et cours du Registermark à Londres.

<sup>1</sup> Germany I-X.34 : middle of month rates according to private quotations in Zurich ; since XI.34, monthly average official quotations for Reismark, Kreditspermark and Effektenspermark in Zurich and quotations for Registermark in London.











Tableau 123. NOMBRES-INDICES DES PRIX DE GROS. Recalculés sur la base 1929 = 100.  
Table 123. INDEX NUMBERS OF WHOLESALE PRICES. Shifted to the base 1929 = 100.

PAYS COUNTRY	AFRIQUE — AFRICA		AMÉRIQUE — AMERICA							ASIE — ASIA					EUROPE	
	UNION SUB- AFRICAINNE UNION OF SOUTH AFR.	ÉGYPTE (Le Caire) EGYPT (Cairo)	CANADA	ÉTATS-UNIS U. S. A.	ARGEN- TINE	CHILI CHILE	MEXIQUE MEXICO	PÉROU PERU	CHINE (Shanghai) CHINA	INDE (Calcutta) INDIA	NÉERL. NETHERL. INDIES	INDOCHINE (Saigon) INDO CHINA	JAPON (Tokio) JAPAN	ALBANIE ALBANIA	ALLE- MAGNE GERMANY	
Moy. ann. — Yearly aver.	1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935	106.3 106.9 103.8 100.0 88.5 85.8 79.0 80.2 87.7 81.8	113.8 104.3 103.4 100.0 89.7 83.6 72.4 61.2 75.0 81.9	104.6 102.2 100.8 100.0 90.6 75.4 69.8 70.2 74.9 75.4	104.9 100.1 101.5 100.0 90.7 76.6 68.0 69.3 78.7 83.9	103.7 101.8 102.2 100.0 95.6 92.3 92.8 88.8 102.3 100.6	100.0 86.7 79.5 100.0 103.4 89.7 84.3 89.8 94.7 94.5	100.0 95.9 94.3 100.0 95.9 91.7 97.0 92.9 101.8 94.5	95.7 99.9 97.3 100.0 109.9 121.2 107.6 99.3 92.9 92.0	105.0 105.0 102.8 100.0 82.3 68.1 64.5 61.7 63.1 64.5	107.4 104.1 100.7 100.0 90.5 70.9 58.1 48.0 45.3 43.9	85.6 92.8 96.7 100.0 100.0 84.3 69.6 69.3 62.7 62.1	107.7 102.2 102.8 100.0 82.4 83.3 73.3 81.6 80.8 84.4	100.0 103.6 100.0 100.0 88.0 90.3 70.3 57.2 71.7 56.2	98.0 100.3 102.0 100.0 90.8 80.8 70.3 68.0 71.7 74.2	
1930	III VI IX XII	92.5 89.7 85.9 85.7	87.1 86.2 89.7 87.9	96.0 91.7 85.9 81.3	94.6 96.1 88.6 83.5	99.1 99.2 94.2 90.3	91.5 88.0 84.7 77.6	96.9 95.9 95.9 93.2	106.5 112.4 113.3 108.7	88.7 82.3 78.7 70.9	93.9 90.5 87.2 85.1	102.0 103.3 99.4 93.4	89.1 82.4 78.0 73.2	87.3 83.5 91.5 90.4	92.1 90.7 89.5 85.9	
1931	III VI IX XII	88.0 85.4 84.6 85.0	90.5 83.6 78.5 78.5	77.9 75.1 72.9 73.6	79.8 75.7 74.7 72.0	90.3 89.8 90.1 97.0	80.9 82.4 76.0 78.4	95.6 96.6 93.5 90.8	120.7 123.6 123.6 116.6	70.9 66.0 64.5 69.5	75.0 70.3 66.9 64.2	86.9 79.1 85.6 83.7	72.0 68.6 68.0 68.7	90.6 93.5 88.1 89.5	83.0 81.9 79.2 75.6	
1932	III IV V VI VII VIII IX X XI XII	81.4 81.4 76.8	80.2 77.6 74.1 69.8 67.3 66.4 67.3 69.0 68.1 65.5	72.2 71.3 70.5 69.5 69.5 69.8 68.9 68.0 67.7 66.9	69.3 68.7 67.6 67.7 68.4 68.5 68.5 67.6 67.1 65.7	95.5 94.8 94.1 93.4 93.0 91.9 91.9 90.8 90.4 88.7	85.3 98.7 111.0 117.8 93.0 119.6 124.5 146.0 152.8 150.2 175.6	88.2 87.6 88.5 94.4 95.1 93.7 93.7 95.0 95.6 93.2	112.5 111.7 110.7 108.7 107.0 106.5 105.1 104.0 102.3 102.9	66.7 65.2 63.1 61.0 61.7 64.5 64.5 64.5 63.8 62.4	61.5 60.1 58.1 56.8 55.4 55.4 55.4 54.7 53.4 52.7	78.4 77.8 76.5 75.8 75.8 75.2 74.5 74.5 74.5 72.6	72.1 70.1 68.4 66.6 67.2 70.9 76.2 76.9 80.9 84.0	80.0 78.8 73.5 71.9 66.3 68.9 66.0 67.0 69.2 68.5	80.0 78.8 73.5 71.9 66.3 68.9 66.0 67.0 69.2 68.5	
1933	I II III IV V VI VII VIII IX X XI XII	75.3 62.1 60.3 77.6 56.0 57.8 82.1 58.6 58.6 86.0 64.7 62.9	62.9 66.4 67.3 68.3 69.8 70.6 73.7 72.7 72.1 71.0 72.1 72.2	66.7 66.4 63.2 63.4 65.8 68.2 72.3 72.9 74.3 74.7 74.6 74.3	64.0 62.7 63.2 63.4 65.8 68.5 89.8 88.5 87.6 86.5 87.0 96.7	179.8 179.2 178.5 182.5 185.9 186.0 183.6 184.9 182.8 175.9 171.6 167.4	86.1 86.4 86.9 87.7 87.5 89.4 93.8 92.3 91.8 91.4 91.4 92.8	92.7 92.7 93.5 96.2 96.1 96.9 97.5 98.1 99.2 100.5 100.3 100.5	103.9 103.0 102.1 100.0 99.7 100.0 99.0 97.3 96.1 96.0 95.6 94.2	62.4 61.0 58.2 59.6 61.7 63.1 64.5 63.1 62.4 62.4 62.4 63.1	50.7 50.0 48.7 48.0 48.0 48.7 48.0 46.6 45.9 45.9 45.3	72.6 71.9 69.3 69.3 69.3 69.9 69.9 68.0 66.7 64.7 65.4	84.2 81.7 80.7 80.1 80.4 81.7 82.8 81.9 83.0 82.1 81.3 79.8	68.2 66.4 61.9 59.6 56.4 54.9 53.4 53.0 52.0 52.0 52.6 54.3	66.3 66.5 66.4 66.1 67.0 67.7 68.4 68.7 69.2 69.8 70.0 70.1	
1934	I II III IV V VI VII VIII IX X XI XII	91.4 68.1 68.1 89.7 69.8 72.4 84.4 79.3 87.9 85.0 82.8 84.5	64.7 75.4 75.3 74.4 74.4 75.4 75.3 75.6 75.3 74.7 74.5 74.5	73.9 77.2 77.3 76.9 77.3 78.3 78.5 80.2 81.4 80.3 80.3 80.7	75.8 89.6 100.2 99.6 100.8 102.0 102.9 105.4 104.4 102.4 102.2 102.3	90.5 89.6 175.1 178.1 185.9 186.0 183.6 184.9 182.8 175.9 171.6 167.4	171.0 172.2 175.1 178.3 178.3 182.8 183.2 184.0 183.3 178.9 178.4 177.7	93.6 94.9 95.2 97.8 95.6 94.1 95.1 94.2 95.1 93.3 93.2 94.8	100.6 101.6 99.1 100.9 101.1 102.2 101.7 103.1 102.8 101.2 100.7 99.8	93.0 93.8 92.4 90.5 90.8 91.6 92.9 95.5 93.1 92.0 94.1 94.7	63.8 63.1 62.4 63.1 63.8 63.8 44.6 45.3 61.4 62.1 62.4	45.9 46.6 45.9 45.9 45.3 48.7 48.0 46.6 45.9 45.9 45.3	65.4 65.4 62.7 62.1 61.4 62.1 62.1 62.7 62.1 62.7 62.1	79.8 80.7 80.5 80.5 80.1 79.4 79.2 80.5 81.5 82.7 82.4 82.4	52.5 50.4 49.7 50.2 49.2 51.1 51.2 51.8 51.6 51.9 51.9 51.1	70.2 70.1 69.9 69.8 70.1 70.8 72.1 73.0 73.2 73.6 73.8 73.6
1935	I II III IV V VI VII VIII IX X XI XII	82.3 86.2 82.8 80.0 79.3 81.0 81.9 82.8 79.3 82.8 81.0 81.0	86.2 75.2 75.3 79.3 75.6 74.8 74.8 74.9 75.6 76.5 76.0 81.0	74.7 83.4 83.2 84.1 84.2 83.7 83.3 84.5 84.7 84.5 84.6 84.9	82.7 100.4 100.7 100.2 100.0 99.7 99.2 99.3 100.2 102.2 102.2 102.4	101.4 176.9 175.0 174.1 176.4 176.5 178.0 178.4 179.9 181.2 182.7 182.0	95.2 94.5 94.6 93.4 93.1 93.6 94.5 94.8 96.3 95.3 94.3 93.8	100.3 101.3 103.0 102.6 102.5 103.1 102.7 101.6 100.5 101.2 101.3 101.9	95.1 95.6 92.2 91.8 90.9 88.1 86.6 87.9 87.2 90.0 98.9 98.9	66.7 63.8 61.7 62.4 64.5 64.5 43.2 63.1 63.1 66.0 65.2 66.0	45.3 44.6 43.9 43.9 44.6 43.9 43.2 43.2 43.9 44.6 44.6 43.9	62.1 62.1 61.4 62.1 62.7 62.1 61.4 61.4 61.4 62.1 62.1 61.4	82.5 83.7 83.5 83.0 83.0 82.0 82.0 83.2 85.9 88.3 88.1 87.3	52.3 52.4 53.1 53.2 54.1 55.4 54.9 55.8 57.5 61.1 61.7 62.9	73.7 73.5 73.4 73.5 73.5 73.8 74.2 74.6 74.6 74.9 75.1 75.4	
1936	I II III IV	85.8 76.7 75.9 86.0	79.3 75.8 75.7 72.4	76.3 84.6 83.5 83.6	102.6 101.6 101.9 101.7	183.8 184.6 186.9 ...	93.4 ... ... ...	102.9 103.3 103.9 103.9	99.8 100.9 101.8 102.7	65.2 64.5 64.5 65.2	43.9 43.9 43.2 ...	61.4 61.4 62.1 62.1	87.3 86.9 86.8 87.5	62.8 63.2 64.1 64.5	75.5 75.5 75.5 75.6	

Base originale 1913 ou 1914, excepté dans les cas suivants : Union Sud-Africaine : 1910 ; Japon : X. 1900 ; Canada, Etats-Unis, Argentine et Chine : 1926 ; Albanie : 1927 ; Mexique : 1929. Les indices originaux sont calculés par les services des gouvernements des divers pays ; Mexique : Banque du Mexique ; Japon : Banque du Japon.

Original base 1913 or 1914, except for : Union of South Africa : 1910 ; Japan : X. 1900 ; Canada, U. S. A., Argentine and China : 1926 ; Albania : 1927 ; Mexico : 1929. The original indices are those compiled by Government authorities in each country ; Mexico : Bank of Mexico ; Japan : Bank of Japan.

a) Moyenne mensuelle. b) 15 ou milieu du mois. c) 10 et 20 du mois. d) Seconde moitié du mois. e) Dernière semaine ou fin du mois.

a) Monthly average. b) 15th or middle of month. c) 10th or 20th of month. d) Second half of month. e) Last week or end of month.



**Tableau 123 (fin). Nombres-indices des prix de gros. Recalculés sur la base 1929 = 100.**  
**Table 123 (concluded). Index Numbers of Wholesale Prices. Shifted to the base 1929 = 100.**

PAYS COUNTRY	EUROPE (fin - concluded)													OCÉANIE - OCEANIA		
	NORVÈGE NORWAY	PAYS-BAS NETHER- LANDS	POLOGNE POLAND	PORTUGAL	ROUMANIE ROUMANIA	ROYAUME-UNI - UNITED KINGDOM			SUÈDE SWEDEN	SUISSE SWITZER- LAND	TCHÉCO- SLOVAQUIE CZECHO- SLOVAKIA	TURQUIE (Istanbul) TURKEY	YOUGO- SLAVIE YUGO- SLAVIA	AUSTRALIE (Mel- bourne) AUSTRALIA	NOUVELLE- ZÉLANDE NEW ZEALAND	
						Board of Trade	Statist	Economist								
Moy. ann. - Yearly aver.	1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935	132.9 112.1 105.4 100.0 92.0 81.9 81.9 81.9 83.2 85.2	106.1 103.1 102.5 100.0 89.9 76.5 64.8 63.1 63.2 61.7	. 96.3 103.8 100.0 88.8 77.5 68.0 61.4 57.9 55.1	g) 100.3 g) 100.0 g) 94.7 g) 85.2 86.2 83.5 90.3 82.9	100.0 84 65 58 58 58 67	(108.5) (103.7) (102.8) (100.0)	111.4 107.4 105.6 100.0	112.6 108.2 106.2 100.0	106.4 104.3 105.7 100.0	102.3 100.7 102.4 100.0	103.4 106.0 106.1 100.0	95.9 98.5 98.5 100.0	102.8 105.6 88.5 100.0	101.6 100.8 99.4 100.0	104.4 99.3 100.3 100.0
	1930 1931 1932 1933 1934 1935	94.0 91.9 91.3 87.2	. 88.6 87.0 83.1	91.1 94.7 87.0 83.1	a) 89 83 81 75	e) 91.3 83.9 84.9 80.5	e) 90.2 83.9 79.5 76.1	e) 89.9 85.3 79.2 74.4	e) 89.3 87.9 85.0 83.6	e) 92.8 89.4 87.1 83.1	e) 90.7 89.7 84.9 82.5	e) 81.1 74.5 71.0 70.1	e) 90.6 86.3 82.3 77.5	a) 91.4 91.9 85.0 77.6	b) 99.3 98.4 97.8 95.4	
	1931 1932 1933 1934 1935	83.2 80.5 78.5 81.9	. 79.7 79.4 74.9 72.9	79.7 85.2 74.9 72.9	68 66 62 60	78.1 75.8 73.7 78.1	74.9 72.3 70.7 74.8	71.6 68.8 70.4 71.2	80.7 78.6 76.4 79.3	80.5 78.2 75.3 73.0	82.8 83.9 78.3 76.6	65.7 66.9 62.8 60.6	74.2 73.4 71.2 66.8	80.8 79.0 77.2 79.0	92.9 90.3 89.5 90.2	
	1932 1933 1934 1935	81.9 80.5 80.5 81.9 82.6 82.6 82.6 83.2 82.6	. 70.5 72.0 72.5 70.2 67.5 67.1 65.5 64.3 63.3 62.0	88.8 88.7 89.0 85.8 83.5 84.1 84.1 83.9 84.7 85.5	57 58 56 56 55 57 59 61 61 62	76.8 75.6 74.5 72.8 72.8 73.8 70.4 74.4 74.5 74.3	73.6 72.2 70.2 63.6 65.0 67.7 70.4 68.1 68.2 68.0	69.6 67.5 65.5 66.0 66.3 67.1 68.6 78.6 67.4 66.1	77.9 77.9 69.2 66.8 66.7 66.7 66.7 66.7 66.7	69.9 69.2 67.7 66.9 66.3 67.1 67.1 67.1 66.7 65.0	75.4 74.5 72.8 73.4 73.3 75.0 74.6 74.3 74.2 72.4	59.1 58.4 57.1 56.5 54.1 52.3 52.7 53.5 52.6	67.4 65.7 65.0 64.5 65.2 61.4 63.5 64.3 64.4	79.8 79.4 78.1 77.1 78.5 79.9 77.9 76.7 75.8	89.1 88.4 88.2 87.9 87.9 88.1 87.7 86.4 85.6	
	1933 1934 1935	81.9 81.2 81.2 81.2 81.2 81.9 82.6 82.6 81.9 81.9 81.9	. 61.1 62.7 62.1 62.2 61.9 62.4 62.9 60.1 60.3 60.1 59.8 59.8	85.1 84.2 82.6 80.9 80.6 80.9 82.9 82.8 83.6 84.7 86.3 87.7	62 61 58 59 57 57 58 55 54 55 55 56	74.2 73.1 72.4 72.5 73.8 70.8 71.2 70.4 71.1 70.7 70.5 69.4 70.1	68.1 67.4 67.4 68.7 70.8 70.7 71.5 70.8 71.1 70.8 70.9 69.2 68.2 69.1	65.9 64.9 64.2 66.4 65.0 65.7 64.6 64.3 64.2 64.5 64.2 64.5 64.7	75.7 75.7 75.0 75.0 75.7 75.7 75.7 77.1 77.9 77.9 77.9 78.6	64.7 63.8 63.7 64.5 65.1 64.6 64.9 64.3 64.2 64.3 64.5 64.7	72.2 71.5 70.9 72.1 49.0 47.6 49.8 49.5 48.5 48.4 47.5 47.4 47.5	51.7 51.4 50.3 49.0 46.4 49.8 49.5 48.5 48.1 47.5 47.4 47.5	67.2 68.0 66.6 65.9 78.0 79.8 80.7 81.2 82.1 61.1 62.7 61.9	74.5 73.8 73.9 75.3 78.0 79.8 80.7 82.2 81.2 80.2 78.4 79.7	85.1 88.4 88.4 88.4 88.9 88.8 89.2 89.0 88.5 88.5 88.6 88.7	
	1934 1935	80.5 81.9 81.9 82.6 82.6 82.6 83.2 85.2 84.6 85.2 84.6 83.9	. 60.0 59.8 59.5 59.0 58.2 57.9 58.0 57.9 57.1 56.6 55.7 55.5	89.7 91.2 93.8 96.3 94.0 90.9 89.8 88.1 87.3 86.6 88.2 87.9	55 54 54 54 57 58 60 59 59 60 60 61 59	77.8 78.1 77.2 76.8 76.4 77.0 76.4 72.2 77.9 77.4 76.6 76.9	72.2 72.2 72.0 70.9 71.0 70.7 72.2 73.0 71.9 71.0 70.5 70.9 72.5	71.1 71.2 70.8 70.8 70.8 70.7 71.5 72.6 81.4 81.4 81.4 82.1 82.1	80.0 79.8 80.0 80.0 80.7 81.4 81.4 81.4 81.4 81.4 82.1 82.1	65.0 64.7 64.4 63.5 63.0 63.0 63.6 63.0 63.6 63.5 63.3 63.0	70.7 73.0 72.6 72.1 72.3 76.5 50.2 50.2 75.5 51.7 53.6 55.5 76.0	48.3 48.2 48.5 46.8 46.4 48.4 50.2 48.4 50.2 51.7 53.6 55.5 55.9	62.5 63.2 62.6 62.6 63.7 65.2 62.4 60.7 62.8 63.2 62.3 61.9	80.8 80.5 80.9 81.6 80.8 81.1 82.3 83.2 82.8 82.8 85.0 80.9	89.8 90.0 90.1 89.5 90.1 89.9 89.8 90.2 89.9 89.9 90.1 89.9	
	1935 1936	83.9 83.9 84.6 83.9 83.9 84.6 85.2 85.9 85.9 87.3 87.3 87.9	61.9 61.8 60.8 61.1 61.1 61.1 60.8 61.0 62.0 63.5 62.9 61.3	54.7 54.2 54.1 54.2 54.7 54.6 54.9 55.7 56.3 56.6 56.6 54.7	87.9 87.8 87.4 86.3 84.9 82.5 80.7 77.5 77.8 79.7 80.8 80.7	63 65 66 66 66 66 66 67 68 70 72 73	77.3 77.1 76.1 76.6 77.2 77.4 77.1 77.4 78.5 79.8 79.9 80.0	73.2 73.0 72.6 73.6 74.6 73.3 73.8 73.2 74.5 75.1 75.6 75.9	72.0 71.8 71.5 72.2 74.1 73.7 73.7 73.2 82.1 82.1 84.3 84.3	62.5 62.0 61.2 61.7 62.0 62.7 63.7 64.7 65.3 66.1 65.7 65.2	76.5 76.7 76.3 77.0 79.1 79.1 77.2 77.2 77.0 77.5 77.4 77.9	55.8 55.1 53.9 51.8 51.2 51.7 53.5 54.5 55.1 56.6 60.6 64.1	64.1 63.5 62.6 62.5 63.6 63.5 62.9 64.4 67.4 69.6 70.8 71.2	80.9 80.5 79.9 80.1 80.9 81.3 82.0 83.1 82.9 83.1 82.0 81.0	90.4 91.5 91.7 91.9 91.7 92.3 93.1 93.6 95.4 96.4 95.4 95.0	

Base originale 1913 ou 1914, excepté dans les cas suivants : Nouvelle-Zélande : 1909/13 ; Australie : 1911 ; R.-Uni (Statist.) : 1867/77 ; Yougoslavie : 1926 ; Pays-Bas : 1926/30 ; Portugal : VI. 1927 ; R.-Uni (Econ.) : 1927 ; Pologne : 1928 ; R.-Uni (B. of Tr.) : 1930. Sauf indication contraire, les indices originaux sont calculés par les services des gouvernements des divers pays ; Portugal : Banque du Portugal ; Yougoslavie : Banque nationale.

a) Moyenne mensuelle. b) 15 ou milieu du mois. e) Dernière semaine ou fin du mois. f) Premier ou début du mois suivant. g) Juin.

Original base 1913 or 1914, except for : New Zealand : 1909/13 ; Australia : 1911 ; U.K. (Statist.) : 1867/77 ; Yugoslavia : 1926 ; Netherlands : 1926/30 ; Portugal : VI. 1927 ; U.K. (Econ.) : 1927 ; Poland : 1928 ; U.K. (B. of Tr.) : 1930. The original indices are those compiled by Government authorities in each country ; Portugal : Bank of Portugal ; Yugoslavia : National Bank.

a) Monthly average. b) 15th or middle of month. e) Last week or end of month. f) First or beginning of following month. g) June.







**Tableau 125. RÉSERVES D'OR ET D'AVOIRS ÉTRANGERS (en millions).**

**Table 125. GOLD AND FOREIGN ASSETS RESERVES (000,000's omitted).**

Note : Dans tous les cas, sauf, depuis 1934, en ce qui concerne l'Autriche, la Tchécoslovaquie, le Salvador et les Etats-Unis, et en 1935 dans le cas de l'Argentine, la Belgique, le Congo belge, Dantzig et l'Equateur (voir notes détaillées à la suite du tableau), les réserves d'or sont exprimées pour toute la période depuis 1927 dans la monnaie-or la plus récente légalement établie dans le pays ; voir tableau 122 (cours des changes) et les notes détaillées relatives à ce tableau.

La valeur en monnaie-papier des réserves d'or des pays dont la monnaie s'est dépréciée sensiblement par suite de la suspension de l'étalon-or a naturellement été, au cours des dernières années, considérablement plus élevée. Par contre, on suppose que les réserves d'avoirs étrangers sont, dans la plupart des cas, évaluées au prix coûtant en monnaie nationale (monnaie-papier).

Note : Except as regards Austria, Czechoslovakia, Salvador and the United States since 1934 and Argentine, Belgium, Belgian Congo, Danzig and Ecuador in 1935 (see detailed notes at bottom of table), gold reserves are expressed, for the whole period since 1927, in terms of the most recent legal gold parity prevailing in each country ; see Table 122 (Exchange rates) and the detailed notes to that table.

The paper value of the gold reserves of countries which continue to show their gold at par while the exchange value of their currency has depreciated substantially in consequence of the suspension of the gold standard has of course in recent years been considerably greater than the value recorded in the table. Foreign assets reserves, on the other hand, are believed in most cases to be evaluated at their cost price in terms of national (paper) currency.

(Pour renvois, voir page 249) — (For footnotes, see page 249)

Pays et Unité monétaire	Fin de :	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	End of	Country and Unit of Currency	
<b>AFRIQUE.</b>													
Algérie . . . (Franc)	Banque de l'Algérie : a)											Bank of Algeria : a) Gold.	Algeria. (Franc)
	Or . . . . .		186	206	207	209	210	211	211	211			
Congo belge (Franc) †	Banque du Congo belge :											Bank of Belgian Congo : Gold. Foreign Assets.	Belg. Congo. (Franc) †
	Or . . . . .	25	36	37	41	81	62	62	62	86			
	Avoirs étrangers . .	29	34	45	46	—	—	—	—	45			
Egypte . . . (£ E.)	Banque Nationale : Or	3.8	3.6	3.8	4.1	4.2	6.7	6.7	6.5	6.5	National Bank : Gold. Foreign Assets*.	Egypt. (£ E.)	
	Avoirs étrangers *	28.0	32.9	28.1	20.1	18.7	15.3	18.2	17.4	21.6			
Maroc . . . (Franc)	Banque d'Etat : Or . . .	10	80	70	65	100	100	106	111	110	State Bank : Gold. Foreign Assets.	Morocco. (Franc)	
	Avoirs étrangers	—	522	950	648	666	645	532	448	(-181)			
Union Sud-Africaine (£)	Banque de Réserve : Or	8.2	8.0	7.5	6.9	8.1	7.4	17.1	22.2	25.7	Reserve Bank : Gold. Other Banks : Gold at home	Union of S. Africa. (£)	
	Autres b. : Or ds le pays .	1.0	0.9	0.9	0.6	0.5	0.3	0.1	0.1	0.1			
	Total	9.2	8.9	8.4	7.5	8.6	7.7	17.2	22.3	25.8			
	Autres banques : Or à l'étr. †	1.4	1.4	1.6	1.6	1.3	1.1	1.3	1.3	1.8	Other Banks : Gold abroad † Res. Bank : Foreign Assets		
	Banq. de Rés. : Avoirs étr.	7.7	8.3	6.6	7.2	—	—	18.9	10.5	11.5			
<b>AMÉRIQUE.</b>													
Canada . . . (\$) †	Or : B. du Canada et Govv. Chartered Banks † . . .	131	93	63	96	67	73	72	74	112	Gold : B. of Canada & Gov. Chartered Banks † .	Canada. (\$) †	
	Total . . . . .	98	98	88	98	76	64	55	55	2			
	Avoirs étrangers :											Foreign Assets : Bank of Canada. Chartered Banks.	
Banque du Canada . . . Chartered Banks . . .	210	157	72	35	39	(-4)	(-31)	(-17)	(-70)				
Etats-Unis (\$) †	Trésor et Federal Reserve Banks :										Treasury and Federal Reserve Banks : Gold against certificates. Other gold reserves. Total.	United States. (\$) †	
	Or contre certificats . . .	1,074	991	880	1,118	877	601	213	130	108			
	Autres réserves d'or . . .	2,903	2,755	3,020	3,107	3,174	3,444	3,799	3,108	10,017			
	Total . . . . .	3,977	3,746	3,900	4,225	4,051	4,045	4,012	3,238	10,125			
Argentine. (Peso) †	Banque Centrale † :										Central Bank † : Gold. Foreign Assets.	Argentine. (Peso) †	
	Or . . . . .	560	641	461	436	264	259	249	248	1,224			
Bolivie . . . (Boliviano)	Or : Banque Centrale . . .	17.8	24.7	9.2	2.8	13.8	14.2	3.5	3.6	3.5	Gold : Central Bank. Private Banks.	Bolivia. (Boliviano)	
	Banques privées . . .	4.2	4.1	4.4	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	—			
	Total . . . . .	22.0	28.8	13.6	4.4	15.4	15.8	5.1	5.2	3.5			
Brésil . . . (Milreis)	Avoirs étr. : B. Centrale . .	—	—	46.4	36.3	10.5	2.5	6.7	4.2	18.5	For. Ass. : Central Bank.	Brazil. (Milreis)	
	Or : B. du Brésil et Caisse de stab.	843	1,242	1,257	129	—	—	—	37	82			
	Avoirs étr. (B. du Brésil) :												Gold : B. of Brazil & Stabil. Bur. Foreign Assets (Bk. of Br.) : Balances & securities. For. bills for collection.
Disponibil. et titres . . .	349	217	194	122	104	368	283	131	312				
Effets pour encaissement . .	13	23	34	176	101	334	656	560	539				
Chili . . . (Peso)	Or dans le pays :										Gold at home : Central Bank. Other Banks. Total. Central Bank : Gold abroad & For. Ass.	Chile. (Peso)	
	Banque Centrale . . . . .	61	61	63	62	67	77	85	127	141			
	Autres banques . . . . .	14	13	11	11	6	3	3	3	3			
	Total . . . . .	75	74	74	73	73	80	88	130	144			
Banque Centrale :													
Or à l'étr. et avoils étr.	397	445	384	279	128	77	82	15	1				

**Tableau 125 (suite). Réserves d'or et d'avares étrangers (en millions).**  
**Table 125 (continued). Gold and Foreign Assets Reserves (000,000's omitted).**

(Pour renvois, voir page 249.) — (For footnotes, see page 249.)

Pays et Unité monétaire	Fin de :	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	End of	Country and Unit of Currency		
<b>AMÉRIQUE (suite)</b>														
Colombie (Peso)	Or: Banq. de la Rép. Banques privées Total . . . . .	20.5 3.0 23.5	24.9 2.6 27.5	22.4 2.2 24.6	17.5 2.0 19.5	9.1 0.1 9.2	12.3 — 12.3	14.3 — 14.3	11.8 — 11.8	9.6 — 9.6	G.: Bank of the Rep. Private Banks. Total.	AMERICA (continued). Colombia. (Peso)		
	Av. étr.: B. d. l. Rép.	23.7	39.7	15.4	9.9	4.6	4.9	2.5	1.9	4.6	For. As.: Bk. of Rep.			
	Costa-Rica (Colon)	B. Int. et C. de Conv: Or Avoirs étrangers .	0.1 5.7	— 6.7	— 3.3	— 1.4	— 1.0	— 0.6	— 0.4	— 0.3	— 0.3		Int. Bk. & Conv. Off.: Gold. Foreign Assets.	Costa Rica. (Colon)
Equateur (Sucre) <sup>7</sup>	Banque } Or en caisse Centr. } Avoirs étr..	10.2 33.9	5.6 32.4	5.6 29.5	5.6 23.3	5.7 9.9	14.3 3.1	14.3 4.0	15.8 10.4	36.6 3.1	Cent. } Gold at home. Bank } For. Assets.	Ecuador. (Sucre) <sup>7</sup>		
	Guatemala (Quetzal)	Banque Centrale: Or Avoirs étrangers	1.7 2.9	1.6 3.2	2.2 1.4	2.7 0.9	2.2 0.5	1.7 0.7	1.9 0.9	2.5 1.6	3.2 0.6		Central Bank: Gold. Foreign Assets.	Guatemala. (Quetzal)
Mexique (Peso)	Or: B. du Mexique. Autres banques Total . . . . .	11.8 31.8 43.6	12.5 26.6 39.1	14.5 30.2 44.7	8.9 27.1 36.0	5.3 3.7 9.0	8.3 2.4 10.7	17.8 2.0 19.8	27.0 — —	— — —	Gold: B. of Mexico. Other Banks. Total.	Mexico. (Peso)		
	Av. étr.: B. du Mex.	10.9	8.6	19.6	3.6	3.2	12.6	0.5	9.6	—	For. Ass.: Bk. of Mex.			
	Pérou (Sol)	Or: B. de Réserve . Banques privées Total . . . . .	84.2 3.1 87.3	76.8 3.0 79.8	76.8 2.8 79.6	62.7 0.5 63.2	43.1 2.9 46.0	39.8 2.7 42.5	42.1 0.8 42.9	39.6 0.7 40.3	39.8 0.8 40.6		Gold: Reserve Bank. Private Banks. Total.	Peru. (Sol)
Av. étr.: B. de Rés.		10.9	19.3	9.7	7.7	17.1	0.4	6.3	4.5	7.8	For. Assets: Res. Bk.			
Salvador (Colon) <sup>8</sup>		Or: B. d'émission <sup>8</sup> . Autres banques Total . . . . .	10.1 * 0.8 10.9	9.8 * 1.0 10.8	9.2 * 1.0 10.2	6.4 1.0 7.4	6.1 1.0 7.1	6.3 0.8 7.1	6.6 0.6 7.2	11.9 — 11.9	12.7 — 12.7	Gold: Bks. of Issue <sup>8</sup> . Other Banks. Total.	Salvador. (Colon) <sup>8</sup>	
	Av. étr.: B. Centrale	—	—	—	—	—	—	—	0.7	1.2	For. Ass.: Centr. Bk.			
	Uruguay (Peso)	Or: B. de la Répub. Banques privées . . Total . . . . .	66.0 1.2 67.2	69.9 1.2 71.1	65.9 0.6 66.5	59.5 — 59.5	50.9 — 50.9	46.7 — 46.7	48.6 — 48.6	46.6 — 46.6	42.1 — 42.1	Gold: B. of the Rep. Private Banks. Total.		Uruguay. (Peso)
Avoirs étrangers: Banq. de la Répub..		7.3	6.0	1.6	—	—	3.2	4.1	—	—	Foreign Assets: B. of the Republic.			
Venezuela (Bolivar)		Or: B. de Venezuela. Autres b. d'émis. Total . . . . .	73.0 9.9 82.9	81.2 10.4 91.6	83.0 10.9 93.9	66.1 11.9 78.0	66.1 11.5 77.6	66.0 11.1 77.1	66.1 11.1 77.2	104.3 10.9 115.2	124.6 10.1 134.7	Gold: B. of Venezuela. Other B. of Issue. Total.	Venezuela. (Bolivar)	
	<b>ASIE.</b>													
	Etabliss. des Détroits (£)	Currency Commis.: Or . . . . .	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	—	—	Currency Commis.: Gold.		Straits Settl. (£)
Inde (brit.) or } (Roupie) arg. }		Trésor (1935: B. de Réserve) Or (Roupie) . . . . . Argent . . . . .	327 1,085	340 1,009	351 1,081	352 1,200	443 1,230	444 1,107	444 1,012	444 951	444 572	Treasury (1935: Re- serve B). Gold (Roupee). Silver "	India. Gold } Silver } (Roupee. Foreign Assets (£))	
		Avoirs étrang. (£)	2.6 40.0	5.1 40.0	1.4 40.0	— 39.6	— 12.3	— 22.9	— 31.7	10.7 40.0	— —	Paper currency reser. Gold Standard reser. Cash Bal. at Home- Treasury.		
Indes néer- landaises (Gulden)	Total des av. étr. (£) Equival. en roupies	50.2 638	49.2 623	57.0 727	40.9 519	26.1 322	41.9 539	44.4 562	62.6 805	— 836	Total Foreign Ass. (£) Equivalent in Rupees	Netherlands Indies. (Gulden)		
	Banque de Java: Or . . . . . Argent . . . . . Devises <sup>9</sup> . . . . .	178 18 24	170 21 39	140 29 23	139 40 31	113 47 5	104 46 19	108 35 1	114 28 2	80 22 2	Bank of Java: Gold. Silver. Foreign Bills. <sup>9</sup>			
	Indochine. (Piastre)	B. de l'Indochine: Or et devises-or	39	48	45	47	28	26	33	38	54		Bank of Indochina: Gold and For. Ass.	Indochina. (Piastre)
Iran (Rial) <sup>10</sup>	B. Nation. et Govt.: Or . . . . . Argent . . . . .	— — —	— — —	— — —	15 — —	58 — —	75 — —	228 — 314	247 — 358	— — —	National B. & Govt.: Gold. Silver.	Iran. (Rial) <sup>10</sup>		
Japon (Yen)	B. du Japon et Trés.: Or dans le pays . . Or à l'étr. et av. étr.	1,087 186	1,085 114	* 1,087 b) 83	826 —	470 —	425 —	425 —	466 —	504 —	B. of Japan & Treas.: Gold at home. Gold abr. & For. Ass.	Japan. (Yen)		
Palestine (£ P.)	Curr. Board <sup>c</sup> : c) Avoirs étrangers .	0.8	1.4	1.9	2.3	2.3	3.0	4.2	5.0	—	Currency Board: c) Foreign Assets.	Palestine. (£ P.)		
Philippines (Peso)	Or: Gouvernement . Banques . . . . . Total . . . . .	6.1 — 6.1	6.0 — 6.0	6.0 0.9 6.9	6.0 0.8 6.8	6.0 — 6.0	6.0 — 6.0	2.4 — 2.4	1.9 — 1.9	1.1 — 1.1	— — —	Gold: Government. Banks. Total.	Philippines. (Peso)	
	Av. étr. Gouvernem.	86.5	95.1	111.0	106.7	101.2	101.0	110.0	114.9	132.6	For. Ass.: Governm.			
	Siam (Baht) <sup>11</sup>	Trésor: Or à l'étr.. Avoirs étrangers . . Argent . . . . .	— 97 55	— 98 52	— 97 52	— 86 52	— 1 52	— 63 43	— 4 43	— 83 43	— 100 43	— 107 43		Treasury: Gold abr. Foreign Assets. Silver.



**Tableau 125 (suite). Réserves d'or et d'avoires étrangers (en millions).**  
**Table 125 (continued). Gold and Foreign Assets Reserves (000,000's omitted).**

(Pour renvois, voir page 249.) — (For footnotes, see page 249.)

Pays et Unité monétaire	Fin de :	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	End of	Country and Unit of Currency
<b>ASIE (suite)</b>												
Syrie et Liban (Livre)	Banque de Syrie : Or Dépôts à la Banque de France . . . . .	. . . . .	0.4 . . . . .	0.4 . . . . .	0.4 . . . . .	0.4 . . . . .	0.4 . . . . .	0.5 . . . . .	0.5 . . . . .	0.6 . . . . .	Bank of Syria : Gold. Deposit with Bank of France	Syria and Lebanon. (Livre)
<b>EUROPE.</b>												
Albanie (Franc)	Banque Nationale : Or . . . . . Avoires étrangers <sup>13</sup> . . . . .	1.3 11.9	1.2 15.3	1.8 17.1	1.9 20.5	5.0 15.4	5.4 18.8	7.2 13.8	7.1 11.3	7.6 11.5	National Bank : Gold. Foreign Assets. <sup>13</sup>	Albania. (Franc)
Allemagne (Reichs- mark)	Or : Reichsbank . . . . . Autres banques . . . . . Total . . . . . Avoires étrangers : . . . . . Reichsbank . . . . .	1,865 66 1,931	2,729 66 2,795	2,283 66 2,349	2,216 66 2,282	984 71 1,055	806 71 877	386 73 459	79 73 152	83 73 156	Gold : Reichsbank. Other Banks. Total. Foreign Assets : Reichsbank.	Germany. (Reichs- mark)
Autriche (Schilling) <sup>13</sup>	Banque Nationale : Or . . . . . Avoires étrangers . . . . .	84 746	169 723	169 660	214 801	190 140	149 54	189 38	242 69	242 154	National Bank : Gold. Foreign Assets.	Austria. (Schilling) <sup>13</sup>
Belgique (Franc) <sup>14</sup>	Banque Nationale : Or . . . . . Avoires étrangers . . . . .	3,593 2,623	4,517 2,833	5,876 2,889	6,862 4,852	12,749 —	12,980 —	13,668 —	12,524 —	17,286 —	National Bank : Gold. Foreign Assets.	Belgium. (Franc) <sup>14</sup>
Bulgarie (Lev)	Banque Nationale : Or . . . . .	1,277 354	1,323 2,786	1,389 1,158	1,455 793	1,511 257	1,519 123	1,545 141	1,547 122	1,591 448	National Bank : Gold. Foreign Assets.	Bulgaria. (Lev)
Danemark (Krone)	Avoires étrangers . . . . . Banque Nationale : Or . . . . . Avoires étrangers . . . . .	. . . . . 182 97	. . . . . 173 113	. . . . . 172 90	. . . . . 172 99	. . . . . 144 15	. . . . . 133 (-5)	. . . . . 133 (-27)	. . . . . 133 (-68)	. . . . . 118 (-73)	National Bank : Gold. Foreign Assets.	Denmark. (Krone)
Dantzig (Gulden) <sup>15</sup>	Banque de Dantzig : Or . . . . . Avoires étrangers . . . . .	— 34	— 43	— 41	— 45	22 26	21 14	30 10	24 3	21 9	Bank of Danzig : Gold. Foreign Assets.	Danzig. (Gulden) <sup>15</sup>
Espagne (Peseta)	Banque d'Espagne : Or . . . . . Argent . . . . . Avoires étrangers . . . . .	2,604 685 37	2,559 698 95	2,566 704 101	2,440 699 84	2,247 515 279	2,259 601 285	2,261 644 279	2,268 677 282	2,255 688 281	Bank of Spain : Gold. Silver. Foreign Assets.	Spain. (Peseta)
Estonie (Eesti Kroon)	Banque d'Estonie <sup>16</sup> : Or . . . . . Avoires étrangers . . . . .	22	6 25	6 21	7 16	7 15	15 5	20 2	28 4	34 2	Bank of Estonia <sup>16</sup> : Gold. Foreign Assets.	Estonia. (Eesti Kroon)
Etat libre d'Irlande (£)	Currency Commis. : Avoires étrangers . . . . .	—	—	7.1	7.9	7.4	7.4	7.7	7.9	8.3	Currency Commis. : Foreign Assets.	Irish Free State. (£)
Finlande (Markka)	Banque de Finlande : Or . . . . . Avoires étrangers . . . . .	317 1,290	304 747	302 683	301 935	304 587	304 736	323 1,324	323 1,436	472 1,325	Bank of Finland : Gold. Foreign Assets.	Finland. (Markka)
France (Franc)	Banque de France d) : Or : dans le pays . . . . . à l'étranger . . . . . Avoires étrangers . . . . .	18,126 2,279 252	31,838 — 32,845	41,622 — 26,053	53,563 — 26,204	68,481 — 21,500	83,129 — 4,483	76,959 — 1,161	82,123 — 962	66,298 — 1,329	Bank of France d) : Gold : at home. abroad. Foreign Assets.	France. (Franc)
Grèce (Drachma)	Banque de Grèce <sup>17</sup> : Or . . . . . Avoires étrangers . . . . .	1,135 1,365	554 3,687	640 2,476	510 2,502	869 1,051	1,599	3,954	4,013	3,261	Bank of Greece <sup>17</sup> : Gold. Foreign Assets.	Greece. (Drachma)
Hongrie (Pengő)	Banque Nationale : Or . . . . . Avoires étrangers . . . . .	197 208	201 94	163 80	163 68	102 24	97 20	79 33	79 35	79 *33	National Bank : Gold. Foreign Assets.	Hungary. (Pengő)
Islande (Krone)	Banques : Or . . . . . Avoires étrangers (nets)	. . . . . . . . . .	3 9	3 6	3 (-1)	3 (-11)	3 (-9)	3 (-9)	3 (-13)	3 (-7)	Banks : Gold. Foreign Assets (net).	Iceland. (Krone)
Italie (Lira)	Banque d'Italie : Or : dans le pays . . . . . à l'étranger <sup>18</sup> . . . . . Avoires étrangers . . . . .	4,547 1,848 7,559	5,052 1,836 6,019	5,190 1,813 5,151	5,297 1,784 4,327	5,626 1,773 2,170	5,839 1,773 1,305	7,092 1,773 305	5,811 1,773 72	3,027 1,773 367	Bank of Italy : Gold : at home. abroad <sup>18</sup> . Foreign Assets.	Italy. (Lira)
Lettonie (Lat)	B. d. Lettonie et Trésor : Or . . . . . Avoires étrangers . . . . .	24 52	24 77	24 56	24 41	32 15	36 12	45 3	46 3	45 7	Bank of Latvia & Tr. : Gold. Foreign Assets.	Latvia. (Lat)
Lithuanie (Litas)	Banque de Lithuanie : Or . . . . . Avoires étrangers . . . . .	33 53	34 46	35 78	39 86	50 33	49 16	52 15	52 8	36 18	Bank of Lithuania : Gold. Foreign Assets.	Lithuania. (Litas)

Tableau 125 (fin). Réserves d'or et d'avois étrangers (en millions).  
Table 125 (concluded). Gold and Foreign Assets Reserves (000,000's omitted).

(Pour renvois, voir page 249.) — (For footnotes, see page 249.)

Pays et Unité monétaire	Fin de :	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	End of	Country and Unit of Currency			
<b>EUROPE</b> (continued)															
Norvège . . . (Krone)	Banque de Norvège :											Bank of Norway : Gold. Foreign Assets.	Norway. (Krone)		
	Or . . . . .	147	147	147	146	155	144	143	135	185					
	Avois étrangers . . .	60	41	66	71	22	31	5	41	46					
Pays-Bas . . . (Gulden)	Banque des Pays-Bas :											Netherlands Bank : Gold. Foreign Assets <sup>19</sup> .	Nether- lands. (Gulden)		
	Or . . . . .	400	435	447	426	887	1,033	922	842	643					
	Avois étrangers <sup>19</sup> . . .	168	220	220	247	86	71	1	1	2					
Pologne . . . (Zloty)	Banque de Pologne :											Bank of Poland : Gold. Foreign Assets.	Poland. (Zloty)		
	Or . . . . .	517	621	701	562	600	502	476	503	444					
	Avois étrangers . . .	895	714	526	413	213	137	88	28	27					
Portugal . . . (Escudo)	Banque du Portugal :											Bank of Portugal : Gold : For. Govt. Secur. <sup>20</sup> Other For. Assets <sup>20</sup> . For. exch. bought for acc. of Govt.	Portugal. (Escudo)		
	Or : dans le pays . . .	209	209	209	209	286	539	770	903	910					
	Fonds d'Etat étrang. <sup>20</sup>	42	36	38	39	170	168	26	18	...					
	Autres avois étrang. <sup>20</sup>	28	*35	*40	26	345	304	101	231	...					
	Devises achetées pour le compte du Gouv.	17	*165	*200	162	—	—	—	—	—					
Roumanie . . . (Leu)	Banque Nationale :											National Bank : Gold : at home. abroad.  Total. Foreign Assets : for cover purposes. for payment of imports, etc. on clearing accounts.	Roumania. (Leu)		
	Or : dans le pays . . .	4,848	5,069	5,266	5,356	5,906	6,304	6,673	8,643	9,156					
	à l'étranger . . .	3,644	3,175	3,919	3,919	3,769	3,222	3,222	1,642	1,646					
	Total . . . . .	8,492	8,244	9,185	9,275	9,675	9,526	9,895	10,285	10,802					
	Avois étrangers : de couverture . . . . .	.	.	6,745	1,746	278	495	257	91	92					
p. le paiement des import., etc. en compte de clearing . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	402	152	732	1,709				
Royaume- Uni (£)	Or : Banq. d'Angleterre	152.4	153.3	146.1	148.3	121.3	120.6	191.7	192.8	200.7		Gold: Bank of England.	United Kingd. (£)		
Suède . . . (Krona)	Banque de Suède :											Bank of Sweden : Gold. Foreign Assets.	Sweden. (Krona)		
	Or . . . . .	230	236	245	241	206	206	370	351	408					
	Avois étrangers . . .	263	215	265	390	49	214	446	553	629					
Suisse . . . (Franc)	Banque Nationale :											National Bank : Gold. Foreign Assets.	Switzer- land. (Franc)		
	Or . . . . .	517	533	595	713	2,347	2,471	1,998	1,910	1,389					
	Avois étrangers . . .	198	254	353	438	103	87	17	7	7					
Tchécoslo- vaquie . . . (Koruna) <sup>21</sup>	Banque Nationale :											National Bank : Gold. Foreign Assets.	Czechoslo- vakia. (Koruna) <sup>21</sup>		
	Or . . . . .	1,005	1,157	1,261	1,545	1,650	1,709	1,708	2,680	2,691					
	Avois étrangers . . .	2,424	2,510	2,270	2,447	1,060	1,029	926	229	81					
Turquie . . . (L. T.)	Banque Centrale : Or . . .	—	—	—	—	—	20.6	24.9	27.5	29.5		Central Bank : Gold. Foreign Assets.	Turkey. (£ T.)		
	Avois étrangers . . .	—	—	—	—	—	(-0.7)	(-4.5)	0.1	(-9.7)					
U.R.S.S. . . . (Rouble- or)	Banque d'Etat :						b)		b)			State Bank : Gold. Foreign Assets.	U.S.S.R. (Gold Rouble)		
	Or . . . . .	189	179	286	484	638	678	808	822	963					
	Avois étrangers . . .	86	97	82	56	51	37	45	32	35					
Yougoslavie (Dinar)	Banque Nationale :											National Bank : Gold. Foreign Assets <sup>22</sup> .	Yugoslavia. (Dinar)		
	Or . . . . .	973	997	1,046	1,080	1,758	1,761	1,795	1,785	1,432					
	Avois étrangers <sup>22</sup> . . .	107	63	123	54	425	209	166	225	364					
<b>Océanie.</b>															
Australie . . . (£)	Or : Commonwealth B. Banq. Comm. <sup>23</sup>	21.6	22.3	18.3	15.4	10.5	8.5	0.5	0.5	0.5		Gold : Commonwealth B. Joint-Stock Bks. <sup>23</sup>  Total. Foreign Assets <sup>23</sup> : Commonwealth Bank.	Australia. (£)		
	Total . . . . .	48.5	48.8	40.5	<sup>23</sup> 15.4	10.5	8.5	0.5	0.5	0.5					
	Avois étrangers <sup>23</sup> :														
	"Commonwealth Bank"	14.4	18.5	7.9	4.3	13.3	18.0	34.7	39.2	30.4					
Nouvelle- Zélande <sup>24</sup> (£)	Banques d'émission : Or	7.9	7.2	6.6	6.9	6.6	5.1	5.0	3.0	2.8		Banks of Issue : Gold. Foreign Assets.	New Zealand. <sup>24</sup> (£)		
	Avois étrangers . . .	.	.	.	.	.	.	.	22.1	21.4					

SOURCES : Rapports des banques et trésors. La plupart des données sont publiées régulièrement dans le *Bulletin mensuel de statistique* de la Société des Nations.

SOURCES : Bank and Treasury returns. Most of the data are published regularly in the *Monthly Bulletin of Statistics* of the League of Nations.

NOTES AU TABLEAU 125. — RÉSERVES D'OR ET D'AVOIRS ÉTRANGERS.

NOTES TO TABLE 125. — GOLD AND FOREIGN ASSETS RESERVES.

\* Chiffre provisoire ou estimé. a) 31.X. b) 30.VI. c) 31.III de l'année suivante. d) 24.XII. e) 30.IX.

\* Provisional figure or estimate. a) 31.X. b) 30.VI. c) 31.III of the following year. d) 24.XII. e) 30.IX.

<sup>1</sup> Congo belge : voir Belgique.

<sup>1</sup> Belgian Congo : see Belgium.

<sup>2</sup> Egypte : av. étr., principalement fonds d'Etat brit. (à l'exclusion des valeurs détenues dans le département commercial de la Banque, qui ne figurent pas séparément dans les bilans).

<sup>2</sup> Egypt : foreign assets : mainly British Government securities (excluding those held in the commercial banking department of the Bank, which are not shown separately in the balance-sheets).

<sup>3</sup> Union Sud-Africaine : les chiffres pour l'or détenu en dehors de l'Union par les banques privées (c'est-à-dire par leurs succursales en Rhodésie et au Sud-Ouest africain) comprennent des monnaies divisionnaires.

<sup>3</sup> Union of South Africa : the figures for gold held outside the Union by the joint-stock banks (i.e. by their branches in Rhodesia and South West Africa) include subsidiary coins.

<sup>4</sup> Canada : jusqu'en 1934, la réserve-or des « Chartered Banks » comprend de l'or à l'étranger et une faible proportion de monnaies divisionnaires ; en 1935, elle consiste en or à l'étranger. Avoirs étr. : jusqu'en 1934, « Chartered Banks ».

<sup>4</sup> Canada : up to 1934, the gold reserves of the Chartered Banks include gold abroad and a minor proportion of subsidiary coins ; in 1935, they represent gold abroad. Foreign assets : up to 1934, Chartered Banks.

<sup>5</sup> Etats-Unis : contenu du \$ en or fin : jusqu'en 1933, 1,50463 g ; depuis 1934, 0,88867 g.

<sup>5</sup> U. S. A. : fine gold content of \$ : up to 1933, 1.50463 g ; since 1934, 0.88867 g.

<sup>6</sup> Argentine : contenu du peso en or fin : jusqu'en 1934 (Caisse de conversion et banques), 1,45161 g ; en 1935 (Banque Centrale), 0,29289 g.

<sup>6</sup> Argentine : fine gold content of peso : up to 1934 (Conversion Office and banks), 1.45161 g ; in 1935 (Central Bank), 0.29289 g.

<sup>7</sup> Equateur : contenu du sucre en or fin : jusqu'en 1934, 0,30093 g ; depuis 1935, 0,10032 g.

<sup>7</sup> Ecuador : fine gold content of sucre : up to 1934, 0.30093 g ; since 1935, 0.10032 g.

<sup>8</sup> Salvador : contenu du colon en or fin : jusqu'en 1933 (trois banques), 0,75232 g ; depuis 1934 (Banque Centrale) 0,44434 g.

<sup>8</sup> Salvador : fine gold content of colon : up to 1933 (three banks), 0.75232 g ; since 1934 (Central Bank), 0.44434 g.

<sup>9</sup> Indes néerlandaises : les devises ne comprennent pas les disponibilités à l'étranger, leur montant n'étant pas indiqué dans les rapports de la Banque.

<sup>9</sup> Netherlands Indies : the foreign exchange reserve excludes balances abroad which are not shown separately in the Bank's returns.

<sup>10</sup> Iran : réserve-or indiquée en rials-or d'après la parité-or fixée en mars 1932 et suspendue ultérieurement.

<sup>10</sup> Iran : gold reserve expressed in gold rials according to gold parity fixed in March 1932 and subsequently suspended.

<sup>11</sup> Siam, av. étr. : jusqu'en 1930, principalement en livres calculées d'après la parité légale adoptée le 15.IV.1928 ; la plus grande partie de ces avoirs a été convertie en 1931 en or, détenu à l'étranger. Cet or a été de nouveau converti en 1933 en livres.

<sup>11</sup> Siam, foreign assets : up to 1930, mainly in sterling calculated at legal parity adopted on 15.IV.1928 ; most of these assets were converted into gold abroad in 1931. Gold abroad reconverted into sterling in 1933.

<sup>12</sup> Albanie : non compris les fonds d'Etat étrangers (3.9 millions le 31.XII.1935).

<sup>12</sup> Albania : excluding foreign Government securities (3.9 millions on 31.XII.1935).

<sup>13</sup> Autriche : contenu du schilling en or fin : jusqu'en 1933, 0,21172 g ; en 1934, 0,16667 g ; en 1935, 0,16768 g.

<sup>13</sup> Austria : fine gold content of Schilling : up to 1933, 0.21172 g ; in 1934, 0.16667 g ; in 1935, 0.16768 g.

<sup>14</sup> Belgique : contenu du franc en or fin : jusqu'en 1934, 0,20921 g ; en 1935, 0,15063 g.

<sup>14</sup> Belgium : fine gold content of franc : up to 1934, 0.20921 g ; in 1935, 0.15063 g.

<sup>15</sup> Dantzig : contenu du gulden en or fin : jusqu'en 1934, 0,2929 g ; en 1935, 0,16879 g.

<sup>15</sup> Danzig : fine gold content of gulden : up to 1934, 0.2929 g ; in 1935, 0.16879 g.

<sup>16</sup> Estonie : en 1927 : Banque d'Estonie et Trésor.

<sup>16</sup> Estonia : in 1927 : Bank of Estonia and Treasury.

<sup>17</sup> Grèce : en 1927, Banque nationale de Grèce. Depuis avril 1932, l'or et les avoirs étr. ne sont plus indiqués séparément.

<sup>17</sup> Greece : in 1927, National Bank of Greece. Since April 1932, gold and foreign assets are not shown separately.

<sup>18</sup> Italie : or à l'étranger : créances sur le Gouvernement pour l'or déposé à l'étranger pendant la guerre.

<sup>18</sup> Italy : gold abroad : claims on the Government on account of gold deposited abroad during the war.

<sup>19</sup> Pays-Bas : les avoirs étrangers ne comprennent pas les disponibilités à l'étranger dont les montants, en millions de gulden (d'après les rapports annuels), le 31.III.1927-1935, étaient : 32 ; 28 ; 37 ; 24 ; 32 ; 18 ; 8 ; 1 ; 1.

<sup>19</sup> Netherlands : foreign assets exclude balances abroad amounting, in million gulden (according to annual reports) on 31.III.1927-1935, to : 32 ; 28 ; 37 ; 24 ; 32 ; 18 ; 8 ; 1 ; 1.

<sup>20</sup> Portugal : Fonds d'Etat étr. 1927-1930 : valeur totale au cours d'achat. Autres avoirs étrangers : réserve nette.

<sup>20</sup> Portugal : foreign Gov. securities 1927-1930 : aggregate values at rates of purchase. Other foreign assets : net reserve.

<sup>21</sup> Tchécoslovaquie : contenu de la koruna en or fin : jusqu'en 1933, 0,04458 g ; depuis 1934, 0,03715 g.

<sup>21</sup> Czechoslovakia : fine gold content of Koruna : up to 1933, 0.04458 g ; since 1934, 0.03715 g.

<sup>22</sup> Yougoslavie : jusqu'à 1930, les avoirs étrangers sont évalués d'après les parités nominales.

<sup>22</sup> Yugoslavia : up to 1930, the foreign assets are reckoned at their nominal parities.

<sup>23</sup> Australie : les données relatives à l'or dans les banques privées comprennent, jusqu'en 1929, une certaine quantité d'argent (probablement quelque 15 %). L'or détenu par ces banques a été transféré en 1930 à la « Commonwealth Bank ». Entre cette année et 1934, leurs autres réserves métalliques sont tombées de 3 millions à 1,9 million de livres. Les avoirs étrangers ne comprennent pas les fonds d'Etat britanniques, dont la plus grande partie est détenue par le service de caisse d'épargne.

<sup>23</sup> Australia : the gold with the joint-stock banks includes, up to 1929, a certain proportion (probably some 15 per cent) of silver. The gold held by these banks was transferred to the Commonwealth Bank in 1930. Between that year and 1934 their remaining metallic reserves dropped from £3.0 to £1.9 million. The foreign assets exclude British Government securities, the greater part of which are held in the Savings Bank Department.

<sup>24</sup> Nouvelle-Zélande : jusqu'en 1933, banques commerciales d'émission, les réserves d'or comprenant une faible partie de monnaies d'appoint ; depuis 1934, nouvelle Banque de réserve.

<sup>24</sup> New Zealand : up to 1933 : note-issuing commercial banks, gold reserves including a small proportion of subsidiary coin ; since 1934 : new Reserve Bank.

**Tableau 126. RÉSERVES CENTRALES D'OR MONÉTAIRE DU MONDE.**  
**Table 126. CENTRAL MONETARY GOLD RESERVES OF THE WORLD.**  
 En millions d'anciens dollars-or. — Dollars of old gold content (000,000's omitted).

PAYS	1925	1929	1930	1931		1932	1933	1934	1935				COUNTRY
	XII	XII	XII	VI	XII	XII	XII	XII	III	VI	IX	XII	
AFRIQUE . . . . .	72	77	73	69	78	86	131	155	185	175	173	173	AFRICA.
Algérie . . . . .	6	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	Algeria.
Congo belge . . . . .	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	Belgian Congo.
Egypte . . . . .	17	19	20	21	21	33	33	32	32	32	32	32	Egypt.
Maroc . . . . .	—	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	Morocco.
Union Sud-Afr. <sup>1</sup>	48	46	41	36	43	39	84	109	139	129	127	127	Union of S. Afr. <sup>1</sup>
AMÉRIQUE DU NORD	4,211	4,051	4,419	4,750	4,195	4,182	4,139	4,994	5,176	5,499	5,646	6,094	NORTH AMERICA.
Canada . . . . .	226	151	194	157	144	137	127	129	116	115	113	114	Canada.
Etats-Unis . . . . .	3,985	3,900	4,225	4,593	4,051	4,045	4,012	4,865	5,060	5,384	5,533	5,980	U. S. A.
AMÉRIQUE CENTR. ET DU SUD . . . . .	678	715	557	472	372	365	364	376	380	382	383	384	CENTRAL AND SOUTH AMERICA.
Argentine <sup>2</sup> . . . . .	436	405	411	349	252	248	238	238	238	238	238	238	Argentina. <sup>2</sup>
Bolivia . . . . .	8	5	2	2	6	6	3	2	2	2	2	2	Bolivia.
Bésil . . . . .	54	150	11	—	—	—	—	4	6	2	2	2	Brazil.
Chili . . . . .	34	8	8	8	12	10	12	17	17	7	8	10	Chile.
Colombie . . . . .	15	22	17	10	9	12	14	11	8	8	9	9	Colombia.
Equateur . . . . .	5	1	1	1	1	3	3	3	3	3	3	3	Ecuador.
Mexique <sup>3</sup> . . . . .	17	7	4	5	3	4	9	13	15	*15	*15	*15	Mexico. <sup>3</sup>
Pérou . . . . .	21	21	18	16	12	11	11	11	11	12	12	12	Peru.
Salvador . . . . .	5	5	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	Salvador.
Uruguay . . . . .	57	68	61	58	53	48	50	48	48	45	44	44	Uruguay.
Venezuela . . . . .	16	18	15	15	15	15	15	20	*23	26	*26	*26	Venezuela.
Autres pays . . . . .	*10	*5	*6	*5	*6	*5	*6	*5	*5	*5	*5	*5	Other countries.
ASIE . . . . .	767	781	602	627	472	451	432	455	461	459	456	462	ASIA.
Et. des Détroits	5	2	2	2	2	2	*2	*2	*2	*2	*2	*2	Str. Settlements.
Inde (brit.) . . . . .	109	128	128	151	162	162	162	162	162	162	162	162	India.
Indes néerl. . . . .	74	56	56	46	45	42	44	46	47	40	32	32	Neth. Indies.
Iran . . . . .	—	—	1	1	3	4	11	12	14	14	14	*14	Iran.
Japon <sup>4</sup> . . . . .	576	542	412	424	234	212	212	232	235	240	245	251	Japan. <sup>4</sup>
Philippines . . . . .	3	3	3	3	3	1	1	1	*1	*1	*1	*1	Philippines.
Siam . . . . .	—	—	—	—	23	28	—	—	—	—	—	—	Siam.
U.R.S.S. <sup>5</sup> . . . . .	94	147	249	261	328	.	416	439	442	.	496	.	U.S.S.R. <sup>5</sup>
EUROPE (sans l'U. R. S. S.) . . . . .	3,173	4,567	5,053	5,112	5,869	6,494	6,527	6,534	6,467	5,880	5,836	5,639	EUROPE (excl. U.S.S.R.).
Albanie . . . . .	—	—	—	—	1	1	1	1	1	1	1	1	Albania.
Allemagne . . . . .	303	560	544	354	251	209	109	36	37	38	40	37	Germany.
Autriche . . . . .	2	24	30	30	27	21	27	27	27	27	27	27	Austria.
Belgique . . . . .	53	163	191	200	354	361	380	348	314	359	342	346	Belgium.
Bulgarie . . . . .	8	10	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	Bulgaria.
Danemark . . . . .	56	46	46	46	39	36	36	36	36	36	32	32	Denmark.
Dantzig . . . . .	—	—	—	—	4	4	4	5	4	2	2	2	Danzig.
Espagne . . . . .	490	495	471	468	434	436	436	438	438	438	437	435	Spain.
Estonie . . . . .	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Estonia.
Finlande . . . . .	8	8	8	8	8	8	8	8	8	9	9	9	Finland.
France <sup>6</sup> . . . . .	800	1,631	2,099	2,211	2,683	3,257	3,015	3,213	3,238	2,782	2,819	2,598	France. <sup>6</sup>
Grèce . . . . .	13	8	7	6	11	8	24	23	22	21	21	20	Greece.
Hongrie . . . . .	10	29	29	20	18	17	14	14	14	14	14	14	Hungary.
Italie . . . . .	221	273	279	283	296	307	373	306	307	294	224	159	Italy.
Lettonie . . . . .	5	5	5	5	6	7	9	9	9	9	9	9	Latvia.
Lithuanie . . . . .	3	4	4	4	5	5	5	5	5	5	4	3	Lithuania.
Norvège . . . . .	39	39	39	39	42	39	38	36	36	44	50	50	Norway.
Pays-Bas . . . . .	178	180	171	200	357	415	371	338	327	252	215	259	Netherlands.
Pologne . . . . .	26	79	63	64	67	56	53	56	57	57	52	50	Poland.
Portugal . . . . .	11	9	9	9	13	24	34	40	40	40	40	40	Portugal.
Roumanie <sup>7</sup> . . . . .	46	55	55	53	58	57	59	62	63	63	64	65	Roumania. <sup>7</sup>
Royaume-Uni et Etat l. d'Irl. Suède . . . . .	704	711	722	800	590	587	933	938	940	941	946	977	United Kingdom & Irish F. St.
Suisse . . . . .	62	66	65	64	55	55	99	94	94	95	97	109	Sweden.
Tchécoslovaquie . . . . .	90	115	138	162	453	477	386	368	330	231	265	268	Switzerland.
Turquie . . . . .	27	37	46	46	49	51	51	66	66	66	66	66	Czechoslovakia.
Yougoslavie . . . . .	15	18	19	27	31	31	32	31	13	14	24	25	Turkey. Yugoslavia.
Océanie . . . . .	162	117	104	103	79	62	23	17	17	16	16	16	OCEANIA.
Australie <sup>8</sup> . . . . .	128	89	75	74	51	41	2	2	2	2	2	2	Australia. <sup>8</sup>
Nouv.-Zélande <sup>9</sup> . . . . .	34	28	29	29	28	21	21	15	15	14	14	14	New Zealand. <sup>9</sup>
Total . . . . .	9,157	10,405	11,057	11,394	11,393	.	12,032	12,970	13,128	.	13,006	.	Total.
TOTAL s. U.R.S.S.	9,063	10,258	10,808	11,133	11,065	11,640	11,616	12,531	12,686	12,411	12,510	12,768	TOTAL excl. U.S.S.R.

\* Chiffre provisoire.

\* Provisional figure.

Ce tableau réunit les réserves centrales d'or figurant au tableau 125, ramenées à une unité commune, le dollar des Etats-Unis à la parité de \$1 = 1,50463 gramme d'or fin, qui avait cours légal pendant toutes les années antérieures à 1934 et 1935. Il inclut en principe tout l'or que possèdent effectivement les banques d'émission et les services d'émission des Trésoreries. L'or spécialement réservé (« earmarked ») à l'étranger est toujours compris dans le chiffre du pays pour le compte duquel cet or est ainsi réservé, et exclu du chiffre du pays où il est déposé. Tout or qui pourrait être détenu par les Fonds d'égalisation des changes établis par certains gouvernements au cours des dernières années, n'est pas compris dans le tableau.

Dans la note générale concernant ce tableau donnée dans les éditions précédentes de cet *Annuaire*, on avait attiré l'attention sur certains faits importants relatifs à l'or qui se sont produits depuis le début de la crise financière internationale au milieu de 1931, suivi de la suspension de l'étalon-or par un grand nombre de pays. Une partie importante de l'or thésaurisé dans les pays orientaux a reparu depuis cette date — jusqu'à la fin de 1935, de l'Inde et de la Chine seulement, environ 770 millions de \$ — et, en outre, des montants considérables d'or provenant d'autres sources non monétaires sont également devenus disponibles pour des fins monétaires. De plus, la hausse de la valeur de l'or par rapport aux marchandises et aux services dans le monde entier, et par rapport aux monnaies nationales dépréciées de la plupart des pays producteurs d'or, a stimulé la production de ce métal (voir le tableau y relatif). Entre le milieu de 1931 et la fin de 1935, la production d'or nouveau dans le monde, non compris l'U.R.S.S., s'est élevée à plus de 2.100 millions de \$ et l'on estime que seulement une petite fraction de ce montant — environ 10 % — a été absorbée par la demande fortement réduite de l'industrie. D'autre part, les réserves centrales d'or du monde, non compris l'U.R.S.S., ont augmenté d'environ 1.630 millions de \$. Si, pour la comparaison, on estime que l'or ancien provenant de la thésaurisation en Orient et d'autres sources non monétaires, ainsi que l'or nouveau non absorbé par l'industrie au cours de cette période, s'élève à environ 2,9 milliards de \$, il existerait un surplus invisible d'environ 1 ¼ milliard de dollars de la parité antérieure. Une partie de ce surplus peut représenter l'or acquis par les Fonds d'égalisation des changes, et même les banques centrales, et dont on ne connaît pas le montant, mais la majeure partie est sans doute constituée par l'or qui a été thésaurisé dans certains pays occidentaux depuis le milieu de 1931. Tandis qu'au cours de 1934 une grande proportion du surplus invisible était retourné aux réserves centrales d'or, un mouvement contraire s'est à nouveau produit en 1935. Au cours de cette année, le surplus invisible s'est accru d'un montant équivalent à plus de la moitié du total de l'or nouvellement extrait disponible pour des fins monétaires et de l'or ancien provenant de la thésaurisation orientale.

<sup>1</sup> Union Sud-Africaine : y compris les montants approximatifs de l'or détenu par les banques dans leurs succursales de Rhodésie et du Sud-Ouest africain.

<sup>2</sup> Argentine : réserves d'or de l'Office de conversion seulement, depuis juin 1935 : de la Banque Centrale.

<sup>3</sup> Mexique : Banque du Mexique seulement.

<sup>4</sup> Japon : stocks d'or détenus à l'intérieur du pays par la Banque du Japon et le Gouvernement. S'il y avait de l'or détenu à l'étranger jusqu'en 1929, il figurait avec les autres avoirs étrangers.

<sup>5</sup> Union des Républiques soviétistes socialistes : au cours de la période envisagée, des quantités importantes d'or russe ont été exportées ou mises en gage à l'étranger. On ne peut pas conclure des renseignements dont on dispose si, et dans quelle mesure, cet or s'est incorporé aux réserves des autres pays tout en continuant à figurer dans les chiffres des réserves russes.

<sup>6</sup> France : en 1925, le chiffre indiqué pour la réserve comprenait une somme de 89 millions de dollars d'or mis en gage à l'étranger. Cet or, bien qu'il n'était pas inclus dans les stocks d'or relevés dans les autres pays, ne constituait pas une réserve « libre » de la Banque de France. Il a été libéré en 1927.

<sup>7</sup> Roumanie : 1925 : y compris l'or déposé à Londres pour un montant d'environ 19 millions de dollars.

<sup>8</sup> Australie : seulement l'or du Département d'émission de la Banque du Commonwealth.

<sup>9</sup> Nouvelle-Zélande : les montants de pièces divisionnaires qui figuraient dans les chiffres de la réserve des banques d'émission publiés jusqu'en 1933 ont été déduits d'après une évaluation établie sur la base des renseignements officiels.

This table summarises the national central gold reserves according to Table 125, in terms of a common unit of measure — the U.S. dollar, reckoned on the basis of a content of \$1 = 1.50463 grammes of fine gold, which was legally in force during all the years considered except 1934 and 1935. It includes in principle all gold in the actual possession of banks of issue and note-issue departments of Treasuries. Gold held under earmark abroad is in all cases included in the figure for the country for whose account it is earmarked and excluded from the figure for the country where it is deposited. Any gold which may be held by the Exchange Equalisation Funds established by certain Governments in recent years is not included in the table.

In the general note accompanying the present table in previous editions of this *Year-Book*, attention has been drawn to certain important gold developments which have taken place since the outburst of the international financial crisis in the middle of 1931 and the subsequent suspension of the gold standard by a large number of countries. A substantial proportion of the gold hoards in Eastern countries has been coming forward since that date — from India and China alone some \$770 million up to the end of 1935 — and, in addition, considerable amounts of gold from other non-monetary sources have likewise become available for monetary use. Further, the appreciation of gold in terms of goods and services in the world as a whole and in terms of the depreciated national currencies of most gold-producing countries has given an impetus to gold production (see corresponding table). Between the middle of 1931 and the end of 1935, over \$2,100 million of new gold has been produced in the world, apart from the U.S.S.R., and, of this amount, only a minor proportion — say some 10% — is estimated to have been absorbed by the greatly reduced demand from the arts. On the other hand, central gold reserves of the world, apart from the U.S.S.R., increased by some \$1,630 million. If for purposes of comparison the total of the old gold that has come forward from hoards in the East and other non-monetary sources, and the new gold produced which has not been absorbed in the arts in that period, be very roughly estimated at something not far from \$2.9 milliard, there would have been, at the end of 1935, an invisible surplus of roughly \$1 ¼ milliard of former gold content. This surplus may in part be accounted for by unrecorded acquisitions of gold by Exchange Equalisation Funds or even central banks, but represents undoubtedly in the main fresh hoarding which has taken place in certain Western countries since the middle of 1931. While in the course of 1934 a large proportion of the invisible surplus accrued to recorded central gold reserves, the movement was again reversed in 1935. During that year an amount corresponding to more than half the aggregate of the newly extracted gold which became available for monetary use and of the old gold released from Eastern hoards went to increase the invisible surplus.

<sup>1</sup> Union of South Africa : including approximate amounts of gold held by the joint-stock banks at their branches in Rhodesia and South West Africa.

<sup>2</sup> Argentine : gold reserves of the Conversion Office only ; since June 1935 : of the Central Bank.

<sup>3</sup> Mexico : Bank of Mexico only.

<sup>4</sup> Japan : domestic gold holdings of the Bank of Japan and the Government. Gold held abroad until 1929, if any, was not shown separately from other foreign assets.

<sup>5</sup> Union of Soviet Socialist Republics : in the course of the period considered, important amounts of Russian gold have been exported or pledged abroad. It does not emerge from available information to what extent, if any, such gold has become incorporated in the reserves of other countries while still being included in the Russian reserve figures.

<sup>6</sup> France : in 1925, the reserve figure includes an amount of \$89 million of gold pledged abroad which, although not comprised in the recorded gold stocks of other countries, did not constitute a free reserve of the Bank of France. This gold was released in 1927.

<sup>7</sup> Roumania : 1925 : including gold deposited in London amounting to about \$19 million.

<sup>8</sup> Australia : gold with the Issue Department of the Commonwealth Bank only.

<sup>9</sup> New Zealand : the amounts of subsidiary coin included in the published gold reserve of the note-issuing banks up to 1933 have been estimated on the basis of specially furnished official information and are here deducted.

**Tableau 127. BILLET EN CIRCULATION. — Table 127. NOTE CIRCULATION.**  
(En millions.) (000,000's omitted.)

PAYS — COUNTRY et unité and unit of monétaire currency	Fin de :	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	End of
<b>AFRIQUE — AFRICA</b>											
Algérie — Algeria (France) . . . . .	Banque de l'Algérie a)	1,376	1,808	2,073	2,147	2,044	2,075	2,079	2,101	1,954	Bank of Algeria a)
Congo b. — Belg. Congo (France) . . . . .	Banque du Congo belge <sup>1</sup>	125	158	184	183	163	128	114	115	252	Bank of Bel- gian Congo <sup>1</sup>
Egypte — Egypt (E.E.) . . . . .	Banque Nationale	27.5	30.3	26.6	21.0	19.5	18.8	20.3	19.8	23.3	National Bank
Madagascar (France) . . . . .	Banque de Madagascar	.	.	.	.	216	218	206	197	192	Bank of Madagascar
Maroc — Morocco (France) . . . . .	Banque d'Etat	447	629	604	581	615	611	580	565	488	State Bank
Union S.-Africaine South Africa . . . . . (£) . . . . .	Banques : dans le pays en dehors	9.3 1.5	9.5 1.5	9.2 1.5	8.0 1.4	8.1 0.9	8.3 1.0	11.9 1.2	13.0 1.3	14.1 1.4	Banks : in the Union outside
<b>AMÉRIQUE - AMERIC.</b>											
Canada (\$) . . . . .	Bques et Etat <sup>2</sup>	192	193	187	163	160	144	151	160	170	Banks and Government <sup>2</sup>
Etats-Unis — United States (£) . . . . .	A. Bts banque B. Bts d'Etat C. Certificats <sup>3</sup> D. Pièces <sup>3</sup>	2,387 294 1,474 561	2,428 295 1,401 562	2,463 266 1,297 552	2,267 296 1,522 518	3,262 289 1,266 543	3,539 295 972 582	4,170 287 620 442	4,096 266 723 451	4,192 276 937 477	A. Bank notes B. State notes C. Certificats <sup>3</sup> D. Coins <sup>3</sup>
	Circul. totale	4,716	4,686	4,578	4,603	5,360	5,388	5,519	5,536	5,882	Total circulat.
Argentine (Peso papel) . . . . .	B. Centrale Gouvernemt. <sup>4</sup>	1,378	1,406	1,247	1,261	1,245	1,339	1,214	1,171	982 196	Central Bank Government <sup>4</sup>
Bolivie — Bolivia (Boliviano) . . . . .	Banque Centr. <sup>5</sup>	40	44	43	32	27	38	54	84	146	Central Bank <sup>5</sup>
Brésil — Brazil (Milreis) . . . . .	Banque et Gouvernemt.	3,005	3,379	3,394	2,842	2,942	3,239	3,037	3,157	3,612	Bank and Government
Chili — Chile (Peso papel) . . . . .	Banque Centrale <sup>6</sup>	319	352	352	306	319	488	515	516	567	Central Bank <sup>6</sup>
Colombie — Colombia (Peso)	Banq. de la Rép. Autres billets. <sup>7</sup>	46.4 9.3	56.2 8.7	39.1 8.1	27.4 8.0	20.6 8.0	22.5 8.0	31.8 8.0	40.1 8.0	43.2 8.0	Bank of the Rep. Other notes <sup>7</sup>
	Total	55.7	64.9	47.2	35.4	28.6	30.5	39.8	48.1	51.2	Total
	Pièces métall. <sup>7</sup>	14.7	14.3	14.3	13.7	13.6	13.5	13.7	15.6	19.5	Coins <sup>7</sup>
	Circul. totale	70.4	79.2	61.5	49.1	42.2	44.0	53.5	63.7	70.7	Total circulat.
Costa Rica (Colon) . . . . .	Banque et caisse de conversion Pièces métall.	21.5 2.0	22.1 2.0	18.3 2.2	16.2 2.2	18.4 1.6	24.0 1.6	23.7 1.7	23.6 1.8	23.1 1.7	Bank and conversion Office Coins
Equateur — Ecuador (Sucre)	B. Centrale Pièces métall.	39 .	37 2	30 5	23 5	19 6	24 5	36 6	47 8	49 8	Central Bank Coins
Guatemala (Quetzal) . . . . .	Banque Centr. Anc. émissions	2.4 6.2	5.0 4.2	5.7 2.2	5.3 1.1	5.5 0.6	5.2 0.3	5.6 —	6.3 —	6.2 —	Central Bank Old Issues
Haïti — Haiti (Gourde) . . . . .	Banque Nationale b)	.	.	.	8	7	6	7	8	7	National Bank b)
Mexique — Mexico (Peso) . . . . .	B. du Mexique Pièces métall. <sup>8</sup>	(1.9) (3.6)	(3.6) (.)	(2.7) (.)	(2.8) (.)	(1.1) 205.2	<sup>8</sup> 42.1 193.4	77.7 210.0	100.0 ...	223.7 41.5	B. of Mexico Coins <sup>8</sup>
Pérou — Peru (Sol) . . . . .	B. de Réserve Pièces métall.	60 19	61 21	65 22	64 24	55 19	50 18	67 21	74 23	84 23	Reserve Bank Coins
Salvador (Colon) . . . . .	B. Centrale <sup>9</sup>	18	17	15	11	10	12	14	15	13	Central Bank <sup>9</sup>
Uruguay (Peso) . . . . .	Banque de la République	72	72	71	74	81	85	78	80	82	Bank of the Republic
Venezuela (Bolivar)	Banques	52	58	58	68	62	60	58	63	c) 68	Banks

a) 31.X. b) 30.IX. c) 30.VI.

<sup>1</sup> Congo belge : depuis 1935, y compris monnaies métalliques.  
<sup>2</sup> Canada : depuis 1935, billets des « Chartered Banks » et de la Banque du Canada — dans les mains du public.  
<sup>3</sup> Etats-Unis : C : certificats d'or et d'argent. D : depuis 1934, non compris monnaies d'or (circulation interdite). 1927-1933, non compris \$ 287 millions de monnaies d'or non recouvrées de la circulation à fin 1/34.

<sup>4</sup> Argentine, gouvernement : billets et monnaies.

<sup>5</sup> Bolivie : avant 1932, banques commerciales.

<sup>6</sup> Chili : avant 1929, billets de banque et d'Etat.

<sup>7</sup> Colombie : « Autres billets » : billets de banques privées et billets d'Etat. Circulation métallique : jusqu'en 1932, y compris les pièces d'or détenues par les banques privées.

<sup>8</sup> Mexique : Billets : base légale d'émission élargie en 1932. Pièces : estimations des montants détenus par les banques privées et le public. Depuis IV/1935, les monnaies d'argent sont retirées de la circulation et échangées contre des billets de banque.

<sup>9</sup> Salvador : avant 1934, trois banques d'émission.

a) 31.X. b) 30.IX. c) 30.VI.

<sup>1</sup> Belgian Congo : since 1935, including coins.

<sup>2</sup> Canada : since 1935, Chartered Bank notes and Bank of Canada notes in hands of public.

<sup>3</sup> U. S. A. : C : gold and silver certificates. D : since 1934, excluding gold coins (circulation prohibited). 1927-1933, excluding \$ 287 million gold coins not recovered by the end of 1/34, though previously reported as being in circulation.

<sup>4</sup> Argentine, Government : notes and coins.

<sup>5</sup> Bolivia : prior to 1932 : commercial banks.

<sup>6</sup> Chile : prior to 1929, bank and State notes.

<sup>7</sup> Colombia : « Other notes » : notes of private banks and of the Treasury. Coins : up to 1932, including gold coins held by private banks.

<sup>8</sup> Mexico : legal basis of note issue broadened in 1932. Coins : estimated amounts of silver and small coin held by private banks and the public. Since IV/1935, silver coins are withdrawn from circulation and exchanged for bank-notes.

<sup>9</sup> Salvador : prior to 1934, three banks of issue.

**Tableau 127 (suite). Billets en circulation. — Table 127 (continued). Note Circulation.**  
(En millions.) (000,000's omitted.)

PAYS — COUNTRY et unité — and unit of monétaire — currency	Fin de:	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	End of
<b>ASIE — ASIA</b>											
Etabl. d. Détroits <sup>a)</sup> — Straits Sett. <sup>a)</sup>	Billets d'Etat Pièces métall.	117 20	115 19	105 20	84 18	61 16	68 15	67 15	73 ...	76 ...	State notes Coins
( \$ ) . . . . .	Circul. totale	137	134	125	102	77	83	82	...	...	Total circulat.
Inde (br.) — India (Rupee) . . . . .	Banque de Réserve <sup>1 2</sup>	1,826	1,891	1,794	1,613	1,793	1,748	1,781	1,839	1,718	Reserve Bank <sup>1 2</sup>
Indes néerl. Netherl. Indies (Gulden) . . . . .	Banque et Etat <sup>1</sup>	351	357	329	266	234	207	188	177	157	Bank and Government <sup>1</sup>
Indochine — Indo- China (Piastre) . . . . .	Banque de l'Indochine	130	142	146	122	102	93	91	95	88	Bank of Indo-China
Irak — Iraq (Dinar) . . . . .	Billets d'Etat Pièces métall.	.	.	.	.	.	.	.	2.9 0.6	3.2 0.6	State notes Coins
Iran (Rial) . . . . .	Banque Nationale <sup>1</sup>	.	.	.	.	.	.	212	335	a) 497	National Bank <sup>1</sup>
Japon — Japan (Yen) . . . . .	Banque et Etat	1,654	1,678	1,603	1,425	1,324	1,385	1,482	1,549	1,619	Bank and Government
	B. de Corée	124	132	119	91	101	125	148	192	221	B. of Chosen
	B. de Formose	54	56	49	40	44	52	49	63	70	B. of Taiwan
	Pièces métall.	405	420	425	422	416	414	435	445	b) 453	Coins
	Circul. totale	2,237	2,286	2,196	1,978	1,885	1,976	2,114	2,249	2,363	Total circulat.
Palestine (£P.) . . . . .	"Currency Board" <sup>c)</sup> Pièces mét. <sup>c)</sup>	1.7 0.2	1.6 0.2	1.9 0.2	2.1 0.3	2.1 0.3	2.5 0.3	3.7 0.4	4.8 0.5	6.0 0.6	Currency Board <sup>c)</sup> Coins <sup>c)</sup>
Philippines (Peso) . . . . .	Etat et Banq. Pièces métall.	106 21	108 22	102 22	88 20	80 19	71 18	82 18	81 18	93 ...	State & Banks Coins
	Circul. totale	127	130	124	108	99	89	100	99	...	Total circulat.
Siam (Baht) . . . . .	Billets d'Etat <sup>1</sup>	131	129	128	118	98	115	107	125	131	State notes <sup>1</sup>
Syrie — Syria <sup>3</sup> (Livres) <sup>3</sup> . . . . .	Banque de Syrie <sup>d) 1</sup>	.	8.7	9.1	10.8	13.7	12.0	12.4	12.0	13.8	Bank of Syria <sup>d) 1</sup>
<b>EUROPE</b>											
Albanie — Albania (Franc) . . . . .	Banque Nationale <sup>1</sup>	6	10	12	13	12	13	12	11	12	National Bank
Allemagne — Germany (Reichsmark) . . . . .	Billets <sup>4</sup> Pièces métall.	5,469 855	5,647 968	5,619 994	5,398 1,001	5,382 1,293	4,155 1,495	4,209 1,507	4,461 1,523	4,833 1,538	Notes <sup>4</sup> Coins
	Circul. totale	6,304	6,615	6,613	6,399	6,675	5,650	5,716	5,984	6,371	Total circulat.
Autriche — Austria (Schilling) . . . . .	B. Nationale Pièces métall.	1,005 77	1,067 89	1,094 93	1,090 92	1,183 98	914 97	952 96	964 109	976 126	National Bank Coins
Belgique — Belgium (Franc) . . . . .	Banque et Etat	10,951	12,358	14,175	17,133	18,930	18,354	17,204	17,828	21,218	Bank and Government
Bulgarie — Bulgaria (Lev) . . . . .	B. Nationale Pièces métall.	3,727	4,173 126	3,609 143	3,296 206	2,919 710	2,635 886	2,984 941	2,449 1,287	2,497 1,234	National Bank Coins
Danemark — Den- mark (Krone) . . . . .	Banque Nationale	354	360	367	360	346	332	375	386	384	National Bank
Dantzig — Danzig (Gulden) . . . . .	B. de Dantzig Pièces métall.	36	39	38	38 8	44 7	37 7	40 7	39 8	29 8	B. of Danzig Coins
Espagne — Spain (Peseta) . . . . .	Banque d'Espagne	4,202	4,397	4,458	4,767	4,993	4,834	4,825	4,711	4,837	Bank of Spain
Estonie — Estonia (Ekr.) . . . . .	B. d'Estonie <sup>5</sup> Pièces métall.	39 1	36 2	34 3	32 3	35 3	31 3	32 4	37 4	40 4	B. of Estonia <sup>5</sup> Coins
Etat l. d'Irlande — Irish Free State (£) . . . . .	«Currency Commission» et banques Pièces mét. <sup>c)</sup>	—	— 0.3	14.2 0.7	14.3 0.8	13.4 0.8	13.4 0.8	13.7 0.9	13.9 1.0	14.3 1.0	Currency Commission and Banks Token coins <sup>c)</sup>
Finlande — Finland (Markka) . . . . .	Banque de Finlande	1,514	1,513	1,361	1,279	1,293	1,085	1,184	1,277	1,381	Bank of Finland
France (Franc) . . . . .	B. de France <sup>e)</sup>	56,301	62,181	67,769	76,156	83,547	82,721	80,638	81,855	80,669	B. of France <sup>e)</sup>

a) 30. IX. b) 31. X. c) 31. III de l'année suivante. d) 30. VI. e) 24. XII.

<sup>1</sup> Inde, Indes néerl., Iran, Siam, Syrie, Albanie: la série donnée ne représente pas toute la circulation monétaire, qui consiste en grande partie en pièces métalliques dont le montant exact est inconnu.

<sup>2</sup> Inde: avant 1935, billets d'Etat (circulation brute).

<sup>3</sup> Syrie et Liban, livre libano-syrienne.

<sup>4</sup> Allemagne: y compris la «Rentenbank» et les «Privatnotenbanken».

<sup>5</sup> Estonie: en 1927, billets de banque et du Trésor.

a) 30. IX. b) 31. X. c) 31. III of the following year. d) 30. VI. e) 24. XII.

<sup>1</sup> India, Netherl. Indies, Iran, Siam, Syria, Albania: the series given does not cover the total monetary circulation, which largely consists of coins. The exact amount of coins in circulation is unknown.

<sup>2</sup> India: prior to 1935, State notes (gross circulation).

<sup>3</sup> Syria and Lebanon, livre libano-syrienne.

<sup>4</sup> Germany: including «Rentenbank» and «Privatnotenbanken».

<sup>5</sup> Estonia: in 1927, bank and Treasury notes.

**Tableau 127 (fin). Billets en circulation. — Table 127 (concluded). Note Circulation.**  
(En millions.) (000,000's omitted.)

PAYS — COUNTRY et unité and unit of monétaire currency	Fin de :	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	End of
Grèce — Greece (Drachma) . . . .	Banque de Grèce <sup>1</sup>	4,966	5,690	5,193	4,803	4,003	4,714	5,449	5,686	5,988	Bank of Greece <sup>1</sup>
Hongrie — Hungary (Pengő) . . . . .	B. Nationale Pièces métall.	487	513	501	469	423	353	369	381	417	National Bank Coins
Islande — Iceland (Krone) . . . . .	Banques	.	9	10	10	10	9	10	10	10	Banks
Italie — Italy (Lira) . . . . .	Banque d'Italie <sup>2</sup>	18,775	17,456	16,854	15,680	14,295	13,672	13,243	13,145	15,456	Bank of Italy <sup>2</sup>
Lettonie — Latvia (Lat) . . . . .	Banque et Etat Pièces métall.	71	77	83	86	76	68	75	82	81	Bank and Government Coins
Lithuanie — Lithuania (Litas) . . . . .	Banque de Lithuanie Pièces métall. Circul. totale	97 11	85 11	95 12	117 14	109 14	96 14	88 14	88 14	104 16	Bank of Lithuania Coins
Norvège — Norway (Krone) . . . . .	Banque de Norvège Pièces métall.	331 17	316 17	318 18	312 18	334 19	315 19	327 19	333 20	348 22	Total circul. Bank of Norway Coins
Pays-Bas — Netherlands (Gulden) . . . . .	Banque et Etat	809	865	862	847	1,025	963	913	913	810	Bank and Government Bank of Poland <sup>3</sup>
Pologne — Poland (Zloty) . . . . .	Banque de Pologne <sup>3</sup> Pièces métall. Circul. totale	1,170 142	1,394 145	1,404 196	1,331 238	1,220 240	1,003 322	1,004 342	981 384	1,007 404	Token coins Total circul.
Portugal (Escudo) . . . . .	Banque du Portugal	1,857	1,990	2,046	1,994	2,062	2,001	1,989	2,137	2,205	Bank of Portugal National Bank Coins
Roumanie — Rou- mania (Leu) . . . .	B. Nationale Pièces métall.	21,026 420	21,211 420	21,144 420	19,605 1,454	23,75 0 2,653	21,594 3,681	21,219 3,653	22,307 3,599	23,127 3,567	
Royaume-Uni — United Kingdom (£) . . . . .	Banque d'An- gleterre <sup>4</sup>	382.3	378.3	369.8	368.8	364.2	371.2	392.0	405.2	424.5	Bank of England <sup>4</sup>
Suède — Sweden (Krona) . . . . .	Banque de Suède	526	546	569	594	583	598	648	708	786	Bank of Sweden
Suisse — Switzerland (Franc) . . . . .	B. Nationale	917	953	999	1,062	1,609	1,613	1,510	1,440	1,366	National Bank
Tchécoslovaquie — Czechoslovakia (Koruna) . . . . .	B. Nationale Billets divis. Pièces métall. Circul. totale	8,417 270	8,466 286	8,230 332	7,824 362	7,679 437	6,267 488 519	5,905 429 544	5,640 377 602	5,761 376 604	National Bank Token notes Token coins Total circul.
Turquie — Turkey (L. T.) . . . . .	B. Centrale	—	—	—	—	—	164	161	165	170	Central Bank
U.R.S.S. — U.S.S.R. (Rouble) . . . . .	Billets de Bque et d'Etat Pièces métall. Circul. totale	1,483 185	1,821 207	2,529 244	4,027 275	5,154 311	a) 5,847 336	b) 6,501 360	b) 7,479 401	...	State and bank notes Coins Total circul.
Yougoslavie — Yugoslavia (Dinar) . . . . .	B. Nationale Pièces métall. Circul. totale	5,743 167	5,528 155	5,818 146	5,397 143	5,172 161	4,773 479	4,327 960	4,384 994	4,890 870	National Bank Coins Total circul.
Océanie — OCEANIA											
Australie — Australia (£) . . .	Common- wealth Bank <sup>5</sup>	48.2	45.5	42.2	42.3	48.2	45.0	45.1	45.1	46.1	Common- wealth Bank <sup>5</sup>
Nouvelle-Zélande — New Zealand (£)	Banques d'émission <sup>6</sup>	c) 6.6	c) 6.5	c) 6.5	c) 6.1	c) 5.9	c) 6.0	c) 6.4	11.3	11.3	Banks of Issue <sup>6</sup>

a) 1.VII. b) 1.IV de l'année suivante. c) Moyenne du dernier trimestre.

a) 1.VII. b) 1.IV of the following year. c) Average of last quarter.

<sup>1</sup> Grèce : en 1927, Banque Nationale de Grèce.  
<sup>2</sup> Italie : avant 1930, y compris des billets d'Etat.  
<sup>3</sup> Pologne : avant 1932, billets de banque et d'Etat.  
<sup>4</sup> Royaume-Uni : en 1927, billets de banque et du Trésor.  
<sup>5</sup> Australie : émission nette d'« Australian Notes ».  
<sup>6</sup> Nouvelle-Zélande : avant 1934, billets dans les mains du public (XII.34 : 6,8 ; XII.35 : 7,6), depuis 1934, circulation « nette ».

<sup>1</sup> Greece : in 1927, National Bank of Greece.  
<sup>2</sup> Italy : prior to 1930, including State notes.  
<sup>3</sup> Poland : prior to 1932, bank and State notes.  
<sup>4</sup> United Kingdom : in 1927, bank and Treasury notes.  
<sup>5</sup> Australia : net issue of « Australian Notes ».  
<sup>6</sup> New Zealand : prior to 1934, circulation with the public (XII.34 : 6.8 ; XII.35 : 7.6.), since 1934, « net circulation ».







Tableau 129 (fin). Taux de l'escompte hors banque. — Table 129 (concluded). Market Rates of Discount.

b) Taux pour papiers divers. — (b) Rates for Various Papers.

Période Period	Bulgarie — Bulgaria	Hongrie — Hungary	Italie — Italy	Pologne — Poland		Roumanie Roumania	Yougoslavie Yugoslavia
	Sofia Escompte privé Private discount	Budapest Papier commercial jusqu'à 3 mois Commercial paper up to 3 months	Milan Escompte privé; effets de commerce à 4 mois Private discount; com- mercial bills, 4 months	Taux de l'Association des banques privées; effets à 4-5 mois; <sup>3</sup> Rates of the Association of private banks; 4-5 months bills <sup>3</sup>		Bucarest Escompte privé Private discount	Lyoublyana, Belgrade, Zagreb. Taux d'escompte privé moyen Average private discount rate
	A.	A.	A.	A.	B.	A.	
1927 . . .	.	6.5 - 8.5	6 - 8.5	.	.	.	10 - 18
1928 . . .	11 - 14	7.12 - 9	5 - 6.5	b) 8 - 12	b) 11.32	(14 - 18)	9 - 16
1929 . . .	11 - 15	5.37 - 10.25	5.75 - 7	9 - 13	12.22	(12 - 16)	9 - 12
1930 . . .	11 - 16	5.5 - 10	5 - 7	7.5 - 13	11.46	(10 - 16)	9 - 14
1931 . . .	9 - 14.5	5.5 - 10.5	4.75 - 7.25	7.5 - 11	10.95	(10 - 14)	9 - 14
1932 . . .	9.5 - 14	4.38 - 10	4.5 - 7.25	7.5 - 11	10.67	(7 - 14)	9 - 13.5
1933 . . .	8 - 12	4.38 - 7.5	3 - 4.75	6 - 9.5	9.38	5.5 - 12	9 - 12.5
1934 . . .	8 - 10	4.38 - 7.5	3 - 4.5	4.5 - 9.5	9.0	5.5 - 9.5	7.5 - 11
1935 . . .	8 - 10	4 - 7.5	.	4.5 - 9.5	8.8	.	.
1935 IV .	8 - 10	4.5 - 7.5	3.5 - 4	5 - 9.5	8.8	5.5 - 9.5	8 - 10
V .	8 - 10	4.5 - 7.5	3.5 - 4	5 - 9.5	8.8	5.5 - 9.5	8 - 10
VI .	8 - 10	4.5 - 7.5	3.5 - 4	5 - 9.5	8.8	5.5 - 9.5	8 - 10
VII .	8 - 10	4.5 - 7.5	3.5 - 4	5 - 9.5	8.8	5.5 - 9.5	8 - 10
VIII .	8 - 9	4.5 - 7.5	4.5 - 5	5 - 9.5	8.8	5.5 - 9.5	8 - 10
IX .	8 - 9	4 - 7	5 - 5.5	5 - 9.5	8.8	5.5 - 9.5	8 - 10
X .	8 - 9	4 - 7	.	8 - 9.5	8.7	5.5 - 9.5	8 - 10
XI .	8 - 9	4 - 7	.	8 - 9.5	8.7	5.5 - 9.5	8 - 10
XII .	8 - 9	4 - 7	.	6.5 - 9.5	8.7	5.5 - 9.5	7.5 - 10
1936 I . .	8 - 9	4 - 6.5	.	7.5 - 9.5	8.6	5.5 - 9.5	7.5 - 10
II . .	8 - 9	4 - 6.5	.	5 - 9.5	8.5	5.5 - 9.5	7.5 - 10
III . .	8 - 9	4 - 6.5	.	5 - 9.5	8.6	5.5 - 9.5	7.5 - 10
IV . .	8 - 9	4 - 6.5	.	5 - 9.5	8.8	5.5 - 9.5	7.5 - 10
V . .	...	4 - 6.5	.	...	...	...	7.5 - 10

SOURCES : Les données sont publiées régulièrement dans le *Bulletin mensuel de Statistique* de la Société des Nations.

SOURCES : The data are published regularly in the *Monthly Bulletin of Statistics* of the League of Nations.

Note. — Les données de la partie a) du tableau représentent les taux maxima et minima enregistrés au cours de chaque mois, ainsi que les cours moyens calculés d'après les taux journaliers. La partie b) du tableau indique des taux pour papiers divers. La terminologie employée est celle en usage dans chaque pays; des dénominations différentes ne correspondent pas nécessairement à des effets de nature différente. Les décimales ont été calculées dans de nombreux cas d'après des données originales exprimées en fractions.

A. Taux extrêmes. B. Moyenne des taux les plus fréquents.

a) Fin de semaine;

b) 30.VI-31.XII.

<sup>1</sup> Allemagne : du 12/VII au 3/IX/1931, bourses fermées.

<sup>2</sup> Etats-Unis : maximum et minimum : limites de variations des taux prépondérants.

<sup>3</sup> Pologne : effets pouvant être réescomptés à la Banque.

<sup>4</sup> Roumanie : Depuis 1934, marge des taux légaux d'intérêt civil, commercial et conventionnel.

Note. — The data given in part (a) of the table represent the maximum and minimum rates recorded during each month and the average rates calculated from daily quotations. Part (b) shows the range of rates for various bills. The terminology employed is that in use in each country; differences in terms do not necessarily represent differences in the character of the bills. The decimals shown have frequently been calculated from rates originally given in fractions.

A. Range of rates. B. Average of most frequent rates.

a) End-of-week quotations.

b) 30.VI-31.XII.

<sup>1</sup> Germany : from 12/VII to 3/IX/1931, stock exchanges were closed.

<sup>2</sup> United States : not actual maximum and minimum, but range of prevailing rates.

<sup>3</sup> Poland : bills which may be re-discounted at the Bank.

<sup>4</sup> Roumania : Since 1934, range of legal private, commercial and conventional rate of interest.



## NOTES AU TABLEAU 130.

*Allemagne.* — L'indice comprend : mines et industrie lourde et industries manufacturières. C'est une moyenne arithmétique pondérée dans laquelle les coefficients de pondération représentent les montants du capital nominal de toutes les sociétés allemandes de chaque catégorie au 31/XII/1926.

*Autriche.* — L'indice comprend les groupes suivants : bâtiment, brasseries, industrie chimique, électricité, mines, fers et métaux, papier, textile, industrie sucrière, industries diverses. Les calculs sont basés sur la moyenne arithmétique simple.

*Belgique.* — Les actions se répartissent en huit groupes : gaz et électricité ; métallurgie ; charbonnages ; zinc, plomb et mines ; glacières et verreries ; textiles et soieries ; industries coloniales ; diverses. L'indice est un indice-chaine ramené à la base janvier 1928. Les indices des groupes sont calculés à l'aide de moyennes arithmétiques simples, mais l'indice général est pondéré suivant l'importance des groupes.

*Canada.* — L'indice est un indice-chaine ramené à la base 1926 = 100. On emploie la méthode des valeurs globales, les coefficients de pondération représentant la valeur des actions émises. On tient compte des nouvelles actions et des modifications de capital.

*Chili.* — L'indice est une moyenne arithmétique pondérée dans laquelle les coefficients de pondération représentent le capital des différentes sociétés.

*Danemark.* — L'indice est une moyenne arithmétique pondérée basé sur le capital social des sociétés.

*Espagne.* — Les actions se répartissent en cinq groupes : Acier et métallurgie, électricité, bâtiment, alimentation et divers. L'indice général est une moyenne arithmétique simple.

*Etats-Unis.* — L'indice se rapporte à des actions industrielles, y compris quelques actions privilégiées, dont la grande majorité sont cotées à la Bourse de New-York. On emploie la méthode des valeurs globales ; la valeur des actions émises sert de coefficient de pondération. Il est tenu compte des augmentations de capital, des nouvelles actions introduites sur le marché et de celles qui disparaissent.

*France.* — Les actions se répartissent en douze groupes : houillères, forges et aciéries, constructions mécaniques et navales, matériaux de construction, produits chimiques, textiles, gaz, électricité, et industries diverses. L'indice général est une moyenne arithmétique des indices des groupes, pondérée suivant le nombre d'actions de chaque groupe.

*Grèce.* — Sept actions concernant l'industrie chimique, le tabac et la minoterie. Moyenne géométrique pondérée des indices particuliers, la pondération étant basée sur le nombre des transactions effectuées de 1.1928 à XII.1929.

*Hongrie.* — L'indice comprend toutes les actions cotées à la bourse de Budapest : minoteries, mines et briqueteries, forges et ateliers de constructions mécaniques, entreprises de l'industrie du bois, raffineries de sucre, gaz et électricité, brasseries et distilleries, industrie textile et chimique. L'indice est calculé d'après la méthode des valeurs globales.

*Italie.* — L'indice comprend dix groupes : industries extractives, métallurgie, constructions mécaniques, automobiles, industries alimentaires, chimiques, textiles, électricité, aqueducs, manufactures diverses. Il représente une moyenne arithmétique pondérée, la pondération étant basée sur le capital des sociétés ; il est relié par enchaînement à la base 1928 et l'on tient compte des modifications du capital et de la création ou de la disparition de sociétés.

*Japon.* — L'indice comprend les groupes suivants : industries textiles, industries manufacturières et industries minières. C'est un indice-chaine ramené à la base janvier 1930.

*Mexique.* — L'indice, qui comprend des actions industrielles et minières, est pondéré selon le capital émis.

*Norvège.* — L'indice comprend toutes les actions industrielles cotées à la Bourse d'Oslo. L'indice est basé sur la valeur libérée de chaque action. On emploie une moyenne géométrique pondérée.

*Pays-Bas.* — Les actions se répartissent en dix groupes : mécanique, constructions navales, industrie électrique, lampes électriques, textiles, produits chimiques, huiles et graisses, tabac et cigares, denrées alimentaires, divers. L'indice est une moyenne géométrique simple, mais la liste des valeurs a été établie de manière à tenir compte de l'importance relative des diverses industries.

*Pologne.* — L'indice, qui est calculé à l'aide d'une moyenne géométrique, se réfère à sept entreprises dont les actions sont les plus représentatives du marché. Il est tenu compte des distributions de dividendes et des modifications de la valeur des actions par suite de modifications du capital.

*Royaume-Uni.* — L'indice est une moyenne arithmétique pondérée ; la pondération correspond à l'importance des différentes industries dans leur ensemble et des différentes sociétés dans chaque industrie.

*Suède.* — L'indice comprend des actions industrielles et de navigation. Il est tenu compte des distributions de dividendes et des modifications de capital.

*Suisse.* — L'indice comprend les actions de toutes les sociétés industrielles ayant un capital de plus de cinq millions de francs. Il est calculé par la méthode des valeurs globales, la valeur nominale du capital versé servant de base.

*Tchécoslovaquie.* — L'indice est calculé d'après la valeur totale des cours de toutes les actions de sociétés industrielles et de transport cotées à la Bourse de Prague ; il est pondéré indirectement par la valeur nominale différente des actions.

## NOTES TO TABLE 130.

*Germany.* — The index covers mining and heavy industries and manufacturing industries. It is a weighted arithmetic average, the weights used being the amounts of nominal capital of all German companies of each class on 31/XII/1926.

*Austria.* — The index comprises shares covering building trades, breweries, chemical industries, electricity, mines, iron and metals, paper, textiles, sugar, and various other industries. The simple arithmetic mean is employed.

*Belgium.* — Shares included are divided into eight groups : gas and electricity ; metallurgy ; collieries ; zinc, lead and mines ; glass industry ; textiles and silk ; colonial industries ; miscellaneous. The index is a chain-index linked back to January 1928 ; group indices are calculated by simple arithmetic averages, but the general index is weighted according to the relative importance of each group.

*Canada.* — The index is a chain-index linked back to 1926. The aggregative formula is employed, weights representing the amount of stock outstanding. Account is taken of the issue of new shares and of capital reconstructions.

*Chile.* — The index is a weighted arithmetic average, the weights representing the capital of the respective companies.

*Denmark.* — The index is a weighted arithmetic average being based on the book capital of the different undertakings.

*Spain.* — The shares included are divided into five groups : steel and metallurgy, electricity, building, food industry, miscellaneous. The general index is a simple arithmetic average.

*U.S.A.* — The index refers to industrial shares including a few preference shares, the great majority of which are quoted on the New York Stock Exchange. The aggregative formula is employed, the amount of shares outstanding serving as weighting coefficients. Account is taken of capital reconstructions, of new shares introduced on the market and of those struck off the list.

*France.* — The shares included are divided into twelve groups : coal-mining, pig-iron and steel, engineering and shipbuilding, building materials, chemicals, textiles, gas, electricity, and miscellaneous industries. The general index is an arithmetic average of the group indices, weighted according to the number of shares in each group.

*Greece.* — Seven shares relating to the chemical industry, tobacco and mills. Weighted geometric average of individual indices, the weighting being based on the number of transactions realised in the period 1/1928 to XII/1929.

*Hungary.* — The index covers all the shares quoted on the Budapest Stock Exchange : mills, mines and brick-yards, pig-iron industry and engineering, wood industry, sugar refineries, gas and electricity, breweries and distilleries, textile and chemical industry. It is calculated according to the aggregative formula.

*Italy.* — The index covers ten groups : mining, metallurgy, engineering, motor-cars, food industries, chemical industries, textiles, electricity, water supply, sundry manufactures. It represents a weighted arithmetic average, the weighting being based on the capital of the companies ; it is linked up by the chain system to the base 1928 ; changes in capital and formation or suppression of companies are taken into account.

*Japan.* — The index includes the following groups : textile industry, manufacturing industry, and mines. It is a chain index and is linked back to January 1930.

*Mexico.* — The index, which covers industrial and mining shares, is weighted according to the outstanding capital.

*Norway.* — The index includes all the industrial shares quoted on the Oslo Stock Exchange. The index is expressed as a percentage of the paid-up value of each share. Weighted geometric mean.

*Netherlands.* — The shares included are divided into ten groups : engineering, shipbuilding, electrical industry, electric-light bulbs, textiles, chemicals, oils and fats, tobacco and cigars, food and allied products, miscellaneous. The simple geometric mean is employed but in drawing up the list of shares account has been taken of the relative importance of the various industries.

*Poland.* — The index, which is calculated by means of a geometric average, refers to seven undertakings, the shares of which are most representative. Account is taken of the dividends distributed and of changes in share values in consequence of capital reconstructions.

*United Kingdom.* — The index is a weighted arithmetic average, the weights corresponding to the importance of the various industries and of the companies within those industries.

*Sweden.* — The index covers industrial and shipping shares, Account is taken of the dividends distributed and of capital reconstructions.

*Switzerland.* — The index includes the shares of all industrial companies with a capital of more than five million francs. It is based on the aggregative formula, the nominal value of the total paid-up capital serving as base.

*Czechoslovakia.* — The index is calculated from the total value of the quotations of all industrial and transport shares quoted on the Prague Stock Exchange ; it is indirectly weighted by the different nominal values of the individual shares.









NOTES AU TABLEAU 131. — TAUX DE RENDEMENT EFFECTIF DES OBLIGATIONS.

NOTE TO TABLE 131. — ACTUAL PERCENTAGE YIELD OF BONDS.

Les séries reproduites dans ce tableau ont pour objet de faire ressortir les variations qu'accuse, au cours d'une certaine période de temps, le prix des capitaux placés à long terme. Elles ne doivent pas être utilisées pour comparer le prix des capitaux dans différents pays à une certaine date.

Les chiffres de rendement afférents aux cours des obligations intérieures qui figurent dans la partie a) du tableau sont déterminés principalement par la demande des obligations sur le marché du pays même. La partie b) du tableau indique des chiffres de rendement établis d'après les cours, à la Bourse des valeurs de Londres, des divers emprunts en sterling de quinze pays débiteurs dont certains ont un marché des capitaux relativement restreint.

Partie a). La plupart des taux de rendement donnés dans cette partie ont été calculés soit par les bureaux de statistique officiels, soit par les autorités monétaires centrales des différents pays. L'absence de renseignements au sujet des méthodes d'élaboration employées ne permet pas de déterminer si les rendements ont été établis sur une base uniforme, et si, par exemple, on a tenu compte de l'influence exercée sur le prix des obligations par l'amortissement. En outre, certains chiffres représentent des moyennes mensuelles ; d'autres sont basés sur les cours du milieu ou de la fin du mois. Lorsque les séries d'un pays indiquent les chiffres du premier du mois, ceux-ci ont été considérés comme se rapportant à la fin du mois précédent.

Partie b). Dans le cas des obligations comportant une date fixe de remboursement, le montant du profit ou de la perte au remboursement est compris dans le rendement. On a également tenu compte des intérêts échus. Jusqu'en juin 1930 inclus, les chiffres ont pour base les cours de fin de mois, et ensuite, les cours pratiqués le dernier mercredi de chaque mois (dans un petit nombre de cas le premier mercredi du mois suivant).

<sup>1</sup> Argentine : jusqu'au 31. XII. 1933 — 6 %. Depuis janvier 1935, le rendement a été calculé d'après la moyenne des cours à la Bourse de Buenos-Ayres, publiés par *The Review of the River Plate*, sans tenir compte de l'amortissement.

<sup>2</sup> Allemagne : les chiffres jusqu'à septembre 1931 ne comprennent pas les emprunts de revalorisation (Aufwertungsanleihen), les obligations convertibles, les Bons du Trésor et les obligations à intérêt fixe rapportant moins de 8 %. Les chiffres pour la période octobre 1931-mars 1932, pendant laquelle la Bourse était fermée, se rapportent aux cours du marché pour certaines obligations représentatives à intérêt fixe. Celles à partir d'avril 1932 se rapportent à toutes les obligations de ce genre à l'exception des Bons du Trésor.

<sup>3</sup> Autriche : tranche autrichienne ; rendement calculé par la Banque Nationale.

<sup>4</sup> Allemagne : à partir du 1<sup>er</sup> avril 1935, les obligations 6 % ont été converties en 4 ½ %.

<sup>5</sup> Finlande : taux réel de trois Fonds d'Etat cotés journellement à la Bourse de Helsinki, établi par Nordiska Föreningsbanken.

<sup>6</sup> France : jusqu'à fin juin 1929, 52 obligations, dont le rendement moyen à la fin de juin 1929, correspondait à celui de la nouvelle série comprenant 36 obligations. (3 Fonds d'Etat, 2 Hypothécaires, 12 Chemins de Fer, 19 Industrielles).

<sup>7</sup> Norvège : jusqu'à décembre 1933, 6 valeurs 5 %, dont 3 Fonds d'Etat et 3 oblig. hypothécaires. Depuis janvier 1934, 5 valeurs 4 ½ %, dont 3 Fonds d'Etat, 1 oblig. hypothécaire, 1 oblig. communale.

<sup>8</sup> Pays-Bas : rendement moyen de 8 obligations des pouvoirs publics et de sociétés néerlandaises de premier ordre, établi par la Nederl. Bank.

<sup>9</sup> Pologne : rendement immédiat, sans tenir compte de l'amortissement.

<sup>10</sup> Roumanie : jusqu'à la fin de 1933, y compris des obligations émises à l'étranger ; à partir de janvier 1934, seulement obligations intérieures.

<sup>11</sup> Royaume-Uni : « Actuaries' Investment Index » publié par *The Economist*.

<sup>12</sup> Tchécoslovaquie : janvier 1936, conversion des obligations 5 ½ % en 5 % et 4 ½ % en 4 %.

<sup>13</sup> Bulgarie : basé sur un paiement d'intérêt de 2 ½ %.

<sup>14</sup> Estonie : chiffres approximatifs (série interrompue dans *The Economist*).

<sup>15</sup> Hongrie : basé sur un paiement d'intérêt de 3 ¼ %.

The series given in this table show the yield of the most important or representative bonds of certain countries and are intended to show variations in the price of long-term capital over a period of time. They ought not to be used for comparing the price of capital in different countries at any given date.

The yield figures corresponding to domestic bond quotations given in part a) of the table are determined mainly by the demand in the domestic bond market. In part b) of the table are shown yield figures according to quotations on the London Stock Exchange for sterling loans of fifteen debtor countries, some of which have a comparatively restricted capital market.

Part a). Bond yields given in this part are mostly those calculated by official Statistical Bureaux or by the central monetary authorities of various countries. The absence of information regarding the methods of calculation does not make it possible to determine how far the yields have been calculated on a uniform basis, and whether, for instance, account has been taken of accrued interest or of the influence of redemption upon the price of the bonds. Furthermore, certain figures represent monthly averages ; others are based on quotations for the middle or end of the month. When the national series give first-of-month figures, these have been taken as applying to the end of the preceding month.

Part b). In the case of bonds with a fixed date of redemption, the profit or loss on redemption is included with the yield. Allowance has been made for accrued interest. Up to June 1930 inclusive, the figures are based upon end-of-month quotations, thereafter upon the quotations during the last Wednesday of each month (in a few cases the first Wednesday of the following month).

<sup>1</sup> Argentine : up to 31. XII. 1933 — 6 %. Since January 1935, yield calculated from average quotations on the Buenos Aires Stock Exchange, as published by *The Review of the River Plate*, no account being taken of amortisation.

<sup>2</sup> Germany : the figures up to September 1931 exclude "Aufwertungsanleihen", convertible bonds, treasury bonds and fixed interest securities yielding less than 8 %. The figures for the period October 1931-March 1932, during which the Stock Exchange was closed, refer to market quotations for certain representative fixed interest securities. Those from April 1932 refer to all such securities with the exception of Treasury bonds.

<sup>3</sup> Austria : Austrian "tranche" ; yield calculated by the National Bank.

<sup>4</sup> Germany : on April 1st, 1935, the 6 % bonds were converted into 4 ½ %.

<sup>5</sup> Finland : effective rate of three State Loans quoted daily on the Helsinki Stock Exchange, calculated by Nordiska Föreningsbanken.

<sup>6</sup> France : up to end of June 1929, 52 bonds, whose average yield at the end of June 1929 was the same as the yield of the new series comprising 36 bonds (3 Government, 2 Mortgage, 12 Railways, 19 Industrial).

<sup>7</sup> Norway : up to December 1933, six 5 % bonds (3 Government, 3 mortgage). Since January 1934, five 4 ½ % bonds (3 Government, 1 mortgage, 1 municipal).

<sup>8</sup> Netherlands : average yield of 8 bonds of public bodies and of first-class Dutch industrial enterprises, compiled by Nederl. Bank.

<sup>9</sup> Poland : immediate yield, no account being taken of amortisation.

<sup>10</sup> Roumania : up to the end of 1933, including bonds issued abroad ; since January 1934, internal bonds alone.

<sup>11</sup> United Kingdom : " Actuaries' Investment Index " published by *The Economist*.

<sup>12</sup> Czechoslovakia : January 1936, conversion of 5 ½ % bonds into 5 %, and 4 ½ % into 4 %.

<sup>13</sup> Bulgaria : based on interest payment of 2 ½ %.

<sup>14</sup> Estonia : approximate figures (series discontinued in *The Economist*).

<sup>15</sup> Hungary : based on interest payment of 3 ¼ %.

**Tableau 132. DÉPÔTS DANS LES BANQUES COMMERCIALES A LA FIN DE 1926-1935. (En millions.)**

SOURCES : Sauf indication contraire, bilans de banques ou relevés officiels. Pour plus de détails, il convient de se reporter aux publications : *Banques commerciales, 1929-1934* et *Monnaies et banques, 1935-1936*, Société des Nations, Genève.

FAYS - COUNTRY	Description	1926	1927	1928	1929	1930	1931	
<b>AFRIQUE AFRICA</b>								
Union Sud-Africaine South Africa, Union of (£)	Banques commerciales Joint-Stock Banks	<b>Dépôts dans l'Union :</b>						
		Gouvernement . . . . .	3.8	0.3	0.4	0.4	0.2	0.1
		Comptes courants . . . . .	31.9	33.2	33.5	30.5	27.9	24.7
		Epargne . . . . .	3.2	3.3	3.4	3.5	3.6	3.7
		Dépôts fixes . . . . .	20.0	22.6	25.0	26.2	31.8	28.1
		Total . . . . .	58.9	59.4	62.3	60.6	63.5	56.6
		<b>Dépôts en dehors de l'Union :</b>						
		Gouvernement . . . . .	0.7	1.5	0.8	0.6	0.5	0.4
		Comptes courants . . . . .	20.2	20.4	20.4	19.7	19.8	15.0
		Epargne . . . . .	2.8	3.1	3.4	3.4	3.6	2.9
		Dépôts fixes . . . . .	12.0	12.5	15.1	17.1	17.1	10.7
		Total . . . . .	35.7	37.5	39.7	40.8	41.0	29.0
		Total général . . . . .	94.6	96.9	102.0	101.4	104.5	85.6
<b>AMÉRIQUE — AMERICA</b>								
<b>Amérique du Nord — North America</b>								
Canada (\$)	Chartered Banks	<b>Dépôts dans le pays :</b>						
		Gouvernement . . . . .	31	63	63	92	47	131
		à vue . . . . .	609	684	715	729	642	567
		à terme . . . . .	1,373	1,445	1,520	1,434	1,426	1,360
		Total . . . . .	2,013	2,192	2,298	2,255	2,115	2,058
		Dépôts à l'étranger . . . . .	334	374	383	442	372	310
		Total . . . . .	2,347	2,566	2,681	2,697	2,487	2,368
		<b>Correspondants :</b>						
		dans le pays . . . . .	12	13	17	15	13	11
		à l'étranger . . . . .	50	74	118	108	65	47
Total . . . . .	62	87	135	123	78	58		
<b>Etats-Unis a) United States a) (\$)</b>								
Banques commerciales Commercial Banks (" National Banks, State Banks, Loan and Trust Companies, Private Banks ")	<b>Dépôts à vue :</b>							
	Comptes de chèques . . . . .	18,068	21,013	20,927	21,281	20,954	18,565	
	Certificats à vue . . . . .	568	616	476	409	403	367	
	Etats et communes . . . . .	.	1,225	1,341	1,873	1,912	1,850	
	Autres . . . . .	.	717	1,341	469	691	426	
	Total . . . . .	18,636	23,671	24,085	24,032	23,960	21,208	
	<b>Dépôts à terme :</b>							
	Epargne et certif. à terme . . . . .	14,856	16,524	18,129	18,119	18,352	17,297	
	Etats et communes . . . . .	.	237	286	418	508	485	
	Epargne postale . . . . .	93	110	111	117	139	261	
	Total . . . . .	14,949	16,871	18,526	18,654	18,999	18,043	
	Dépôts non classifiés . . . . .	5,642	883	400	18	117	19	
	Dépôts du Gouvern. fédéral . . . . .	188	193	222	281	211	444	
Total des dépôts . . . . .	39,415	41,518	43,233	42,985	43,287	39,714		
Chèques certifiés et de caisse . . . . .	711	1,188	864	837	1,614	1,083		
Correspondants . . . . .	4,322	4,278	4,070	3,621	4,331	4,822		
<b>Amérique Centrale et du Sud Central and S. America</b>								
Argentine (Peso papel)	Banques commerciales Commercial Banks	Comptes courants . . . . .	1,124	1,195	1,302	1,178	1,189	971
		Comptes d'épargne . . . . .	1,357	1,473	1,677	1,771	1,713	1,647
		Dépôts à terme . . . . .	622	642	727	710	796	667
		Divers . . . . .	268	243	247	244	258	232
		Total . . . . .	3,371	3,553	3,953	3,903	3,956	3,517
Bolivie Bolivia (Boliviano)	3 Banques principales 3 Principal Banks	Comptes courants . . . . .	26	27	28	26	21	20
		Dépôts à terme et d'épargne . . . . .	25	24	20	18	16	14
		Total . . . . .	51	51	48	44	37	34
		Dépôts spéciaux . . . . .	1	2	1	1	1	1

**Table 132. COMMERCIAL BANK DEPOSITS AT THE END OF 1926-1935. (000,000's omitted.)**

SOURCES : Unless otherwise stated, balance-sheets or official computations. For more detailed information, reference should be made to the publications : *Commercial Banks, 1929-1934*, and *Money and Banking, 1934-1935*, League of Nations, Geneva.

1932	1933	1934	1935	Description	Notes
0.1	0.6	0.3	0.3	<b>Deposits in the Union :</b> Government. Current accounts. Savings. Fixed deposits. Total.  <b>Deposits outside the Union :</b> Government. Current accounts. Savings. Fixed deposits. Total.  Grand Total.	* Chiffre provisoire. a) 30.VI de chaque année. * Provisional figure. a) 30.VI of each year.
23.3	52.2	55.3	61.6		
3.5	4.3	4.4	4.9		
27.5	24.1	25.2	21.6		
54.4	81.2	85.2	88.4		
0.3	0.5	2.4	3.9		
24.4	24.2	25.2	29.0		
4.3	4.4	4.3	4.4		
17.7	13.6	12.3	13.9		
46.7	42.7	44.2	51.2		
101.1	123.9	129.4	139.6		
72	61	53	53	<b>Deposits at home :</b> Government. Sight. Time. Total at home.	Etats-Unis : les dépôts des Etats, des départements et des municipalités ne sont pas donnés à part avant 1927. La diminution des dépôts non classifiés et l'augmentation des dépôts à vue en 1927 s'expliquent en grande partie par une amélioration dans le classement des données. Les chèques certifiés et les chèques de caisse comprennent les chèques-dividendes non payés.  United States : State, County and Municipal deposits were not shown separately before 1927. The drop in unclassified deposits and the increase in demand deposits in 1927 was due largely to improved specification of the basic figures. Certified and cashiers' cheques include dividends unpaid.  Argentine : les données se rapportent aux principales banques nationales, y compris la Banco de la Nación, ainsi qu'à toutes les succursales argentines de banques étrangères ; elles représentaient, en 1925, environ les 95 % de la totalité des dépôts. Les dépôts interbancaires ne sont pas compris dans les comptes courants.  Argentine : most important domestic banks, including the Banco de la Nación, and Argentine branches of foreign banks representing in all about 95 % of total deposits in 1925. Current accounts exclude inter-bank deposits.  Bolivie — Bolivia : Banco Central de Bolivia (1926-1928, Banco de la Nación Boliviana), Banco Nacional de Bolivia, Banco Mercantil.
466	502	576	641		
1,378	1,357	1,407	1,486	<b>Deposits abroad.</b> Total.	
1,916	1,920	2,036	2,180		
328	322	325	379	<b>Due to banks :</b> at home. abroad. Total.	
2,244	2,242	2,361	2,559		
12	13	15	14		
49	38	29	36		
61	51	44	50		
14,248	13,364	14,811	...	<b>Demand deposits :</b> Individual, subj. to cheque. Demand certificates. State and municipal. Other. Total.	
249	184	155	...		
1,538	1,274	1,989	...	<b>Time deposits :</b> Savings and Time certificates. State and municipal. Postal savings. Total.	
287	390	552	...		
16,322	15,212	17,507	...	<b>Not classified.</b> U. S. deposits. Total deposits.	
12,888	9,894	11,036	...		
340	292	342	...		
447	770	664	...	<b>Certified and Cashiers' cheques.</b> Due to banks.	
13,845	10,956	12,042	...		
8	27	26	...		
422	852	1,726	...		
30,597	27,047	31,301	...		
565	653	352	...		
3,208	3,314	4,367	...		
1,083	1,171	1,111	1,117	<b>Current accounts.</b> Savings accounts. Time deposits. Miscellaneous. Total.	
1,570	1,533	1,589	1,580		
654	537	504	494		
218	226	223	256		
3,525	3,467	3,427	3,447		
49	48	137	...	<b>Current accounts.</b> Time and savings deposits. Total.	
10	16	7	...		
59	64	144	...	<b>Special deposits.</b>	
1	1	1	...		

**Tableau 132 (suite). Dépôts dans les banques commerciales à la fin de 1926-1935. (En millions.)**

PAYS — COUNTRY	Description	1926	1927	1928	1929	1930	1931	
<b>AMÉRIQUE (suite) — AMERICA (cont.)</b>								
Brésil Brazil (Milreis)	Banques commerciales Commercial Banks	Comptes courants . . . . .	2,603	3,088	3,688	3,487	2,856	3,490
	(including the Bank of Brazil)	Comptes d'épargne . . . . .	334	382	460	431	394	451
		Dépôts à terme . . . . .	853	1,459	1,734	2,007	2,481	2,021
		Total . . . . .	3,790	4,929	5,882	5,925	5,731	5,962
Chili Chile (Peso pa- pel)	Banques commerciales Commercial Banks	Cptes crts et dépôts à vue .	728	559	529	501	383	386
		Comptes d'épargne . . . . .	14	22	33	42	47	12
		Dépôts à terme . . . . .	585	600	718	701	617	454
		Total . . . . .	1,327	1,181	1,280	1,244	1,047	852
	Dont : dépôts nets du public	.	.	.	.	933	816	
Colombie Colombia (Peso)	Banques commerciales Commercial Banks	Dép. à vue (jusqu'à 30 jours)	44.8	46.7	56.1	40.8	31.3	27.6
		Comptes d'épargne . . . . .	2.5	4.6	7.7	9.5	9.8	10.1
		Dép. à terme (pl. de 30 jours)	10.1	12.6	21.4	16.6	17.4	14.8
		Total . . . . .	57.4	63.9	85.2	66.9	58.5	52.5
	Correspondants étrangers .	7.0	10.4	16.1	24.2	22.7	8.8	
Cuba (Peso)	Banques commerciales Commercial Banks	Comptes courants . . . . .	.	109	131	119	97	74
		Comptes d'épargne . . . . .	.	64	46	47	37	27
		Autres dépôts . . . . .	.	66	65	56	11	10
		Total . . . . .	.	239	242	222	145	111
Equateur Ecuador (Sucre)	Jusqu'en 1927, 6 Ban- ques principales; de- puis 1928, toutes les banques commerc. Up to 1927, 6 Principal Banks; since 1928 : all Comm. Banks	Cptes crts et dépôts à vue .	13.3	12.2	28.6	25.5	23.3	13.2
		Dépôts officiels . . . . .			1.1	0.4	0.2	0.2
		Dépôts en monnaie étrangère			1.6	3.3	3.7	2.1
		Dépôts à terme . . . . .	3.9	4.2	6.5	7.3	8.5	6.0
		Total . . . . .	17.2	16.4	37.8	36.5	35.7	21.5
		Correspondants . . . . .	.	.	3.6	2.9	4.1	3.1
Mexique Mexico (Peso)	Banques. Depuis 1935, chiffres non compa- rables aux précédents. Banks. Since 1935, fi- gures not comparable with preceding ones.	Dép. à vue (jusqu'à 30 jours)	167	155	176	175	183	102
		Dépôts d'épargne . . . . .	.	.	.	.	.	.
		Dép. à terme (pl. de 30 jours)	14	29	41	43	60	43
		Total . . . . .	181	184	217	218	243	145
		Correspondants . . . . .	13	10	10	12	12	8
Pérou Peru (Sol)	Banques commerciales Commercial Banks	Cptes crts et dépôts à vue .	68.3	71.4	94.0	88.0	54.1	50.5
		Comptes d'épargne . . . . .	21.5	14.4	20.1	23.5	16.3	18.3
		Dépôts à terme . . . . .	67.3	66.6	50.8	52.5	43.3	34.3
		Total . . . . .	157.1	152.4	164.9	164.0	113.7	103.1
		Correspondants dans le pays Correspondants à l'étranger	.	.	.	.	.	6.5 12.9
Salvador (Colon)	3 Banques nationales 3 Domestic Banks	Dépôts en colons :						
		à vue . . . . .	6.8	6.6	8.1	7.4	6.0	5.3
		à terme et épargne . . . . .	0.6	0.8	1.7	1.3	1.6	2.2
		Total . . . . .	7.4	7.4	9.8	8.7	7.6	7.5
Cptes en monn. étrangères .	2.9	7.5	3.4	10.3	6.4	5.4		
Uruguay (Peso)	Banques commerciales Commercial Banks	Dépôts à vue . . . . .	29.4	30.8	29.9	37.4	41.2	43.3
		Dépôts à terme . . . . .	28.8	32.1	35.9	41.1	48.3	46.6
		Total . . . . .	58.2	62.9	65.8	78.5	89.5	89.9
Venezuela (Bolivar)	4 Banques principales 4 Principal Banks	Comptes courants :						
		du Gouvernement . . . . .	56	91	69	112	34	53
		privés . . . . .	20	17	17	14	24	30
		Comptes d'épargne . . . . .	4	4	4	5	6	6
		Dépôts à terme . . . . .	—	1	1	—	—	—
Total . . . . .	80	113	91	131	64	89		

**Table 132 (continued). Commercial Bank Deposits at the End of 1926-1935. (000,000's omitted.)**

1932	1933	1934	1935	Description	Notes
4,732	4,447	5,056	4,873	<b>Current accounts.</b>	Brésil, dépôts à terme : comptes courants portant intérêts. Brazil, time deposits : current accounts bearing interest.
510	524	566	615	<b>Savings accounts.</b>	
1,601	1,513	1,797	2,279	<b>Time deposits.</b>	
6,843	6,484	7,419	7,767	<b>Total.</b>	
663	833	1,000	1,075	<b>C. accts. and sight deposits.</b>	Chili : Les dépôts à vue et à terme comprennent les dépôts en monnaies étrangères. Jusqu'en 1929, les comptes courants comprennent les dépôts interbancaires, dont la plupart ont été exclus depuis 1930. Les dépôts nets du public éliminent tous les dépôts interbancaires ainsi que les dépôts fiscaux. Chile : Both sight and time deposits include deposits in foreign currency. Up to 1929, current accounts include inter-bank deposits, most of which are excluded since 1930. "Net deposits of the public" exclude all inter-bank and fiscal deposits.
360	363	368	466	<b>Savings accounts.</b>	
1,023	1,196	1,368	1,541	<b>Time deposits.</b>	
943	1,044	1,105	1,150	<b>Total.</b> Thereof : net deposits of the public.	
35.9	40.0	49.0	50.0	<b>Sight deposits (up to 30 days).</b>	
8.7	8.0	8.5	9.2	<b>Savings accounts.</b>	
15.9	14.8	11.0	14.4	<b>Time deposits (over 30 days).</b>	
60.5	62.8	68.5	73.6	<b>Total.</b>	
7.3	8.3	5.2	3.3	<b>Due to banks abroad.</b>	
...	...	...	...	<b>Current accounts.</b>	Cuba : Toutes les banques et maisons bancaires. Les « autres dépôts » comprennent des chèques certifiés. Cuba : All banks and banking firms. "Other deposits" include certified cheques.
...	...	...	...	<b>Savings accounts.</b>	
...	...	...	...	<b>Other deposits.</b>	
...	...	...	...	<b>Total.</b>	
25.6	43.7	51.2	45.2	<b>C. accts. and sight deposits.</b>	Mexique : 1926-1931 : dépôts dans toutes les banques commerciales, les anciennes banques d'émission et les sociétés de crédit recevant des dépôts (non compris la Banque du Mexique et les banques hypothécaires). 1932-1934 : nouvelle classification des banques à la suite d'une réorganisation du système bancaire. Ne sont pas compris dans les chiffres : la Banque du Mexique, les anciennes banques hypothécaires, les caisses d'épargne des banques commerciales et les « compañías de fianzas ». Depuis 1935 : toutes les institutions privées de crédit. Nouvelle classification des comptes. Mexico : 1926-1931 : deposits with all commercial banks and bankers, the old note-issuing banks and the credit associations carrying on deposit banking (excluding the Banco de México, and the mortgage banks). 1932-1934 : new classification of banks in connection with re-organisation of banking system. Figures exclude the Banco de México, the former mortgage banks, the savings departments of the commercial banks and the "compañías de fianzas". Since 1935 : all private credit institutions. New classification of accounts.
0.2	0.4	0.3	0.6	<b>Official deposits.</b>	
0.1	0.2	5.9	7.8	<b>Deposits in foreign currency.</b>	
7.5	8.8	11.0	13.9	<b>Time deposits.</b>	
33.4	53.1	68.4	67.5	<b>Total.</b>	
3.9	4.2	5.7	4.5	<b>Due to banks.</b>	
135	183	193	234	<b>Sight deposits (up to 30 days).</b>	
27	51	42	42	<b>Savings deposits</b>	
162	234	235	297	<b>Time deposits (over 30 days).</b>	
12	12	27	18	<b>Total.</b>	
53.8	70.4	97.7	108.0	<b>C. accts. and sight deposits.</b>	Pérou : y compris quelques caisses d'épargne qui opèrent aussi comme banques commerciales. La plupart des dépôts d'épargne se trouvent dans les banques commerciales, dont quelques-unes possèdent un département spécial d'épargne. Peru : including a few savings banks which operate also as commercial banks. Most of the savings deposits are held with the commercial banks, some of which have special savings departments.
20.1	26.4	32.9	40.3	<b>Savings accounts.</b>	
28.5	30.5	32.9	42.1	<b>Time deposits.</b>	
102.4	127.3	163.5	190.4	<b>Total.</b>	
3.1	4.2	2.7	1.2	<b>Due to banks at home.</b>	
20.6	5.0	4.1	3.4	<b>Due to banks abroad.</b>	
6.0	5.2	4.9	4.0	<b>Deposits in colons :</b>	Salvador : Banco Salvadoreño, Banco Occidental, Banco Anglo-Sud Americano. Comptes en monnaies étrangères : correspondants, etc. Accounts in foreign currency : correspondents, etc.
2.4	2.0	0.7	0.8	<b>Sight deposits.</b>	
8.4	7.2	5.6	4.8	<b>Time and savings.</b>	
3.7	3.6	2.3	3.5	<b>Total.</b>	
54.0	43.9	41.4	(b) 39.5	<b>Accts. in foreign currencies.</b>	
44.9	45.7	49.3	57.8	<b>Deposits in colons :</b>	Uruguay : non compris la Banco de la República. Uruguay : excluding the Banco de la República. (b) 31.X.1935.
98.9	89.6	90.7	97.3	<b>Time deposits.</b>	
58	61	75	...	<b>Total.</b>	
26	31	30	...	<b>Current accounts :</b>	Venezuela : Banco de Venezuela, Banco de Caracas, Banco de Maracaibo, Banco Comercial de Maracaibo.
6	7	6	...	<b>Government.</b>	
—	—	—	...	<b>Private.</b>	
90	99	111	...	<b>Savings deposits.</b>	
				<b>Time deposits.</b>	
				<b>Total.</b>	

**Tableau 132 (suite). Dépôts dans les banques commerciales à la fin de 1926-1935. (En millions.)**

PAYS — COUNTRY	Description	1926	1927	1928	1929	1930	1931	
<b>ASIE — ASIA</b>								
Inde (brit.) India (Rupee)	« Imperial Bank »	Dépôts privés . . . . .	739	721	713	716	766	638
	« Exchange Banks »	Comptes courants et dépôts	715	688	711	666	681	675
	« Joint-Stock Banks »	Comptes courants et dépôts	631	643	664	663	675	661
		Total . . . . .	2,085	2,052	2,088	2,045	2,122	1,974
Japon Japan (Yen)	Banques « ordinaires »	Comptes courants ordinaires	1,436	1,388	1,331	1,247	1,104	961
	« Ordinary » Banks	Comptes courants spéciaux	1,810	1,875	1,938	1,973	1,807	1,655
		Dépôts à préavis . . . . .	523	654	611	545	503	466
		Dépôts à terme . . . . .	4,910	4,642	4,986	5,144	4,963	4,821
		Autres dépôts . . . . .	352	347	350	304	282	271
		Total . . . . .	9,031	8,906	9,216	9,213	8,659	8,174
<b>EUROPE</b>								
Allemagne Germany (Reichs- mark)	Toutes les banq. com.	Comptes courants et dépôts	12,882	15,323	16,309	16,969	15,727	11,705
	All Commercial Banks.	Correspondants dans le pays	1,800	1,955	4,118	3,936	4,061	3,071
	Grandes banq. berlin.	Comptes courants et dépôts :						
	Big Berlin Banks	jusqu'à 7 jours . . . . .	2,573	2,723	4,010	4,302	4,141	3,341
	(Grossbanken)	de 7 à 90 jours . . . . .	2,337	3,214	5,000	5,407	4,531	2,533
	Depuis 1928, chiffres	plus de 90 jours . . . . .	202	387	547	452	345	480
	non comparables aux	Comptes d'épargne . . . . .	—	—	—	—	—	—
précédents.	Total des dépôts . . . . .	5,112	6,324	9,557	10,161	9,017	6,354	
Since 1928, figures not	Correspondants dans le pays	755	797	1,216	942	1,033	957	
comparable with pre-								
ceding ones.								
Autriche Austria (Schilling)	« Aktienbanken » et	Cptes courants et corresp.	2,329	2,517	2,695	2,183	2,587	...
	« Landeshypotheken-	C. d'ép., de chèques et de vir.	338	430	524	531	623	...
	anstalten »	Total . . . . .	2,667	2,947	3,219	2,714	3,210	...
Belgique Belgium (Franc)	Banques commerciales	Dépôts . . . . .	14,294	18,159	20,734	21,290	.	20,037
	Commercial Banks	Créditeurs . . . . .						4,772
		Obligations, emprunts, hy-	3,680	4,702	4,730	8,073	.	1,784
		pothèques . . . . .						
	Total . . . . .	17,974	22,861	25,464	29,363	30,001	26,593	
Bulgarie Bulgaria (Lev)	B. agric. et B. centrale	Comptes courants . . . . .	1,711	1,868	2,191	1,974	1,720	1,392
	coop. (Bques d'Etat)	Dépôts d'épargne . . . . .	95	208	377	616	800	1,028
	Agric. B. and Central	Dépôts à terme . . . . .	565	746	1,376	1,670	2,313	3,203
	Co-op. B. (State B.)	Total . . . . .	2,371	2,822	3,944	4,260	4,833	5,623
	Banques commerciales	Comptes crts et de dépôts	4,198	4,983	6,562	6,960	5,887	4,464
	ordinaires							
	Ordinary Commercial							
	Banks							
	Banques populaires	Comptes courants . . . . .	480	667	945	1,029	1,247	1,501
	Popular Banks	Comptes d'épargne . . . . .	44	95	184	283	351	471
	Dépôts à terme . . . . .	46	68	91	146	174	197	
	Total . . . . .	570	830	1,220	1,468	1,772	2,169	
	Total général . . . . .	7,139	8,635	11,726	12,678	12,492	12,256	
Danemark Denmark (Krone)	Banques commerciales	Comptes courants et « folio »	515	555	554	551	614	545
	Commercial Banks	Comptes d'épargne . . . . .	544	535	524	543	576	536
		Dépôts à terme ou préavis	916	895	867	898	920	879
		Total . . . . .	1,975	1,985	1,945	1,992	2,110	1,960
		Correspondants :						
		dans le pays . . . . .	221	201	226	265	234	285
		à l'étranger . . . . .	226	168	134	118	121	68
		Total . . . . .	447	369	360	383	355	353

**Table 132 (continued). Commercial Bank Deposits at the End of 1926-1935. (000,000's omitted.)**

1932	1933	1934	1935	Description	Notes
684	741	743	791	Private deposits.	
731	708	...	...	Current and deposit accounts.	
761	763	...	...	Current and deposit accounts.	
2,176	2,212	...	...	Total.	
1,012	1,128	1,238	1,201	Ordinary current accounts.	
1,687	1,773	1,814	1,888	Special current accounts.	
477	549	570	578	Deposits at notice.	
4,640	4,965	5,418	5,929	Fixed deposits.	
316	312	314	278	Other deposits.	
8,132	8,727	9,354	9,874	Total.	
10,358	9,785	...	...	Current and deposit accounts.	
3,576	4,340	...	...	Due to domestic banks.	
3,002	2,779	2,890	2,585	Current and deposit accounts:	
2,621	2,515	2,187	2,439	up to 7 days.	
608	575	523	475	from 7 up to 90 days.	
—	—	205	475	over 90 days.	
6,231	5,869	5,805	5,499	Savings accounts.	
4,946	4,580	4,727	4,677	Total deposits.	
1,285	1,289	1,078	822	Due to domestic banks.	
1,433	1,222	1,128	...	Current accounts and corresp.	
258	227	244	...	Savings, cheque and giro accts.	
1,691	1,449	1,372	...	Total.	
17,506	18,083	...	...	Deposits.	
2,754	2,306	...	...	Creditors.	
2,954	2,900	...	...	Bonds, mortgages and other borrowings.	
23,214	23,289	...	...	Total.	
1,477	1,489	1,510	...	Current accounts.	
1,140	1,126	995	...	Savings deposits.	
3,374	3,453	3,975	...	Time deposits.	
5,991	6,068	6,480	6,880	Total.	
3,919	3,293	3,230	3,334	Current and deposit accounts.	
1,360	1,036	923	...	Current accounts.	
517	699	1,009	...	Savings accounts.	
196	184	181	...	Time deposits.	
2,073	1,919	2,113	2,225	Total.	
11,983	11,280	11,823	12,439	Grand Total.	
533	569	575	556	Current and "folio" accounts.	
476	521	582	585	Savings accounts.	
880	901	925	932	Time or notice.	
1,889	1,991	2,082	2,073	Total.	
220	237	249	197	Due to banks:	
78	71	67	61	at home.	
298	308	316	258	abroad.	
				Total.	

Japon : les séries données ici ne comprennent pas les banques « spéciales » ni les caisses d'épargne.  
 Japan : the series here shown exclude "special" and savings banks.

Allemagne : le groupe « Toutes les banques commerciales » comprend les banques par actions ordinaires, les banques hypothécaires par actions opérant comme banques commerciales et toutes les banques « publiques » (*Staatsbanken, Landesbanken, Reine Girozentralen et Landschaftliche Banken*). Pour cette série, il n'existe pas de classement des dépôts d'après les périodes d'échéance. Pour les « Grandes banques berlinoises », les données relatives aux années 1926-1927 ne sont pas directement comparables à celles de 1928-1935. Ces dernières comprennent la Reichs-Kredit-Gesellschaft et la Berliner Handelsgesellschaft en plus des six institutions comprises les années précédentes. En outre, depuis 1928, les sommes dues aux autres banques sont comprises dans le détail des dépôts d'après les périodes d'échéance. Les crédits auprès de tiers pour le compte des clients sont exclus. Le nombre de grandes banques a été réduit par suite de fusions de huit en 1928 à cinq au commencement de 1932.

Germany : the series "All commercial banks" covers the ordinary joint-stock banks, the joint-stock mortgage banks carrying on commercial banking, and all "public" banks (*Staatsbanken, Landesbanken, Reine Girozentralen and Landschaftliche Banken*). Classification of deposits according to periods of maturity does not exist for this more complete series. The figures shown up to 1927 inclusive for the big Berlin banks are not directly comparable with those given since 1928. The latter include the Reichs-Kredit-Gesellschaft and the Berliner Handelsgesellschaft in addition to the six institutions covered in the preceding years. Further, since 1928, sums due to domestic banks are included in the total subdivided according to periods of maturity. Credits with third parties for the account of customers are excluded from the table. The number of big banks was reduced by amalgamations from eight in 1928 to five at the beginning of 1932.

Autriche : la Oesterreichische Credit-Anstalt ainsi que quelques banques moins importantes n'ont pas publié de bilans pour 1931. Chiffres comparables pour les autres banques :

	1930	1931	
Comptes courants, etc.	1.228	1.055	Current accts, etc.
Epargne, etc. . . . .	307	231	Savings, etc.
Total . . . . .	1.535	1.286	Total.

Austria : Oesterreichische Credit-Anstalt and some minor banks have not published balance-sheets for 1931. Comparable figures for the other banks are shown above.

Belgique : non compris les banques opérant surtout au Congo belge.

Belgium : excluding banks operating mainly in the Belgian Congo.

Bulgarie : les deux banques d'Etat ont fusionné en décembre 1934.

Bulgaria : the two State banks amalgamated in December 1934.

**Tableau 132 (suite). Dépôts dans les banques commerciales à la fin de 1926-1935. (En millions.)**

FAYS COUNTRY	Description	1926	1927	1928	1929	1930	1931		
<b>EUROPE (suite-cont.)</b>									
Espagne Spain (Peseta)	Banques commerciales Commercial Banks	Dépôts en monnaie nat. :							
		à vue . . . . .	2,758	3,333	3,638	3,694	3,916	3,148	
		jusqu'à 1 mois . . . . .	821	881	983	1,290	1,473	1,430	
		à plus d'un mois . . . . .	789	1,019	1,253	1,446	1,460	1,140	
		Dépôts en monnaie étr. . . . .	418	410	316	513	623	406	
		Total . . . . .	4,786	5,643	6,190	6,943	7,472	6,124	
	Correspondants . . . . .	870	820	1,599	1,865	1,920	2,058		
Estonie Estonia (E. Kroon)	Banques commerciales Joint-Stock Banks	Comptes courants . . . . .	19	23	31	31	31	25	
		Dépôts à terme . . . . .	5	9	11	12	12	10	
		Autres dépôts . . . . .	2	2	3	3	3	1	
		Total . . . . .	26	34	45	46	46	36	
	Banques coopératives Co-operative Banks	Comptes courants . . . . .	5	8	11	11	15	13	
		Dépôts à terme et autres . . . . .	4	5	8	9	12	11	
		Total . . . . .	9	13	19	20	27	24	
	Banques commerciales Joint-Stock Banks	Total des dépôts . . . . .	35	47	64	66	73	60	
		Corresp. d. le pays et à l'étr.	8	11	14	12	15	15	
Finlande Finland (Markka)	Banques commerciales Commercial Banks	Cptes crts et correspondants	1,453	1,695	1,537	1,486	1,555	1,635	
		Comptes d'épargne . . . . .	537	609	708	767	829	793	
		Dépôts à terme . . . . .	4,112	4,678	5,135	5,228	5,314	4,950	
		Total des dépôts . . . . .	6,102	6,982	7,380	7,481	7,698	7,378	
		Soldes n. utilisés d. créd. ouv.	993	1,113	1,114	1,079	1,001	989	
		Mandats de banque . . . . .	176	215	202	169	161	151	
	Correspondants à l'étranger	322	359	529	482	358	196		
France (Franc)	6 Principales banques de dépôts 6 Main Deposit Banks	Cptes crts et correspondants	27,681	32,441	41,008	39,502	41,279	41,799	
		Dépôts à terme et autres . . . . .	939	1,031	1,719	3,106	3,470	2,769	
		Total . . . . .	28,620	33,472	42,727	42,608	44,749	44,568	
	3 Principales banques d'affaires 3 Main Investment Banks	Cptes crts et correspondants	2,208	2,648	2,856	2,823	3,079	2,228	
		Dépôts à terme et autres . . . . .	1,276	1,917	2,055	2,094	1,735	1,214	
		Total . . . . .	3,484	4,565	4,911	4,917	4,814	3,442	
		Total général . . . . .	32,104	38,037	47,638	47,525	49,563	48,010	
	Grèce Greece (Drachma)	Toutes les banques All Banks	C. cts., corr. et dépôts à vue	.	.	9,122	8,953	8,792	7,018
			Comptes d'épargne . . . . .	.	.	2,008	1,871	2,306	2,102
			Dépôts à terme . . . . .	.	.	2,165	2,239	3,158	3,592
Total . . . . .			.	.	13,295	13,063	14,256	12,712	
Correspondants à l'étranger			.	.	627	824	731	434	
Hongrie Hungary (Pengö)	Banques commerciales Commercial Banks	Comptes courants . . . . .	224	470	878	920	898	797	
		Dépôts d'épargne et à terme	706	923	835	992	1,019	812	
		Total . . . . .	930	1,393	1,713	1,912	1,917	1,609	
		« Créanciers » . . . . .	572	730	968	909	992	804	
Irlande, Etat libre Irish Free State (£)	Banques commerciales Commercial Banks	Dépôts et comptes courants :							
		dans l'Etat libre . . . . .				124.1	122.5	122.0	
		ailleurs . . . . .				40.6	40.5	40.8	
	Total . . . . .				164.7	163.0	162.8		



**Table 132 (continued). Commercial Bank Deposits at the End of 1926-1935. (000,000's omitted.)**

1932	1933	1934	1935	Description	Notes
3,295	3,310	* 3,244	* 3,536	Deposits : at sight. up to 1 month. over 1 month. in foreign currency. Total.	Espagne : en raison des variations du nombre des banques comprises dans les statistiques du Consejo Superior Bancario (160 en 1926 ; 201 en 1927 ; 210 en 1928 ; 215 en 1929 ; 229 en 1930 ; 215 en 1931 ; 214 en 1932 et 223 en 1933), les chiffres des dépôts ne sont pas nécessairement comparables d'année en année. Les chiffres pour 1934 et 1935 se réfèrent aux banques « inscrites » seulement (122 en 1934, 115 en 1935). Spain : owing to changes in the number of banks covered by the statistics of the " Consejo Superior Bancario " (160 in 1926 ; 201 in 1927 ; 210 in 1928 ; 215 in 1929 ; 229 in 1930 ; 215 in 1931 ; 214 in 1932 and 223 in 1933), the deposit figures shown may not be fully comparable from year to year. The figures for 1934 and 1935 refer to " la banca inscrita " only (122 in 1934, 115 in 1935).
1,677	1,766	1,904	2,127		
1,135	1,241	1,190	1,334		
321	318	218	131		
6,428	6,635	6,556	7,128		
1,956	2,030	1,829	1,620	Due to banks.	
22	23	30	32	Current accounts. Time deposits. Other deposits. Total.	Estonie : les banques coopératives fonctionnent comme banques commerciales. Estonia : the Co-operative Banks operate as ordinary commercial banks.
7	6	6	8		
1	1	1	2		
30	30	37	42		
13	13	19	22	Current accounts. Time and other deposits. Total.	
9	8	9	10		
22	21	28	32		
52	51	65	74	Total deposits.	
12	12	11	13	Corresp. at home and abroad.	
1,607	1,766	1,553	1,633	Current accounts and corresp. Savings accounts. Time deposits. Total deposits.	
787	838	6,111	6,347		
4,761	4,894				
7,155	7,498	7,664	7,980		
846	1,016	820	923	Undrawn bal. of cred. opened.	France : en règle générale, les banques ne distinguent pas dans leurs rapports les comptes des correspondants des comptes courants, lesquels comprennent, en outre, une certaine proportion de dépôts à terme. Deux des banques d'affaires ont fusionné en 1932.
116	132	138	146	Bank Post bills.	
132	184	247	190	Due to banks abroad.	
40,886	36,340	34,655	...	Current accounts and correspond. Time and other deposits. Total.	France : correspondents as a rule are not separated from current accounts, which, in addition, include a certain proportion of time deposits not shown separately in the reports of the banks. Two of the investment banks amalgamated in 1932.
2,499	1,970	1,812	...		
43,385	38,310	36,467	...		
2,448	1,747	1,544	...	Current accounts and correspond. Time and other deposits. Total.	Grèce : les statistiques comprennent toutes les banques commerciales du pays, toutes les succursales des banques étrangères opérant en Grèce et quelques banques hypothécaires et agricoles recevant des dépôts. Les dépôts auprès du Service d'épargne de la Banque nationale de Grèce, exclus dans ce tableau, sont inclus dans le tableau relatif aux caisses d'épargne.
1,024	1,276	1,005	...		
3,472	3,023	2,549	...		
46,857	41,333	39,016	...	Grand Total.	
6,359	7,202	8,340	8,379	C. acc., corresp. and sight dep. Savings accounts. Time deposits. Total.	Greece : the statistics comprise all domestic commercial banks, all branches of foreign banks operating in Greece and a few mortgage and agricultural banks which receive deposits. The deposits in the savings-bank department of the National Bank of Greece excluded here are included in the Savings Bank Deposits Table.
1,633	2,122	2,387	2,375		
3,419	3,512	3,537	3,642		
11,411	12,836	14,264	14,396		
402	411	378	357	Foreign correspondents.	
769	775	674	701	Current accounts. Savings and time deposits. Total.	Hongrie : dépôts dans les banques rattachées à l'Institut central des Sociétés financières, représentant la presque totalité des banques commerciales du pays.
720	731	761	800		
1,489	1,506	1,435	1,501		
711	669	665	681	"Creditors".	Hungary : deposits in the banks adhering to the Central Institute of Financial Corporations, representing practically the whole banking system of the country.
131.5	123.8	119.8	118.0	Deposits and current accounts : in the Free State. elsewhere. Total.	Irlande : moyenne du dernier trimestre. Ireland : averages for the last quarter.
45.4	46.1	45.1	46.1		
176.9	169.9	164.9	164.1		

**Tableau 132 (suite). Dépôts dans les banques commerciales à la fin de 1926-1935. (En millions.)**

PAYS — COUNTRY	Description	1926	1927	1928	1929	1930	1931	
<b>EUROPE</b>								
<i>(suite - cont.)</i>								
Italie Italy (Lira)	4 Banques principales	Comptes de dépôts . . . . .	2,486	2,705	3,115	3,269	3,227	2,905
	4 Principal Banks	Correspondants créditeurs . . . . .	13,430	14,398	14,046	14,164	14,999	13,539
		Total . . . . .	15,916	17,103	17,161	17,433	18,226	16,444
	Toutes les banques	Comptes courants . . . . .	3,249	3,216	3,958	4,243	4,017	3,802
	All Banks	Comptes d'épargne . . . . .	9,210	9,368	9,114	8,942	8,445	7,442
		Dépôts fixes . . . . .	3,554	3,961	4,199	4,546	4,813	4,055
		Dépôts « en titres » . . . . .	1,366	1,776	2,320	1,064	958	647
		Total d. cptes de dépôts	17,379	18,321	19,591	18,795	18,233	15,946
	Correspondants créditeurs . . . . .	22,504	24,679	24,933	23,444	22,945	20,249	
	Total général . . . . .	39,883	43,000	44,524	42,239	41,178	36,195	
Lettonie Latvia (Lat)	Banques par actions, sociétés de crédit mutuelles et commu- nales, caisses com- munes d'épargne	Comptes courants . . . . .	43	53	62	78	81	37
		Dépôts à vue . . . . .	4	5	5	5	7	5
		Dépôts à terme . . . . .	5	5	7	9	11	7
		Total . . . . .	52	63	74	92	99	49
	Joint-Stock Banks, Mut- ual and Municipal Credit Associations and Savings Banks	Correspondants :						
		dans le pays . . . . .	7	8	9	9	7	2
à l'étranger . . . . .		19	21	18	21	21	15	
	Total . . . . .	26	29	27	30	28	17	
Lithuanie Lithuania (Litas)	Banques commerciales Commercial Banks	Comptes courants . . . . .	23	28	43	48	62	56
		Dépôts . . . . .	38	49	59	76	97	76
		Total . . . . .	61	77	102	124	159	132
		Correspondants . . . . .	24	17	24	16	18	8
Norvège Norway (Krone)	Banques commerciales (non compris les banques sous « admi- nistration ou liqui- dation publique »)	Dépôts à vue . . . . .	124	95	103	124	128	113
		Dépôts à terme et épargne	1,018	846	871	894	897	835
		Créditeurs divers . . . . .	42	41	40	44	59	46
		Total . . . . .	1,184	982	1,014	1,062	1,084	994
	Commercial Banks (excluding banks under public admi- nistration or liqui- dation)	Chèques et mandats de banq.	8	8	9	11	10	10
		Correspondants :						
		dans le pays . . . . .	198	157	228	263	270	306
		à l'étranger . . . . .	156	122	67	58	50	42
	Total . . . . .	354	279	295	321	320	348	
Pays-Bas Netherlands (Gulden)	6 Banques commer- ciales 6 Commercial Banks	Comptes courants . . . . .	674	657	655	634	715	584
		Dépôts ordinaires . . . . .	388	416	445	458	510	382
		Total . . . . .	1,062	1,073	1,100	1,092	1,225	966
		Autres dépôts . . . . .	231	294	290	263	248	276
		Total général . . . . .	1,293	1,367	1,390	1,355	1,473	1,242
		Correspondants à l'étranger.	56	59	47	19	6	10
Pologne Poland (Zloty)	Banques par actions et deux banques pu- bliques Joint-Stock Banks and two public banks	Dépôts à vue et cptes crts . . . . .	458	661	716	679	642	486
		Dépôts d'épargne . . . . .	41	78	135	156	217	133
		Dépôts à terme . . . . .	176	305	487	548	555	366
		Total . . . . .	675	1,044	1,338	1,383	1,414	985
		Correspondants :						
	dans le pays . . . . .	103	172	128	126	109	97	
à l'étranger . . . . .	104	240	435	613	553	343		
Portugal (Escudo)	Banques commerciales Commercial Banks	Dépôts à vue . . . . .	365	408	442	481	389	464
		Dépôts à terme . . . . .	154	181	224	277	255	225
		Autres dépôts . . . . .	296	278	318	290	239	122
		Total . . . . .	815	867	984	1,048	883	811
		Correspondants . . . . .	91	84	125	119	76	62

**Table 132 (continued). Commercial Bank Deposits at the End of 1926-1935. (000,000's omitted.)**

1932	1933	1934	1935	Description	Notes																																																																																													
3,019	3,649	3,897	...	Deposit accounts.	<p>Italie : les quatre banques principales sont : Banca Commerciale Italiana, Banco di Roma, Credito Italiano et Banca Nazionale de Credito. Les deux dernières ont fusionné en 1930. La seconde série, basée sur les statistiques recueillies par la Banque d'Italie, comprend les dépôts dans toutes les institutions bancaires du pays à l'exception de la banque centrale, des caisses d'épargne et de quelques institutions publiques de crédit. Les dépôts du dernier groupe, qui, depuis 1927, comprend la Banque de Naples et la Banque de Sicile, auparavant banques centrales d'émission, sont donnés ci-dessous :</p> <p>(En millions de lires)</p> <table border="1"> <tr> <td></td> <td>1928</td> <td>1929</td> <td>1930</td> <td>1931</td> <td>1932</td> <td>1933</td> <td>1934</td> </tr> <tr> <td>Cptes cour.</td> <td>612</td> <td>698</td> <td>773</td> <td>809</td> <td>1,087</td> <td>1,699</td> <td>1,749</td> </tr> <tr> <td>Cptes d'ép.</td> <td>1,251</td> <td>1,332</td> <td>1,407</td> <td>1,475</td> <td>2,022</td> <td>2,246</td> <td>2,175</td> </tr> <tr> <td>Dép. fixes</td> <td>977</td> <td>833</td> <td>1,431</td> <td>1,559</td> <td>1,888</td> <td>1,606</td> <td>1,590</td> </tr> <tr> <td>D. « en titres »</td> <td>—</td> <td>753</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>2,840</td> <td>3,616</td> <td>3,611</td> <td>3,843</td> <td>4,997</td> <td>5,551</td> <td>5,514</td> </tr> </table> <p>Corresp. 1,886 1,736 1,386 1,468 1,409 1,286 1,348</p> <p>Italie : les four principal banks are : Banca Commerciale Italiana, Banco di Roma, Credito Italiano and Banca Nazionale di Credito. The two last-mentioned amalgamated in 1930. The second series, based on the statistics compiled by the Bank of Italy, comprises the deposits in all banking institutions of the country apart from the Central Bank, the savings banks and a few public credit institutions. The deposits with the last-mentioned group, which, since 1927, includes the Bank of Naples and the Bank of Sicily, formerly central banks of issue, are shown above (French text).</p> <p>Lettonie : les Caisses d'épargne municipales opèrent surtout comme banques commerciales.</p> <p>Latvia : the Municipal Savings Banks operate in the main as commercial banks.</p> <p>Lithuanie : banques par actions et coopératives, y compris celles de Klaipeda, associations mutuelles de Crédit et principales maisons de banque privées.</p> <p>Lithuania : joint-stock and co-operative banks, including those in Klaipeda, mutual credit associations and the leading private banking houses.</p> <p>Norvège : non compris les banques sous administration ou en liquidation publique, dont les comptes (qui sont bloqués) sont donnés ci-dessous :</p> <p>(En millions de couronnes)</p> <table border="1"> <tr> <td></td> <td>1927</td> <td>1928</td> <td>1929</td> <td>1930</td> <td>1931</td> <td>1932</td> <td>1933</td> <td>1934</td> </tr> <tr> <td>Dépôts : à vue</td> <td>31</td> <td>16</td> <td>5</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>2</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>à terme</td> <td>793</td> <td>655</td> <td>573</td> <td>469</td> <td>421</td> <td>392</td> <td>334</td> <td>295</td> </tr> <tr> <td>créd. div.</td> <td>35</td> <td>33</td> <td>28</td> <td>27</td> <td>24</td> <td>3</td> <td>5</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>859</td> <td>704</td> <td>606</td> <td>500</td> <td>448</td> <td>397</td> <td>341</td> <td>301</td> </tr> </table> <p>Corresp. : du pays 145 118 84 59 60 45 39 39 étrangers 42 21 22 18 16 9 10 9</p> <p>Total . 187 139 106 77 76 54 49 48</p> <p>Les créiteurs divers comprennent les chèques avisés et les comptes d'encaissement, et les correspondants étrangers comprennent les créiteurs en monnaies étrangères.</p> <p>Norway : excluding banks under public administration or liquidation whose accounts (which are blocked) are shown above (French text).</p> <p>Sundry creditors include notified cheques and collection accounts ; sums due to banks abroad include creditors in foreign currency.</p> <p>Pays-Bas : 7 banques principales (réduites à 6 en 1929 par suite de fusion). Les données comprennent les comptes des succursales dans les colonies. Les comptes courants comprennent les sommes dues aux banques du pays ; les dépôts ordinaires comprennent les comptes à court terme ainsi qu'à long terme qui ne sont pas donnés séparément par les banques ; les « autres dépôts » comprennent les engagements des banques envers leur clientèle de report ainsi que certains autres comptes créiteurs, qui ne sont pas toujours spécifiés dans les bilans.</p> <p>Netherlands : 7 principal banks (reduced to 6 in 1929 as result of amalgamation), including branches in the colonies. Current accounts include sums due to domestic (Pologne et Portugal : voir page 275). (Poland and Portugal : see page 275).</p>		1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	Cptes cour.	612	698	773	809	1,087	1,699	1,749	Cptes d'ép.	1,251	1,332	1,407	1,475	2,022	2,246	2,175	Dép. fixes	977	833	1,431	1,559	1,888	1,606	1,590	D. « en titres »	—	753	—	—	—	—	—	Total	2,840	3,616	3,611	3,843	4,997	5,551	5,514		1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	Dépôts : à vue	31	16	5	4	3	2	2	2	à terme	793	655	573	469	421	392	334	295	créd. div.	35	33	28	27	24	3	5	4	Total	859	704	606	500	448	397	341	301
	1928	1929	1930	1931		1932	1933	1934																																																																																										
Cptes cour.	612	698	773	809		1,087	1,699	1,749																																																																																										
Cptes d'ép.	1,251	1,332	1,407	1,475		2,022	2,246	2,175																																																																																										
Dép. fixes	977	833	1,431	1,559		1,888	1,606	1,590																																																																																										
D. « en titres »	—	753	—	—		—	—	—																																																																																										
Total	2,840	3,616	3,611	3,843		4,997	5,551	5,514																																																																																										
	1927	1928	1929	1930		1931	1932	1933	1934																																																																																									
Dépôts : à vue	31	16	5	4		3	2	2	2																																																																																									
à terme	793	655	573	469		421	392	334	295																																																																																									
créd. div.	35	33	28	27	24	3	5	4																																																																																										
Total	859	704	606	500	448	397	341	301																																																																																										
12,806	12,638	12,170	...	Correspondent creditors.																																																																																														
15,825	16,287	16,067	...	Total.																																																																																														
3,347	3,394	3,200	...	Current accounts.																																																																																														
6,945	6,395	6,437	...	Savings accounts.																																																																																														
3,851	4,380	4,419	...	Fixed deposits.																																																																																														
668	631	741	...	“ Deposits in securities. ”																																																																																														
14,811	14,800	14,797	...	Total deposit accounts.																																																																																														
18,373	17,561	16,681	...	Correspondent creditors.																																																																																														
33,184	32,361	31,478	...	Grand Total.																																																																																														
39	41	52	62	Current accounts.																																																																																														
4	4	5	5	Sight deposits.																																																																																														
6	6	6	7	Time deposits.																																																																																														
49	51	63	74	Total.																																																																																														
1	1	1	1	Due to banks :																																																																																														
10	5	3	3	at home.																																																																																														
11	6	4	4	abroad.																																																																																														
				Total.																																																																																														
64	59	59	...	Current accounts.																																																																																														
69	60	51	...	Deposits.																																																																																														
133	119	110	...	Total.																																																																																														
5	9	8	...	Due to banks.																																																																																														
99	83	99	120	Demand deposits.																																																																																														
752	719	700	748	Time and savings deposits.																																																																																														
32	35	41	37	Sundry creditors.																																																																																														
883	837	840	905	Total.																																																																																														
10	10	10	11	Cheques and post bills.																																																																																														
				Due to banks :																																																																																														
349	331	338	345	at home.																																																																																														
51	57	65	51	abroad.																																																																																														
400	388	403	396	Total.																																																																																														
606	551	538	465	Current accounts.																																																																																														
311	255	233	200	Ordinary deposits.																																																																																														
917	806	771	665	Total.																																																																																														
195	190	173	113	Other deposits.																																																																																														
1,112	996	944	778	Grand Total.																																																																																														
6	7	5	15	Foreign correspondents.																																																																																														
448	456	496	487	Sight deposits and curr. accounts.																																																																																														
130	125	148	156	Savings deposits.																																																																																														
331	270	308	283	Time deposits.																																																																																														
909	851	952	926	Total.																																																																																														
				Due to banks :																																																																																														
103	118	92	117	at home.																																																																																														
223	184	172	162	abroad.																																																																																														
481	521	585	603	Demand deposits.																																																																																														
207	211	220	208	Time deposits.																																																																																														
130	106	...	...	Other deposits.																																																																																														
818	838	...	...	Total.																																																																																														
45	50	...	...	Correspondents.																																																																																														

Italie : les quatre banques principales sont : Banca Commerciale Italiana, Banco di Roma, Credito Italiano et Banca Nazionale de Credito. Les deux dernières ont fusionné en 1930. La seconde série, basée sur les statistiques recueillies par la Banque d'Italie, comprend les dépôts dans toutes les institutions bancaires du pays à l'exception de la banque centrale, des caisses d'épargne et de quelques institutions publiques de crédit. Les dépôts du dernier groupe, qui, depuis 1927, comprend la Banque de Naples et la Banque de Sicile, auparavant banques centrales d'émission, sont donnés ci-dessous :

(En millions de lires)

	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934
Cptes cour.	612	698	773	809	1,087	1,699	1,749
Cptes d'ép.	1,251	1,332	1,407	1,475	2,022	2,246	2,175
Dép. fixes	977	833	1,431	1,559	1,888	1,606	1,590
D. « en titres »	—	753	—	—	—	—	—
Total	2,840	3,616	3,611	3,843	4,997	5,551	5,514

Corresp. 1,886 1,736 1,386 1,468 1,409 1,286 1,348

Italie : les four principal banks are : Banca Commerciale Italiana, Banco di Roma, Credito Italiano and Banca Nazionale di Credito. The two last-mentioned amalgamated in 1930. The second series, based on the statistics compiled by the Bank of Italy, comprises the deposits in all banking institutions of the country apart from the Central Bank, the savings banks and a few public credit institutions. The deposits with the last-mentioned group, which, since 1927, includes the Bank of Naples and the Bank of Sicily, formerly central banks of issue, are shown above (French text).

Lettonie : les Caisses d'épargne municipales opèrent surtout comme banques commerciales.

Latvia : the Municipal Savings Banks operate in the main as commercial banks.

Lithuanie : banques par actions et coopératives, y compris celles de Klaipeda, associations mutuelles de Crédit et principales maisons de banque privées.

Lithuania : joint-stock and co-operative banks, including those in Klaipeda, mutual credit associations and the leading private banking houses.

Norvège : non compris les banques sous administration ou en liquidation publique, dont les comptes (qui sont bloqués) sont donnés ci-dessous :

(En millions de couronnes)

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934
Dépôts : à vue	31	16	5	4	3	2	2	2
à terme	793	655	573	469	421	392	334	295
créd. div.	35	33	28	27	24	3	5	4
Total	859	704	606	500	448	397	341	301

Corresp. : du pays 145 118 84 59 60 45 39 39 étrangers 42 21 22 18 16 9 10 9

Total . 187 139 106 77 76 54 49 48

Les créiteurs divers comprennent les chèques avisés et les comptes d'encaissement, et les correspondants étrangers comprennent les créiteurs en monnaies étrangères.

Norway : excluding banks under public administration or liquidation whose accounts (which are blocked) are shown above (French text).

Sundry creditors include notified cheques and collection accounts ; sums due to banks abroad include creditors in foreign currency.

Pays-Bas : 7 banques principales (réduites à 6 en 1929 par suite de fusion). Les données comprennent les comptes des succursales dans les colonies. Les comptes courants comprennent les sommes dues aux banques du pays ; les dépôts ordinaires comprennent les comptes à court terme ainsi qu'à long terme qui ne sont pas donnés séparément par les banques ; les « autres dépôts » comprennent les engagements des banques envers leur clientèle de report ainsi que certains autres comptes créiteurs, qui ne sont pas toujours spécifiés dans les bilans.

Netherlands : 7 principal banks (reduced to 6 in 1929 as result of amalgamation), including branches in the colonies. Current accounts include sums due to domestic (Pologne et Portugal : voir page 275). (Poland and Portugal : see page 275).

**Tableau 132 (fin). Dépôts dans les banques commerciales à la fin de 1926-1935. (En millions.)**

PAYS - COUNTRY	Description	1926	1927	1928	1929	1930	1931	
<b>EUROPE (suite - cont.)</b>								
Roumanie Roumania (Leu)	Banques commerciales Commercial Banks	Cptes courants et corresp. . . . . Comptes de dépôts . . . . . Total . . . . .	12,936 20,583 33,519	14,110 25,158 39,268	17,205 29,655 46,860	19,561 31,753 51,314	18,212 35,111 53,323	12,840 17,366 30,206
Royaume-Uni United Kingdom (£)	Angleterre et Pays de Galles — England and Wales Ecosse — Scotland Irl. du Nord — Northern Ireland	Dépôts et cptes courants : Banques par actions . . . . . Banques privées . . . . . Total . . . . . Banques par actions . . . . . Banques par actions . . . . . Total général . . . . .	1,848.2 29.9 1,878.1 238.8 50.6 2,167.5	1,892.9 30.4 1,923.3 242.0 49.3 2,214.6	1,951.5 31.0 1,982.5 248.8 49.6 2,280.9	1,911.0 29.2 1,940.2 250.9 49.4 2,240.5	1,978.8 26.8 2,003.6 256.1 49.1 2,308.8	1,821.0 22.2 1,843.2 243.6 49.1 2,135.9
Suède Sweden (Krona)	Banques commerciales Commercial Banks	Cptes de vir. et de chèques Dépôts jusqu'à 1 mois . . . . . Comptes d'épargne . . . . . Dép. à terme, plus d'un mois Total des dépôts . . . . . Soldes non util. des créd. ouv. Mandats de banque . . . . . Correspondants : dans le pays . . . . . à l'étranger . . . . . Total . . . . .	431 251 754 2,017 3,453 285 84 217 132 349	428 250 722 2,084 3,484 313 78 186 144 330	426 233 702 2,070 3,431 309 83 178 121 299	409 250 688 2,134 3,481 310 93 208 111 319	436 245 710 2,240 3,631 268 82 212 246 458	438 172 686 2,257 3,553 257 76 257 63 320
Suisse Switzerland (Franc)	Banques commerciales (banques ordinaires, b. cantonales, b. hypothécaires, sociétés financières) Commercial Banks (ordinary banks, Cantonal banks, mortgage banks and Trust Companies)	Comptes courants . . . . . Comptes d'épargne . . . . . Autres dépôts . . . . . Obligations de caisse . . . . . Total . . . . . Correspondants, etc. . . . . Total général . . . . . Cptes de chèques et dép. à vue Dépôts d'épargne et à terme Créditeurs à terme . . . . . Obligations de caisse . . . . . Total . . . . . Correspondants . . . . . Total général . . . . .	3,050 2,769 756 4,085 10,660 924 11,584	3,201 2,940 861 4,347 11,349 1,233 12,582	3,371 3,102 1,155 4,808 12,436 1,326 13,762	3,922 3,294 1,314 5,345 13,875 1,447 15,322	4,295 3,635 1,386 5,725 15,041 1,299 16,340	2,489 4,575 1,538 5,752 14,354 751 15,105
Tchécoslovaquie Czechoslovakia (Koruna)	Banques commerciales Commercial Banks	Comptes courants . . . . . Epargne et dépôts à terme Total . . . . . Correspondants . . . . .	10,777 11,336 22,113 7,296	11,675 11,853 23,528 9,376	12,711 12,236 24,947 10,103	12,566 13,093 25,659 9,134	12,993 14,335 27,328 8,468	11,221 13,765 24,986 6,865
Yugoslavie Yugoslavia (Dinar)	Banques par actions Joint-Stock Banks	Comptes courants et corresp. Comptes d'épargne . . . . . Total . . . . .	3,208 7,474 10,682	3,897 7,551 11,448	3,815 8,411 12,226	3,841 9,344 13,185	3,864 10,294 14,158	2,930 8,804 11,734
<b>Océanie</b>								
Australie Australia (£)	Banques commerciales et autres institutions bancaires Joint-Stock Banks and other commercial banking institutions	Dépôts : sans intérêts . . . . . à intérêts . . . . . Total . . . . . Correspondants . . . . .	108.6 161.9 270.5 3.3	106.9 170.1 277.0 3.2	109.4 181.3 290.7 2.1	99.4 192.7 292.1 2.2	85.2 194.0 279.2 2.0	89.0 194.0 283.0 1.5
Nouvelle-Zélande New Zealand (£)	Banques par actions (succursales néo-zélandaises seulement) Joint-Stock Banks (New Zealand branches only)	Dépôts du Gouvernement . Autres dépôts : sans intérêts . . . . . à intérêts . . . . . Total . . . . . Correspondants . . . . .	2.4 23.1 21.1 46.6 0.9	1.8 21.4 24.3 47.5 1.2	2.0 22.2 29.5 53.7 0.7	1.7 22.7 30.6 55.0 0.7	1.8 18.6 32.8 53.2 1.6	1.2 16.1 34.6 51.9 2.6

**Table 132 (concluded). Commercial Bank Deposits at the End of 1926-1935. (000,000's omitted.)**

1932	1933	1934	1935	Description	Notes
11,714	11,270	...	...	Current accounts and corresp. Deposit accounts. Total.	banks; ordinary deposits cover both short- and long-term accounts not specified by the banks; "other deposits" comprise liabilities to contango customers and various other creditor accounts not always clearly specified in the balance-sheets.
14,469	13,653	...	...		
26,183	24,923	...	...		
2,064.3	2,025.2	2,061.9	2,172.7	Deposits and current accounts : Joint-Stock Banks. Private Banks.	Pologne : banques polonaises par actions, succursales polonaises de banques étrangères par actions, « sociétés de crédit », banques communales, Banque de l'Economie nationale et Banque agricole d'Etat. Série révisée ne comprenant pas les fonds administrés et les dépôts du Gouvernement.
14.9	16.5	8.2	9.2		
2,079.2	2,041.7	2,070.1	2,181.9	Total.	Poland : domestic joint-stock banks, Polish branches of foreign joint-stock banks, "credit associations", communal banks, Bank of National Economy and Agricultural State Bank. Revised series excluding special funds and Government deposits.
276.5	281.7	286.7	308.5	Joint-Stock Banks.	Portugal : non compris la banque d'Angola et la banque Nacional Ultramarino.
53.9	51.1	50.5	50.9	Joint-Stock Banks.	
2,409.6	2,374.5	2,407.3	2,541.3	Grand Total.	Portugal : excluding the Banco de Angola and the Banco Nacional Ultramarino.
406	437	497	567	Giro and cheque accounts.	Royaume-Uni : statistiques de l'Economist, ne comportant aucune subdivision des dépôts d'après la nature des comptes. Les chiffres pour l'Angleterre et le Pays de Galles ne comprennent pas les banques d'outre-mer établies à Londres, dont les dépôts se trouvent pour la plus grande partie hors du Royaume-Uni.
219	237	199	199	Deposits up to 1 month.	
648	643	656	674	Savings accounts.	United Kingdom : statistics of the Economist; subdivision of deposits according to nature of the accounts is not shown. The figures for England and Wales exclude overseas banks in London which hold the bulk of their deposits outside the United Kingdom.
2,283	2,311	2,201	2,192	Time, over 1 month.	
3,556	3,628	3,553	3,632	Total deposits.	Suisse : non compris les institutions qui sont principalement de la nature des caisses d'épargne, c'est-à-dire les Caisses Raiffeisen et celles qui sont classées comme « caisses d'épargne » dans les statistiques. Une refonte des bilans effectuée en 1930 a entraîné une nouvelle classification des comptes de dépôts. Les obligations de caisse (« bons de caisse ») remplacent les dépôts à terme fixe de plus d'un an. Les chiffres indiqués sous cette rubrique excluent les obligations empruntant des emprunts hypothécaires et autres emprunts à long terme.
238	254	238	250	Undrawn bal. of cred. opened.	Switzerland : excluding institutions of a primarily savings bank type — i.e., the Raiffeisen Banks and those classified in the statistics as savings banks. A recast of balance-sheet forms in 1930 involved a reclassification of deposit accounts. Cashiers' bonds ("Kassen-obligationen", etc.) replace fixed deposits for periods exceeding one year. The figures shown under this heading exclude bonds representing mortgage loans and other long-term borrowings ("feste Anleihen").
61	72	78	78	Bank Post bills.	
287	245	249	225	Due to banks : at home.	Tchécoslovaquie : toutes les banques par actions, six établissements de crédit des provinces (Landesbanken) et trois banques hypothécaires en Bohême, Moravie et Silésie, ainsi que toutes les sociétés anonymes de crédit de Slovaquie et de Ruthénie.
47	109	60	86	abroad.	
334	354	309	311	Total.	Czechoslovakia : all joint-stock banks, six "Landesbanken" and three mixed mortgage banks in Bohemia, Moravia and Silesia and all reporting joint-stock credit institutions in Slovakia and Ruthenia.
				Current accounts. Savings accounts. Other deposits. "Obligationen". Total.	Yougoslavie : les sommes indiquées sous la rubrique « comptes d'épargne » contiennent, en plus des dépôts sur livrets de caisse d'épargne, certains dépôts en comptes courants.
				Correspondents, etc. Grand Total.	
2,451	2,222	1,973	...	Cheque accts. and sight deposits.	Yugoslavia : the sums shown under "savings accounts" include, in addition to deposits on pass-books, also certain current account deposits.
4,679	4,591	4,553	...	Savings and time deposits.	
1,193	1,083	1,108	...	Long-term creditors.	Australie : dépôts dans les succursales australiennes de toutes les institutions bancaires opérant dans le Commonwealth (à l'exclusion de la Commonwealth Bank qui opère en partie comme banque centrale d'émission).
5,688	5,372	5,068	...	Long-term "cashiers' bonds", etc.	
14,011	13,268	12,702	...	Total.	Australie, Nouvelle-Zélande : moyennes pour le dernier trimestre de l'année.
605	579	552	...	Due to banks.	Australia : deposits in the Australian branches of all commercial banking institutions operating in the Commonwealth (excluding the Commonwealth Bank, which acts in part as a note-issuing Central Bank).
14,616	13,847	13,254	...	Grand Total.	Australia, New Zealand : averages for the last quarter of the year.
10,832	10,884	...	...	Current accounts.	Australie : dépôts dans les succursales australiennes de toutes les institutions bancaires opérant dans le Commonwealth (à l'exclusion de la Commonwealth Bank qui opère en partie comme banque centrale d'émission).
13,233	12,416	...	...	Savings and time deposits.	
24,065	23,300	...	...	Total.	Australie, Nouvelle-Zélande : moyennes pour le dernier trimestre de l'année.
5,381	4,712	...	...	Correspondents.	Australia : deposits in the Australian branches of all commercial banking institutions operating in the Commonwealth (excluding the Commonwealth Bank, which acts in part as a note-issuing Central Bank).
2,787	2,322	2,671	...	Current accounts and corresp.	Australie, Nouvelle-Zélande : moyennes pour le dernier trimestre de l'année.
6,770	6,360	5,389	...	Savings accounts.	
9,557	8,682	8,060	...	Total.	Australia, New Zealand : averages for the last quarter of the year.
				Deposits : not bearing interest. bearing interest. Total.	Australie, Nouvelle-Zélande : moyennes pour le dernier trimestre de l'année.
87.7	94.7	103.4	110.6	Due to banks.	
189.6	186.9	192.1	182.5		Australia : deposits in the Australian branches of all commercial banking institutions operating in the Commonwealth (excluding the Commonwealth Bank, which acts in part as a note-issuing Central Bank).
277.3	281.6	295.5	293.1		Australia, New Zealand : averages for the last quarter of the year.
1.6	1.5	1.3	1.3		
1.4	1.2	0.6	0.5	Government deposits.	
15.1	18.6	21.5	24.2	Other deposits : not bearing interest.	
35.4	39.5	39.4	39.1	bearing interest.	
51.9	59.3	61.5	63.8	Total.	
1.5	0.6	0.2	0.4	Due to banks.	

**Tableau 133. DÉPÔTS DANS LES CAISSES D'ÉPARGNE ET CERTIFICATS D'ÉPARGNE,  
A LA FIN DES ANNÉES 1927-1935. (En millions.)**

**Table 133. SAVINGS BANK DEPOSITS AND SAVINGS CERTIFICATES AT THE END OF YEARS 1927-1935.**

(000,000's omitted.)

(Pour les renvois, voir p. 280). — (For footnotes, see p. 280).

PAYS	Description	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	Description	COUNTRY	
<b>AFRIQUE.</b>													
Egypte (£ E.)	Banq. et Cais. post.	3.2	3.8	4.1	4.3	4.3	5.2	7.1	8.0	9.1	Banks & P.O. Sav.	AFRICA. Egypt. (£E.)	
Union Sud-Africaine (£)	Caisses postales . . Certif. d'empr. <sup>1</sup> a)	6.4 4.5	6.6 4.6	6.7 4.5	6.7 4.5	6.7 4.4	6.8 5.2	10.2 5.8	13.7 6.4	15.5 6.7	P.O. Savings Un. Loan Certif. <sup>1</sup> a)	Union of Sth. Africa. (£)	
<b>AMÉRIQUE.</b>													
Canada <sup>2</sup> . . (\$)	Caisses d'épargne . . Certif. d'épargne a)	101 0.1	100 0.1	93 0.1	92 0.1	92 0.1	90 0.1	89 0.1	88 0.1	90 ...	Savings Banks Savings certif. a)	Canada. <sup>2</sup> (\$)	
Etats-Unis <sup>b</sup> <sup>3</sup> (\$)	Caisses d'épargne : Dépôts à vue . . Ep. et dép. à ter. Dép. non classif. Total . . . . . Caisse post. d'ép. . . Total . . . . .	215 9,511 13 9,739 151 9,890	222 10,012 — 10,234 156 10,390	318 10,133 2 10,453 158 10,611	139 10,466 — 10,605 180 10,785	118 11,116 1 11,235 353 11,588	84 10,929 — 11,013 795 11,808	47 10,462 — 10,509 1,204 11,713	79 10,510 — 10,589 1,221 11,810	...	...	Savings Banks : Demand dep. Sav. & time dep. Unclassified dep. Total Sav. Bks. U.S. Postal Savings Total	United States. <sup>b</sup> <sup>3</sup> (\$)
Argentine . . (Peso papier)	Caisses postales . . Banq. Nat. Hypoth. Caisse mun. de prêts Total . . . . .	80.4 15.5 25.1 121.0	89.8 19.2 37.0 146.0	96.8 22.6 36.0 155.4	100.0 24.2 34.1 158.3	96.8 26.7 29.0 152.5	93.9 28.5 26.2 148.6	95.3 30.2 26.8 152.3	98.9 32.9 31.3 163.1	106.0 39.9 32.4 178.3	P.O. Savings Nat. Mort. Bank Mun. Loan Bank Total	Argentine. (Peso papier)	
Chili <sup>4</sup> . . . . (Peso papier)	Caisses d'ép. princ. : Comptes d'ép. . . Caisse Nat. d'ép. : Ctes courants . . Dépôts à terme . . Total . . . . .	169 174 70 413	208 199 76 483	237 201 68 506	229 175 77 481	164 132 68 364	199 194 58 451	278 287 48 613	338 301 50 689	412 287 55 754	Principal Sav. Bks : Savings accounts Nat. Savings Bank: Current accounts Time deposits Total	Chile. <sup>4</sup> (Peso papier)	
Uruguay <sup>5</sup> . . (Peso)	B. de la République Caisse Nat. d'ép. . . Banques Populaires Total . . . . .	36.7 4.4 41.2 4.8 51.9	41.2 4.8 4.8 2.2 52.8	44.9 4.8 2.2 2.4 45.6	45.5 4.9 2.4 2.3 44.2	38.9 4.4 2.3 2.4 44.2	37.7 4.1 2.4 2.4 49.2	42.6 3.9 2.7 3.0 49.2	39.2 4.0 * 4.0 * 3.5 46.2	40.8 * 4.0 * 3.5 * 48.3	Bank of the Repub. National Sav. Bank People's Banks Total	Uruguay. <sup>5</sup> (Peso)	
<b>ASIE.</b>													
Inde (brit. a) <sup>1</sup> (Rupee)	Banques coopérat. Caisses postales . . Bons de Caisse post., 5 ans . . . . Total . . . . .	220 327 307 854	239 345 323 907	270 371 350 991	301 370 384 1,055	318 381 446 1,145	370 422 557 1,349	306 511 637 1,454	...	...	Co-operative Banks P.O. Savings P.O. 5-year Cash Cert. Total	ASIA. India. <sup>a</sup> <sup>1</sup> (Rupee)	
Indes néer- landaises <sup>6</sup> . . (Gulden)	Caisses postales . . Caisses d'épargne . . Banq. Pop. de Créd. Ctes d'épargne . . Total . . . . .	21 21 6 48	22 22 6 50	23 22 6 51	24 24 6 54	27 23 6 56	30 22 4 56	32 22 4 58	35 21 4 60	36 ... ... ...	P.O. Savings Savings Banks People's Credit Bk.: Savings account Total	Netherlands Indies. <sup>6</sup> (Gulden)	
Japon . . . . (Yen)	Caisses postales . . Caisses d'épargne Total . . . . .	1,525 1,083 2,608	1,743 1,241 2,984	2,058 1,421 3,479	2,349 1,541 3,890	2,616 1,636 4,252	2,694 1,687 4,381	2,798 1,825 4,623	2,950 1,881 4,831	3,112 2,045 5,157	P.O. Savings Savings Banks Total	Japan. (Yen)	
Siam <sup>a</sup> . . . . (Baht)	C. d'ép. du Trésor . .	2.6	2.6	2.7	2.9	3.9	5.0	...	...	...	Treasury Sav. Bk.	Siam. <sup>a</sup> (Baht)	
<b>EUROPE.</b>													
Allemagne <sup>7</sup> . . (Reichs- mark)	Comptes d'épargne: Caisses d'épargne «Genossenschafts- verbände» . . . . Total . . . . . Comptes cour., de chèq. et de dép. : Caisses d'épargne «Genossenschafts- verbände» . . . . Total . . . . . Total général . . . .	4,839 1,636 6,475 1,235 646 1,881 8,356	7,205 2,385 9,590 1,423 730 2,153 11,743	9,314 3,024 12,338 1,401 766 2,167 14,505	10,752 3,257 14,009 1,497 783 2,260 16,269	10,123 3,124 13,247 1,293 609 1,902 15,149	11,368 2,838 14,206 1,112 611 1,723 15,929	11,953 2,754 14,707 1,263 615 1,878 16,585	*12,680 * 2,929 15,609 *1,430 *819 2,248 17,865	*13,670 ... ... ... ... ... ...	Savings accounts : Savings Banks "Genossenschafts- verbände" Total Current, cheque and dep. accounts : Savings Banks "Genossenschafts- verbände" Total Grand Total	Germany. <sup>7</sup> (Reichs- mark)	

**Tableau 133 (suite). Dépôts dans les Caisses d'épargne et Certificats d'épargne, à la fin des années 1927-1935.**  
(En millions.)

**Table 133 (continued). Savings Bank Deposits and Savings Certificates at the End of Years 1927-1935.**  
(000,000's omitted.)

(Pour les renvois, voir p. 280). — (For footnotes, see p. 280).

PAYS	Description	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	Description	COUNTRY	
<b>EUROPE (suite)</b>												<b>EUROPE (cont.)</b>	
Autriche (Schilling)	Comptes d'épargne:										Savings accounts: P.O. Savings "Regulativ- sparkassen"	Austria. (Schilling)	
	Caisses postales.	58	79	89	107	107	126	127	151	149			
	Regulativsparkassen . . . .	932	1,168	1,341	1,539	1,391	1,433	1,420	1,479	...			
	Total . . . . .	990	1,247	1,430	1,646	1,498	1,559	1,547	1,630	...			
	Ctes de chèques:												Cheque accounts: P.O. Savings Bk. "Regulativ- sparkassen"
Caisses postales.	186	199	213	207	219	182	167	203	222				
Regulativsparkassen . . . .	55	78	73	95	88	87	92	105	...				
Total . . . . .	241	277	286	302	307	269	259	308	...	Total			
Total général.	1,231	1,524	1,716	1,948	1,805	1,828	1,806	1,938	...	Grand Total			
Belgique <sup>8</sup> (Franc)	Caisse gén. d'ép.:										Gen. Savings Bk. Sav.accts: private other	Belgium. <sup>8</sup> (Franc)	
	Ctes d'ép.: privés	3,424	4,170	5,438	7,653	9,115	9,813	9,964	10,452	10,573			
	autres	92	97	110	115	134	51	90	137	...			
	Ctes courants . . . . .	57	57	78	112	138	151	186	205	...			
	Total . . . . .	3,573	4,324	5,626	7,880	9,387	10,015	10,240	10,794	...			Total
Ctes chèques post.	1,262	1,725	*2,087	*2,225	*2,335	*2,464	*2,704	*2,699	...	P. Cheque accts. Boerenbond Cent. B.			
Boerenbond belge . . . .	967	1,098	1,275	1,481	1,706	1,637	1,638	...					
Total général.	5,802	7,147	*8,988	*11,586	*13,428	*14,116	*14,582	...	Grand Total				
Bulgarie (Lev)	Caisses postales. . . . .	508	638	684	897	1,268	1,486	1,706	2,024	2,252	P.O. Savings	Bulgaria. (Lev)	
Danemark a) (Krone)	Caisses d'épargne . . . . .	1,989	2,041	2,120	2,202	2,192	2,185	2,203	*2,190	*2,172	Savings Banks	Denmark. a) (Krone)	
Espagne (Peseta)	Caisses postales. . . . .	216	239	252	265	278	298	318	338	370	P.O. Savings Savings Banks	Spain. (Peseta)	
	Caisses d'épargne . . . . .	1,436	1,608	1,703	1,882	2,014	2,158	2,320	*2,778	...			
	Total . . . . .	1,652	1,847	1,955	2,147	2,292	2,456	2,638	*3,116	...			Total
Estonie . . . . . (E. Kroon)	C. d'ép. de l'Etat.	1	3	3	4	5	5	6	8	10	State Savings Bank	Estonia. (E. Kroon)	
Finlande <sup>9</sup> (Markka)	Comptes d'épargne:										Savings accounts: P.O. Savings Savings Banks Co-op. Savings	Finland. <sup>9</sup> (Markka)	
	Caisses postales.	198	209	225	242	267	299	327	356	367			
	Caisses d'épargne	2,999	3,571	3,811	4,064	4,110	4,113	4,301	4,643	5,071			
	Etabl. coopérat.	527	748	823	870	853	835	867	987	1,121			
	Total . . . . .	3,724	4,528	4,859	5,176	5,230	5,247	5,495	5,986	6,559			
Comptes courants:											Current accounts: Savings Banks Central Co-op. B.		
Caisses d'ép. . . . .	124	136	122	117	113	110	113	109	119				
C. centrale coop.	37	39	47	52	48	49	61	...	...				
Total . . . . .	161	175	169	169	161	159	174	...	...	Total			
Total général.	3,885	4,703	5,028	5,345	5,391	5,406	5,669	...	...	Grand Total			
France . . . . . (Franc)	Caisse Nat. d'ép.	6,674	9,085	11,658	15,033	20,686	23,614	24,120	24,696	25,442	Nat. Savings B. Savings Banks	France. (Franc)	
	Caisses d'épargne.	14,607	17,962	20,314	23,570	30,175	33,669	35,364	36,040	37,352			
	Total . . . . .	21,281	27,047	31,972	38,603	50,861	57,283	59,484	60,736	62,794			Total
Grèce . . . . . (Drachma)	Caisses postales.	176	260	386	673	1,084	1,256	1,767	2,139	2,402	P.O. Savings Nat. Bk. of Greece	Greece. (Drachma)	
	B. Nation. de Grèce	748	994	1,329	1,712	2,017	2,087	2,579	2,794	2,713			
	Total . . . . .	924	1,254	1,715	2,385	3,101	3,343	4,346	4,933	5,115			Total
Hongrie . . . . . (Pengő)	Comptes d'épargne:										Savings accounts: P.O. Savings Mun. Sav. Banks Co-op. Cr. Inst.	Hungary. (Pengő)	
	Caisses postales	27	41	55	75	59	69	78	90	102			
	C. municip. d'ép.	6	7	7	7	6	4	4	5	...			
	Etabl.coop. de cr.	31	38	43	48	40	34	33	32	...			
	Total . . . . .	64	86	105	130	105	107	115	127	...			
Comptes courants et de chèques:											Current and Cheque accts.: P.O. Savings Bk. Co-op. Cr. Inst.		
Caisses postales.	216	225	164	136	147	153	121	125	...				
Etabl.coop. de cr.	137	161	272	295	280	285	299	112	...				
Total . . . . .	353	386	436	431	427	438	420	237	...	Total			
Total général.	417	472	541	561	532	545	535	364	...	Grand Total			
Irlande, Etat libre (£)	C. postales et d'ép.	4.0	4.3	4.3	4.6	5.0	5.5	6.3	7.2	...	P.O. and Sav. Bks. Sav. Certificates	Irish Free State. (£)	
	Certif. d'épargne . . . .	3.0	4.2	5.1	6.6	8.1	8.8	9.5	9.8	...			

**Tableau 133 (suite). Dépôts dans les Caisses d'épargne et Certificats d'épargne, à la fin des années 1927-1935.**

(En millions.)

**Table 133 (continued). Savings Bank Deposits and Savings Certificates at the End of Years 1927-1935.**

(000,000's omitted.)

(Pour les renvois, voir p. 280). — (For footnotes, see p. 280).

PAYS	Description	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	Description	COUNTRY	
<b>EUROPE (suite).</b>												<b>EUROPE (cont.).</b>	
Italie . . . . (Lira)	Comptes d'épargne:										Savings accounts : P.O. Savings B. Ord. Sav. Bks. Total P.O. Savings B. : Judicial deposits Ordinary Sav. Bks : Curr. accounts and other dep. Grand Total	Italy. (Lira)	
	Caisses postales .	10,041	10,707	11,644	12,905	14,547	16,883	19,263	20,300	19,623			
	C. d'épargne ord.	11,887	13,262	13,893	14,585	15,208	15,744	16,741	16,988	16,784			
	Total . . . .	21,928	23,969	25,537	27,490	29,755	32,627	36,004	37,288	36,407			
	Caisses postales :												
	Dép. judiciaires .	98	113	130	128	129	133	139	132	131			
	Caisses d'ép. ord. :												
	Comptes cour.												
	et autr. dépôts	2,019	2,422	2,566	2,786	2,973	2,999	2,783	2,585	2,380			
	Total général.	24,045	26,504	28,233	30,404	32,857	35,759	38,926	40,005	38,918			
Lettonie <sup>10</sup> (Lat)	Comptes d'épargne:										Savings accounts : P.O. Savings Savings and Loan Assoc. Total Curr. acct. and sight dep. : P.O. Sav. Bank Sav. and Loan Assoc. Total Grand Total	Latvia. <sup>10</sup> (Lat)	
	Caisse postale . .	0.3	1.4	3.6	7.4	7.6	12.6	20.5	32.7	49.0			
	Assoc. d'épargne et de prêts . . .	6.0	5.3	6.4	7.7	7.0	6.4	6.4	7.0	...			
	Total . . . .	6.3	6.7	10.0	15.1	14.6	19.0	26.9	39.7	...			
	Ctes cour. et dépôts à vue :												
	Caisses postales .	4.0	3.3	5.3	6.7	4.3	5.3	7.1	10.7	12.2			
	Assoc. d'épargne et de crédit. . .	17.5	19.9	25.8	32.0	24.6	23.7	24.5	25.5	...			
	Total . . . .	21.5	23.2	31.1	38.7	28.9	29.0	31.6	36.2	...			
	Total général.	27.8	29.9	41.1	53.8	43.5	48.0	58.5	75.9	...			
	Lithuanie <sup>11</sup> (Litas)	Comptes d'épargne:											
Caisses postales .		0.9	1.5	2.1	5.9	13.1	19.5	22.6	25.6	23.7			
Caisses d'épargne		7.5	9.5	12.0	16.2	19.2	24.6	19.8	15.2	12.0			
Ass. coop. de cr.		15.6	24.5	31.4	44.5	45.5	41.1	34.8	...	...			
Total . . . .		24.0	35.5	45.5	66.6	77.8	85.2	77.2	...	...			
Dépôts à vue :													
Caisses d'épargne		0.8	1.6	1.5	2.4	3.0	4.1	3.5	2.8	2.5			
Ass. coop. de cr.		7.1	8.1	12.9	13.2	13.1	12.7	15.4	15.7	14.4			
Total général.		31.9	45.2	59.9	82.2	93.9	102.0	96.1	...	...			
Luxembourg. (Franc)		Caisse d'épargne .	254	304	370	467	549	593	625	685	660	Savings Bank	Luxemburg. (Franc)
Norvège <sup>12</sup> (Krone)	Caisses d'épargne :										Savings Banks : Savings accounts Current accounts Total	Norway. <sup>12</sup> (Krone)	
	Ctes d'épargne . .	2,336	2,256	2,201	2,164	2,092	2,073	2,010	...	...			
	Ctes courants . .	19	20	20	18	18	15	17	...	...			
	Total . . . .	2,355	2,276	2,221	2,182	2,110	2,088	2,027	...	...			
Pays-Bas . . (Gulden)	Caisses postales . .	329	341	351	375	439	511	529	540	543	P.O. Savings Chief Sav. Banks Other Sav. Banks Total Raiffeisen Banks <sup>13</sup> Grand Total	Netherlands. (Gulden)	
	Cais. d'ép. princ. .	224	242	257	292	302	303	317	330	327			
	Autres caisses d'ép.	103	112	124	138	147	143	149	154	...			
	Total . . . .	656	695	732	805	888	957	995	1,024	...			
	Banq. Raiffeisen <sup>13</sup>	386	423	456	480	457	421	419	...	...			
	Total général.	1,042	1,118	1,188	1,285	1,345	1,378	1,414	...	...			
Pologne <sup>14</sup> (Zloty)	Comptes d'épargne:										Savings accounts : P.O. Savings Savings Banks <sup>14</sup> Co-op. Cr. Ass. Other Institu- tions <sup>14</sup> Total Current accounts : P.O. Savings B. Savings Banks Central Bk. of Agric. Societies Total Grand Total	Poland. <sup>14</sup> (Zloty)	
	Caisses postales .	68	122	173	254	332	445	506	624	679			
	Caisses d'ép. <sup>14</sup> .	221	325	397	535	559	582	571	612	651			
	Ass. coop. crédit.	159	210	339	406	342	307	283	260	255			
	Autres institu- tions <sup>14</sup> . . . .	—	2	5	7	8	8	8	9	9			
	Total . . . .	448	659	914	1,202	1,241	1,342	1,368	1,505	1,594			
	Comptes courants :												
	Caisses postales .	133	194	210	178	178	178	207	234	203			
	Caisses d'ép. . .	.	34	45	47	45	46	44	52	60			
	Bque centr. des soc. agric. . . .	2	2	3	4	3	2	3	4	5			
Total . . . .	135	230	258	229	226	226	254	290	268				
Total général.	583	889	1,172	1,431	1,467	1,568	1,622	1,795	1,862				



**Tableau 133 (suite). Dépôts dans les Caisses d'épargne et Certificats d'épargne, à la fin des années 1927-1935.**  
(En millions).

**Table 133 (continued). Savings Bank Deposits and Savings Certificates at the End of Years 1927-1935.**  
(000,000's omitted.)

(Pour les renvois, voir p. 280). — (For footnotes, see p. 280).

PAYS	Description	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	Description	COUNTRY
<b>EUROPE</b> <i>(fin).</i>												<b>EUROPE</b> <i>(concluded)</i>
<b>Portugal</b> <sup>15</sup> (Escudo)	Dépôts à vue : Caisse gén. dép. <i>b)</i> Caisses post. <i>b)</i> et «Montepio Geral» Autres c. d'ép. . . . . Total . . . . .	665 147 76 888	733 156 241 1,130	773 179 319 1,271	960 197 330 1,487	1,154 220 332 1,706	1,317 245 368 1,930	1,376 263 329 1,968	1,515 266 357 2,138	* 1,580 276 311 2,167	Demand deposits : Gen. Sav. Bank <i>b)</i> P.O. Sav. <i>b)</i> and Montepio Geral Other Sav. Banks Total	Portugal. <sup>15</sup> (Escudo)
	Dépôts à terme : Caisse gén. dép. <i>b)</i> Autres c. d'ép. . . . . Total . . . . . Total général . . . . .	58 97 155	95 222 317	106 445 551	129 367 496	154 274 428	272 319 591	294 343 637	328 373 701	330 331 661	Time deposits : Gen. Sav. Bank <i>b)</i> Other Sav. Banks Total Grand Total	
<b>Roumanie.</b> (Leu)	Dépôts à intérêts : Caisse Nat. d'ép. Bques populaires Total . . . . . Comptes courants (bques populaires) Total général . . . . .	183 1,012 1,195	187 1,242 1,429	198 1,532 1,730	255 1,738 1,993	624 1,674 2,298	809 1,566 2,375	1,362 ... ...	1,702 ... ...	2,185 ... ...	Int. bear. deposits : Nat. Sav. Bank People's Banks Total Current accounts (People's banks) Grand Total	Roumania. (Leu)
<b>Royaume- Uni</b> . . . (£)	Caisses d'épargne : Postales . . . . . « Trustee » <i>c)</i> . . . . . Total . . . . . Certif. d'épargne <i>a)</i>	284.7 113.9 398.6 486.0	288.6 120.5 409.1 486.2	284.9 124.5 409.4 482.8	290.2 133.2 423.4 500.0	289.4 143.0 432.4 481.2	305.7 154.8 460.5 479.0	326.7 171.4 498.1 492.7	354.8 181.9 536.7 505.3	390.3 197.3 587.6 513.1	Savings Banks : P.O. Savings « Trustee » <i>d)</i> Total Savings certif. <i>a)</i>	United Kingdom. (£)
<b>Suède</b> . . . (Krona)	Caisses postales . . . . . Bques d'ép. ordin. . . . . Total . . . . .	206 2,706 2,912	223 2,793 3,016	284 2,884 3,168	338 2,962 3,300	382 3,051 3,433	451 3,142 3,593	440 3,207 3,647	473 3,312 3,785	497 3,345 3,842	P.O. Savings Ord. Sav. Banks Total	Sweden. (Krona)
<b>Suisse</b> <sup>16</sup> . . . (Franc)	Comptes d'épargne. Dépôts à terme . . . . . Total . . . . . Ctes de chèques et dépôts à vue . . . . . Total des dépôts. Obligations . . . . . Total général . . . . .	933 17 950 49 999 199 1,198	962 19 981 52 1,033 218 1,251	1,010 21 1,031 56 1,087 240 1,327	1,095 10 1,105 44 1,149 276 1,425	1,189 14 1,203 47 1,250 280 1,530	1,265 16 1,281 47 1,328 280 1,608	1,313 17 1,330 46 1,376 280 1,656	1,335 18 1,353 46 1,399 288 1,687	... ... ... ... ... ... ...	Savings accounts Time deposits Total Cheque accounts & sight deposits Total deposits "Obligationen" Grand Total	Switzerland. <sup>16</sup> (Franc)
<b>Tchécoslova- quie</b> . . . (Koruna)	Comptes d'épargne: Caisses d'épargne Ass. coop. de cr. <i>h)</i> B. agr. de Distr. Total . . . . . Comptes courants Caisses d'ép. . . . . Assoc. coop. d. c. B. agr. de District Total . . . . . Total général . . . . .	14,239 13,587 2,902 30,728	15,553 15,076 3,183 33,812	16,586 16,686 3,465 36,737	18,066 18,246 3,808 40,120	19,800 19,033 4,065 42,898	19,855 18,624 4,066 42,545	18,678 17,786 3,948 40,412	18,446 *17,826 3,953 *40,225	... ... ... ...	Savings accounts : Savings Banks Co-op. Cr. Ass. <sup>17</sup> Agric. Distr. Bks. Total Current accounts : Savings Banks Co-op. Cred. Ass. Agric. Distr. Bks. Total Grand Total	Czecho- slovakia. (Koruna)
<b>Yougoslavie</b> <sup>18</sup> (Dinar)	Comptes d'épargne: Caisses postales . . . . . B. hypoth. d'Et. Caisses d'épargne communales . . . . . Caisses d'épargne des Banovines . . . . . Total . . . . . Ctes de ch. post. . . . . Total général . . . . .	23 273 728 141 623 2,068	36 364 861 216 1,402 2,668	107 455 1,025 216 1,803 2,717	210 529 1,242 173 2,154 3,133	334 616 1,368 165 2,483 3,283	443 725 1,168 157 2,493 3,438	564 871 1,277 ... 1,158 ...	719 1,031 ... ... 1,140 ...	851 1,169 ... ... 1,189 ...	Savings accounts : P.O. Savings State Mort. Bk. Municipal Sav- ings Banks Provincial Sav- ings Banks Total P.O. Cheque accts. Grand Total	Yugoslavia. <sup>18</sup> (Dinar)

**Tableau 133 (fin). Dépôts dans les Caisses d'épargne et Certificats d'épargne, à la fin des années 1927-1935.**  
(En millions.)

**Table 133 (concluded). Savings Bank Deposits and Savings Certificates at the End of Years 1927-1935.**  
(000,000's omitted.)

PAYS	Description	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	Description	COUNTRY
<b>Océanie.</b>												<b>OCEANIA.</b>
<b>Australie<sup>10</sup></b> (£)	Caisses d'épargne . Certificats d'ép. b)	204.9 0.9	215.9 0.7	220.0 0.5	196.8 0.4	194.5 0.3	197.1 0.2	203.3 0.2	212.9 0.2	220.5 ...	Savings Banks Savings Certif. b)	<b>Australia,<sup>10</sup></b> (£)
<b>Nouvelle-Zélande a)</b> (£)	Caisses postales . Caisses d'épargne . Total . . . .	47.8 7.6 55.4	48.6 8.5 57.1	49.5 9.2 58.7	47.7 9.7 57.4	43.3 10.1 53.4	42.0 10.5 52.5	44.9 10.8 55.7	49.4 11.3 60.7	51.5 11.5 63.0	P.O. Savings Savings Banks Total	<b>New Zealand. a)</b> (£)

SOURCES: Compilations officielles, bilans et informations directes.— Official computations, balance-sheets and direct information.

\* Chiffre provisoire ou estimation.— Provisional figure or estimate.

a) 31. III de l'année suivante ; — a) 31. III of the following year ; b) 30. VI. ; c) 31. VIII. ; d) 20. XI ; e) 30. XI.

<sup>1</sup> Union Sud-Africaine : « Union Loan Certificates » : non compris les intérêts capitalisés.

<sup>2</sup> Canada : caisses gouvernementales (jusqu'en 1928), caisses postales et caisses d'épargne privées. Les certificats d'épargne comprennent les « War Savings Certificates », « Dominion Savings Certificates » et « War Savings Stamps ».

<sup>3</sup> États-Unis : les caisses d'épargne comprennent les caisses d'épargne et les « Mutuelles d'épargne ». Les dépôts à vue consistent principalement en comptes de chèques et comprennent en outre des dépôts des États, des départements et des communes. Les dépôts à terme se composent surtout de comptes d'épargne et comprennent une petite proportion de certificats de dépôts à terme et d'autres dépôts.

<sup>4</sup> Chili : les comptes d'épargne des principales caisses d'épargne comprennent ceux de la Caisse nationale d'épargne, mais pas ceux de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos qui vu son caractère spécial ne figure plus à partir de juin 1930 dans les relevés officiels.

<sup>5</sup> Uruguay : sont inclus dans les comptes d'épargne de la Banque de la République les comptes suivants : carnets d'épargne, tirelires, dépôt à terme et carnets d'épargne à terme fixe. La Caisse d'Épargne nationale est rattachée à la Banque de la République.

<sup>6</sup> Indes néerlandaises : la seconde série couvre les dix principales caisses d'épargne et comprend, outre les comptes d'épargne, une faible proportion d'autres dépôts.

<sup>7</sup> Allemagne : les chiffres indiqués pour les comptes d'épargne auprès des « Genossenschaftsverbände » comprennent les dépôts d'épargne des coopératives de consommateurs.

<sup>8</sup> Belgique : les dépôts de la Caisse centrale de Crédit du Boerenbond belge comprennent les comptes courants.

<sup>9</sup> Finlande, caisses d'épargne coopératives : comptes d'épargne dans les magasins coopératifs, les caisses coopératives et l'Institut de Crédit central des coopératives.

<sup>10</sup> Lettonie : les associations d'épargne et de prêts sont des banques coopératives.

<sup>11</sup> Lithuanie : non compris les dépôts du Gouvernement auprès de la Caisse postale d'épargne 1930 à 1935 (en millions de markkaa) : 5,1 ; 11,7 ; 14,7 ; 16,1 ; 17,5 ; 19,2.

<sup>12</sup> Norvège : non compris les caisses d'épargne « sous administration ou en liquidation publique » dont les dépôts bloqués s'élevaient de 1927 à 1934 (en millions de Kr.) à : 69 ; 76 ; 67 ; 52 ; 41 ; 26 ; 24 ; ....

<sup>13</sup> Pays-Bas : caisses affiliées aux Caisses centrales Raiffeisen seulement.

<sup>14</sup> Pologne : « Caisses d'épargne » : Caisses communales et autres. « Autres institutions » : Caisse centrale des sociétés agricoles et caisses d'épargne et de prêts des communes rurales. Les dépôts interbancaires n'ont pas été éliminés.

<sup>15</sup> Portugal : la Caisse générale de Dépôts est une institution d'État opérant dans une large mesure comme banque commerciale, bien que ses dépôts jouissent d'une garantie gouvernementale. Sont exclus les dépôts « obligatoires » de cette institution, ne représentant pas l'épargne.

<sup>16</sup> Suisse : dépôts dans les caisses d'épargne et les Caisses Raiffeisen ; ces institutions, bien qu'opérant dans une certaine mesure comme banques commerciales, sont principalement du type de caisse d'épargne. Par suite d'une refonte des statistiques, les chiffres donnés sous toutes les rubriques à partir de 1930 ne sont pas strictement comparables à ceux des années précédentes. Les comptes de correspondants, 10 millions de francs en 1930, sont exclus à partir de cette année-là ; jusqu'à 1929, ils sont compris dans les dépôts à vue.

<sup>17</sup> Tchécoslovaquie : caisses « Schulze-Delitzsch » et « Raiffeisen » et fédérations coopératives.

<sup>18</sup> Yougoslavie : les données relatives aux caisses d'épargne communales se réfèrent seulement à la Slovénie.

<sup>19</sup> Australie : les caisses d'épargne comprennent la « Commonwealth Savings Bank ». Les certificats d'épargne comprennent les certificats de guerre et les certificats de paix.

<sup>1</sup> Union of South Africa : Union Loan Certificates : excluding interest accrued.

<sup>2</sup> Canada : savings banks : Government, (up to 1928), Post Office and private savings banks. Savings certificates include War Savings Certificates, Dominion Savings Certificates and War Savings Stamps.

<sup>3</sup> United States : savings banks include stock savings and mutual savings banks. Demand deposits consist mainly of deposits subject to cheque, but include also State, county and municipal deposits. Time deposits consist mainly of savings accounts and include in addition a minor proportion of time certificates and other deposits.

<sup>4</sup> Chile : the savings accounts of the principal savings banks include those of the National Savings Bank, but exclude those of the Caja de Ahorros de Empleados Públicos which, on account of their special character, have been omitted from the official statistics since June 1930.

<sup>5</sup> Uruguay : the savings deposits of the Bank of the Republic comprise the following accounts : savings pass-books, money boxes, time deposits and savings pass-books at fixed dates. The National Savings Bank is a dependency of the Bank of the Republic.

<sup>6</sup> Netherlands Indies : the second series covers ten principal savings banks and includes, in addition to savings, a minor proportion of other deposits.

<sup>7</sup> Germany : the figures shown for savings accounts with the « Genossenschaftsverbände » include savings deposits with consumers' co-operative associations.

<sup>8</sup> Belgium : the deposits of the Central Credit Bank of the Belgian Boerenbond include current accounts.

<sup>9</sup> Finland : co-operative savings comprise deposits on savings accounts with the co-operative stores, the co-operative banks and the central co-operative credit institution.

<sup>10</sup> Latvia : the Savings and Loan Associations are co-operative banks.

<sup>11</sup> Lithuania : excluding Government deposits with the Post Office Savings Bank 1930 to 1935 (in million markkaa) : 5.1 ; 11.7 ; 14.7 ; 16.1 ; 17.5 ; 19.2.

<sup>12</sup> Norway : excluding savings banks under public administration or liquidation, the deposits of which amounted from 1927 to 1934 (in million Kr.) to : 69 ; 76 ; 67 ; 52 ; 41 ; 26 ; 24 ; ....

<sup>13</sup> Netherlands : banks affiliated to the Central Raiffeisen Banks only.

<sup>14</sup> Poland : « Savings banks » : Communal and other savings banks. « Other institutions » : Central Bank of Agricultural Societies and Savings and Loan Associations of rural communities. Inter-bank deposits have not been eliminated.

<sup>15</sup> Portugal : the General Savings Bank is a State institution operating largely as an ordinary commercial bank, though its deposits enjoy a Government guarantee. The « obligatory » deposits with that institution are excluded as they do not represent savings.

<sup>16</sup> Switzerland : deposits in savings banks and Raiffeisen Banks, which, though operating partly as commercial banks, are in the main of a savings-bank type. Owing to a recast of the statistics, the figures shown under all headings since 1930 are not strictly comparable with those relating to earlier years. Correspondents' accounts, 10 million frs. in 1930, are excluded since that year ; up to 1929 they are included in sight deposits.

<sup>17</sup> Czechoslovakia : Schulze-Delitzsch and Raiffeisen-Kassen and Kreditgenossenschaften.

<sup>18</sup> Yugoslavia : the figures for municipal savings banks refer only to Slavonia.

<sup>19</sup> Australia : including the Commonwealth Savings Bank. Savings certificates include War Savings and Peace Savings Certificates.

**Tableau 134. BILAN DE LA BANQUE DES RÈGLEMENTS INTERNATIONAUX  
AU 31 MARS 1931-1936.**

**Table 134. BALANCE-SHEET OF THE BANK FOR INTERNATIONAL SETTLEMENTS  
AS AT MARCH 31st, 1931-1936.**

(En millions de francs suisses au pair. — In millions of Swiss francs at par.)

	1931	1932	1933	1934	1935	1936							
<b>ACTIF.</b>							<b>ASSETS.</b>						
I. Or en lingots . . . . .	—	—	—	28.2	11.0	24.2	I. Gold bullion.						
II. Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques . . .	7.2	14.2	11.4	2.8	2.6	9.6	II. Cash on hand and on current account with banks.						
III. Fonds à vue placés à intérêts. . . .	186.3	74.4	52.6	14.4	15.5	13.0	III. Sight funds at interest.						
IV. Portefeuille réescomptable . . . . .	609.6	610.3	532.6	349.8	362.4	338.6	IV. Rediscountable bills and acceptances.						
1. Effets de commerce et acceptations de Banque	471.5	473.6	275.2	157.7	148.4	150.3	1. Commercial Bills and Bankers' Acceptances.						
2. Bons du Trésor. . . . .	138.1	136.7	257.4	192.1	214.0	188.3	2. Treasury Bills.						
V. Fonds à terme placés à intérêts à 3 mois au maximum . . . . .	850.7	206.5	185.7	41.2	37.5	36.0	V. Time funds at interest not exceeding 3 months.						
VI. Effets et placements divers . . . . .	235.4	210.9	150.4	222.0	220.3	226.8	VI. Sundry bills and investments.						
1. Bons du Trésor . . . . .	.	.	43.7	89.2	88.4	100.0	1. Treasury Bills.						
2. Placements divers . . . . .	.	.	106.7	132.8	131.9	126.8	2. Sundry Investments.						
VII. Autres actifs . . . . .	11.9	9.7	7.9	9.1	10.5	12.6	VII. Other assets.						
VIII. Total de l'actif . . . . .	1,901.1	1,126.0	940.6	667.5	659.8	660.8	VIII. Total assets.						
<b>PASSIF.</b>							<b>LIABILITIES.</b>						
IX. Capital versé <sup>1</sup> . . . . .	103.2	108.5	125.0	125.0	125.0	125.0	IX. Capital paid up <sup>1</sup> .						
X. Réserves. . . . .	—	3.8	9.4	13.7	17.3	20.9	X. Reserves.						
XI. Bénéfice net pour l'année . . . . .	11.2	15.2	14.1	13.0	13.0	9.2	XI. Net profits for year.						
XII. Dépôts à long terme . . . . .	301.2	299.1	298.9	271.2	295.4	295.4	XII. Long-term deposits.						
1. Compte de Trust des Annuités <sup>2</sup> . . . . .	154.9	153.6	153.6	153.5	154.3	154.3	1. Annuity Trust Account <sup>2</sup> .						
2. Dépôt du Gouvernement allemand <sup>3</sup> . . . . .	77.4	76.8	76.8	76.8	77.2	77.2	2. German Government Deposit <sup>3</sup> .						
3. Fonds de garantie du Gouvernement français <sup>4</sup>	68.9	68.7	68.5	40.9	63.9	63.9	3. French Government Guarantee Fund <sup>4</sup> .						
XIII. Dépôts à court terme et à vue . . . .	1,478.9	684.2	471.6	161.2	161.7	154.5	XIII. Short-term and sight deposits.						
1. Banques Centrales pour leur compte	811.8	608.2	451.7	150.7	131.7	139.3	1. Central Banks for their own account.						
a) A 6 mois au maximum . . . . .	500.8	145.2	196.9	108.1	108.0	113.3	a) Not exceeding 6 months.						
b) A vue . . . . .	311.0	463.0	254.8	42.6	23.7	26.0	b) Sight.						
2. Banques Centrales pour le compte d'autres <sup>5</sup> . . . . .	653.1	63.2	13.3	9.4	25.7	14.3	2. Central Banks for the account of others <sup>5</sup> .						
3. Autres déposants <sup>5</sup> . . . . .	14.0	7.8	6.6	1.1	4.3	0.9	3. Other depositors <sup>5</sup> .						
XIV. Dépôt d'or à vue . . . . .	—	—	—	28.2	10.9	19.1	XIV. Gold deposited at sight.						
XV. Postes divers . . . . .	6.6	15.3	21.6	55.2	36.5	36.7	XV. Miscellaneous items.						
XVI. Total du passif . . . . .	1,901.1	1,126.0	940.6	667.5	659.8	660.8	XVI. Total liabilities.						

*Note.* — La Banque des Règlements internationaux a été fondée en mai 1930; d'après ses statuts, elle a pour objet « de favoriser la coopération des banques centrales, de fournir des facilités additionnelles pour les opérations financières internationales, et d'agir comme mandataire (*trustee*) ou comme agent en ce qui concerne les règlements financiers internationaux qui lui sont confiés en vertu d'accords passés avec les parties intéressées ». Les fonds reçus pour le service des emprunts internationaux ne figurent pas dans les bilans; il est publié régulièrement des relevés distincts à ce sujet.

*Note.* — The Bank for International Settlements was founded in May 1930; its purpose, according to its Statutes, is "to promote the co-operation of central banks and to provide additional facilities for international financial operations; and to act as trustee or agent in regard to international financial settlements entrusted to it under agreements with the parties concerned". The funds received for the service of international loans are excluded from the balance-sheets; separate regular returns are published dealing with these items.

<sup>1</sup> Le capital souscrit est de 500 millions de francs suisses.

<sup>1</sup> Capital issued is 500 million Swiss francs.

<sup>2</sup> Le Compte de Trust des Annuités est un dépôt maintenu à la Banque des Règlements internationaux par les pays ayant droit à des réparations. Ce dépôt ne porte pas intérêts, mais les pays qui y contribuent ont droit à participer aux bénéfices de la Banque après une période de cinq ans.

<sup>2</sup> The Annuity Trust Account is a deposit kept with the Bank for International Settlements by the countries entitled to share in reparations. This deposit does not bear interest, but after five years the countries making the deposit are entitled to share in the profits of the Bank.

<sup>3</sup> Le dépôt du Gouvernement allemand qui, également, ne porte pas intérêts, mais participe aux bénéfices, doit être maintenu à 50 % du solde quotidien moyen du Compte de Trust des Annuités.

<sup>3</sup> The deposit of the German Government, which is also interest-free but profit-sharing, must be maintained at 50 % of the average daily balance of the Annuity Trust Account.

<sup>4</sup> Le Fonds de garantie du Gouvernement français est un dépôt ne portant pas intérêts, mais participant aux bénéfices, que le Gouvernement français a constitué afin de compenser toute insuffisance des paiements de réparations. Aux termes du plan Young, le Gouvernement français a droit à une fraction plus grande des annuités inconditionnelles que du total des annuités (conditionnelles et inconditionnelles); étant donné qu'on a anticipé sur une partie des paiements d'annuités par la commercialisation et la mobilisation de ces annuités, le Gouvernement français a effectué un dépôt spécial, convenu à titre de garantie pour les autres créanciers au cas où serait ajourné le paiement de la fraction conditionnelle de l'annuité des réparations. La diminution temporaire de ce poste et l'augmentation des Postes divers en 1934 sont dues à un changement de comptabilité provenant d'un arrangement arbitral. Les montants indiqués pour 1935 et 1936 comprennent 2 millions de francs représentant la balance minimum que le Gouvernement français, par l'intermédiaire de la Banque de France, a garanti de garder en dépôt, en rapport avec l'arrangement relatif à la Sarre.

<sup>4</sup> The French Government Guarantee Fund is a non-interest-bearing but profit-sharing deposit made by the French Government to equalise any short payments in reparations. Under the Young Plan, the French Government is entitled to a larger share of the unconditional annuities than of total (conditional plus unconditional) annuities; as part of the annuity payments have been anticipated by the commercialisation and mobilisation of these annuities, the French Government has made an agreed special deposit to safeguard other creditors in the event of postponement of payment of the conditional portion of the reparation annuity. The temporary drop in this item and increase in the Miscellaneous item in 1934 is due to book-keeping changes arising out of an arbitration. The amounts shown for 1935 and 1936 include 2 million francs representing the minimum balance which the French Government guaranteed to keep on deposit, through the Banque de France, in connection with the Saar settlement.

<sup>5</sup> Dépôts de gouvernements, en rapport avec les dettes inter-gouvernementales.

<sup>5</sup> Government deposits maintained in connection with inter-governmental debts.

**Tableau 135. FINANCES PUBLIQUES. RÉSUMÉ DES COMPTES BUDGÉTAIRES. (En millions.)**

**Table 135. PUBLIC FINANCE. SUMMARY OF BUDGET ACCOUNTS. (000,000's.)**

SOURCES : Documents budgétaires officiels. Official budgetary documents. Report of the Council of the Corporation of Foreign Bondholders.

*Note générale.* — L'attention est particulièrement attirée sur le paragraphe 5 ci-dessous traitant du changement dans la méthode de présentation des recettes, spécialement en ce qui concerne l'inclusion ou l'exclusion des emprunts.

1. Sauf en ce qui concerne l'U. R. S. S., le tableau ne se rapporte qu'aux budgets des gouvernements centraux.

2. Si, en règle générale, les chiffres indiqués pour chaque pays sont comparables entre eux — sous réserve de changements dans les méthodes de comptabilité — ceux des différents pays ne le sont pas. L'impossibilité d'établir des comparaisons est due aux différences que l'on constate dans les divers pays : 1° entre la proportion des activités publiques et privées ; 2° entre la proportion des activités des organismes publics centraux, régionaux, locaux et autres ; 3° entre les méthodes de comptabilité.

3. Les chiffres indiqués représentent, pour un grand nombre de pays, des encaissements et des décaissements, soit évalués, soit réellement effectués ; cependant, pour certains pays, ils représentent, pour les recettes, les droits constatés, et pour les dépenses, les mandats de paiement émis, les dettes reconnues, les engagements contractés, la totalité des montants placés par la trésorerie à la disposition des divers services pendant une année donnée (*Exchequer issues*) ou même des crédits qui peuvent être utilisés au cours des années suivantes. Sauf indication contraire, les données du tableau se réfèrent à des opérations de caisse. Pour un grand nombre de pays les chiffres représentent les recettes perçues et les dépenses effectuées au cours de l'année financière ; dans d'autres, ils comprennent aussi les recettes perçues et les débours effectués au cours de périodes additionnelles variant entre un et douze mois pour le compte d'une année donnée, et représentent par conséquent, à peu de chose près (si l'on ne tient pas compte de diverses exceptions, telles que les arriérés, etc.), les créances et les dettes nées au cours de l'année financière.

4. Les comptes budgétaires ne couvrent que très rarement la totalité des recettes et des dépenses de l'Etat. Il existe toujours, sur une échelle plus ou moins grande, certaines ressources affectées à des fins particulières, qui sont comptabilisées dans des comptes spéciaux et ne sont que partiellement ou pas du tout comprises dans les budgets généraux et leurs comptes. Cette observation se rapporte non seulement aux entreprises publiques, à certains établissements et aux fonds sur lesquels sont imputées les dépenses relatives à des travaux de construction, à des remboursements de dettes, ou à d'autres dépenses considérées comme extraordinaires, mais aussi aux fonds affectés à toutes sortes d'autres dépenses.

Le tableau ne comprend — sauf indication contraire — que le budget général et les comptes du budget général, mais les notes jointes au tableau fournissent, lorsque cela est possible, des indications sur les budgets et les comptes spéciaux les plus importants.

5. Les budgets sont souvent divisés, d'une part, en recettes et dépenses ordinaires, courantes, permanentes ou effectives et, d'autre part, en recettes et dépenses extraordinaires, non renouvelables, exceptionnelles, temporaires, transitoires, spéciales, d'urgence, de crise ou de capital. Certains budgets comportent plus de deux subdivisions de ce genre ou il est fait usage d'une double classification<sup>1</sup>. Le tableau reproduit, en règle générale, les subdivisions principales adoptées dans les budgets. La signification de ces termes diffère d'un pays à l'autre et souvent même d'une année à l'autre dans le même pays, de sorte que ce qui, dans un pays ou pour une année donnée, est considéré comme dépense ou recette extraordinaire, temporaire, de capital, etc., peut, dans un autre pays ou pour une autre année, être considéré comme dépense ou recette ordinaire, permanente, effective, etc.

A la différence de la méthode suivie dans les éditions antérieures de l'*Annuaire*, la colonne des recettes indique leur montant total tel qu'il figure dans les documents originaux relatifs au budget général ; elle comprend donc, dans de nombreux cas, le produit d'emprunts et le report d'excédents des années antérieures.

Il en résulte que, pour les pays qui indiquent les encaissements et décaissements, les chiffres figurant dans la colonne « Différence » ne représentent plus les sommes obtenues par voie d'emprunt ou prélevées sur les ressources du Trésor, mais, selon le cas, les soldes particuliers des budgets ordinaire, extraordinaire, etc., soldes comprenant ou non les produits d'emprunts et les excédents des années antérieures.

Pour fournir, néanmoins, tous les éléments permettant de dégager les résultats que donnaient les éditions précédentes de l'*Annuaire*, il a été ajouté une colonne spéciale indiquant le produit des emprunts ou les excédents en question.

*General Note.* — Particular attention is drawn to paragraph 5 below, dealing with a change in the method of presenting receipts, especially as regards the inclusion or exclusion of loans.

1. With the exception of the U.S.S.R., the table refers to budgets of Central Governments only.

2. Whereas the figures shown for each country are normally comparable — unless there has been a change in the method of accounting — there is no comparability between the figures of the different countries. This incomparability is due to the differences: (1) in the proportion between public and private activities; (2) in the proportion between the activities of central, regional, local and other public bodies; (3) in methods of accounting.

3. The figures shown represent, for many countries, estimated or actual cash receipts and disbursements, but for some countries they represent, for the receipts, the claims established, and for the expenditure, the pay warrants issued, liabilities acknowledged, commitments entered into, the total amounts placed by the Treasury at the disposal of the individual services for a given year (*Exchequer issues*) or even credits which may be utilised in subsequent years. Unless otherwise stated, the figures shown in the table are cash figures. For many countries the figures represent the receipts and disbursements effected in the course of the financial year ; for others they include receipts collected and disbursements effected during additional periods, varying from 1 to 12 months, for the account of a given year and, therefore, represent practically (not taking account of various exceptions such as arrears, etc.) the claims and debts which have arisen in the course of the financial year.

4. Very rarely do the budgetary accounts cover all the receipts and expenditure of the State. There are always to a greater or less extent certain resources applied to specific purposes which are assigned to special accounts and are not, or not wholly, included in the general budgets and their accounts. This refers not only to public undertakings and certain establishments as well as to funds devoted to expenditure on construction, or repayment of debt, or other expenditure regarded as extraordinary, but also to funds devoted to all kinds of other expenditure.

The table includes — when no mention is made to the contrary — only the general budget and the general budgetary accounts, but the notes to the table give, where possible, indications as to the most important special budgets and accounts.

5. The budgets are often divided into ordinary, current, permanent, or effective on the one hand, and extraordinary, non-recurrent, exceptional, temporary, transitional, special, emergency, crisis, or capital receipts and expenditure on the other. Some budgets contain more than two such divisions or employ cross-divisions<sup>1</sup>. The table reproduces as a rule the main divisions as adopted in the budgets. The meaning of these terms varies from country to country, and often from year to year in the same country, so that expenditure or receipts regarded as extraordinary, temporary, capital, etc., in one case, may be regarded as ordinary, permanent, effective, etc., in another.

Contrary to the method followed in previous editions of the *Year-Book*, the column for receipts indicates the total amount of receipts as shown in the original documents relating to the general budget and includes, therefore, in many cases proceeds of loans or transfers of surpluses from former years.

In the case of countries showing cash, the figures given in the column "Balance", therefore, no longer represent the amounts obtained by raising loans or from Treasury resources ; they represent, as the case may be, the individual balances of the ordinary, extraordinary, etc., budgets, including or excluding proceeds of loans or surpluses on former years.

A special column has been inserted, however, indicating these proceeds of loans or surpluses, in order to furnish all the elements for obtaining the results which had been shown in the earlier editions of the *Year-Book*.

<sup>1</sup> Exemple de double classification :

- I. a) Dépenses effectives : ordinaires, extraordinaires ;
- b) Dépenses de capital : extraordinaires.
- II. a) Dépenses ordinaires : effectives.
- b) Dépenses extraordinaires : effectives, de capital.

<sup>1</sup> Exemple de cross-divisions :

- I. (a) Effective expenditure : ordinary, extraordinary ;
- (b) Capital expenditure : extraordinary.
- II. (a) Ordinary expenditure : effective.
- (b) Extraordinary expenditure : effective, capital.

**Tableau 135 (suite). Finances publiques. Résumé des comptes budgétaires. (En millions.)**  
**Table 135 (continued). Public Finance. Summary of Budget Accounts. (000,000's.)**

Les recettes provenant de l'émission de monnaies ou de la réalisation d'avoirs de l'Etat sont indiquées en note, si le montant est considérable.

6. Dans certains pays, les prévisions et les comptes budgétaires sont, en principe, exprimés en chiffres bruts ; dans d'autres pays ils sont, dans une plus ou moins large mesure, exprimés en chiffres nets. Dans certains pays, le principe de la comptabilité brute est également appliqué entre les divers services de l'Etat, ce qui entraîne des inscriptions en double dans le budget. Dans certains pays la restitution de recettes est inscrite du côté des dépenses, la restitution de dépenses du côté des recettes ; dans d'autres pays, les sommes ainsi restituées sont déduites des recettes ou dépenses correspondantes. En outre, les prévisions et comptes de certains pays comprennent les recettes perçues par l'Etat pour le compte d'autres organismes publics et qui leur sont transférées par l'Etat. Ces différences de méthodes n'exercent, bien entendu, aucune influence sur la balance entre les recettes et les dépenses, mais elles affectent, dans une mesure plus ou moins grande, le montant total des recettes et des dépenses.

Les notes particulières indiquent succinctement si les montants figurant dans les tableaux représentent des chiffres bruts ou nets, mais cette indication n'a évidemment pas le même sens pour tous les pays.

Ainsi, par exemple, les chiffres nets relatifs aux entreprises publiques compris dans le budget ou les comptes généraux sont calculés sur des bases extrêmement variables. Ils peuvent représenter les résultats économiques (profits ou pertes réels), ou des résultats financiers (excédent ou déficit de caisse ou balances entre les créances et les dettes), qui peuvent inclure ou exclure certains frais généraux et investissements. Ils peuvent représenter la totalité ou seulement une partie des résultats économiques ou financiers. Parfois on indique les chiffres nets pour chaque entreprise ou chaque établissement pris à part, et parfois le résultat global pour toutes les entreprises ou établissements pris ensemble. Le budget peut même n'inclure que les excédents, les déficits étant couverts par les ressources de la trésorerie.

\* \* \*

Les montants mentionnés dans les notes relatives aux divers pays sont également exprimés en millions d'unités monétaires. Les chiffres romains dans la col. a indiquent le premier mois de l'année financière. Les prévisions budgétaires sont indiquées en caractères italiques. Un astérisque \* signifie, selon les cas, résultats provisoires ou projets de budget.

Ord. = ordinaires — ordinary.  
 Extr. = extraordinaires — extraordinary.  
 Cr. = courantes — current.  
 Cap. = de capital — capital.

Receipts from the issue of coinage or realisation of State assets, if considerable, are indicated in the notes.

6. The figures for the estimates and budgetary accounts in some countries are, as a principle, gross ; in others they are to a greater or less extent on a net basis. In some countries the principle of gross accounting is also applied as between the various Government services, and duplication of items within the budget is, therefore, involved. In some countries refunds of receipts are entered on the expenditure side and refunds of expenditure on the receipts side ; in other countries refunds are deducted from the corresponding receipts or expenditure. Further, the estimates and accounts in some countries include receipts collected by the State on behalf of other public bodies and transferred by the State to them. These differences of method do not, of course, affect the balance between receipts and expenditure, but they affect to a more or less considerable degree the total amount of receipts and expenditure.

The individual notes indicate roughly whether the amounts in the tables represent gross or net figures ; but the meaning of this indication is by no means identical for the different countries.

Thus, for instance, the net figures for public undertakings included in the general budget or accounts are calculated on widely differing bases. They may represent economic results (real profits or losses) or financial results (cash surplus or deficit, or balances between claims and liabilities), which may include or exclude certain general charges and investments. They may represent either the total of the economic or financial results, or only a portion thereof. Either the net figures are indicated for each undertaking or establishment individually, or the result for all of them taken together is shown. The budget may even include surpluses only, deficits being covered out of Treasury resources.

\* \* \*

The amounts referred to in the notes to the various countries are also expressed in millions of monetary units.

The roman figures in col. a indicate the first month of the financial year. Budget estimates are given in italics. An asterisk \* means, as the case may be, provisional results or draft estimates.

Crs. = de crise — emergency.  
 Inv. = investissements — investments.  
 Spec. = spéciales — special.  
 Eff. = effectives — effective.

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which: Loans	Dépenses Expenditure	Dont : Remboursement de la dette Of which: Debt redemption	Différence Balance	Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which: Loans	Dépenses Expenditure	Dont : Remboursement de la dette Of which: Debt redemption	Différence Balance
<b>AFRIQUE — AFRICA</b>											
EGYPTE — EGYPT (£L.).											
1933/34. v.	Ord. 32.6	—	26.0	0.2	+6.6						
	Cap. —	—	4.5	—	-4.5						
1934/35. v.	Ord. 31.7	—	27.2	.	+4.5						
	Cap. —	—	4.4	.	-4.4						
1935/36. v.	Ord. 32.8	—	28.0	.	+4.8						
	Cap. —	—	4.8	.	-4.8						
Chiffres bruts. Les chiffres des dépenses représentent les mandats de paiement ou les chèques émis. Depuis 1933/34, non compris les chemins de fer de l'Etat, les Télégraphes et les Téléphones. Gross figures. Expenditure figures refer to pay orders or cheques issued. As from 1933/34, not including State Railways, Telegraph and Telephone Services.											
<b>UNION SUD-AFRICAINE — UNION OF SOUTH AFRICA (£).</b>											
1933/34. iv.	39.5	—	33.1	0.7	+6.4						
1934/35. iv.	38.7	—	35.4	0.7	+3.3						
1935/36. iv.	36.9	0.5	36.8	0.7	+0.1						
1936/37. iv.	38.3	—	36.4	0.8	+1.9						
Chiffres bruts. « Fonds consolidé de revenus », c'est-à-dire non compris le Fonds des chemins de fer et des ports, le Fonds d'emprunt, ni les autres fonds spéciaux. 1935/36, col. « emprunts » : excédent de l'année précédente. Les dépenses imputées sur le fonds d'emprunt sont données ci-après.											
<b>AMÉRIQUE — AMERICA.</b>											
CANADA (Dollar C.).											
1933/34. iv.	Ord. 324.1	—	346.6	3.4	-22.5						
	Cap. 0.1	—	6.6	—	-6.5						
1934/35. iv.	Ord. 358.5	—	354.4	3.7	+4.1						
	Cap. 0.1	—	7.1	—	-7.0						
1935/36. iv.	Ord. .	—	390.5	3.5	.						
	Cap. .	—	6.0	—	.						
1936/37. iv.	Ord. .	—	381.0	3.9	.						
	Cap. .	—	3.4	—	.						
Chiffres bruts, non compris les recettes et dépenses « spéciales », ni les comptes des « National Railways ». Les titres achetés pour les fonds d'amortissement sont inclus dans les prévisions, mais exclus des comptes clos. Les recettes et dépenses « spéciales » (guerre, démobilisation et recettes diverses, dépenses afférentes au règlement des créances de guerre, coût des émissions d'emprunts, secours aux chômeurs et aux agriculteurs, déficit des « National Railways », etc.) s'élevaient pour 1933/34 à 0.4 pour les recettes et à 101,8 pour les dépenses, et pour 1934/35 à 3,4 et 114,9 respectivement.											

**Tableau 135 (suite). Finances publiques. Résumé des comptes budgétaires. (En millions.)**  
**Table 135 (continued). Public Finance. Summary of Budget Accounts. (000,000's.)**

Ord. = ordinaires — ordinary.  
 Extr. = extraordinaires — extraordinary.  
 Crt. = courantes — current.  
 Cap. = de capital — capital.

Crs. = de crise — emergency.  
 Inv. = investissements — investments.  
 Spec. = spéciales — special.  
 Eff. = effectives — effective.

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which : Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which : Debt re- demption	Diffé- rence Balance	Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which : Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which : Debt re- demption	Diffé- rence Balance

Gross figures, not including account of "special" receipts and expenditure or of National Railways. Securities purchased for Sinking Fund are included in estimates, but not in closed accounts.

"Special" receipts and expenditure (war, demobilisation and miscellaneous receipts, expenditure on adjustment of war claims, cost of loan flotation, unemployment and farm relief, deficit on the National Railways, etc.) amounted for 1933/34 to 0.4 for receipts and 101.8 for expenditure, and for 1934/35 to 3.4 and 114.9 respectively.

**ETATS-UNIS — UNITED STATES (Dollar).**

1932/33. VII.	Ord.	2,083.7	—	3,864.7	461.6	-1,781.0
	Trust	160.6	—	162.3	—	-1.7
	Crs.	—	—	1,267.9	—	-1,267.9
1933/34. VII.	Ord.	3,121.4	—	3,110.1	359.9	+11.3
	Trust	161.3	—	148.9	—	+12.4
	Crs.	—	—	4,007.1	—	-4,007.1
1934/35. VII.*	Ord.	3,801.0	—	3,840.5	573.6	-39.5
	Crs.	—	—	3,149.4	—	-3,149.4
1935/36. VII.	Ord.	4,410.8	—	4,776.2	552.0	-365.4
	Crs.	—	—	2,869.1	—	-2,869.1
1936/37. VII.	Ord.	5,654.2	—	5,649.8	580.1	+4.4
	Crs.	—	—	1,102.8	—	-1,102.8

Chiffres bruts, sauf pour le Service postal et la « Reconstruction Finance Corporation ». Les recettes sont calculées sur la base des « récépissés (warrants) émis » et les dépenses sur la base des « chèques émis ». Les recettes et dépenses ordinaires se rapportent au « Fonds général » et aux « Fonds spéciaux ». Les « Trust Funds » ne font plus partie du budget général depuis 1934/35. Sont exclues du tableaux les recettes provenant de la réduction en or du \$ et du droit régalien, ainsi que les dépenses de ces fonds. Leur montant figure au texte anglais ci-dessous.

Gross figures, except for Postal Service and Reconstruction Finance Corporation. Receipts are shown on "Warrants issued" basis, and expenditure on "Cheques issued" basis. Ordinary receipts and expenditure refer to "General Fund" and "Special Funds". "Trust Funds" are no longer included in the general budget as from 1934/35. The table does not include receipts derived from the reduction in weight of the gold dollar or seigniorage, or the expenditure therefrom. The figures have been as follows :

	Recettes Receipts	Dépenses Expenditure
1933/34 . . .	2,811.4	2,000.0
1934/35 . . .	141.8	113.0
1935/36 . . .	—	460.1
1936/37 . . .	—	110.0

**TERRE-NEUVE — NEWFOUNDLAND (Dollar).**

1931/32. VII.	Crt.	7.9	—	12.0	—	-4.1
	Extr.	6.8	6.8	2.4	2.3	+4.4
1932/33. VII.	Crt.	7.8	—	11.0	2.3	-3.2
	Extr.	—	—	—	—	—
1933/34. VII.	Crt.	8.7	—	20.4	9.2	-11.7
	Extr.	19.7	10.0	7.3	—	+12.4
1934/35. VII.	Crt.	9.1	—	11.3	—	-2.2
	Extr.	2.2	—	—	—	+2.2

Chiffres bruts. 1931/32 dépenses : y compris 1,2 à titre de secours.

Les recettes pour 1934/35 contiennent 2,2 reçus du Gouvernement britannique à titre de secours financier.

Gross figures. Expenditure 1931/32 : including 1.2 for relief. Receipts for 1934/35 include 2.2 received from the United Kingdom Government as a grant-in-aid.

**COSTA-RICA (Colon).**

1933. I.	23.9	—	24.6	.	-0.7
1934. I.	26.4	—	26.7	.	-0.3
1935. I.	27.2	—	31.6	.	-4.4
1936. I.*	28.5	—	28.4	.	+0.1

Chiffres bruts.  
Gross figures.

**CUBA (Peso).**

1933/34. VII.*	51.7	—	50.2	.	+1.5
1934/35. VII.	56.2	—	55.4	.	+0.8
1935/36. VII.	65.2	—	65.1	.	+0.1

Chiffres bruts. Budget ordinaire et Fonds des travaux publics, incorporés dans le budget ordinaire depuis 1934/35. Non compris les fonds spéciaux.

Gross figures. Ordinary budget and Special Public Works Fund, incorporated in the ordinary budget since 1934/35. Not including other special funds.

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE — DOMINICAN REPUBLIC (Dollar)**

1933. I.	8.4	—	8.3	.	+0.1
1934. I.	9.4	—	9.0	.	+0.4
1935. I.	9.3	—	9.3	0.1	—
1936. I.	10.5	—	10.5	.	—

Chiffres bruts.  
Gross figures.

**GUATEMALA (Quetzal).**

1933/34. VII.	8.6	—	8.4	.	+0.2
1934/35. VII.	8.9	—	8.9	.	—
1935/36. VII.	9.1	—	9.1	.	—

Chiffres bruts, sauf pour le monopole des allumettes. Y compris les fonds spéciaux.

Gross figures, except for the match monopoly. Including special funds.

**HAÏTI — HAITI (Gourde).**

1933/34. x.	36.8	—	36.8	.	—
1934/35. x.	30.1	—	42.4	.	-12.3
1935/36. x.	34.2	—	34.2	.	—

Chiffres bruts. Non compris les dépenses hors budget (1933/34 : 0,1). Les dépenses pour 1934/35 comprennent l'achat du capital-actions de la Banque Nationale (5).

Not including extraordinary expenditure (0.1 for 1933/34). The expenditure for 1934/35 includes the purchase price of the capital stock of the National Bank (5).

**HONDURAS (Lempira).**

1932/33. VIII.	9.0	—	12.3	.	-3.3
1933/34. VIII.	10.8	—	12.7	.	-1.9
1934/35. VIII.	11.5	—	11.4	.	+0.1
1935/36. VIII.	11.7	—	11.7	.	—

Chiffres bruts, sauf pour les monopoles et les chemins de fer.  
Gross figures, except for monopolies and railways.

**MEXIQUE — MEXICO (Peso).**

1932. I.*	202.7	—	210.4	.	-7.7
1933. I.	228.0	—	246.0	.	-18.0
1934. I.	295.3	—	264.7	.	+30.6
1935. I.*	338.3	—	305.8	.	+32.5
1936. I.	287.2	—	287.2	7.1	—

Chiffres bruts. Budget général seulement, non compris les opérations hors budget.

Gross figures. General budget only, not including extra-budgetary operations.

**Tableau 135 (suite). Finances publiques. Résumé des comptes budgétaires. (En millions.)**  
**Table 135 (continued). Public Finance. Summary of Budget Accounts. (000,000's.)**

Ord. = ordinaires — ordinary.  
 Extr. = extraordinaires — extraordinary.  
 Crt. = courantes — current.  
 Cap. = de capital — capital.

Crs. = de crise — emergency.  
 Inv. = investissements — investments.  
 Spec. = spéciales — special.  
 Eff. = effectives — effective.

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which : Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which : Debt re- demption	Diffé- rence Balance	Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which : Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which : Debt re- demption	Diffé- rence Balance
<b>NICARAGUA (Cordoba).</b>											
1931/32. VII.	4.7	—	4.8	.	-0.1						
1932/33. VII.	3.8	—	4.2	.	-0.4						
1933/34. VII.	4.2	—	4.7	.	-0.5						
1934/35. VII.*	3.5	—	4.6	.	-1.1						
1935/36. VII.	4.7	—	4.7	.	—						
<b>PANAMA (Balboa).</b>											
1933/34. I.	9.0	—	9.7	.	-0.7						
1935/36. I.	12.6	—	12.6	.	—						
Chiffres bruts. La période budgétaire couvre deux années. Les chiffres pour 1933/34 couvrent la période du 1.1.1933 au 30.VI.1934. Non compris le Fonds de bienfaisance et le Fonds routier, s'élevant à :											
	Recettes		Dépenses								
	Receipts		Expenditure								
1933/34 :	2.2	—	2.1	—	—						
1935/36 :	2.7	—	2.7	—	—						
Gross figures. The budget period covers two years. Figures for 1933/34 cover the period from 1.1.1933 to 30.VI.1934. Not including Charity Fund and Road Fund (amounts in French text above).											
<b>SALVADOR (Colon).</b>											
1933/34. VII.	Ord.	14.9	—	15.5	.	-0.6					
	Spec.	2.8	—	2.8	.	—					
1934/35. VII.	Ord.	19.5	—	16.5	.	+3.0					
	Spec.	2.7	—	3.3	.	-0.6					
1935/36. VII.	Ord.	17.7	3.2	17.7	1.5	—					
	Spec.	3.4	1.3	3.1	—	+0.3					
Chiffres bruts, sauf pour les monopoles. 1935/36, col. « emprunts » : excédent des années antérieures.											
Gross figures, except for monopolies. 1935/36 : under "Loans" are shown surpluses from previous years.											
<b>ARGENTINE (Peso).</b>											
1932. I.	Eff.	770.8	—	797.4	94.7	-26.6					
	Extr.	262.8	226.0	138.4	—	+124.4					
1933. I.	Eff.	768.4	—	785.7	105.2	-17.3					
	Extr.	409.3	409.3	223.8	—	+185.5					
1934. I.	Eff.	793.1	—	781.1	71.3	+12.0					
	Extr.	261.6	261.6	260.4	—	+1.2					
1935. I.*	Eff.	892.0	—	1,255.0	.	-9.0					
	Extr.	354.0	354.0	—	—	—					
1936. I.	Eff.	758.3	—	778.5	.	-20.2					
	Extr.	126.8	126.8	—	—	—					
Chiffres bruts, sauf pour les chemins de fer. Les comptes clos indiquent les recettes réelles et les engagements.											
1932 : y compris en recettes extraordinaires 36,8 représentant des engagements (imputaciones) annulés, et en dépenses extraordinaires 41,6 représentant des règlements de comptes d'années antérieures.											
Gross figures, except for railways. Closed accounts show actual receipts and commitments.											
For 1932, extraordinary receipts include 36.8, representing commitments (imputaciones) cancelled, and extraordinary expenditure, 41.6, representing settlements of accounts of previous years.											
<b>BOLIVIE — BOLIVIA (Boliviano).</b>											
1931. I.		22.6	—	32.3	.	-9.7					
1932. I.		27.4	—	44.0	.	-16.6					
1933. I.		20.0	—	21.1	.	-1.1					
1934. I.	Ord.	22.9	—	38.3	.	-15.4					
	Crs.	5.9	—	5.9	.	—					
1935. I.	Ord.	29.3	—	29.3	.	—					
	Crs.	5.9	—	5.9	.	—					
1936. I.	Ord.	85.7	—	130.1	.	-44.4					
	Crs.										
<b>BRÉSIL — BRAZIL (Milreis).</b>											
1933. I.		2,095.8	—	2,391.8	.	-296.0					
1934. I.		2,479.0	—	3,050.2	.	-571.2					
1935. I.		2,722.7	—	2,872.0	.	-149.3					
1936. I.		2,537.6	200.0	2,893.7	.	-356.1					
Chiffres bruts. Non compris les recettes et dépenses hors budget.											
Gross figures. Not including extra-budgetary receipts or expenditure.											
<b>CHILI — CHILE (Peso).</b>											
1934. I.		1,043.0	—	974.9	.	+68.1					
1935. I.*		1,408.6	68.1	1,290.9	.	+117.7					
1936. I.		1,291.3	—	1,291.3	.	—					
Chiffres bruts, sauf pour les chemins de fer. Non compris les dépenses extraordinaires et les crédits ouverts en vertu de lois spéciales. Ces dépenses, dont 111,9 représentent le remboursement de dettes flottantes, s'élevaient pour 1934 à 282,3 et étaient couvertes par les produits d'emprunts. Les chiffres de dépenses représentent les mandats de paiement émis et, dans certains cas, les engagements. 1935, col. « emprunts » : excédent de l'année précédente.											
Gross figures, except for railways. Not including the extraordinary expenditure or appropriations under special laws. This expenditure, of which 111.9 represented repayment of floating debt, amounting to 282.3 in 1934, was covered by proceeds of loans. Expenditure figures refer to pay orders issued and, in some cases, to liabilities due. 1935, col. "Loans" : surplus on preceding year.											
<b>COLOMBIE — COLOMBIA (Peso).</b>											
1932. I.	Ord.	35.5	—	37.3	.	-1.8					
	Extr.	9.1	9.1	8.8	2.7	+0.3					
1933. I.	Ord.	38.8	—	33.0	.	+5.8					
	Extr.	25.7	22.2	29.7	.	-4.0					
1934. I.	Ord.	53.6	—	50.7	.	+2.9					
	Extr.	23.9	.	24.3	.	-0.4					
1935. I.	Ord.	44.1	—	42.8	.	+1.3					
	Extr.	9.0	—	9.0	.	—					
1936. I.	Ord.	68.7	.	68.7	.	—					
	Extr.	1.2	.	1.2	.	—					
Chiffres bruts. Non compris les chemins de fer nationaux, qui sont autonomes. Non compris les dépenses du budget spécial de la Défense nationale, qui se sont élevées depuis l'institution de ce budget en 1932 jusqu'à la fin de 1933 à 20,5. Les chiffres des dépenses représentent les engagements.											
Gross figures. Not including the "National" Railways, which are autonomous. Figures exclude expenditure of the special budget for national defence, amounting to 20.5 from its introduction in 1932 up to the end of 1933. Expenditure figures refer to commitments.											
<b>EQUATEUR — ECUADOR (Sucre).</b>											
1933. I.		41.8	2.5	41.8	.	—					
1934. I.		48.3	—	48.3	.	—					
1935. I.		63.6	—	63.5	.	+0.1					
1936. I.		80.1	1.0	80.1	.	—					
Chiffres bruts ; depuis 1934, monopoles nets. Non compris des crédits extraordinaires s'élevant à 5,5 pour décembre 1932											

**Tableau 135 (suite). Finances publiques. Résumé des comptes budgétaires. (En millions.)**  
**[Table 135 (continued). Public Finance. Summary of Budget Accounts. (000,000's.)**

Ord. = ordinaires — ordinary.  
 Extr. = extraordinaires — extraordinary.  
 Crt. = courantes — current.  
 Cap. = de capital — capital.

Crs. = de crise — emergency.  
 Inv. = investissements — investments.  
 Spec. = spéciales — special.  
 Eff. = effectives — effective.

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which: Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which: Debt re- demption	Diffé- rence Balance	Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which: Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which: Debt re- demption	Diffé- rence Balance
et l'année 1933, à 1,2 pour 1934, et à 2,1 pour 1935. 1936, col. « emprunts » : excédent de l'année précédente.						VENEZUELA (Bolivar).					
Gross figures; as from 1934, monopolies net. Not including extraordinary credits, amounting to 5.5 for December 1932 and the year 1933, to 1.2 for 1934 and to 2.1 for 1935. 1936 : under "Loans" is shown surplus on preceding year.						1932/33. VII.   171.9   —   161.9   1.3   +10.0 1933/34. VII.   171.8   —   153.9   0.7   +17.9 1934/35. VII.   148.7   —   141.7   1.0   +7.0 1935/36. VII.   164.6   14.0   164.6   12.3   —					
PARAGUAY (Peso).						Chiffres bruts. 1935/36, col. « emprunts » : excédent des années antérieures. Gross figures. 1935/36, col. "Loans" : surplus from previous years.					
1930/31. IX. Ord. 226.9 — 226.8 . +0.1 Extr. 0.2 — 3.6 . -3.4 Spec. 16.7 7.0 16.8 . -0.1						ASIE — ASIA.					
1931/32. IX.* Ord. } Extr. } 218.3 . 232.9 . -14.6 Spec. }						CHINE — CHINA (Ch. Dollar).					
1932/33. IX. Ord. 238.6 . 203.4 . +35.2 Extr. 0.2 . . . Spec. 3.0 . . .						1931/32. VII.   784.9   138.0   784.9   160.0   — 1932/33. VII.   671.9   112.6   644.8   100.0   +27.1 1933/34. VII.   828.7   207.1   769.1   115.0   +59.6 1934/35. VII.   853.2   126.0   853.2   .   — 1935/36. VII.   .   .   957.2   .   —					
1933/34. IX. Ord. } Extr. } 326.1 . 245.0 . +81.1 Spec. }						Chiffres bruts, sauf pour les entreprises publiques. Les chiffres des comptes clos représentent les recettes et les paiements enregistrés au cours de l'année financière par le Service des Comptes du Ministère des Finances. 1931/32 et 1933/34, col. « emprunts » : y compris les excédents des années précédentes s'élevant à 20,6 et 27,1 respectivement.					
1934/35. IX. Ord. } Extr. } 424.1 . 319.1 . +105.0 Spec. }						Gross figures, except for public undertakings. Figures for closed accounts represent receipts and payments recorded during the financial year by the Department of Accounts of the Ministry of Finance. 1931/32 and 1933/34, col. "Loans" : including surpluses from previous years, amounting to 20.6 and 27.1 respectively.					
1935/36.* I. Ord. } Extr. } 558.8 . 519.0 . +39.8 Spec. }						INDE — INDIA (Rupee).					
Chiffres bruts. Le compte spécial représente le service de la dette extérieure. 1930/31, col. « emprunts » : excédent de l'année précédente. On ne dispose pas de données concernant les dépenses de guerre. A partir du 1 <sup>er</sup> janvier 1936, l'année financière coïncide avec l'année civile.						1932/33. IV. Ord. 1,254.2 — 1,238.7 68.4 +15.5 Extr. 0.2 — 0.2 — — 1933/34. IV. Ord. 1,190.1 — 1,190.9 30.0 -0.8 Extr. 3.6 — 2.8 — +0.8 1934/35. IV. Ord. 1,233.8 — 1,218.6 30.0 +15.2 Extr. — — 11.6 — -11.6 1935/36. IV. Ord. 1,210.0 — 1,209.3 30.0 +0.7 Extr. — — 0.1 — -0.1					
Gross figures. The special account represents the service of the external debt. 1930/31, col "Loans" : surplus on the preceding year. No information available concerning war expenditure. As from January 1st, 1936, the financial year coincides with the calendar year.						Chiffres bruts, sauf pour les chemins de fer de l'Etat, les travaux d'irrigation et les Postes, Télégraphes et Téléphones. « Comptes de revenus » seulement (y compris les allocations au Fonds d'amortissement). Non compris les dépenses de capital qui ne sont pas imputées aux « Comptes de revenus », ni les comptes de la dette publique, des dépôts et des avances.					
PÉROU — PERU (Sol).						Les dépenses de capital non imputées sur le compte des revenus (irrigation, Postes et Télégraphes, chemins de fer, etc.) sont indiquées ci-après.					
1933. I. Ord. 95.0 — 95.2 . -0.2 1934. I. Ord. 111.2 — 111.2 . — 1935. I. Ord. 131.3 — 131.3 . — 1936. I.* Ord. 139.7 — 139.7 . —						Gross figures, except for State Railways, Irrigation Works, and Postal, Telegraph and Telephone Services.					
Chiffres bruts. Non compris les recettes et dépenses résultant de lois et de résolutions spéciales. Les chiffres des dépenses se rapportent aux engagements.						Revenue accounts only (including allocation to Sinking Funds). Not including accounts of capital outlay not charged to revenue, or to debt, deposits and advances accounts.					
Gross figures. Not including receipts and expenditure under special laws and resolutions. Expenditure figures refer to commitments.						Capital outlay not charged to revenue (Irrigation, Postal and Telegraph Services, Railways, etc.) has amounted to : 1932/33 : 18.6 ; 1933/34 : — 4.1 ; 1934/35 : 36.6 ; 1935/36 : 122.8.					
URUGUAY (Peso).						IRAK — IRAQ (Dinar).					
1933. I. Ord. } Extr. } 57.5 . 61.0 . -3.5 Spec. }						1933/34. IV. Ord. 3.6 — 3.7 — -0.1 Cap. 0.5 — 0.4 — +0.1 1934/35. IV. Ord. 4.0 — 3.8 — +0.2 Cap. 1.0 — 0.4 — +0.6					
1934. I. Ord. } Extr. } 61.7 . 62.5 . -0.8 Spec. }						Chiffres bruts, sauf pour les entreprises publiques et, jusqu'en 1934, certaines institutions. Les recettes et les dépenses spéciales représentent celles qui sont votées dans des lois spéciales pour des fins extrabudgétaires.					
1935. I. Ord. 61.5 — 60.9 . +0.6 Extr. 1.8 — 5.0 . -3.2 Spec. 20.9 0.7 17.7 . +3.2						Gross figures, except for public undertakings and, until 1934, certain institutions. Special receipts and expenditure represent those voted by special laws for extra-budgetary purposes.					
1936. I. Ord. 59.5 — Extr. 0.6 — } 79.9 . +0.2 Spec. 20.0 — }											



**Tableau 135 (suite). Finances publiques. Résumé des comptes budgétaires. (En millions.)**  
**Table 135 (continued). Public Finance. Summary of Budget Accounts. (000,000's.)**

Ord. = ordinaires — ordinary.  
 Extr. = extraordinaires — extraordinary.  
 Crt. = courantes — current.  
 Cap. = de capital — capital.

Crs. = de crise — emergency.  
 Inv. = investissements — investments.  
 Spec. = spéciales — special.  
 Eff. = effectives — effective.

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which: Loans	Dépenses Expenditure	Dont : Rembour- sement de la dette Of which: Debt redemption	Diffé- rence Balance	Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which: Loans	Dépenses Expenditure	Dont : Rembour- sement de la dette Of which: Debt redemption	Diffé- rence Balance
a	b	c	d	e	f	a	b	c	d	e	f

**IRAN — IRAN (Rial).**

1933/34. III.	506.9	—	506.9	.	—
1934/35. III.	621.4	—	621.3	.	+ 0.1
1935/36. III.	751.1	—	750.9	.	+ 0.2

L'année budgétaire commence le 21 mars. Chiffres en partie bruts, en partie nets. Non compris les chemins de fer ni les transactions de la Caisse spéciale de réserve. La méthode selon laquelle sont compris ou exclus certains chapitres dans le budget varie d'une année à l'autre.

The budget year begins on March 21st. Partly gross, partly net figures. Excluding railways and transactions of the special reserve fund. Method of including or excluding certain items in the budget varies from year to year.

**JAPON — JAPAN (Yen).**

1933/34. IV.	Ord.	1,391.4	—	1,313.0	.	+ 78.4
	Extr.	940.4	848.1	941.7	.	- 1.3
1934/35. IV.	Ord.	1,342.9	—	1,224.8	.	+ 118.1
	Extr.	904.1	—	938.2	.	- 34.1
1935/36. IV.	Ord.	1,335.6	—	1,310.3	.	+ 25.3
	Extr.	879.8	778.6	905.1	.	- 25.3
1936/37. IV.	Ord.	2,305.6	—	2,311.5	.	- 5.9
	Extr.		703.8		.	

Chiffres bruts, sauf pour les monopoles et certaines entreprises. Budget général, non compris les comptes spéciaux des chemins de fer, des « régions spéciales », etc.

1933/34 et 1935/36, col. « emprunts » : y compris des excédents des années précédentes s'élevant à 95,1 et 7,0 respectivement.

Gross figures, except for monopolies and certain undertakings. General budget, not including special accounts of railways, "special regions", etc.

1933/34 and 1935/36, col. "Loans" : including surpluses from previous years, amounting to 95.1 and 7.0 respectively.

**SIAM — SIAM (Baht).**

1932/33. IV.	79.6	—	70.2	3.3	+ 9.4
1933/34. IV.*	83.7	—	74.0	3.4	+ 9.7
1934/35. IV.	74.5	—	74.4	3.5	+ 1.0
1935/36. IV.	86.0	—	86.0	3.8	—

Chiffres bruts, sauf pour les chemins de fer. Budget général seulement, ne comprenant pas les dépenses du Compte capital, qui se sont élevées à :

1932/33 : 3,5 ; 1933/34 : 6,0 ; 1934/35 : 5,2.

1932/33, remboursement de la dette : non compris un remboursement extrabudgétaire s'élevant à 20,9 (£1,9).

Gross figures, except for railways. General budget, not including capital expenditure, the amount of which is shown above. 1932/33, debt redemption ; excluding extra-budgetary redemption amounting to 20.9 (£1.9).

**EUROPE.**

**ALBANIE — ALBANIA (Franc).**

1933/34. IV.*	Ord.	22.2	—	21.1	.	+ 1.1
	Extr.	—	—	—	.	—
1934/35. IV.	Ord.	18.5	—	18.6	.	- 0.1
	Extr.	—	—	0.3	.	- 0.3
1935/36. IV.	Ord.	16.9	—	17.8	.	- 0.9
	Extr.	0.3	—	0.2	.	+ 0.1

Chiffres bruts. Non compris les dépenses afférentes aux travaux publics effectués hors budget. Les dépenses représentent des engagements.

Gross figures. Not including expenditure for public works effected outside the budget. Expenditure represents commitments.

**ALLEMAGNE — GERMANY (Reichsmark).**

1932/33. IV.	Ord.	5,821.6	—	6,363.9	663.7	- 542.3
	Extr.	—	—	20.8	—	- 20.8
1933/34. IV.	Ord.	6,024.0	92.0	6,270.0	.	- 246.0
1934/35. IV.	Ord.	7,806.1	1,039.6	8,220.9	.	- 414.8

Chiffres bruts pour l'administration proprement dite, avec certaines exceptions, et chiffres nets pour les entreprises publiques.

Non compris la Reichsbahnengesellschaft

En appliquant le nouveau système adopté à partir de 1933/34, la part des impôts revenant aux Etats ne figure plus dans les tableaux en totalité ; seuls, les montants ci-dessous y sont inclus : 1932/33 : 163,1 ; 1933/34 : . ; 1934/35 : 240,2.

Les montants éliminés s'élevaient à 1,559,9 en 1932/33.

Dans les recettes sont comprises :

1. Les recettes provenant de la frappe des monnaies, qui se sont élevées à 110,5 en 1932/33 ; pour les années suivantes, les montants ont été insignifiants.

2. Les recettes provenant de la vente d'actions de la Reichsbahnengesellschaft (53,6 ; 165,0 et 491,8 pour 1932/33 à 1934/35 respectivement).

Les dépenses d'une fois comprises dans les chiffres se sont élevées à 399,8 en 1932/33 ; pour 1933/34 et 1934/35, les chiffres font défaut. A partir de 1933/34, la distinction entre dépenses ordinaires et extraordinaires est supprimée.

Figures gross for the administration proper, with certain exceptions, and net for public undertakings.

Not including the Reichsbahnengesellschaft.

According to the new system, adopted as from 1933/34, the share of the "States" in taxes is not wholly included in the table, only the following amounts being so included : 1932/33 : 163.1 ; 1933/34 : . ; 1934/35 : 240.2.

The amount deducted for 1932/33 is 1,559.9.

Receipts include :

1. Coinage receipts amounting to 110.5 in 1932/33 ; for subsequent years, the amounts have been insignificant.

2. Receipts from sale of shares in the Reichsbahnengesellschaft (53.6 ; 165.0 and 491.8 for 1932/33 to 1934/35 respectively). Non-recurrent expenditure included in the figures amounted to 399.8 in 1932/33 ; for 1933/34 and 1934/35 figures are not available.

As from 1933/34, the distinction between ordinary and extraordinary expenditure has been dropped.

**AUTRICHE — AUSTRIA (Schilling).**

1933. I.	Ord.	1,252.1	—	1,330.6	80.6	- 78.5
	Extr.	—	—	157.4	—	- 157.4
1934. I.	Ord.	1,348.2	—	1,468.1	93.8	- 119.9
	Extr.	—	—	111.0	—	- 111.0
1935. I.	Ord.	1,244.5	—	1,297.8	48.8	- 53.3
	Extr.	—	—	100.0	—	- 100.0
1936. I.	Crt.	1,282.0	—	1,303.1	52.0	- 21.1
	Inv.	—	—	36.6	—	- 36.6

Chiffres bruts, excepté pour les assurances sociales, les monopoles et les entreprises publiques.

Pour 1936, une partie des dépenses correspondant aux dépenses extraordinaires des années précédentes est comprise dans les dépenses ordinaires, l'autre représente les investissements.

Gross figures, except for social insurance, monopolies and public undertakings.

For 1936, a part of the expenditure corresponding to extraordinary expenditure of preceding years is included in the ordinary expenditure ; the remainder is given as "investments".

**BELGIQUE — BELGIUM (Franc).**

1933. I.*	Ord.	10,356.4	37.0	10,357.6	.	- 1.2
	Extr.	1,492.2	1,470.9	829.3	.	+ 662.9
1934. I.	Ord.	10,553.8	37.0	10,386.1	.	+ 167.7
	Extr.	25.8	—	1,127.1	.	- 1,101.3
1935. I.	Ord.	9,842.5	30.0	9,909.2	.	- 66.7
	Extr.	40.1	—	1,877.8	.	- 1,837.7

**Tableau 135 (suite). Finances publiques. Résumé des comptes budgétaires. (En millions.)**  
**Table 135 (continued). Public Finance. Summary of Budget Accounts. (000,000's.)**

Ord. = ordinaires — ordinary.  
 Extr. = extraordinaires — extraordinary.  
 Cr. = courantes — current.  
 Cap. = de capital — capital.

Crs. = de crise — emergency.  
 Inv. = investissements — investments.  
 Spec. = spéciales — special.  
 Eff. = effectives — effective.

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which : Loans	Dépenses Expenditure	Dont : Remboursement de la dette Of which : Debt redemption	Différence Balance
a	b	c	d	e	f

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which : Loans	Dépenses Expenditure	Dont : Remboursement de la dette Of which : Debt redemption	Différence Balance
a	b	c	d	e	f

Chiffres bruts. Non compris les Télégraphes et les Téléphones, les chemins de fer et la Caisse autonome d'amortissement.

Les recettes ordinaires comprennent les recettes ordinaires proprement dites, les recettes exceptionnelles, compensatoires et de réparations.

Les dépenses ordinaires comprennent les dépenses ordinaires proprement dites et les dépenses non permanentes afférentes aux réparations et dommages de guerre.

Figures gross. Excluding Telegraph and Telephones, Railways and Autonomous Amortisation Fund.

Ordinary receipts include ordinary receipts proper, exceptional, compensatory and repair receipts.

Ordinary expenditure includes ordinary expenditure proper and non-recurrent expenditure for reparation of war damages.

**BULGARIE — BULGARIA (Lev).**

1933/34. IV.	Ord. 5,159.1	7.1	5,170.2	118.5	-11.1
	Extr. 134.5	134.5	326.4	—	-191.9
1934. IV.-XII.	Ord. 3,848.8	2.1	3,800.1	.	+48.7
	Extr. 323.9	308.7	413.3	.	-89.4
1935. I.	Ord. 5,695.1	—	5,695.1	185.3	—
	Extr. .	.	.	.	—
1936. I.	Ord. 6,163.6	—	6,163.6	413.4	—
	Extr. .	.	.	.	—

Chiffres bruts, excepté pour les chemins de fer, les ports et les mines de houille.

Les recettes ordinaires comprennent : des prélèvements sur des fonds spéciaux, 1933/34 : 165,9, et les recettes provenant de la partie non transférée des intérêts de la dette extérieure : 1933/34 : 289,7 ; 1934 : 175,6 ; 1935 : 430,8 ; 1936 : 419,8.

En 1936, certains fonds spéciaux ont été incorporés au budget.

Gross figures, except for railways, ports and coal-mines. Ordinary receipts include : withdrawals from special funds, 1933/34 : 165,9 ; and receipts derived from untransferred service on foreign debt : 1933/34 : 289,7 ; 1934 : 175,6 ; 1935 : 430,8 ; 1936 : 419,8.

In 1936, certain special funds have been incorporated in the budget.

**DANEMARK — DENMARK (Krone).**

1933/34. IV.	Cr. 376.5	—	393.1	—	-16.6
	Cap. 344.9	268.7	318.5	92.8	+26.4
1934/35. IV.	Cr. 411.0	—	392.7	—	+18.3
	Cap. 265.6	113.2	282.3	101.4	-16.7
1935/36. IV.	Cr. 395.7	—	394.4	—	+1.3
	Cap. 60.8	16.9	114.7	30.9	-53.9
1936/37. IV.	Cr. 442.4	—	441.3	—	+1.1
	Cap. 16.1	—	65.8	28.6	-49.7

Chiffres nets.

Les dépenses courantes comprennent la dépréciation des immeubles, des installations et du matériel.

Jusqu'en 1935/36, la fraction des intérêts de la dette publique non couverte par les contributions des différents services ainsi que les déficits des entreprises publiques étaient déduits des recettes courantes ; en 1936/37, ils figurent aux dépenses courantes.

Jusqu'en 1935/36, les recettes de capital comprenant des sommes transférées du compte courant pour l'amortissement (dépréciation des immeubles, des installations et du matériel) : 1933/34 : 15,7 ; 1934/35 : 14,2 ; 1935/36 : 14,0.

En 1936/37, les recettes et les dépenses de capital figurent en chiffres nets après déduction des éléments correspondants.

Figures net.

Current expenditure includes depreciation of buildings, plant and equipment.

Until 1935/36, the portion of interest on public debt not covered by the contributions of the different services, as well as the deficits on public undertakings, were deducted from current receipts ; in 1936/37, they are shown under current expenditure.

Until 1935/36, capital receipts include amounts transferred

from current account for depreciation of buildings, plant and equipment, 1933/34 : 15,7 ; 1934/35 : 14,2 ; 1935/36 : 14,0.

In 1936/37, capital receipts and expenditure are shown net, after deduction of the corresponding items.

**DANTZIG — DANZIG (Gulden).**

1932/33. IV.	Ord. 84.8	—	78.3	.	+6.5
	Extr. 17.2	.	16.9	.	+0.3
1933/34. IV.	Ord. 80.2	—	80.2	5.6	—
	Extr. 1.2	—	1.2	—	—
1934/35. IV.	Ord. 80.5	—	80.9	.	-0.4
	Extr. 10.7	.	10.9	.	-0.2
1935/36. IV.	Ord. 80.9	—	80.9	6.4	—
	Extr. 0.2	—	0.2	—	—
1936/37. IV.	Ord. 77.3	—	77.3	.	—
	Extr. 0.2	—	0.2	.	—

Chiffres bruts. Non compris les recettes et dépenses transitoires.

Gross figures. Not including transitory receipts and expenditure.

**ESPAGNE — SPAIN (Peseta).**

1932. I.	4,409.1	522.7	4,291.0	78.2	+118.1
1933. I.	4,561.7	622.1	4,422.4	77.5	+139.3
1934. I.	4,450.0	566.6	4,479.9	90.6	-29.9
1935. I.	4,086.2	36.0	4,841.2	113.6	-755.0
1936. I.	.	.	2,495.4	25.2	.

Chiffres bruts, sauf pour les monopoles du tabac et du pétrole, les chemins de fer de l'Etat, certaines mines, etc. Y compris les dépenses de caractère temporaire : 1932 : 18,2 ; 1933 : 461,9 ; 1934 : 379,1 ; 1935 : 351,7.

1936, dépenses : montants votés pour les deux premiers trimestres.

Gross figures, except for tobacco and petroleum monopolies, State Railways, some mines, etc. Including temporary expenditure : 1932 : 18,2 ; 1933 : 461,9 ; 1934 : 379,1 ; 1935 : 351,7.

1936 expenditure : amounts voted for the first two quarters.

**ESTONIE — ESTONIA (Kroon).**

1933/34. IV.	Ord. 63.4	—	61.1	.	+2.3
	Extr. 1.8	—	4.1	—	-2.3
1934/35. IV.	Ord. 70.2	—	73.9	.	—
	Extr. 3.7	—	.	.	—
1935/36. IV.	Ord. 69.4	—	64.7	.	+4.7
	Extr. 0.1	—	4.8	—	-4.7
1936/37. IV.	Ord. 77.9	—	70.7	.	+7.2
	Extr. 0.2	—	7.4	—	-7.2

Chiffres bruts, sauf pour certaines entreprises.

Figures gross, except for some undertakings.

**FINLANDE — FINLAND (Markkaa).**

1934. I.	Cr. 3,366.9	—	2,599.2	—	+767.7
	Cap. 768.8	503.6	1,201.5	394.2	-432.7
1935. I.	Cr. 3,482.2	—	2,872.7	—	+609.5
	Cap. 1,077.1	860.0	1,595.7	815.3	-518.6
1936. I.	Cr. 3,337.1	—	2,720.1	—	+617.0
	Cap. 504.4	300.0	1,117.1	365.0	-612.7

Chiffres bruts, sauf pour les monopoles et les entreprises. Les dépenses de capital ne comprennent pas les sommes transférées au Fonds d'égalisation budgétaire pour couvrir des déficits futurs : 1934 : 300 ; 1935 : 65 ; 1936 : 1.

Pour 1934, les recettes courantes comprennent des réductions temporaires de traitements.

Les comptes clos représentent, pour les recettes, les droits constatés et, pour les dépenses, les paiements dus et des crédits susceptibles d'être utilisés au cours d'années ultérieures.

**Tableau 135 (suite). Finances publiques. Résumé des comptes budgétaires. (En millions.)**  
**Table 135 (continued). Public Finance. Summary of Budget Accounts. (000,000's.)**

Ord. = ordinaires — ordinary.  
 Extr. = extraordinaires — extraordinary.  
 Crt. = courantes — current.  
 Cap. = de capital — capital.

Crs. = de crise — emergency.  
 Inv. = investissements — investments.  
 Spec. = spéciales — special.  
 Eff. = effectives — effective.

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which: Loans	Dépenses Expenditure	Dont : Rembour- sement de la dette Of which: Debt redem- ption	Diffé- rence Balance	Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which: Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which: Debt redem- ption	Diffé- rence Balance
a	b	c	d	e	f	a	b	c	d	e	f

Figures gross, except for monopolies and undertakings. Capital expenditure does not include the amounts transferred to the Budget Equalisation Fund to meet future budget deficits: 1934 : 300 ; 1935 : 65 ; 1936 : 1.

For 1934, current receipts include temporary reduction in salaries.

The closed accounts represent, for receipts, claims, and, for expenditure, payments due and credits which may be utilised in subsequent years.

**FRANCE — FRANCE (Franc).**

1933. 1.*	43,652.2	—	50,572.1	.	-6,919.9
1934. 1.	48,281.4	—	50,162.6	.	-1,881.2
1935. 1.	46,992.0	—	47,817.0	.	-825.0
1936. 1.	40,449.9	—	40,306.8	.	+143.1

Chiffres bruts, sauf pour les entreprises publiques. Les données se rapportent au budget général. Non compris les transactions de la Caisse d'amortissement (alimentée par le produit du monopole des tabacs, le produit des droits de mutation et de succession et, depuis 1936, le produit du monopole des allumettes).

Non compris les services spéciaux du Trésor :

	1933	1934	1935	1936
Recettes . . .	2,347.2	16,294.1	.	.
Dépenses . . .	7,035.5	9,670.3	.	.

Les recettes en question représentent pour la majeure partie des produits d'emprunts. Non compris pour 1936 les dépenses du Fonds d'armement, d'outillage et d'avances sur travaux s'élevant à 6.265,1 et qui seront couvertes par le produit d'emprunts.

Les recettes comprennent celles de la frappe de monnaies, évaluées à 1933 : 1.449,2 ; 1934 : 1.304,4 ; 1935 : 974,8 ; 1936 : 63,9.

Les réductions exceptionnelles de traitements effectuées en 1933, 1934 et 1935 figurent dans les recettes. 1933 : chiffres provisoires de recouvrements et total des crédits ouverts, en tenant compte de la loi de finances, des crédits supplémentaires, des crédits annulés et de la charge nette de reports de crédits.

Figures gross, except for public undertakings. The data shown refer to the general budget. Not including the transactions of the Amortisation Fund (deriving its receipts from the yield of the tobacco monopoly, of transfer taxes, succession duties and, as from 1936, of the match monopoly).

Not including special services of the Treasury (figures in French text above); their receipts represent, for the greater part, proceeds of loans.

Not including, for 1936, expenditure of the "Fonds d'armement, d'outillage et d'avances sur travaux", amounting to 6,265.1, which will be covered by proceeds of loans.

Receipts include coinage receipts (amounts in French text above).

The exceptional reductions in salaries in 1933, 1934 and 1935 are shown under receipts. 1933 : provisional figures of amounts collected and total of credits opened, taking account of the Finance Law, supplementary credits, credits cancelled and the net amount of credits carried forward.

**GRÈCE — GREECE (Drachma).**

1932/33. IV. * Ord.	8,360.2	—	6,763.2	—	+1,597.0
Extr.	469.8	—	1,501.5	—	-1,031.7
Cap.	1,115.1	1,042.7	1,420.4	295.2	-305.3
1933/34. IV. * Ord.	8,580.0	—	8,500.3	—	+79.7
Extr.	277.9	—	1,702.5	—	-1,424.6
Cap.	1,670.4	1,616.5	76.4	7.3	+1,594.0
1934/35. IV. * Ord.	9,550.5	—	9,276.8	—	+273.7
Extr.	291.4	—	1,442.6	—	-1,151.2
Cap.	1,458.6	1,450.4	116.7	116.7	+1,341.9
1935/36. IV. Ord.	9,100.9	—	9,820.4	—	-719.5
Extr.	466.4	—	2,316.2	—	-1,849.8
Cap.	1,648.2	1,642.6	25.8	25.8	+1,622.4

Chiffres bruts. Les recettes représentent des « droits constatés » et les dépenses des engagements. Les recettes et les dépenses ordinaires et extraordinaires sont données dans le budget sous le chapitre « Recettes et dépenses effectives ».

Les chiffres du tableau relatifs à 1932/33 ne comprennent que les paiements effectifs des intérêts de la dette extérieure, c'est-à-dire 25 % du montant dû, tandis que les chiffres pour 1933/34, 1934/35 et 1935/36 comprennent aussi les montants dus au titre des intérêts de la dette extérieure, mais non payés (1.689,2 ; 1.417,1 et 1.314,2 respectivement).

Gross figures. Figures refer to assessed receipts and commitments. The ordinary and extraordinary receipts and expenditure form in the budget the chapter "Effective Receipts and Expenditure".

Figures for 1932/33 include only the interest on foreign debt actually paid — i.e., 25 % of the amount due — whereas those for 1933/34, 1934/35 and 1935/36 also contain the amounts of interest due on foreign debt but not paid (1,689.2 ; 1,417.1 and 1,314.2 respectively).

**HONGRIE — HUNGARY (Pengö).**

1933/34. VII. Ord.	1,101.7	—	1,113.0	23.0	-11.3
Extr.	86.4	69.2	72.3	5.4	+14.1
1934/35. VII. Ord.	1,101.9	—	1,110.3	26.1	-8.4
Extr.	101.8	86.4	77.6	1.7	+24.2
1935/36. VII. Ord.	1,091.1	—	1,122.7	.	-31.6
Extr.	9.1	—	53.4	.	-44.3
1936/37. VII.* Ord.	1,136.1	—	1,211.8	.	-75.7
Extr.					

Chiffres bruts.

Les dépenses extraordinaires représentent :

	Dépenses transitoires	Investissements
1933/34 :	33,6 ;	38,7 ;
1934/35 :	34,2 ;	43,4 ;
1935/36 :	26,4 ;	27,0 ;
1936/37 :	.	.

Ces chiffres comprennent une faible fraction des intérêts et de l'amortissement de la dette publique.

Gross figures.

Extraordinary expenditure represents transitory expenditure and investments (figures in French text above), which contain a small portion of interest on and redemption of public debt.

**ETAT LIBRE D'IRLANDE — IRISH FREE STATE (É.).**

1933/34. IV. Crt.	30.2	—	31.5	0.5	-1.3
Cap.	6.8	6.6	1.5	0.6	+5.3
1934/35. IV. Crt.	28.8	—	31.2	0.7	-2.4
Cap.	0.8	0.6	1.0	0.5	-0.2

Dépenses, après déduction de certaines recettes administratives (*appropriations-in-aid*). « Remboursement » représente, dans le cas des dépenses courantes, les versements au Fonds d'amortissement et, dans le cas des dépenses de capital, le remboursement d'emprunts.

Les recettes de capital représentent le remboursement d'avances et le produit d'emprunts ; les dépenses de capital représentent les dépenses de capital proprement dites et le remboursement d'emprunts.

Expenditure after deduction of appropriations-in-aid. Debt redemption included in current expenditure represents allocation to Sinking Funds, and, in capital expenditure, repayment of borrowings.

Under capital receipts are shown repayment of temporary advances and proceeds of loans and, under capital expenditure, capital expenditure proper and repayment of borrowings.

**Tableau 135 (suite). Finances publiques. Résumé des comptes budgétaires. (En millions.)**

**Table 135 (continued). Public Finance. Summary of Budget Accounts. (000,000's.)**

Ord. = ordinaires — ordinary.  
 Extr. = extraordinaires — extraordinary.  
 Crt. = courantes — current.  
 Cap. = de capital — capital.

Crs. = de crise — emergency.  
 Inv. = investissements — investments.  
 Spec. = spéciales — special.  
 Eff. = effectives — effective.

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which: Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which: Debt redem- ption	Diffé- rence Balance	Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which: Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which: Debt redem- ption	Diffé- rence Balance
a	b	c	d	e	f	a	b	c	d	e	f
<b>ITALIE — ITALY (Lira).</b>						<b>LUXEMBOURG — LUXEMBURG (Franc).</b>					
1932/33. VII.	Ord. 17,987.5 Extr. 230.0 Cap. 935.7	— — 441.4	15,852.6 5,913.8 1,089.2	— — 270.4	+2,134.9 -5,683.8 -153.5	1932. I.*	399.3 374.1	. .	393.9 296.9	. .	+5.4 +77.2
1933/34. VII.	Ord. 17,829.8 Extr. 226.8 Cap. 7,643.3	— — 6,998.0	14,935.0 9,498.5 3,703.8	— — 3,120.7	+2,894.8 -9,271.7 +3,939.5	1933. I.	377.2 317.7	98.0 39.8	345.0 315.3	. .	+32.2 +2.4
1934/35. VII.*	Ord. 18,290.0 Extr. 323.9 Cap. 2,639.1	— — 2,273.4	14,778.3 6,263.7 929.3	— — .	+3,511.7 -5,939.8 +1,709.8	1935. I.	358.8	117.5	358.2	. .	+0.6
1935/36. VII.	Ord. 17,858.5 Extr. 129.9 Cap. 646.4	— — 238.4	14,650.6 4,995.1 571.7	— — 272.0	+3,207.9 -4,865.2 +74.7	Chiffres bruts. Emprunts : y compris les excédents des années précédentes : 1932 : 58,4 ; 1933 : 5,4 ; 1934 : 75,0 ; 1935 : 24,5. Dépenses : y compris, en 1936, le déficit présumé de l'année antérieure (28,5). Gross figures. Loans : including surplus from previous years (figures in French text). Expenditure : including, in 1936, the estimated deficit on preceding year (28,5).					
1936/37. VII.*	Ord. 20,162.3 Extr. 149.7 Cap. 1,841.4	— — 538,9	16,206.0 4,085.6 1,753.0	— — 387.4	+3,936.3 -3,935.9 +88.4	<b>NORVÈGE — NORWAY (Krone).</b>					
Budget général seulement. Chiffres bruts, sauf pour les mono- poles des tabacs, du sel et de la quinine, et pour les entreprises. Les chiffres se réfèrent aux droits constatés et aux engagements. Les recettes de capital contiennent des recettes provenant de monnayage, comme suit : 1932/33 : 1,8 ; 1933/34 : 2,4 ; 1934/35 : 2,1. Remboursement, 1933/34 : principalement conversion de bons du Trésor à sept et neuf ans. General budget only. Gross figures, except for tobacco, salt and quinine monopolies, and undertakings. Figures refer to assessed receipts and commitments. Capital receipts include those from coinage (see French text above). Debt redemption in 1933/34 : mainly conversion of 7 and 9-year Treasury bonds.						1933/34. VII.	Crt. 344.8 Cap. 34.3	— 28.8	311.6 57.3	— 36.6	+33.2 -23.0
LETTONIE — LATVIA (Lat).						1934/35. VII.	Crt. 358.5 Cap. 50.7	— 43.0	328.2 65.5	— 34.5	+30.3 -14.8
Gross figures, except for public undertakings. 1934/35, col. "emprunts" : y compris l'excédent de l'année précédente (8,1). Y compris les dépenses extraordinaires de crise suivantes : 1933/34 1934/35 1935/36 1936/37 Dépenses courantes . 11,7 30,1 57,5 71,2 Dépenses de capital . 0,6 10,3 12,7 17,2 Gross figures, except for public undertakings. 1934/35, col. "Loans" : including surplus on preceding year (8,1). Extraordinary crisis expenditure is comprised in current and capital expenditure (figures in French text above).						1935/36. VII.	Crt. 385.3 Cap. 51.7	— 47.2	365.4 71.6	— 38.0	+19.9 -19.9
PAYS-BAS — NETHERLANDS (Gulden).						1936/37. VII.*	Crt. 417.1 Cap. 64.3	— 61.5	399.3 82.1	— 42.8	+17.8 -17.8
Chiffres bruts, sauf pour les entreprises publiques. 1934/35, col. "Loans" : including surplus on preceding year (8,1). Extraordinary crisis expenditure is comprised in current and capital expenditure (figures in French text above).						1933. I.	Ord. 580.1 Cap. 576.9	— 498.9	676.5 558.1	63.1 185.1	-96.4 +18.8
LITHUANIE — LITHUANIA (Litas).						1934. I.	Ord. 484.7 Cap. 22.5	— —	752.3 73.4	21.4 0.8	-267.6 -50.9
Chiffres bruts, sauf pour les monopoles d'Etat, les entre- prises publiques et certaines institutions. Gross figures, except for State monopolies, public under- takings and certain institutions.						1935. I.	Ord. 661.2 Cap. 21.8	— —	746.0 58.7	36.2 0.8	-84.8 -36.9
Gross figures, except for public undertakings, for which net profits on their working budgets and interest on and amortisation of invested capital are shown on the receipts side and grants for capital expenditure on the expenditure side. Including Loan Redemption Fund (abolished as from 1934) and Road Fund (as from 1935, Transport Fund), after elimination of transfers; excluding the Zuiderzee Fund, the Crisis Fund for Agriculture and other funds. For 1936, excluding Transport Fund. The figures of the Crisis Fund for Agriculture were as shown in French text above.						1936. I.*	Ord. 601.9 Cap. 23.7	— —	710.9 91.9	28.1 6.8	-109.0 -68.2
1933. I. Ord. 228.5 Extr. 21.7						1933 . . . . . 106,0 105,8 + 0,2					
1934. I. Ord. 235.9 Extr. 21.8						1934 . . . . . 160,4 175,8 - 15,4					
1935. I. Ord. 218.9 Extr. 41.5						1935 . . . . . 161,9 171,0 - 9,1					
Chiffres bruts. Non compris les recettes et dépenses du Territoire de Klaipeda (Memel), s'élevant à 15,8 et 15,6 pour 1934, et à 13,8 pour 1935. Les déductions de traitements, comprises dans les recettes, se sont élevées à 19,1 en 1933, à 20,1 en 1934 et à 22,8 en 1935.						Gross figures, except for public undertakings, for which net profits on their working budgets and interest on and amortisation of invested capital are shown on the receipts side and grants for capital expenditure on the expenditure side. Including Loan Redemption Fund (abolished as from 1934) and Road Fund (as from 1935, Transport Fund), after elimination of transfers; excluding the Zuiderzee Fund, the Crisis Fund for Agriculture and other funds. For 1936, excluding Transport Fund. The figures of the Crisis Fund for Agriculture were as shown in French text above.					

**Tableau 135 (suite). Finances publiques. Résumé des comptes budgétaires. (En millions.)**  
**Table 135 (continued). Public Finance. Summary of Budget Accounts. (000,000's.)**

Ord. = ordinaires — ordinary.  
 Extr. = extraordinaires — extraordinary.  
 Crt. = courantes — current.  
 Cap. = de capital — capital.

Crs. = de crise — emergency.  
 Inv. = investissements — investments.  
 Spec. = spéciales — special.  
 Eff. = effectives — effective.

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which : Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which : Debt re- demption	Diffé- rence Balance	Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which : Loans	Dépenses Expen- diture	Dont : Rembour- sement de la dette Of which : Debt re- demption	Diffé- rence Balance

**POLOGNE — POLAND (Zloty).**

1933/34. IV. Ord.	1,828.9	—	2,208.4	54.3	-379.5
Extr.	86.5	—	78.6	—	+7.9
1934/35. IV.* Ord.	2,114.6	175.0	2,175.7	66.2	-61.1
Extr.					
1935/36. IV. Ord.	1,882.5	—	2,096.8	71.2	-214.3
Extr.	133.9	—	71.6	—	+62.3
1936/37. IV. Ord.	2,040.4	—	2,153.5	55.6	-113.1
Extr.	180.9	—	67.7	—	+113.2

Chiffres bruts, excepté pour les monopoles et les entreprises publiques.

Le département autonome de Silésie a un budget séparé qui s'élève à :

	1933/34	1934/35	1935/36	1936/37
Recettes . . .	74,8	66,8	69,8	.
Dépenses . . .	70,5	66,8	69,8	.

Gross figures, except for monopolies and public undertakings. The autonomous department of Silesia has a separate budget (amounts in French text above).

**PORTUGAL — PORTUGAL (Escudo).**

1933/34. VII.* Ord.	1,980.9	—	1,918.3	.	+62.6
Extr.	235.9	201.8	168.6	.	+67.3
1934/35. VII.* Ord.	3,048.7	—	2,724.1	.	+324.6
Extr.	176.5	153.8	184.0	.	-7.5
1936. I. Ord.	1,925.4	—	1,923.4	.	+2.0
Extr.	663.7	662.1	663.7	.	.

Chiffres bruts, sauf pour la Caisse générale de dépôts, l'administration des chemins de fer de l'Etat, les P. T. T. et la Loterie d'Etat.

Y compris les recettes de monnayage contenues dans les recettes extraordinaires : 1933/34 : 32,5 et 1934/35 : 21,1. Pour 1934/35 les chiffres représentent les résultats provisoires de 18 mois : VII. 1934 à XII. 1935, 1936, col. « emprunts » : y compris les excédents des années précédentes (208).

Les dépenses effectuées au moyen des excédents des années antérieures et non comprises dans les chiffres du tableau ont été de 44,1 en 1933/34 et de 47,3 en 1934/35.

Depuis le 1.1.1936, l'année financière coïncide avec l'année civile.

Gross figures, except for the General Deposit Bank, State Railways, P.T.T. and State Lottery.

Coinage receipts included in extraordinary receipts : 1933/34 : 32,5 et 1934/35 : 21,1. Loans for 1936 include surpluses from previous years (208).

Expenditure effected out of surpluses on previous years, not included in the figures in the table, amounted to 44.1 in 1933/34 and to 47.3 in 1934/35.

The figures for 1934/35 represent provisional results for the 18 months, VII. 1934 to XII. 1935.

As from 1.1.1936, the financial year coincides with the calendar year.

**ROUMANIE — ROUMANIA (Leu).**

1934/35. IV.*	18,809.3	—	19,845.1	.	-1,035.8
1935/36. IV.	21,986.8	—	22,686.8	.	-700.0
1936/37. IV.*	22,972.4	—	22,972.4	.	.

Chiffres bruts, sauf pour les monopoles et les entreprises publiques. Budget ordinaire seulement, comprenant aussi certaines dépenses extraordinaires. En 1935/36, y compris le nouveau Fonds de défense nationale (recettes et dépenses, 2,000) et en recettes : frappe de monnaie (800) et transfert du budget extraordinaire (700). Non compris le budget extraordinaire :

	Recettes	Dépenses
1934/35	.	.
1935/36	14,277,8	12,339,6

Les chiffres du budget extraordinaire représentent des perceptions d'arriérés de recettes et des paiements d'arriérés de dépenses et, en outre, pour 1934/35, certaines dépenses extraordinaires (2,387,8).

Le budget général de 1936/37 comprend : arriérés des recettes : 1.780 ; arriérés des dépenses : 1.080.

Gross figures, except for monopolies and public undertakings. Ordinary budget only, which, however, also contains some extraordinary expenditure. In 1935/36 : includes the new National Defence Fund (receipts and expenditure, 2,000) and in receipts : minting of coinage (800) and a transfer from the extraordinary budget (700). Not including the extraordinary budget, the amount of which is shown in the French text above. The figures represent collections of arrears of receipts and payments of arrears of expenditure, and for 1934/35 certain extraordinary expenditure (2,387,8).

The general budget for 1936/37 comprises : arrears of receipts, 1,780 ; arrears of expenditure, 1,080.

**ROYAUME-UNI — UNITED KINGDOM (£).**

1934/35. IV.	804.6	—	797.1	12.3	+7.5
1935/36. IV.	844.7	—	841.8	12.5	+2.9
1936/37. IV.	894.2	—	893.7	.	+0.5

Chiffres des dépenses, déduction faite de certaines recettes administratives (appropriations-in-aid). Budget général seulement (dépenses imputables sur les recettes). Non compris les dépenses de capital autorisées par diverses lois et couvertes par le produit d'emprunts : 7,5 en 1934/35. Les chiffres des dépenses se rapportent aux montants mis par le Trésor à la disposition des différents services (Exchequer issues).

Expenditure figures : after deduction of appropriations-in-aid. General budget only (expenditure chargeable to revenue). Not including capital expenditure authorised by various Acts, amounting to 7.5 for 1934/35, covered by proceeds of loans. Expenditure figures refer to Exchequer issues.

**SUÈDE — SWEDEN (Krona).**

1933/34. VII. Crt.	782.5	—	772.2	—	+10.3
Cap.	271.5	259.3	200.5	31.3	+71.0
1934/35. VII. Crt.	902.8	—	814.5	—	+88.3
Cap.	314.3	226.9	333.7	45.7	-19.4
1935/36. VII. Crt.	926.9	—	867.3	—	+59.6
Cap.	129.1	120.3	188.7	46.3	-59.6
1936/37. VII.* Crt.	1,000.3	—	914.1	—	+86.2
Cap.	166.8	166.8	253.0	130.0	-86.2

Chiffres nets pour la plupart. 1936/37, col. « emprunts » y compris 59,0 provenant de la réserve du Trésor.

Chiefly net figures. 1936/37, col. "Loans" : including 59.0 from Treasury reserve.

**SUISSE — SWITZERLAND (Franc).**

1933. I.	409.8	—	482.1	19.1	-72.3
1934. I.	453.6	—	480.3	20.3	-26.7
1935. I.	485.4	—	504.0	30.4	-18.6
1936. I.	421.7	—	496.1	33.3	-74.4

Chiffres bruts, sauf pour les entreprises et certaines autres dépenses. Budget général seulement (Compte d'administration), non compris les comptes des chemins de fer fédéraux ni le compte additionnel appelé « Compte de Profits et Pertes » (compte de clôture).

Les chiffres indiqués sous remboursement représentent les allocations au Fonds d'amortissement et au compte « Dépenses à amortir ».

Les recettes et les dépenses du « Compte de profits et pertes », y compris les résultats du Compte d'administration, se sont élevées à :

	Recettes	Dépenses	Déficit
1933 . . . . .	65,2	134,3	69,1
1934 . . . . .	66,2	94,9	28,7
1935 . . . . .	52,0	72,5	20,5

Les recettes comprennent 14,5 en 1933 et 34,1 en 1934, représentant des prélèvements sur les réserves. Les déficits ont été mis à la charge du compte « Dépenses à amortir ».

Figures gross, except for undertakings and certain other items. General budget only (Administration Account), excluding Federal Railways, as well as the additional account called "Profit and Loss Account" (Closing Account).

**Tableau 135 (fin). Finances publiques. Résumé des comptes budgétaires. (En millions.)**  
**Table 135 (concluded). Public Finance. Summary of Budget Accounts. (000,000's.)**

Ord. = ordinaires — ordinary.  
 Extr. = extraordinaires — extraordinary.  
 Crt. = courantes — current.  
 Cap. = de capital — capital.

Crs. = de crise — emergency.  
 Inv. = investissements — investments.  
 Spec. = spéciales — special.  
 Eff. = effectives — effective.

Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which : Loans	Dépenses Expenditure	Dont : Remboursement de la dette Of which : Debt redemption	Différence Balance	Année financière Financial year	Recettes Receipts	Dont : Emprunts Of which : Loans	Dépenses Expenditure	Dont : Remboursement de la dette Of which : Debt redemption	Différence Balance
a	b	c	d	e	f	a	b	c	d	e	f

The figures shown under redemption represent amounts allocated to the Amortisation Fund and to the account "Expenditure to be amortised".

The receipts and expenditure of the "Profit and Loss Account", including the results of the Administration Account, for 1933 and 1934, are shown in the French text above. The receipts include 14.5 for 1933 and 34.1 for 1934, representing withdrawals from reserves. The deficits were charged to the account "Expenditure to be amortised".

**TCHÉCOSLOVAQUIE — CZECHOSLOVAKIA (Koruna).**

1934. I.	Ord.	8,175.1	682.9	} 8,880.5	{ 30.6	-705.4
	Extr.	—	—			
1935. I.	Ord.	7,985.3	—	7,187.8	105.6	+797.5
	Extr.	—	—	795.5	—	-795.5
1936. I.	Ord.	8,033.5	—	7,183.6	116.7	+849.9
	Extr.	—	—	848.6	—	-848.6

Chiffres bruts, sauf pour les monopoles et les entreprises. Les dépenses extraordinaires comprises dans les comptes clos, sur la base des mandats de paiements émis, se sont élevées en 1934 à 1.880,5.

Non compris la part de divers fonds spéciaux sur le produit des impôts et des droits perçus par l'Etat : 1934 : 1.048,2 ; 1935 : 1.086,7 ; 1936 : 1.115,1.

Prévisions : non compris les investissements dans les entreprises publiques : 1935 : 516,5 ; 1936 : 790,4 ; et en 1936 : 360,0 pour la dépense nationale. Ces dépenses seront couvertes par le produit d'emprunts.

Gross figures, except for fiscal monopolies and undertakings. Extraordinary expenditure included in closed accounts on the basis of pay orders issued amounted to 1,880.5 for 1934.

Not including shares of various special funds in the yield of State taxes and duties : 1934 : 1,048.2 ; 1935 : 1,086.7 ; 1936 : 1,115.1.

Estimates : not including investments in public undertakings : 1935 : 516.5 ; 1936 : 790.4 ; or, in 1936 : 360.0 for national defence. This expenditure will be covered by proceeds of loans.

**TURQUIE — TURKEY (£T).**

1932/33. VI.	214.3	—	212.0	—	+2.3
1933/34. VI.	201.7	—	205.5	—	-3.8
1934/35. VI.*	241.0	—	222.1	—	+18.9
1935/36. VI.	195.0	—	195.0	—	—
1936/37. VI.*	216.9	—	216.9	—	—

Recettes et dépenses ordinaires et extraordinaires. Chiffres bruts pour l'administration ; chiffres nets pour les monopoles et les entreprises, sauf pour les P. T. T. en 1932/33.

Les dépenses des comptes clos comprennent des paiements et des mandats de paiement émis transférés à un compte spécial des arriérés.

Ordinary and extraordinary receipts and expenditure. Gross figures for the Administration, net figures for monopolies and public undertakings except P.T.T. in 1932/33.

The expenditure in the closed accounts represents payments and pay orders issued transferred to a special arrears account.

**U. R. S. S. — U. S. S. R. (Rouble).**

1932. I.	A. )	31,030.9	3,921.7	} 23,663.6	} 7,076.8	+290.5
	B. )	—	—			
1933. I.	A. )	32,582.6	1,042.0	} 25,142.8	} —	+7,439.8
	B. )	7,570.5	3,365.5			
1934. I.	A. )	41,125.2	445.0	} 33,383.3	} —	+7,741.9
	B. )	7,754.2	3,880.0			
1934. I.	A. )	50,815.5	—	} 48,306.6	} —	+2,508.9
	B. )	—	—			
1935. I.	A. )	57,090.3	865.0	} 35,156.9	} —	+21,933.4
	B. )	8,810.3	3,550.0			
1936. I.	A. )	71,118.8	1,200.0	} 37,583.5	} —	+33,535.3
	B. )	7,596.2	3,950.0			

Les chiffres se rapportent au budget commun comprenant celui de l'Union et ceux des Républiques.

A : recettes de l'économie nationale représentant le produit des impôts, la part des bénéfices et le produit des emprunts ; dépenses de capital pour le financement de l'économie nationale.

B : recettes de l'administration, représentant le produit des impôts et le produit des emprunts de la population civile ; dépenses de l'administration d'Etat proprement dite.

Figures refer to the joint budget comprising the budget of the Union and those of the Republics.

A : Receipts of the "National Economy", representing yield of taxation, share in the profits and proceeds of loans from the national economy ; expenditure for financing the national economy.

B : Receipts by the Administration, representing yield of taxation and proceeds of loans from the civil population ; expenditure on the State administration proper.

**YUGOSLAVIE — YUGOSLAVIA (Dinar).**

1933/34. IV.*	6,467.1	—	6,653.2	—	-186.1
1934/35. IV.*	6,698.1	—	6,319.1	—	+379.0
1935/36. IV.	6,914.4	—	6,914.4	—	—

Recettes et dépenses ordinaires et extraordinaires. Chiffres bruts, sauf pour les monopoles, les hôpitaux et les entreprises publiques.

Non compris les paiements du Trésor au titre d'arriérés d'années antérieures ni les dépenses autorisées hors budget.

Ordinary and extraordinary receipts and expenditure. Gross figures, except for monopolies, hospitals and public undertakings.

Not including payments out of Treasury funds in respect of arrears from previous years or expenditure authorised outside the budget.

**Océanie — OCEANIA.**

**AUSTRALIE — AUSTRALIA (£).**

1933/34. VII.	98.1	—	96.8	4.2	+1.3
1934/35. VII.	106.8	6.2	106.1	4.3	+0.7
1935/36. VII.	101.7	0.5	101.7	4.7	—

Chiffres bruts. « Fonds consolidé de revenus » seulement. Non compris les dépenses effectuées sur le « Fonds d'emprunts » (couvertes en majeure partie par le produit d'emprunts) : 1933/34 : 64,7 ; 1934/35 : 48,3. Col. « emprunts » : excédents d'années antérieures.

Gross figures. "Consolidated Revenue Fund" only. Not including expenditure under "Loan Fund" (covered mainly by proceeds of loans) : 1933/34 : 64.7 ; 1934/35 : 48.3. Under "Loans" are shown surpluses from previous years.

**NOUVELLE-ZÉLANDE — NEW ZEALAND (£).**

1933/34. IV.	23.5	2.0	24.2	1.5	-0.7
1934/35. IV.	26.1	—	24.5	1.6	+1.6
1935/36. IV.	25.7	—	25.2	1.6	+0.5

Chiffres nets. Compte ordinaire de recettes et de dépenses du « Fonds consolidé ». Non compris les autres comptes de ce fonds, par exemple le compte de Nauru et des îles du Pacifique, les fonds d'investissement et divers fonds d'avances, etc. Les recettes et les dépenses de tous les comptes de l'Etat après déduction des transferts entre ces comptes figurent dans le texte anglais ci-après :

Col. « emprunts » : sommes prélevées sur des réserves. Net figures. Ordinary revenue and expenditure accounts of the "Consolidated Fund" only. Not including other accounts of that fund — e.g., Nauru and Ocean Islands account, investment funds, various advance funds, etc. Receipts and expenditure of all Government accounts, after deduction of inter-account entries, were as follows :

	1933/34	1934/35	
Recettes . . . .	37.3	42.5	Receipts.
Dépenses . . . .	37.7	40.7	Expenditure.

Under "Loans" is shown the amount transferred from reserves

**Tableau 136. FINANCES PUBLIQUES. DETTE PUBLIQUE ET SERVICE DE LA DETTE (en millions).**  
**Table 136. PUBLIC FINANCE. PUBLIC DEBT AND DEBT SERVICE (000,000's).**

SOURCES: Relevés de comptes et autres documents officiels; pour quelques pays de l'Amérique latine: principalement *Commerce Year-Book, Financial Notes (Etats-Unis) et Report of the Council of the Corporation of Foreign Bondholders* (Londres).

SOURCES: Statements of accounts and other official documents; for some Latin-American countries, mainly *Commerce Year-Book, Financial Notes (U. S. A.) and the Report of the Council of the Corporation of Foreign Bondholders* (London).

**NOTE GÉNÉRALE.**

*Situation de la dette.* — Dans la plupart des cas, les chiffres ont été reproduits tels qu'ils apparaissent dans les relevés utilisés et ne sont pas, en règle générale, comparables d'un Etat à l'autre. Ils ne comprennent pas toujours toutes les dettes fiscales des Etats (par exemple, les dettes des entreprises, les dettes dans l'attente d'un accord définitif ou autres dettes flottantes); pour certains pays, ils comprennent les dettes administratives, par exemple les sommes dues pour services et livraisons. Un petit nombre de pays comprennent dans ces chiffres les billets d'Etat ou billets du Trésor et la monnaie d'appoint en circulation. En règle générale, les dettes de guerre et de secours sont comprises dans les relevés originaux — l'Italie, notamment, faisant exception — mais les réparations ne le sont pas.

Les dettes envers les banques nationales ont été comprises, autant que possible, dans le tableau, même si elles ne sont pas indiquées dans les relevés officiels de la dette publique.

Les dettes telles qu'elles figurent dans les relevés officiels représentent, dans certains cas, les montants bruts, dans d'autres, les montants nets, déduction faite des sommes détenues dans les bureaux et institutions de l'Etat (caisses d'amortissement, titres retirés mais non encore annulés, etc.).

Le chiffre indiqué est, en règle générale, le montant nominal du capital non remboursé. Lorsque le service est sous forme d'annuités qui ne distinguent pas entre les intérêts et le remboursement, divers systèmes sont adoptés pour calculer le montant de la dette. Dans certains cas, les chiffres indiqués représentent le montant des annuités restant à payer; dans d'autres, ils représentent la valeur actuelle de ces annuités calculée à divers taux d'intérêt; dans un petit nombre de cas, ils représentent le montant primitif de la dette sans qu'il soit tenu compte de la valeur actuelle des annuités à payer. Lorsque les annuités font la distinction entre les intérêts et le remboursement, les chiffres représentent soit la valeur nominale de la dette non remboursée, soit le montant réduit auquel elle a été fixée à une date donnée.

La distinction entre dettes intérieures et dettes extérieures est établie d'après la classification des relevés officiels; pour certains pays, cette classification est basée sur la monnaie dans laquelle la dette est exprimée; pour d'autres, selon que l'émission des emprunts a été faite dans le pays même ou à l'étranger, ou même suivant le pays de résidence des porteurs d'obligations ou des créanciers. Dans certains cas, des dettes envers des banques du pays qui, à leur tour, se sont procuré des fonds à l'étranger sont indiquées comme dettes extérieures. Quand il n'existe pas de classification officielle, on a adopté une distinction selon les monnaies stipulées ou selon le domicile des crédeurs. La dette extérieure figure dans les relevés officiels, soit en monnaies étrangères, soit convertie en monnaie nationale. Sauf indication contraire, les chiffres donnés pour la dette extérieure représentent les montants convertis en monnaie nationale au cours du change à la date donnée.

La distinction entre la dette intérieure flottante et consolidée repose sur la classification des relevés officiels. Dans l'absence de classification officielle, les dettes intérieures à échéance de moins de deux ans à partir de la date à laquelle elles ont été contractées, ont été en général considérées comme dettes flottantes. Les dettes envers les banques nationales, dont l'amortissement est réparti en vertu d'accords sur un certain nombre d'années, ont été considérées comme dettes consolidées.

*Service de la dette.* — Ici également les données ne sont pas comparables; les chiffres indiqués comprennent, autant que possible, le montant total du service correspondant à la dette non remboursée indiquée dans le tableau, mais, dans de nombreux cas, ils ne comprennent en fait que les charges budgétaires et non les dépenses effectuées au moyen de fonds spéciaux. Lorsque cela a été possible, le service de la dette a été subdivisé en intérêts et remboursement de la dette intérieure et extérieure, et les pertes ou profits au change ont été attribués aux chiffres correspondants. Les frais de commission et autres charges, pour autant qu'ils figurent au service de la dette, ont été ajoutés aux intérêts; mention en est faite dans les notes.

Les chiffres relatifs au remboursement comprennent, dans un grand nombre de cas, les sommes affectées aux fonds d'amortissement en sus ou à la place de remboursements effectifs. Lorsque les dettes ont été converties, le montant converti figure comme remboursement, excepté dans le cas où une dette flottante a été remboursée par l'émission d'autres dettes flottantes.

Les notes donnent des indications sommaires sur la suspension du service de la dette pendant la période envisagée, sauf pour les dettes de guerre et de secours dont le service a été suspendu, le 1<sup>er</sup> juillet 1931, conformément au moratoire Hoover, mais a été repris intégralement, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1932, par la Finlande. Les autres pays n'ont pas repris leurs paiements, ou ont fait des paiements partiels, qui ont cependant cessé en ce qui concerne les montants dus au 15 juin 1934. L'U. R. S. S. et le Nicaragua n'ont encore conclu aucun accord pour consolider leurs dettes de guerre.

**GENERAL NOTE.**

*Debt Situation.* — The data which have in most cases been given as they appear in the statements used are not, as a rule, comparable. They do not always include all the fiscal debts of the States (e.g., debts of the undertakings, debts pending final agreement or other floating debts); for some countries they include administrative liabilities — e.g., amounts due for services and deliveries. A few countries include State notes or Treasury notes and subsidiary coins in circulation. In the original statements, war and relief debts are, as a rule, included — Italy being an exception — but reparations are generally excluded.

Debts to National Banks have, where possible, been included in the table, even if they are not given in the official statements of the public debt.

The debts as indicated in the official statements are in some cases the gross amounts and in others the net amounts after deduction of sums in the hands of Government offices and institutions (sinking funds, securities withdrawn but not yet cancelled, etc.).

The figure shown is, as a rule, the nominal amount of capital outstanding. When the service is in the form of annuities which do not distinguish between interest and redemption, varying systems for recording the amount of the debt are adopted. In some cases, the sum of the annuities to be paid is given; in others, the present value calculated at varying rates of interest; in a few cases, the original amount of the debt is given, irrespective of the present value of the annuities payable. When the annuities do differentiate between interest and redemption, either the nominal value of the outstanding debt or the amount to which it has been written down at any date is given.

The distinction between domestic and foreign debt is based on the classification of the official statements. For some countries, this classification is made according to the currency in which the debt is expressed; for others, according to whether the loans were floated at home or abroad, or even according to the country of residence of the bondholders or creditors. In some cases, debts due to domestic banks, which in their turn raised money abroad, are indicated as foreign debt. In the absence of official classification, the distinction adopted in the table is based on the kinds of currencies or the domicile of creditors. The official statements show foreign debt either in foreign currency or converted into the home currency. Unless otherwise stated, foreign debt represents the amounts converted into the home currency at the rates of exchange obtaining on the dates given.

The distinction between funded and floating domestic debt is based on the classification of the official statements. In the absence of official classification, domestic debts falling due within a period of less than two years from the date of contracting them have, as a rule, been regarded as floating debt. Debts to National Banks, the redemption of which is, by agreements, spread over a period of years, have been regarded as funded debt.

*Debt Service.* — Here again, the data are not comparable; the figures shown include, where possible, the total amount of service corresponding to the outstanding debt shown in the table, but in many cases they include, in fact, only the charges upon the budget and not the expenditure effected by means of special funds. When possible, debt service has been subdivided into interest on and redemption of domestic and foreign debt, and loss or profit on exchange allocated to the corresponding figures. Commission and other charges, if shown under debt service, have been added to interest and mentioned in the notes.

The figures for redemption include, in many cases, allocations to sinking funds besides or instead of actual redemption. Where debts have been converted, the amount converted is shown under redemption, except in cases where floating debt has been repaid by raising other floating debt.

The notes give rough indications as to the suspension of debt service during the period considered, except for war and relief debts. The service on these was suspended on July 1st, 1931, in accordance with the Hoover moratorium. It has been resumed in full since July 1st, 1932, by Finland. The other countries have either not resumed payment or resumed partial payments, which, however, were discontinued in respect of instalments due on June 15th, 1934. The U.S.S.R. and Nicaragua have not yet made any agreement as to funding their war debts.

**Tableau 136 (suite). Finances publiques. Dette publique et service de la dette (en millions).**

**Table 136 (continued). Public Finance. Public Debt and Debt Service (000,000's).**

Note. — Les chiffres en italique représentent des prévisions. L'astérisque \* signifie situation probable de la dette ou chiffres provisoires du service de la dette.

Note. — Figures in italics represent estimates. An asterisk \* indicates probable debt situation or provisional figures of debt service.

PAYS COUNTRY	Unité monétaire Unit of currency	Date	Dette totale Total debt	Dette intérieure Domestic debt			Dette extérieure Foreign debt	Année financière Financial year	Service de la dette publique Debt service			
				Consolidée Funded	Flottante Floating	Totale Total			Intérêts Interest		Remboursem. Redemption.	
									Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	
<b>AFRIQUE — AFRICA.</b>												
Egypte — (£E.)	Egypt											
	i. IV. 1932	98.4	—	—	—	98.4	1932/33	—	4.2	—	0.2	
	i. IV. 1933	101.4	3.5	—	3.5	97.9	1933/34	0.2	4.2	0.4	0.2	
	i. IV. 1934	100.5	3.1	—	3.1	97.4	1934/35	0.1	4.2	0.4	0.2	
	i. IV. 1935	99.5	2.7	—	2.7	96.8	1935/36	0.1	4.2	0.4	0.2	
	i. IV. 1936	98.6	2.3	—	2.3	96.3	1936/37	—	—	—	—	
Dette: Dette extérieure calculée au pair. Y compris la dette ottomane, ainsi que les bons détenus par le gouvernement (environ 15 millions).												
Service: Y compris des charges afférentes à des engagements résultant de certaines garanties assumées par rapport aux chemins de fer et au réservoir du Nil.												
Debt: Foreign debt shown at par. Including Ottoman debt, as well as bonds held by the Government (about 15 million).												
Debt service: including charges on liabilities relating to certain guarantees in connection with railways and the Nile reservoir.												
Union S.-Afric. — Union of South Africa. (£)												
	31. III. 1933	272.2	92.6	13.9	106.5	165.7	1933/34	11.2	—	—	0.7	
	31. III. 1934	274.3	103.8	5.5	109.3	165.0	1934/35	10.8	—	—	1.6	
	31. III. 1935	274.1	114.6	2.8	117.4	156.7	1935/36	5.0	5.7	—	0.7	
	31. III. 1936*	251.0	123.7	4.6	128.3	122.7	1936/37	5.5	4.7	—	0.8	
Dette extérieure calculée au pair. — Foreign debt shown at par.												
AMÉRIQUE — AMERICA.												
Canada . . . . . (Dollar C.)												
	31. III. 1933	2,996.4	2,015.2	344.5	2,359.7	636.7	1933/34	139.7	—	—	335.3	
	31. III. 1934	3,141.0	2,085.7	349.3	2,435.0	706.0	1934/35	138.5	—	—	3.7	
	31. III. 1935	3,206.0	2,272.9	198.6	2,471.5	734.5	1935/36	133.6	—	—	3.5	
							1936/37	136.4	—	—	3.9	
La dette flottante intérieure comprend toutes les dettes figurant au bilan, autres que la dette consolidée. La dette consolidée comprend aussi des bons de trésor de moins de deux ans. Dette extérieure calculée au pair.												
Floating domestic debt includes all liabilities shown in the balance-sheet other than funded debt. The funded debt also includes Treasury bills of less than two years. Foreign debt shown at par.												
Etats-Unis — Unit. States. (Dollar)												
	30. VI. 1933	22,538.7	14,170.6	8,368.1	22,538.7	—	1933/34	757.2	—	—	359.9	
	30. VI. 1934	27,053.1	16,431.8	10,621.3	27,053.1	—	1934/35	821.5	—	—	573.6	
	30. VI. 1935	28,700.9	14,847.1	13,853.8	28,700.9	—	1935/36	742.0	—	—	552.0	
	30. VI. 1936*	30,933.4	—	—	30,933.4	—	1936/37	805.0	—	—	—	
	30. VI. 1937*	31,351.6	—	—	31,351.6	—	—	—	—	—	—	
Remboursement: les montants indiqués sont imputés sur les recettes ordinaires.												
La dette flottante comprend les billets du Trésor, les certificats de dette, les bons du Trésor, la dette échue sur laquelle le service d'intérêt a cessé et la dette non productive d'intérêt. L'échéance de certains billets du Trésor, émis surtout pour le financement des travaux de secours, est fixée à environ quatre ans.												
Redemption: amounts shown represent amounts charged to ordinary receipts.												
The floating debt includes Treasury notes, certificates of indebtedness, Treasury bills, matured debt on which interest has ceased and debt bearing no interest. The maturity of certain Treasury notes, mainly issued for financing relief work, extends to about four years.												
Terre-Neuve — Newfoundland (Dollar)												
	30. VI. 1931	87.6	—	—	—	—	1930/31	2.1	—	—	2.2	
	30. VI. 1932	90.1	—	—	—	—	1931/32	2.4	—	—	2.3	
	30. VI. 1933	98.5	—	5.6	5.6	92.9	1932/33	3.0	—	—	2.3	
	30. VI. 1934	96.6	—	—	—	96.6	1933/34	3.1	—	—	9.2	
Selon le « Loan Act » 1933, la presque totalité de la dette a été convertie, en 1934, en dette extérieure, en £, calculée au pair.												
In accordance with the Loan Act, 1933, practically the whole of the debt was converted in 1934 into foreign debt in £, at par.												
Costa-Rica . . . (Colon)												
	31. XII. 1932	108.4	8.5	22.4	30.9	77.5	1933	—	—	5.3	—	
	31. XII. 1933	114.5	9.5	21.1	30.6	83.9	1934	—	—	3.2	—	
	31. XII. 1934	115.5	10.0	21.8	31.8	83.7	1935	—	—	6.2	—	
	31. XII. 1935	119.7	10.0	26.7	36.7	83.0	1936	—	—	8.7	—	
L'intérêt comprend les commissions. Par une loi du 10. VIII. 1932, les paiements au titre de la dette extérieure ont été suspendus pour trois ans. Les intérêts dus ont été consolidés par des obligations à 5 %.												
Interest includes commission. By a law dated August 10th, 1932, payments on foreign debt were suspended for three years. Interest due has been funded by 5 per cent bonds.												
Cuba . . . . . (Peso)												
	31. XII. 1933	—	7.8	—	—	133.0	1933/34	0.6	2.7	1.0	2.9	
	31. XII. 1934	187.1	7.8	48.0	55.8	131.3	1934/35	0.4	2.7	—	—	
	31. XII. 1935	241.7	7.7	104.4	112.1	129.6	1935/36	0.4	—	—	6.7	
La dette flottante comprend les intérêts et commissions non payés.												
Dette extérieure: non compris les obligations émises selon la loi de stabilisation des prix du sucre (17,8; 13,1 et 6,2 millions aux dates susmentionnées).												
Le remboursement de la dette extérieure a été suspendu par la loi du 10 avril 1934.												
The floating debt includes unpaid interest and commission due.												
Foreign debt: not including obligations issued under the Sugar Price Stabilisation Law (17.8; 13.1 and 6.2 million on the dates shown above).												
Redemption of foreign debt was suspended by the Law of April 10th, 1934.												



**Tableau 136 (suite). Finances publiques. Dette publique et service de la dette (en millions).**

**Table 136 (continued). Public Finance. Public Debt and Debt Service (000,000's).**

Note. — Les chiffres en italique représentent des prévisions. L'astérisque \* signifie situation probable de la dette ou chiffres provisoires du service de la dette.

Note. — Figures in italics represent estimates. An asterisk \* indicates probable debt situation or provisional figures of debt service.

PAYS COUNTRY	Unité monétaire Unit of currency	Date	Dette totale Total debt	Dette intérieure Domestic debt			Dette extérieure Foreign debt	Année financière Financial year	Service de la dette publique Debt service			
				Consolidée Funded	Flottante Floating	Totale Total			Intérêts Interest		Remboursement. Redemption	
									Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	
Rép. Dominic. — Domini- can Republ. (Dollar)	31. XII. 1932	.	.	3.4	.	16.5	1933	0.9		0.1	—	
	31. XII. 1933	.	.	3.0	.	16.3	1934	0.9		0.5	—	
	31. XII. 1934	.	.	3.0	.	16.3	1935	0.9		0.1	—	
							1936	0.9		0.1	—	
Le remboursement de la dette extérieure, suspendu par la loi du 23. X. 1931, a été repris en partie en 1932, 1933 et 1934 et entièrement en août 1934.												
Sinking Fund payments on external debt, suspended by the Law of 23. X. 1931, were resumed in part in 1932, 1933 and 1934, and in full in August 1934.												
Guatemala ... (Quetzal)	31. XII. 1932	17.5	0.2	0.2	0.4	17.1	1933/34	0.6		0.2		
	31. XII. 1933	17.5	0.2	0.2	0.4	17.1	1934/35		1.4			
	31. XII. 1934	17.5	0.2	0.3	0.5	17.0	1935/36		1.4			
Le remboursement de la dette extérieure a été suspendu depuis 1932.												
Redemption of foreign debt suspended since 1932.												
Haïti ..... (Gourde)	30. IX. 1933	66.9	5.7	3.6	9.3	57.6	1933/34	0.3	3.3	1.5	3.5	
	30. IX. 1934	60.8	4.0	3.6	7.6	53.2	1934/35	0.2	3.1	1.6	3.7	
	30. IX. 1935	54.9	2.2	3.6	5.8	49.1	1935/36			8.7		
La dette flottante représente la monnaie fiduciaire (pièces de nickel) qui n'est pas couverte par les réserves de la Banque Nationale de la République.												
Floating debt represents fiduciary currency (nickel coins) not covered by reserves in the Banque Nationale de la République.												
Honduras .... (Lempira)	31. VII. 1932	25.6	.	.	16.2	9.4	1932/33	.	.	0.5	1.3	
	31. VII. 1933	28.0	.	.	19.1	8.9	1933/34	.	.	0.4	1.4	
	31. VII. 1934	28.6	.	.	21.0	7.6	1934/35			2.3		
Mexique — Mexico (Peso)	31. XII. 1932	1,051.8	.	.	30.3	1,021.5	1933			21.9		
	31. XII. 1933		.	.			1934			41.0		
	31. XII. 1934	1,400.4	.	.	128.1	1,272.3	1935			32.0		
							1936			17.0		
Le service de la dette extérieure a été suspendu depuis 1928.												
Foreign debt service suspended since 1928.												
Nicaragua .... (Cordoba)	29. II. 1932	.	1.2	.	4.2	2.4	1932/33			0.9		
	28. II. 1933	6.6	1.1	3.1	4.2	2.4	1933/34			.		
	28. II. 1934	7.2	1.0	3.9	4.9	2.3	1934/35			.		
	10. I. 1935	8.2	1.0	4.9	5.9	2.3						
Dette : non compris, pour 1933 et 1934, les dettes et réclamations sous réserve des décisions de la Commission des réclamations, réglées en octobre 1934.												
Debt: excluding, for 1933 and 1934, debts and claims, subject to adjudication by the Claims Commission, settled in October 1934.												
Le remboursement de l'emprunt 5 % 1909 en livres sterling a été suspendu pour 1932-1934.												
Redemption of the 5 % Sterling Loan, 1909, was suspended for 1932 to 1934.												
Panama ..... (Balboa)	1. X. 1932	19.9	.	.	4.4	15.5	1931/33			3.8		
	1. IX. 1933	18.9	.	.	3.4	15.5	1933/34			3.3		
	30. VI. 1934	19.1	.	.	3.2	15.9	1935/36			2.5		
Le service de la dette extérieure a été partiellement suspendu depuis la fin de 1933 jusqu'au 15 novembre 1935.												
Foreign debt service was partially suspended from the end of 1933 to November 15th, 1935.												
Salvador ..... (Colon)	31. XII. 1932	49.0	.	.	12.3	36.7	1932/33			3.9		
	31. XII. 1933	46.9	.	.	9.8	37.1	1933/34	0.2	2.1	1.0	—	
	30. XI. 1934	48.3	0.6	8.2	8.8	39.5	1934/35			3.3		
	31. XII. 1935	45.7	2.2	4.0	6.2	39.5	1935/36	0.1	1.0	0.7	0.8	
Le remboursement de la dette extérieure a été suspendu pour la période du 1. VII. 1932 au 1. I. 1935.												
Redemption of the foreign debt was suspended for the period from 1.VII.1932 to 1.I.1935.												
Argentine .... (Peso)	31. XII. 1932	3,461.5	1,448.1	1,070.9	2,519.0	942.5	1933			286.4		
	31. XII. 1933	3,562.1	1,441.6	902.7	2,344.3	1,217.8	1934			237.5		
	31. XII. 1934	3,661.5	1,537.6	889.6	2,427.2	1,234.3	1935			200.8		
	31. XII. 1935	3,448.8	2,126.1	100.0	2,226.1	1,222.7	1936			200.8		
Dette consolidée intérieure : y compris les obligations des chemins de fer ; non compris les titres détenus par le Trésor. Dette extérieure calculée au pair.												
Domestic funded debt : including railway bonds ; excluding bonds held by the Treasury. Foreign debt shown at par.												
Bolivie — Bolivia (Boliviano)	31. XII. 1932	279.7	86.7	20.2	106.9	172.8	1933			8.1		
	31. XII. 1933	383.3	137.1	21.3	158.4	224.9	1934			8.3		
	31. XII. 1934	437.2	247.1	17.4	264.5	172.7	1935			7.6		
Dette extérieure calculée au pair.												
Le service de la dette extérieure a été suspendu depuis 1931, sauf pour l'emprunt suédois des allumettes.												
Foreign debt shown at par.												
Service of foreign debt suspended since 1931, except that on the Swedish Match Loan.												

**Tableau 136 (suite). Finances publiques. Dette publique et service de la dette (en millions).**  
**Table 136 (continued). Public Finance. Public Debt and Debt Service (000,000's).**

Note. — Les chiffres en italique représentent des prévisions. L'astérisque \* signifie situation probable de la dette ou chiffres provisoires du service de la dette.

Note. — Figures in italics represent estimates. An asterisk \* indicates probable debt situation or provisional figures of debt service.

PAYS COUNTRY	Unité monétaire Unit of currency	Date	Dette intérieure Domestic debt			Dette extérieure Foreign debt	Année financière Financial year	Service de la dette publique Debt service									
			Dette totale Total debt	Consolidée Funded	Flottante Floating			Totale Total	Intérêts Interest		Remboursement. Redemption						
									Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign					
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l						
Brésil — Brazil (Milreis)	31. XII. 1932	15,909.3	2,932.8	4,282.4	7,215.2	7,694.1	1933	173.3	374.4	—	146.3						
	31. XII. 1933	16,922.5	3,005.2	4,517.0	7,522.2	9,400.3	1934			428.4							
	31. XII. 1934		3,505.1			9,358.2	1935			425.6							
	31. XII. 1935		3,505.1			9,340.8	1936			501.4							
	<p>La dette consolidée intérieure ne comprend pas les titres détenus par la « Caixa de Amortização » (IX. 1932: 81,9 millions; XI. 1933: 89,9 millions).            Une fraction seulement des montants indiqués sous la rubrique « Service de la dette extérieure » devait être transférée; les montants suivants ont été portés au crédit d'un compte d'attente (en millions de milreis):</p> <table border="0"> <tr> <td>Intérêts</td> <td>237.3</td> <td>239.6</td> </tr> <tr> <td>Remboursement</td> <td>131.1</td> <td>131.1</td> </tr> </table> <p>Aux termes d'un décret du 5. II. 1934, ces sommes doivent être utilisées pour le remboursement de la dette intérieure; ce décret prévoit également la suspension des transferts ou des paiements partiels au titre de la dette extérieure jusqu'en 1938.</p> <p>Funded domestic debt does not include obligations held by the "Caixa de Amortização" (IX. 1932: 81.9 million; XI. 1933: 89.9 million).            Of the amounts shown under foreign debt service only a portion was to be transferred, the greater part to be credited to a suspense account. The amounts thus credited are shown in the French text above.            According to a decree of 5. II. 1934, these sums are to be utilised for redemption of domestic debt; this decree also provides for suspension of transfers or partial payments on foreign debt until 1938.</p>												Intérêts	237.3	239.6	Remboursement	131.1
Intérêts	237.3	239.6															
Remboursement	131.1	131.1															
Chili — Chile (Peso)	31. XII. 1932	3,850.8	934.1	108.4	1,042.5	2,808.3	1933			62.5							
	31. XII. 1933	4,092.4	1,196.9	68.7	1,265.6	2,826.8	1934*			20.0							
	31. XII. 1934	4,132.6	1,386.3	2.4	1,388.7	2,743.9	1935										
							1936*			23.0							
	<p>Dette extérieure calculée au pair.            Les intérêts comprennent les commissions et les autres frais. Le service de la dette extérieure a été suspendu à dater du 30. VII. 1931, mais un plan de son rétablissement partiel a été adopté en janvier 1935.            La loi du 9. IX. 1932 a créé un fonds d'amortissement et le produit de certains impôts a été affecté à ce fonds. Ce dernier a effectué, depuis novembre 1932 jusqu'à la fin de 1933, des remboursements de la dette intérieure s'élevant à 50,3 millions et à 34,4 millions pendant l'année 1934.            Foreign debt shown at par.            Interest includes commission and other expenses. The service of the foreign debt was suspended as from 30. VII. 1931, but a plan for partial resumption was adopted in January 1935.            An Amortisation Fund was created by the Law of 9. IX. 1932, and certain taxes have been earmarked for that purpose. This Fund effected the redemption of 50.3 million of domestic debt between November 1932 and the end of 1933, and of 34.4 million during the year 1934.</p>																
Colombie — Colombia (Peso)	31. XII. 1932	139.9	23.7	33.9	57.6	82.3	1933			10.8							
	31. XII. 1933	153.4	34.0	35.3	69.3	84.1	1934			18.7							
	31. XII. 1934	171.7	40.0	43.4	83.4	88.3	1935			11.2							
	31. XII. 1935	166.8	39.1	43.6	82.7	84.1	1936			13.4							
	<p>La dette flottante ne comprend pas certaines dettes du Trésor.            Dette extérieure calculée au pair.            Le remboursement de la dette extérieure a été suspendu à partir de 1932; toutefois, certains paiements ont été effectués. Les paiements au titre des intérêts de la dette extérieure ont été faits du 1. VII. 1933 au 1. I. 1934 pour un tiers en espèces et pour deux tiers en scrip; le paiement des intérêts dus en 1934 a été fait entièrement en scrip. On n'a pas prévu d'émission de scrip pour 1935 et 1936. Le service pour 1935 et 1936 représente les charges budgétaires seulement.            Floating debt: not including some Treasury obligations.            Foreign debt shown at par.            Redemption of foreign debt was suspended as from 1932, but certain payments were made, however. Interest payments on foreign debt due between 1. VII. 1933 and 1. I. 1934 were made on the basis of one-third in cash and two-thirds in scrip; interest due in 1934 was paid entirely in scrip. It was not anticipated that any scrip would be issued in 1935 or 1936. Debt service for 1935 and 1936 represents budgetary charges only.</p>																
Equateur — Ecuador (Sucre)	2. I. 1933	142.1	.	.	22.3	119.8	1933			1.3							
	2. I. 1934	189.3	.	.	34.8	154.5	1934			4.1							
	2. I. 1935	.	.	.	.	.	1935			4.1							
	2. I. 1936	.	.	.	.	.	1936			2.3							
	<p>Le service de la dette extérieure a été suspendu à partir du mois d'avril 1931.            Service on foreign debt has been suspended as from April 1931.</p>																
Paraguay ... (Peso)	30. XI. 1930	322.2	134.9	22.0	156.9	165.3	1930/31			39.0							
	30. XI. 1931	312.3	134.7	26.7	161.4	150.9	1931/32			42.3							
	30. XI. 1932	346.0	192.7	13.5	206.2	139.8	1932/33			22.4							
	30. XI. 1933	504.0	144.1	73.7	217.8	286.2	1933/34			.							
	30. XI. 1934		.	.	.	159.6	1934/35			.							
<p>La dette extérieure pour 1933 comprend un emprunt à la Banque de l'Argentine de 667.631 (soit 142.2 millions de pesos-papier).            Le service de la dette extérieure a été suspendu depuis juin 1932.            Foreign debt for 1933 includes a loan from the Argentine Bank of 667,631 (i.e., 142.2 million paper pesos).            Service on foreign debt suspended as from June 1932.</p>																	

**Tableau 136 (suite). Finances publiques. Dette publique et service de la dette (en millions).**

**Table 136 (continued). Public Finance. Public Debt and Debt Service (000,000's).**

Note. — Les chiffres en italique représentent des prévisions. L'astérisque \* signifie situation probable de la dette ou chiffres provisoires du service de la dette.

Note. — Figures in italics represent estimates. An asterisk \* indicates probable debt situation or provisional figures of debt service.

PAYS COUNTRY	Unité monétaire Unit of currency	Date	Dette totale Total debt	Dette intérieure Domestic debt			Dette extérieure Foreign debt	Année financière Financial year	Service de la dette publique Debt service			
				Consolidée Funded	Flottante Floating	Totale Total			Intérêts Interest		Remboursement. Redemption	
									Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	
Pérou — Peru (Sol)	30. VI. 1933	586.7	63.9	99.2	163.1	423.6	1934			10.3		
	30. VI. 1934	678.6	64.3	166.7	231.0	447.6	1935					
	30. VI. 1935	693.7	55.0	175.3	230.3	463.4	1936					
<p>Dette : y compris les intérêts accumulés non payés.                      Dette extérieure calculée au pair.                      Par décret du 29. V. 1931, le service de la dette publique a été suspendu. Toutefois, des paiements partiels des intérêts ont été effectués sur la dette intérieure et sur l'emprunt extérieur 7 ½ %, 1922.                      Debt : including accrued interest due.                      Foreign debt shown at par.                      By a decree of May 29th, 1931, the service of public debt was suspended. Partial interest payments were made, however, on domestic debt and on the 7 ½ % foreign loan, 1922.</p>												
Uruguay.... (Peso)	31. XII. 1932	.	110.5	.	.	146.6	1932/33	.	.	—	—	
	31. XII. 1933	.	149.0	.	.	146.5	1934	.	16.3	—	—	
	31. XII. 1934	.	167.1	.	.	146.5	1935	10.4	7.0	—	—	
	31. XII. 1935	.	177.0	.	.	146.5	1936	.	.	—	—	
<p>Le remboursement de la dette extérieure a été suspendu le 20. I. 1932 et celui de la dette intérieure le 1. XI. 1932.                      Redemption of foreign debt was suspended on 20. I. 1932, and that of domestic debt on 1. XI. 1932.</p>												
Venezuela ... Bolivar)	30. VI. 1933	22.8	22.1	0.3	22.4	0.4	1933/34	0.7	—	0.7	—	
	30. VI. 1934	21.7	21.1	0.3	21.4	0.3	1934/35	0.6	—	1.0	—	
	30. XII. 1934	21.0	20.4	0.3	20.7	0.3	1935/36	0.6	—	1.2	—	
	30. XI. 1935	.	8.3	.	.	.	1936/37	.	.	.	.	
<p>Toute la dette extérieure a été remboursée en 1930 ; les chiffres indiqués représentent le montant des titres qui n'ont pas été présentés au remboursement.                      All foreign debt was paid off in 1930 ; the figures shown represent the amount not presented for redemption.</p>												
ASIE — ASIA.												
Inde — India. (Rupee)	31. III. 1933	12,124.8	4,469.1	2,584.7	7,053.8	5,071.0	1933/34	300.7	197.3	30.0	—	
	31. III. 1934	12,244.6	4,354.3	2,768.8	7,123.1	5,121.5	1934/35	307.2	191.0	30.0	—	
	31. III. 1935	12,357.4	4,382.8	2,841.0	7,223.8	5,133.6	1935/36	311.4	189.2	30.0	—	
<p>Dette extérieure calculée au pair. Service de la dette : paiements imputés sur les revenus.                      Foreign debt shown at par. Debt Service : payments charged to revenue.</p>												
Irak — Iraq .. (Dinar)	31. XII. 1932	0.1	—	—	—	0.1	1933/34			0.1		
	31. XII. 1933	.	.	.	.	.	1934/35			—		
	31. XII. 1934	.	.	.	.	.	1935/36			—		
Iran .....	14. VIII. 1933	113.6	—	6.7	6.7	106.9	1933/34					
	20. VIII. 1934	.	—	6.7	6.7	.	1934/35			11.0		
							1935/36			13.5		
<p>Dette extérieure calculée au pair.                      Foreign debt shown at par.</p>												
Japon—Japan. (Yen)	31. III. 1933	7,374.5	5,663.8	320.3	5,984.1	1,390.4	1933/34		350.1	5.4	14.9	
	31. III. 1934	8,682.6	6,724.4	543.6	7,268.0	1,414.6	1934/35		393.8	100.1	11.6	
	31. III. 1935	9,612.8	7,687.5	522.4	8,209.9	1,402.9	1935/36					
<p>Dette extérieure calculée au pair. La dette flottante représente des bons du Trésor et des certificats du Gouvernement pour l'achat de riz.                      Le service de la dette comprend le service imputé au compte général et au compte spécial des chemins de fer, des établissements sidérurgiques et des régions spéciales (Chosen, Taïwan, etc.).                      Remboursement, 1934/35, comprend les conversions.                      Foreign debt shown at par. Floating debt represents Government rice purchase notes and Treasury bills.                      Debt Service includes service charged to the general account and to the special accounts of railways, iron foundries and special regions (Chosen, Taiwan, etc.).                      Redemption for 1934/35 includes conversion.</p>												
Siam .....	31. III. 1933	94.3	—	—	—	94.3	1933/34	0.3	4.6	—	3.4	
	31. III. 1934	100.8	10.0	—	10.0	90.8	1934/35	0.5	4.4	—	3.5	
	31. III. 1935	97.2	10.0	—	10.0	87.2	1935/36	0.9	4.2	—	3.8	
	31. III. 1936	93.4	10.0	—	10.0	83.4	1936/37	.	.	.	.	
<p>Dette extérieure calculée au pair. En mai 1933, un emprunt intérieur de 10 millions a été émis.                      Foreign debt is shown at par. In May 1933, a domestic loan of 10 million was floated.</p>												

**Tableau 136 (suite). Finances publiques. Dette publique et service de la dette (en millions).**

**Table 136 (continued). Public Finance. Public Debt and Debt Service (000,000's).**

Note. — Les chiffres en italique représentent des prévisions. L'astérisque \* signifie situation probable de la dette ou chiffres provisoires du service de la dette.

Note. — Figures in italics represent estimates. An asterisk \* indicates probable debt situation or provisional figures of debt service.

PAYS COUNTRY Unité monétaire Unit of currency	Date	Dette totale Total debt	Dette intérieure Domestic debt			Dette extérieure Foreign debt	Année financière Financial year	Service de la dette publique Debt service				
			Consolidée Funded	Flottante Floating	Totale Total			Intérêts Interest		Remboursem. Redemption		
								Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	
<b>EUROPE.</b>												
Albanie — Albania (Franc)	31. XII. 1931 31. XII. 1932	.	.	.	.	68.9 68.2	1932/33 1933/34 1934/35	—	—	—	—	0.3
Dette extérieure calculée au pair. Le service de la dette extérieure a été suspendu depuis 1931. Foreign debt shown at par. Service of foreign debt suspended since 1931.												
Allemagne — Germany (Reichsmark)	31. III. 1933 31. III. 1934 30. III. 1935 31. XII. 1935	12,331.3 12,407.1 12,525.2 14,172.0	7,775.3 8,415.8 8,315.1 9,617.0	1,514.4 1,931.4 2,404.4 2,855.8	9,289.7 10,347.2 10,719.5 12,472.8	3,041.6 2,059.9 1,805.7 1,699.2	1933/34 1934/35 1935/36			524.0 576.3		
La dette consolidée intérieure comprend la dette de liquidation des emprunts. Dette extérieure, calculée au pair jusqu'en mars 1933; à partir de cette date, les dettes en \$, en £ et en kr. suédoises sont calculées aux cours du change. Non compris les bons d'impôt en circulation et auprès de la Reichsbank, s'élevant (en millions) à : III. 1933 : 471,9; III. 1934 : 1.962,5; III. 1935 : 1.727,0; XII. 1935 : 1.299,8. Le service de la dette ne comprend pas : 1. Le service de l'emprunt extérieur de 1924 (emprunt Dawes) — l'intérêt et le remboursement ne pouvant pas être indiqués séparément : 71,3 millions de RM. pour 1932-33 (résultats provisoires). 2. Le service de l'emprunt international 5 ½ % (emprunt Young) : 47,5 millions de RM. pour 1932/33 (résultats provisoires). Funded domestic debt includes loan liquidation debt. Foreign debt shown at par until March 1933; as from that date debts in \$, £ and Swedish Kr. are shown at rate of exchange. Not including tax certificates in circulation or with the Reichsbank, amounting to (000,000's) III. 1933 : 471.9; III. 1934 : 1,962.5; III. 1935 : 1,727.0; XII. 1935 : 1,299.8. Debt Service does not include : 1. Service of foreign loan, 1924 (Dawes loan) — interest and redemption not separable : 71.3 million RM. for 1932/33 (provisional results). 2. Service of 5 ½ % International loan (Young loan) : 47.5 million RM. for 1932/33 (provisional results).												
Autriche — Austria (Schilling)	31. XII. 1933 31. XII. 1934 31. XII. 1935*	3,287.8 3,519.3 3,698.5	789.9 933.7 1,109.6	93.5 179.0 112.0	883.4 1,112.7 1,221.6	2,404.4 2,406.6 2,476.9	1934 1935 1936	32.4 33.4 44.8	110.6 93.7 91.4	3.7 16.1 17.7	90.1 32.7 34.3	
La dette extérieure comprend la part de la République dans l'ancienne dette autrichienne, pour autant qu'elle a fait l'objet d'un règlement : (1933 : 348,1 millions; 1934 : 336,8 millions; 1935 : 347,1 millions). La dette extérieure est calculée au cours moyen des clearings privés. Les intérêts comprennent les commissions et autres frais. Foreign debt includes the Republic's share of old Austrian debt in so far as it has been settled (1933 : 348.1 million; 1934 : 336.8 million; 1935 : 347.1 million). Foreign debt is shown at the average private clearing rates. Interest includes commission and other expenses.												
Belgique — Belgium (Franc)	31. XII. 1932 31. XII. 1933 31. XII. 1934 31. XII. 1935	55,852 56,892 57,909 55,453	28,678 29,902 30,149	278 276 279	28,956 30,178 30,428 33,279	26,896 26,714 27,481 22,174	1933 1934 1935*	1,292 1,346 1,074	640 583 711	361 458 1,117	842 297 609	
Dette extérieure au 31. XII. 1932, 1933 et 1934 calculée au pair; au 31. XII. 1935, au cours du 31. XII. 35. Service de la dette publique : non compris les subsides, annuités, etc., s'élevant à : 1933 : 140; 1934 : 129; 1935 : 186. Le remboursement effectué par l'Etat et le Fonds d'amortissement s'est élevé aux montants suivants : 1933 : 730; 1934 : 1,226.0. Foreign debt on 31. XII. 1932, 1933, 1934 shown at par; on 31. XII. 1935 shown at rates of exchange on that date. Debt Service : excluding subsidies, annuities, etc., amounts of which are shown in French text above. Redemption effected by the State and the Amortisation Fund shown in French text above.												
Bulgarie — Bulgaria (Lev)	31. III. 1933 31. III. 1934 31. XII. 1934 31. XII. 1935	23,042.3 22,070.6 21,840.4 22,180.3	5,338.4 5,234.3 5,485.3 5,350.6	1,549.6 2,021.0 1,679.4 2,211.9	6,888.0 7,255.3 7,164.7 7,562.5	16,154.3 14,815.3 14,675.7 14,617.8	1933/34 1934(IV-XII) 1935 1936	322.7 250.1 357.4 335.8	635.0 460.5 578.3 571.5	50.8 156.9 133.2 360.3	67.7 31.9 52.1 53.1	
Dette publique : y compris des sommes dont le service incombe à la Banque Agricole, à la Banque Centrale Coopérative et à certaines municipalités; non compris la dette de réparation, les indemnités dues aux ressortissants bulgares dont les biens ont été séquestrés et liquidés en Angleterre ni la part de la Bulgarie dans la dette publique ottomane. Service de la dette. — Intérêts. — Depuis le 1. IV. 1932, il n'a été effectué que le transfert partiel des intérêts de la dette extérieure. Remboursement : depuis le 1. IV. 1927, le remboursement de la dette extérieure a été suspendu pour les emprunts d'avant guerre et depuis le 1. IV. 1932 pour les emprunts des réfugiés et de stabilisation. Les chiffres du service de la dette donnés dans le tableau comprennent les montants dont le transfert a été suspendu. Public debt : includes amounts the service of which is charged to the Agricultural Bank, Central Co-operative Bank and certain municipalities, but does not include repairation debt, indemnities due to Bulgarian nationals whose property was sequestrated and liquidated in England or Bulgaria's share of the Ottoman Public Debt. Debt Service. — Interest. — As from 1. IV. 1932 only partial transfer of foreign interest charges effected. Redemption : as from 1. IV. 1927 redemption of foreign debt was suspended for the pre-war loans, and as from 1. IV. 1932 for the Refugee and Stabilisation loans. The figures for debt service given in the table include the amounts the transfer of which has been suspended.												

**Tableau 136 (suite). Finances publiques. Dette publique et service de la dette (en millions).**

**Table 136 (continued). Public Finance. Public Debt and Debt Service (000,000's).**

Note. — Les chiffres en italique représentent des prévisions. L'astérisque \* signifie situation probable de la dette ou chiffres provisoires du service de la dette.

Note. — Figures in italics represent estimates. An asterisk \* indicates probable debt situation or provisional figures of debt service.

PAYS COUNTRY	Unité monétaire Unit of currency	Date	Dette totale Total debt	Dette intérieure Domestic debt			Dette extérieure Foreign debt	Année financière Financial year	Service de la dette publique Debt service			
				Consolidée Funded	Flottante Floating	Totale Total			Intérêts Interest		Remboursement Redemption	
									Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	
Danemark — Denmark (Krone)	31. III. 1932	1,260.7	550.9	44.3	595.2	665.5	1933/34	26.5	50.8	79.5	13.3	
	31. III. 1934	1,333.8	621.9	41.6	663.5	670.3	1934/35	27.5	42.0	87.4	17.5	
	31. III. 1935	1,290.9	594.6	40.0	634.6	656.3	1935/36	26.4	42.0	17.5	17.2	
<p>Les intérêts comprennent certaines dépenses accessoires. Le remboursement de la dette intérieure comprend un remboursement extraordinaire de 65,5 pour 1933/34 et de 59,9 millions pour 1934/35. Le chiffre des intérêts de la dette extérieure pour 1933/34 comprend les pertes au change sur le remboursement.</p> <p>Interest includes certain contingent expenses. Redemption of domestic debt includes extraordinary redemption of 65.5 for 1933/34 and of 59.9 million for 1934/35. The figure for interest on foreign debt for 1933/34 includes loss on exchange for redemption.</p>												
Dantzig — Danzig (Gulden)	31. III. 1932	49.9	—	2.9	2.9	47.0	1932/33		8.8			
	31. III. 1933	55.0	—	9.6	9.6	45.4	1933/34	3.4		5.6		
	31. III. 1934	49.2	—	5.5	5.5	43.7	1934/35		4.8			
	31. III. 1935			7.1			1935/36					
<p>Dette extérieure calculée au pair. L'intérêt comprend les commissions des banques et quelques autres dépenses administratives.</p> <p>Foreign debt shown at par. Interest includes bankers' commission and some other administrative expenses.</p>												
Espagne — Spain (Peseta)	31. XII. 1932	21,027.5	19,365.0	744.5	20,109.5	918.0	1933	857.2		77.5		
	31. XII. 1933	20,786.1	18,779.0	1,090.0	19,869.0	917.1	1934	923.4		90.6		
	31. XII. 1934	21,265.7	18,708.6	1,640.0	20,348.6	917.1	1935	963.5		113.6		
	31. XII. 1935	21,779.0	18,922.1	1,940.0	20,862.1	916.9						
<p>Dette extérieure calculée au pair ; 78 millions seulement sont détenus à l'étranger.</p> <p>Foreign debt shown at par. Only about 78 million held abroad.</p>												
Estonie — Estonia (Kroon)	31. III. 1933	124.9	1.8	12.7	14.5	110.4	1933/34			3.1		
	31. III. 1934	134.8	2.4	12.0	14.4	120.4	1934/35			2.9		
	31. III. 1935	132.0	4.4	11.5	15.9	116.1	1935/36			3.0		
	31. III. 1936	126.0	4.0	9.0	13.0	113.3	1936/37			2.8		
<p>Dette flottante : y compris la monnaie divisionnaire : 31. III. 1934, 6,6 ; 31. III. 1935, 6,8 ; 31. III. 1936, 6,6.</p> <p>Floating debt : including subsidiary coins (figures in French text).</p>												
Finlande — Finland (Markkaa)	31. XII. 1933	4,753.5	755.0	48.8	803.8	3,949.7	1934	51.7	231.9	14.5	379.7	
	31. XII. 1934	4,878.6	1,025.0	49.5	1,074.5	3,804.1	1935	62.8	198.3	24.8	68.4	
	31. XII. 1935	4,628.8	1,416.6	76.7	1,493.3	3,155.5	1936	81.3	159.2	212.0	153.0	
<p>Dette : y compris les titres achetés par l'Etat (1933 : 300,2 millions ; 1934 : 499 millions ; 1935 : 607,3 millions).</p> <p>L'intérêt de la dette extérieure comprend les pertes au change, les commissions et autres frais.</p> <p>Pour 1936, le remboursement comprend des conversions.</p> <p>Debt : including bonds purchased by the State (1933 : 300.2 million ; 1934 : 499 million ; 1935 : 607.3 million).</p> <p>Interest on foreign debt includes loss on exchange, commission and other expenses.</p> <p>Redemption for 1936 includes some conversion.</p>												
France . . . . . (Franc)	31. III. 1932	459,745.6	243,846.2	40,469.0	284,315.2	175,430.4	1932(IV-XII)			9,168.4		
	31. XII. 1932		236,748.1	39,310.0	276,058.1		1933			10,066.5		
	31. XII. 1933		254,113.4	49,423.6	303,537.0		1934			10,816.5		
	31. XII. 1934		272,471.7	49,908.5	322,380.2		1935			11,225.7		
						1936			9,917.2			
<p>Dette extérieure : y compris la dette de guerre s'élevant, au 31. III. 1932, à 170,174,1 millions.</p> <p>Service de la dette : les chiffres indiqués ci-dessus représentent les dépenses du budget général. Le service de la dette et les nouvelles émissions effectuées par la Caisse d'amortissement se sont élevés aux chiffres suivants (en millions de francs) :</p>												
			Intérêts Interest	Remboursement Redemption	Nouvelles émissions New issues							
			1932	1,746.4	8,824.0	1,174.1						
			1933	1,398.2	4,874.6	—						
			1934	1,792.2	2,872.4	124.2						
<p>Les dépenses de la Caisse d'amortissement, au titre de l'intérêt et du remboursement, comprennent également la participation de la Caisse au service de la dette imputé au budget général, pour les sommes suivantes (en millions de francs) : 1932 (IV-XII) : 546,7 ; 1933 : 432,0 ; 1934 : 425,0 ; 1935 : 424,0 ; 1936 : 381,3.</p> <p>Foreign debt : including War debt amounting on 31. III. 1932 to 170,174.1 million.</p> <p>Debt service : figures shown in the table represent expenditure of the General budget. Debt service and new issues effected by the Amortisation Fund are shown in the French text above.</p> <p>The expenditure of the Amortisation Fund on interest and redemption includes, however, its participation in the debt service charged to the General budget ; the amounts are shown at the end of the French text above.</p>												

**Tableau 136 (suite). Finances publiques. Dette publique et service de la dette (en millions).**

**Table 136 (continued). Public Finance. Public Debt and Debt Service (000,000's).**

Note. — Les chiffres en italique représentent des prévisions. L'astérisque \* signifie situation probable de la dette ou chiffres provisoires du service de la dette.

Note. — Figures in italics represent estimates. An asterisk \* indicates probable debt situation or provisional figures of debt service.

PAYS COUNTRY Unité monétaire Unit of currency	Date	Dette totale Total debt	Dette intérieure Domestic debt			Dette extérieure Foreign debt	Année financière Financial year	Service de la dette publique Debt service																		
			Consolidée Funded	Flottante Floating	Totale Total			Intérêts Interest		Remboursement Redemption																
								Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign															
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l															
Grèce — Greece (Drachme)	31. III. 1933	43,148.2	10,036.4	623.9	10,660.3	32,487.9	1933/34*	2,837.1		7.3																
	31. III. 1934	42,965.5	10,201.2	459.2	10,660.4	32,305.1	1934/35*	2,883.1		116.7																
	31. III. 1935	44,985.4	10,152.6	1,182.1	11,334.7	33,650.7	1935/36	2,908.5		25.8																
Dette extérieure calculée au pair. Les intérêts de la dette intérieure sont ramenés à 75 % depuis 1932/33. Les chiffres de 1933/34, 1934/35 et 1935/36 comprennent le montant total des intérêts de la dette extérieure dont 27,5 % ont été transférés en 1933/34 et 35 % en 1934/35 et 1935/36. Pour cette dernière année, le montant transféré est provisoire, aucun accord n'étant intervenu jusqu'à présent. Le remboursement a été suspendu à partir du 1.V. 1932 ; les montants indiqués depuis cette date représentent des primes des obligations à lots sorties et d'autres petites dépenses. Le montant excessif pour 1934/35 est dû aux remboursements extraordinaires, mais les détails manquent.																										
Foreign debt shown at par. Interest on domestic debt reduced to 75 % since 1932/33. Figures for 1933/34, 1934/35 and 1935/36 include total amount of interest due on foreign debt, of which 27.5 % were transferred for 1933/34 and 35 % for each of the years 1934/35 and 1935/36. For the latter year the amount transferred is provisional, as no agreement has yet been reached. Redemption has been suspended as from May 1st, 1932 ; amounts shown since that date represent payments of lottery bonds drawn and other small expenses. The excessive amount for 1934/35 is due to extraordinary redemption, but details are not available.																										
Hongrie — Hungary (Pengö)	30. VI. 1933	1,684.1	123.2	203.7	326.9	1,357.2	1933/34	47.0		28.4																
	30. VI. 1934	1,623.9	116.0	240.6	356.6	1,267.3	1934/35	43.5		27.8																
	30. VI. 1935	1,692.8	113.0	318.5	431.5	1,261.3	1935/36			86.7																
	31. III. 1936	1,723.2	110.6	345.5	456.1	1,267.1																				
Dette. — Une distinction est faite entre la dette intérieure et la dette extérieure d'après le domicile des porteurs de titres ou des créanciers. Les chiffres proviennent des relevés mensuels provisoires, vu que les comptes clos ne font pas la distinction entre la dette intérieure et la dette extérieure ni entre la dette consolidée et la dette flottante. Les chiffres ne comprennent pas les engagements administratifs (entreprises et autres) qui sont indiqués ci-après :																										
<table border="0" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Intérieur — Domestic</td> <td style="text-align: center;">Extérieur — Foreign</td> </tr> <tr> <td>30. VI. 1933</td> <td style="text-align: center;">192.5</td> <td style="text-align: center;">12.0</td> </tr> <tr> <td>30. VI. 1934</td> <td style="text-align: center;">185.1</td> <td style="text-align: center;">6.0</td> </tr> <tr> <td>30. VI. 1935</td> <td style="text-align: center;">167.6</td> <td style="text-align: center;">2.2</td> </tr> <tr> <td>31. III. 1936</td> <td style="text-align: center;">167.2</td> <td style="text-align: center;">2.1</td> </tr> </table>													Intérieur — Domestic	Extérieur — Foreign	30. VI. 1933	192.5	12.0	30. VI. 1934	185.1	6.0	30. VI. 1935	167.6	2.2	31. III. 1936	167.2	2.1
	Intérieur — Domestic	Extérieur — Foreign																								
30. VI. 1933	192.5	12.0																								
30. VI. 1934	185.1	6.0																								
30. VI. 1935	167.6	2.2																								
31. III. 1936	167.2	2.1																								
Service de la dette : les chiffres se réfèrent au chapitre « Dette publique » du budget de l'administration ; ils ne comprennent pas le service de la dette effectué directement par les entreprises publiques. A partir de décembre 1931, une partie seulement du service de la dette extérieure est transférée, la partie non transférée étant versée à un compte bloqué auprès de la Banque Nationale (Fonds des créanciers étrangers).																										
Debt : distinction between domestic and foreign debt [is made according to residence of bondholders or creditors. The figures are those of the monthly provisional statements ; the closed accounts do not allow of sub-dividing the debt into domestic and foreign or into funded and floating. The figures do not include administrative liabilities (undertakings or others), the amount of which is shown in the French text above.																										
Debt Service : the figures are those shown in the chapter " Public debt " of the Administration budget and do not include the amount of debt service paid directly by the public undertakings.																										
As from December 1931 only a part of the foreign debt service has been transferred, the untransferred portion being paid into a blocked account with the National Bank (Foreign Creditors' Fund).																										
Irlande (Etat L. d') — Irish Free State. (£)	31. III. 1933	31.4	.	.	.	.	1933/34	1.4		1.1																
	31. III. 1934	49.6	.	.	.	.	1934/35	1.6		1.2																
	31. III. 1935	48.5	.	.	.	.																				
Le remboursement comprend les allocations au Fonds d'amortissement et les remboursements de prêts. (Voir la note au tableau précédent, Résumé des comptes budgétaires.) Redemption includes allocations to Sinking Fund and repayments of borrowings. (See note to preceding table, Summary of Budget Accounts.)																										
Italie — Italy. (Lira)	30. VI. 1933	98,868.4	88,303.0	8,912.0	97,215.0	1,653.4	1933/34	4,609.2		3,120.7																
	30. VI. 1934	104,229.6	91,997.0	10,625.0	102,622.0	1,607.6	1934/35	5,344.6		1,286.4																
	30. VI. 1935	107,268.6	93,827.0	11,883.0	105,710.0	1,558.6	1935/36	4,689.7		272.0																
	30. IX. 1935	108,636.6	93,817.0	13,261.0	107,078.0	1,558.6	1936/37*	5,579.3		387.4																
Dette extérieure calculée au pair ; non compris les dettes de guerre, dont le total des annuités dues, au 30. VI. 1931, s'élevait à 68,476.9 millions de lires au pair. Remboursement : y compris les opérations de conversion (1933/34 : 2,842.5 millions ; 1934/35 : 995.5).																										
Foreign debt shown at par. It excludes war debts, the aggregate outstanding annuities of which on 30. VI. 1931 were 68,476.9 million lire at par. Redemption : including conversion operations amounting to 2,842.5 million in 1933/34 and 995.5 in 1934/35.																										
Lettonie — Latvia (Lat)	31. III. 1933	105.5	2.3	—	2.3	103.2	1933/34	0.7	1.4	0.8	0.1															
	31. III. 1934	84.7	11.2	—	11.2	73.5	1934/35	0.9	1.2	0.3	0.2															
	31. III. 1935	86.3	15.1	—	15.1	71.2	1935/36	1.2	0.6	0.3	0.1															
	31. III. 1936	.	.	.	.	71.2																				
Dette intérieure : non compris la dette envers la Banque Nationale. Domestic debt : not including debt to the National Bank.																										

**Tableau 136 (suite). Finances publiques. Dette publique et service de la dette (en millions).**

**Table 136 (continued). Public Finance. Public Debt and Debt Service (000,000's).**

Note. — Les chiffres en italique représentent des prévisions. L'astérisque \* signifie situation probable de la dette ou chiffres provisoires du service de la dette.

Note. — Figures in italics represent estimates. An asterisk \* indicates probable debt situation or provisional figures of debt service.

PAYS COUNTRY	Unité monétaire Unit of currency	Date	Dette totale Total debt	Dette intérieure Domestic debt			Dette extérieure Foreign debt	Année financière Financial year	Service de la dette publique Debt service			
				Consolidée Funded	Flottante Floating	Totale Total			Intérêts Interest		Remboursement. Redemption.	
									Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	
Lithuanie — Lithuania (Litas)	31. XII. 1932	152.9	2.4	0.1	2.5	150.4	1933	—	1.6	0.1	6.0	
	31. XII. 1933	116.5	1.7	—	1.7	114.8	1934	—	2.5	—	4.6	
	31. XII. 1934	91.8	1.7	—	1.7	90.1	1935	0.3	2.5	—	11.7	
	31. XII. 1935	101.9	19.7	—	19.7	82.2						
Luxembourg — Luxemburg (Franc)	31. XII. 1933	709.1	285.8	49.4	335.2	373.9	1934			33.9		
	31. XII. 1934	787.3	281.7	134.5	416.2	371.1	1935			32.0		
	31. XII. 1935	709.7	318.1	156.5	474.6	235.1	1936					
Norvège — Norway (Krone)	30. VI. 1933	1,562.9	809.8	16.8	826.6	736.3	1933/34	41.3	39.7	16.7	22.0	
	30. VI. 1934	1,526.0	793.1	16.4	809.5	716.5	1934/35	40.9	36.8	13.5	21.5	
	30. VI. 1935	1,552.3	801.8	34.8	836.6	715.7	1935/36	80.8		33.0		
Dette extérieure calculée au pair. Les intérêts comprennent les commissions et autres frais. Foreign debt shown at par. Interest includes commission and other expenses.												
Pays-Bas — Netherlands (Gulden)	31. XII. 1932	3,092.1	2,475.3	616.8	3,092.1	—	1933	108.4	—	248.2	—	
	31. XII. 1933	3,371.4	2,722.8	648.6	3,371.4	—	1934	127.2	—	925.8	—	
	31. XII. 1934	3,362.3	2,700.3	662.0	3,362.3	—	1935	119.2	—	37.0	—	
	31. VI. 1935	3,363.7	2,669.6	694.1	3,363.7	—	1936				—	
Remboursement : y compris le remboursement extraordinaire (1933 : 185,1 ; 1934 : 898,2 ; 1935 : 0,8). Redemption includes extraordinary redemption (1933 : 185.1 ; 1934 : 898.2 ; 1935 : 0.8).												
Pologne — Poland (Zloty)	31. III. 1933	5,055.3	441.4	90.1	531.5	4,523.8	1933/34	28.8	83.8	15.1	39.2	
	31. XII. 1933	4,303.7	560.8	198.5	759.3	3,544.4	1934/35*	42.5	68.6	16.5	49.7	
	31. XII. 1934	4,691.6	1,051.4	294.8	1,346.2	3,345.4	1935/36	52.9	66.4	23.4	47.9	
	31. XII. 1935	4,756.8	1,087.2	387.6	1,474.8	3,282.0	1936/37	65.2	55.7	6.0	49.6	
A partir de 1933, la dette intérieure comprend la dette envers la Banque de l'Economie Nationale et en 1934 celle envers la Caisse d'Epargne postale. La dette extérieure est calculée au cours du change, à l'exception de la tranche en dollars de l'emprunt 7 %, 1927, qui est calculée à la parité. Les intérêts de la dette extérieure comprennent les commissions et autres frais. As from 1933 domestic debt includes the debt to the Bank of National Economy and in 1934 that to the Postal Savings Bank. Foreign debt calculated at rate of exchange, with the exception of the tranche in dollars of the 7 % 1927 loan, which is shown at par. Interest on foreign debt includes commission and other expenses.												
Portugal .... (Escudo)	30. VI. 1932	7,431.3	2,943.6	1,132.0	4,075.6	3,355.7	1932/33			294.3		
	30. VI. 1933	7,545.5	3,473.9	731.6	4,205.5	3,340.0	1933/34			407.0		
	30. VI. 1934	7,400.2	3,917.3	161.0	4,078.3	3,321.9	1934/35	206.0	90.1	9.5	18.8	
Dette : non compris les titres détenus par l'Etat. En regard de la dette flottante, le Gouvernement possède des avoirs auprès de banques, qui se sont élevés à 522 millions en 1932, 574,9 millions en 1933 et 390,3 millions en 1934. Dette extérieure calculée au pair. Debt: excluding bonds held by the Government. Against the floating debt the Government has balances with banks which amounted to 522 million in 1932, 574.9 million in 1933 and 390.3 million in 1934. Foreign debt shown at par.												
Roumanie — Roumania (Leu)	31. III. 1933	133,623.7	16,805.2	2,501.0	19,306.2	114,317.5	1933/34			3,333.3		
	31. III. 1934	135,459.6	17,873.1	2,501.0	20,374.1	115,085.5	1934/35			2,248.7		
	31. III. 1935	139,052.0	22,159.0	2,501.0	24,660.0	114,392.0	1935/36			2,954.0		
Dette : Dette extérieure calculée au pair sauf pour le \$ des Etats-Unis et £ : au 31.III.1933 et au 31.III.1935 : \$1 = 110 lei, £1 = 560 lei, et 510 lei respectivement. Service de la dette : y compris commissions et autres dépenses. A partir de février 1933, le remboursement de la dette extérieure et de la dette intérieure a été suspendu, exception faite de l'emprunt extérieur 4 % 1922, de l'emprunt de stabilisation 7 % 1929 et de l'emprunt de développement 7 ½ % 1931. Le transfert des sommes nécessaires pour assurer le service (intérêt et remboursement) de toutes les catégories de la dette extérieure a été suspendu à partir du 15 août 1933, mais les paiements au titre des intérêts ont été partiellement repris à partir de 1934/35. En vertu de l'accord du 21.VII.1934, le remboursement de toute la dette extérieure a été suspendu pour trois ans (1934/35—1936/37) et le montant des intérêts réduit. Les prévisions pour 1934/35 et 1935/36 ne comprennent pas les montants dont le paiement est suspendu. Debt: Foreign debt shown at par except debt in U.S.A. \$ and £, shown on 31.III.1933 and 31.III.1935 at \$1 = 110 lei, £1 = 560 lei and 510 lei respectively. Debt Service: includes commission and other expenses. As from February 1933 redemption of foreign and domestic debt has been suspended, except for the 4 % external loan of 1922, the 7 % stabilisation loan of 1929 and the 7 ½ % development loan of 1931. The transfer of the service (interest and redemption) on all categories of foreign debt has been suspended as from August 15th, 1933, but payments of interest have been partially resumed as from 1934/35. Under the agreement of 21.VII.1934, redemption of foreign debt was suspended for three years (1934/35 to 1936/37) and the amount of interest reduced. Estimates for 1934/35 and 1935/36 do not include the amounts suspended.												

**Tableau 136 (suite). Finances publiques. Dette publique et service de la dette (en millions).**

**Table 136 (continued). Public Finance. Public Debt and Debt Service (000,000's).**

Note. — Les chiffres en italique représentent des prévisions. L'astérisque \* signifie situation probable de la dette ou chiffres provisoires du service de la dette.

Note. — Figures in italics represent estimates. An asterisk \* indicates probable debt situation or provisional figures of debt service.

PAYS COUNTRY	Date	Dette totale Total debt	Dette intérieure Domestic debt			Dette extérieure Foreign debt	Année financière Financial year	Service de la dette publique Debt service																							
			Consolidée Funded	Flottante Floating	Totale Total			Intérêts Interest		Remboursem. Redemption																					
								Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign																				
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l																				
Royaume-Uni — United Kingdom (£)	31. III. 1933	7,859.7	5,988.8	810.5	6,799.3	1,060.4	1933/34	216.3			7.7																				
	31. III. 1934	8,030.4	6,149.2	844.7	6,993.9	1,036.5	1934/35	211.7			12.3																				
	31. III. 1935	7,902.4	6,032.5	833.4	6,865.9	1,036.5	1935/36	211.5			12.5																				
	31. XII. 1935*	8,024.0	6,057.0	930.0	6,987.0	1,037.0	1936/37	224.0			.																				
<p>Dette : total des obligations de l'Etat, non compris les titres de l'Emprunt de consolidation et de l'emprunt de la Victoire remis en paiement de droits de succession et détenus par les Commissaires de la Dette nationale, mais non encore annulés. La dette extérieure, qui est calculée au pair, est formée par la dette de guerre, et comprend 115,5 millions dus à la France et à la Russie et qui peuvent être considérés comme disponibles pour compenser des dettes de ces pays envers le Royaume-Uni.</p> <p>Intérêts : y compris frais de gestion et autres dépenses. Remboursement : sommes prélevées sur les recettes pour le remboursement de la dette.</p> <p>Debt : aggregate liabilities of the State, not including Funding Loan and Victory Bonds tendered for death duties and held by National Debt Commissioners, but not yet cancelled. Foreign debt, shown at par, consists of War Debt, including £113.5 million due to France and Russia which may be regarded as available to be set off against debts owed by those countries to the United Kingdom.</p> <p>Interest includes management and other expenses. Redemption represents only issues from revenue for debt redemption.</p>																															
Suède — Sweden (Krona)	30. VI. 1933	2,358.5	2,122.0	236.5	2,358.5	—	1933/34	99.3			31.3																				
	30. VI. 1934	2,349.0	2,220.5	128.5	2,349.0	—	1934/35	97.9			45.7																				
	30. VI. 1935	2,437.1	2,300.6	186.5	2,487.1	—	1935/36	97.9			46.3																				
	29. II. 1936	2,379.5	2,293.0	86.5	2,379.5	—	1936/37*	95.1			130.0																				
<p>« Dette intérieure » : y compris également les obligations payables en monnaies étrangères (calculées au pair). Les titres détenus par des personnes domiciliées à l'étranger se sont élevés à 326 millions à la fin de 1932, 286 à la fin de 1933 et 219 à la fin de 1934.</p> <p>Remboursement : charges budgétaires, et non les dépenses du Fonds d'amortissement de la dette nationale. « Domestic debt » : including also bonds payable in foreign currencies (calculated at par). Bonds in the hands of persons resident abroad amounted to 326 million at the end of 1932, 286 at the end of 1933 and 219 at the end of 1934.</p> <p>Redemption : budgetary charges only, not the expenditure of the National Debt Sinking Fund.</p>																															
Suisse — Switzerland (Franc)	31. XII. 1932	2,088.8	1,534.0	386.8	1,920.8	168.0	1933	85.4		99.4	120.0																				
	31. XII. 1933	2,181.8	1,674.5	459.3	2,133.8	48.0	1934	88.3		10.7	48.0																				
	31. XII. 1934	2,265.7	1,763.8	501.9	2,265.7	—	1935	88.9		91.0	—																				
	31. XII. 1935	2,308.2	1,752.8	555.3	2,308.2	—	1936	90.1																							
<p>Dette : emprunts fédéraux, dette flottante et dettes envers des fonds spéciaux du bilan. Dette extérieure (emprunts contractés aux Etats-Unis d'Amérique) calculée aux cours auxquels les emprunts ont été émis. La dette totale ne comprend pas la dette des chemins de fer fédéraux, s'élevant, en millions, aux chiffres ci-après :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Dette consolidée Funded</th> <th>Dette flottante Floating</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>31. XII. 1932</td> <td>2,852,2</td> <td>127,9</td> <td>2,980,1</td> </tr> <tr> <td>31. XII. 1933</td> <td>2,842,9</td> <td>190,5</td> <td>3,033,4</td> </tr> <tr> <td>31. XII. 1934</td> <td>2,937,2</td> <td>137,1</td> <td>3,074,3</td> </tr> <tr> <td>31. XII. 1935</td> <td>2,925,0</td> <td>214,7</td> <td>3,139,7</td> </tr> </tbody> </table> <p>Service de la dette : non compris les chemins de fer fédéraux. Le remboursement représente le remboursement d'emprunts fédéraux et la différence dans la situation de la dette flottante et de la dette envers les fonds spéciaux. Sur ces montants, 206,8 millions pour 1933 et 48 millions pour 1934 ont été remboursés sur le produit de nouveaux emprunts.</p> <p>Debt : Federal loans, floating debt and debts to special funds of the balance sheet. Foreign debt (loans contracted in the U.S.A.) calculated at the rates at which the loans were raised. Not including the debt of the Federal Railways (amounts shown, in millions, in the French text above).</p> <p>Debt Service : not including Federal Railway debt. Redemption represents the repayment of Federal loans and the net change in the situation of the floating debt and debt to special funds. Of these amounts, 206.8 million for 1933 and 48 million for 1934 were repaid out of the yield of new loans.</p>													Dette consolidée Funded	Dette flottante Floating	Total	31. XII. 1932	2,852,2	127,9	2,980,1	31. XII. 1933	2,842,9	190,5	3,033,4	31. XII. 1934	2,937,2	137,1	3,074,3	31. XII. 1935	2,925,0	214,7	3,139,7
	Dette consolidée Funded	Dette flottante Floating	Total																												
31. XII. 1932	2,852,2	127,9	2,980,1																												
31. XII. 1933	2,842,9	190,5	3,033,4																												
31. XII. 1934	2,937,2	137,1	3,074,3																												
31. XII. 1935	2,925,0	214,7	3,139,7																												
Tchécoslova- quie — Cze- choslovakia (Koruna)	31. XII. 1932	35,437.1	24,334.7	4,085.7	28,420.4	7,016.7	1933	1,382.0	196.2	1,288.6	38.9																				
	31. XII. 1933	37,324.7	25,907.2	4,439.5	30,346.7	6,978.0	1934	1,417.3	173.4	66.4	34.5																				
	31. XII. 1934	38,151.1	25,490.3	5,361.1	30,851.4	7,299.7	1935	1,472.3	204.1	251.3	40.9																				
	31. XII. 1935*	40,933.7			32,773.3	8,160.4	1936	1,502.7	186.5	251.3	41.0																				
<p>Service de la dette : non compris les commissions ou autres dépenses : (1933 : 39,7 ; 1934 : 52,8 ; 1935 : 7,0 ; 1936 : 7,0).</p> <p>Le remboursement régulier de la dette intérieure consolidée (à l'exception de l'emprunt du travail, 1933) est suspendu depuis mars 1933 jusqu'en décembre 1936. Cependant, des titres sont rachetés par l'Etat ou acceptés en paiement d'arriérés d'impôts.</p> <p>Debt Service : not including commission or other expenses (1933 : 39.7 ; 1934 : 52.8 ; 1935 : 7.0 ; 1936 : 7.0). Regular redemption of domestic funded debt (except the Labour Loan, 1933) has been suspended as from March 1933 until December 1936. Bonds are, however, purchased by the State or accepted in payment of arrears of taxes.</p>																															
Turquie — Turkey (£T.)	31. V. 1933	442.2	170.7	57.1	227.8	214.4	1933/34				28.9																				
	31. V. 1934	433.6	171.3	43.5	214.8	218.8	1934/35*				28.6																				
	31. V. 1935						1935/36				27.0																				
<p>Depuis 1930/31, une partie seulement des paiements au titre du service de la dette a été transférée. Depuis avril 1933, par un nouvel arrangement, l'annuité du service de la dette a été réduite.</p> <p>Since 1930/31, only partial payments of debt service have been transferred. As from April 1933, under a new agreement, the debt service annuity has been reduced.</p>																															



**Tableau 136 (fin). Finances publiques. Dette publique et service de la dette (en millions).**

**Table 136 (concluded). Public Finance. Public Debt and Debt Service (000,000's).**

Note. — Les chiffres en italique représentent des prévisions. L'astérisque \* signifie situation probable de la dette ou chiffres provisoires du service de la dette.

Note. — Figures in italics represent estimates. An asterisk \* indicates probable debt situation or provisional figures of debt service.

PAYS COUNTRY Unité monétaire Unit of currency	Date	Dette totale Total debt	Dette intérieure Domestic debt			Dette extérieure Foreign debt	Année financière Financial year	Service de la dette publique Debt service			
			Consolidée Funded	Flottante Floating	Totale Total			Intérêts Interest		Remboursem. Redemption	
								Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign	Intér. Do- mestic	Ex- térieure Foreign
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l
U.R.S.S. — U.S.S.R. (Rouble)	3r. XII. 1932 3r. XII. 1933 3r. XII. 1934	.	.	.	9,762.5 13,955.9	.	1933 1934 1935 1936	1,036.1		236.9	
									1,702.1 1,815.0 2,701.5		

La dette intérieure ne comprend pas les intérêts et primes non réclamés, s'élevant à : 1932, 317,5 ; 1933, 413,3 millions.

La dette extérieure d'avant guerre n'a pas encore fait l'objet d'un règlement. Intérêts : y compris les primes et autres dépenses.

Domestic debt excludes unclaimed interest and premiums, amounting to — 1932 : 317.5 ; 1933 : 413.3 million. Pre-war foreign debt not yet settled. Interest includes premiums and other expenses.

Yougoslavie — Yugoslavia (Dinar)	I. III. 1933 I. III. 1934 I. III. 1935 I. III. 1936	26,298.0 29,374.0 29,711.0 30,278.5	5,572.0 6,031.0 6,062.0 6,000.0	2,400.0 2,700.0 2,600.0 2,900.0	7,972.0 8,731.0 8,662.0 8,900.0	18,326.0 20,643.0 21,949.0 21,378.5	1932/33 1933/34 1934/35 1935/36			700.2 796.7 686.2 914.3	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------------------------------	--

Dette : non compris la part de la dette publique ottomane ni la fraction de la part de la dette d'avant guerre de la monarchie austro-hongroise, dont les titres se trouvent entre les mains de ressortissants yougoslaves. La dette flottante intérieure consiste en avances temporaires de la Banque Nationale et en bons du Trésor. La dette extérieure ne comprend pas les dettes de guerre.

Service de la dette : le transfert des sommes nécessaires au service de la dette extérieure a été suspendu au cours de l'été de 1932. Selon un accord intervenu le 26 juillet 1933, le remboursement de la dette extérieure a été suspendu jusqu'en octobre 1935 ; les intérêts sont payables soit en dinars, soit à raison de 10 % en devises étrangères et de 90 % en titres d'un emprunt de consolidation. Du 14 octobre 1935 au 13 octobre 1937, le paiement sera de 15 % en espèces, de 55 % en titres *funding* et de 30 % au fonds d'amortissement.

Debt : not including the share of the Ottoman public debt or that part of the share of the pre-war debt of the former Austro-Hungarian monarchy, the bonds of which are in possession of Yugoslav nationals. Domestic floating debt consists of temporary advances by the National Bank and of Treasury bonds. The foreign debt does not include war debts.

Debt Service : The transfer of the service on foreign debt was suspended in the summer of 1932. According to an agreement reached on July 26th, 1933, redemption of foreign debt was suspended until October 1935 ; interest is payable either in dinars or 10 % in foreign currency and 90 % in funding bonds. From October 14th, 1935, to October 13th, 1937, payments will amount to 15 % in cash, 55 % in funding bonds and 30 % to the Amortisation Fund.

Océanie —  
OCEANIA

Australie — Australia (£)	30. VI. 1933 30. VI. 1934 30. VI. 1935	1,204.7 1,222.6 1,242.1	547.0 567.3 592.5	60.4 62.0 57.6	607.4 629.3 650.1	597.3 593.3 592.0	1933/34 1934/35 1935/36	23.1 23.5 23.7	27.3 25.8 21.3	10.9 6.8 .	
---------------------------------	--	-------------------------------	-------------------------	----------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------------	----------------------	----------------------	------------------	--

Dette extérieure calculée au pair. Le total de la dette et le service de la dette comprennent les dettes des États que le Commonwealth a prises en charge.

Remboursement : non compris les remboursements effectués au moyen des « Fonds d'emprunt », étant donné que les sommes sont prélevées sur de nouveaux emprunts.

Foreign debt shown at par. Total debt and debt service include debt of the States taken over by the Commonwealth.

Redemption : not including repayments from Loan Fund, as they are effected out of new loans.

Nouvelle- Zélande — New Zealand (£)	3r. III. 1933 3r. III. 1934 3r. III. 1935	282.6 302.8 280.6	114.4 116.1 117.4	3.9 22.9 —	118.3 139.0 117.4	164.3 163.8 163.2	1933/34 1934/35 1935/36	11.7 11.0 10.3		1.7 1.8 1.8	
--	---	-------------------------	-------------------------	------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------------	----------------------	--	-------------------	--

Dette extérieure calculée au pair. Les intérêts représentent les intérêts bruts imputés sur le « Fonds consolidé de revenus » et le remboursement les dépenses brutes de ce Fonds. Toutefois, la totalité des remboursements s'élève à 2,7 pour 1933/34 et à 25,7 millions pour 1934/35.

Foreign debt shown at par. Interest represents gross interest payments out of the Consolidated Revenue Fund and Redemption represents the gross expenditure of that Fund. Total redemption, however, amounted to £2.7 million for 1933/34 and to £25.7 million for 1934/35.

**Tableau 137. EMISSIONS DE CAPITAUX. — Table 137. CAPITAL ISSUES**

Les données relatives aux émissions de capitaux se subdivisent en deux groupes principaux :

a) les statistiques indiquant la demande en capital sur le marché des capitaux pour le compte des gouvernements (autorités centrales ou locales) ou d'entreprises nationales ou étrangères ;

b) les relevés basés sur les bilans ou autres informations relatifs à chaque société nationale, montrant les changements du capital nominal (augmentation par suite d'une augmentation effective du capital ou la création de nouvelles compagnies, diminution par suite de diminution du capital ou de liquidation de sociétés), sans distinguer si le capital est émis publiquement ou placé en sous-main.

Les données du tableau se réfèrent uniquement au premier groupe ; la note se restreint aux pays indiqués au tableau : Etats-Unis d'Amérique, Japon, France, Pays-Bas, Royaume-Uni et Suisse.

Par suite de divergences, principalement dans la législation, dans la structure financière du marché des capitaux et dans la méthode employée, les données relatives aux émissions ne sont pas directement comparables.

**1. Emissions nettes, conversions, remboursements, etc.**

A l'exception de la France et du Japon (Banque Hypothécaire), les données du tableau se réfèrent aux « capitaux frais » ou « émissions nettes », c'est-à-dire non compris les emprunts, ou une partie des emprunts émis ou employés pour la conversion ou le remboursement de titres en circulation. Le fait de déduire, d'une manière plus ou moins étendue, ces sommes en question, est à la base de quelques-unes des plus grandes divergences entre les divers relevés dont on dispose pour un seul et même pays. Cela est dû, soit à la nature du matériel de base qui n'indique pas toujours en détail le but ou l'utilisation d'une émission (par exemple la France, le Royaume-Uni, les Pays-Bas), soit à une différence dans les critères employés. En règle générale, les sommes employées à l'extinction des dettes à court terme, au paiement de crédits bancaires et à l'amortissement, ne sont pas déduites des émissions, tandis que les fonds servant à la conversion, au remboursement ou au retrait d'emprunts à long terme sont généralement déduits. Toutefois, dans quelques cas, les émissions nettes excluent également les sommes destinées à l'amortissement (Pays-Bas, Banque Hypothécaire du Japon) et, dans le cas de la Banque du Japon, elles ne comprennent pas non plus les emprunts de consolidation.

Les statistiques ne font pas de distinction entre les sommes converties (c'est-à-dire les parties des émissions de conversion qui sont effectivement échangées par les porteurs des anciens titres) et les sommes remboursées en espèces (c'est-à-dire payées au porteur avec l'argent des nouveaux souscripteurs). « Conversion » et « remboursement » sont fréquemment employés dans les deux sens.

**2. Demandes de capitaux ; investissements.**

De manière générale, les données sont basées sur des prospectus ou autres insertions et se rapportent ainsi aux émissions annoncées publiquement pour des sommes définies. Le matériel de base dépend, dans une grande mesure, des dispositions légales relatives à cette publicité. Dans plusieurs cas (par exemple, Etats-Unis, Royaume-Uni), les émissions privées placées en sous-main sont incluses pour autant qu'elles ont fait l'objet d'une insertion ; dans d'autres cas (par exemple en Suisse, aux Pays-Bas, en France) elles sont exclues. Les offres de titres au public par le moyen des introductions en Bourse représentent généralement des ventes au public de titres émis en privé ou pris ferme par des syndicats de garantie (« underwriters »), qui écoulent ces titres à la Bourse. Tandis que, dans certains cas, cette pratique équivaut ou accompagne une demande en capital frais, dans d'autres elle représente une requête en vue de la cotation de titres émis auparavant et qui se trouvent éventuellement déjà compris dans les statistiques. Dans certains pays, ces introductions sont incluses en totalité ou partiellement dans les statistiques (Royaume-Uni, Etats-Unis, Pays-Bas) ; dans d'autres, elles sont généralement exclues (France, Suisse).

Statistics of capital issues fall into two main groups :

(a) Statistics designed to show the demand for capital on the capital market, whether on behalf of the Government (central or local), domestic or foreign enterprises ;

(b) Compilations based on the balance-sheets or other statements relating to individual domestic enterprises, showing the changes in the nominal capital (increase, as a result of actual increase of capital or floating of new companies ; decrease, as a result of capital diminutions or liquidations of companies), no distinction being made between capital floated publicly or privately.

The data of the table relate solely to the first group. The present note is confined to the countries covered by the table : the United States of America, Japan, France, the Netherlands, the United Kingdom and Switzerland.

Owing to differences mainly in legislation and the financial structure of the capital markets, the data vary as regards scope and methods, and are therefore not directly comparable.

**1. " Net " issues ; conversions, refunding, etc.**

With the exception of France and Japan (Hypothec Bank), the data entered in the table refer to " new " or " net " issues — *i.e.*, excluding loans, or parts thereof, floated or employed for conversions or repayment of outstanding securities. The degree to which such amounts are deducted accounts largely for some of the most striking divergencies between different compilations available for one and the same country ; it varies either owing to the nature of the basic material which does not always indicate in detail the purpose or the utilisation of an issue (*e.g.*, France, United Kingdom, Netherlands), or because of the difference in the criteria employed. As a rule, funds employed for retiring outstanding short-term securities, repayment of bank credits, or for amortisation, are not deducted from the issues, whereas amounts used for converting, redeeming or withdrawing long-term issues are usually deducted. In a few cases however " net " issues likewise exclude amounts used for amortisation (Netherlands, Hypothec Bank of Japan), and, in the case of the compilations of the Bank of Japan, they exclude also consolidation of loans.

No distinction is made in the statistics between amounts converted (*i.e.*, the part of conversion issues actually taken up in exchange by the holders of the old securities) and amounts refunded (*i.e.*, cash paid to holders out of money raised from new subscribers). The expressions " conversion " and " refunding " are frequently employed as synonymous terms.

**2. Demand for Capital ; Investments.**

As a rule, the data are based on prospectuses and other announcements, and hence refer to issues for definite amounts floated publicly. The character and scope of the basic material depends largely upon the legislation governing this publicity. In several cases (*e.g.*, United States, United Kingdom) issues floated privately are included, inasmuch as they are advertised, in other cases (*e.g.*, Switzerland, Netherlands, France) they are excluded. Offers of securities to the public by means of Stock Exchange introductions usually represent sales to the public of securities floated privately or taken up by underwriters who sell such securities on the Stock Exchange. Whereas in some cases they either correspond to or are accompanied by calls for fresh capital, in other cases they represent requests for quotation of securities issued previously and possibly already included in the statistics. In some cases, they are included, wholly or in part, in the statistics (*e.g.*, United Kingdom, United States, Netherlands) ; in others, as a rule, excluded (*e.g.*, France, Switzerland).

La majorité des relevés ne comprennent pas les émissions à court terme ; pratiquement, de telles émissions ne sont pas offertes au public, à l'exception des émissions du Trésor. La définition d'émissions à court terme varie.

Certaines catégories d'émissions, généralement pas émises publiquement, peuvent être incluses ou exclues des relevés, par exemple les actions privilégiées émises après une réduction de capital, les actions de compagnies d'assurance libérées partiellement et où l'actionnaire reste débiteur de la somme non versée, ou, ainsi que c'est le cas en Suisse, la partie des émissions réservée à certaines catégories de souscripteurs. Les actions distribuées à titre de bonus et les actions d'apport ne sont pas comprises dans les statistiques, lorsque celles-ci se réfèrent aux émissions contre espèces. (Les premières proviennent de la capitalisation des réserves et de la répartition des profits ; les actions d'apport sont remises en paiement aux anciens propriétaires d'actifs acquis par une compagnie.)

Les relevés incluent généralement les émissions des trusts financiers et des « investment trusts », ce qui implique nécessairement quelques doubles emplois. La vente de parts des « fixed trusts » qui se sont développés dans plusieurs pays au point de représenter un aspect nouveau et important du mode de placement du public, ne représente pas cependant de nouvelles émissions de capitaux. Ils sont en général exclus des relevés.

Les divers relevés ne montrent pas et ne peuvent pas montrer l'étendue ou la variation des investissements dans les différentes branches de l'activité économique. Il en est ainsi, non seulement parce que les émissions publiques représentent fréquemment la consolidation d'anciennes émissions privées ou de crédits, ce qui, du point de vue de l'entreprise, ne représente pas nécessairement du capital frais, mais aussi parce que le capital s'obtient fréquemment autrement que par souscription publique pour des montants déterminés, par exemple par le Trésor, les banques (bons de caisse des banques suisses), sociétés de construction, établissements hypothécaires, etc. (Un exemple de la différence entre les relevés qui incluent ou non les émissions privées est donné dans la note relative à la Suisse.) Les souscriptions à guichet ouvert (par exemple, certificats d'épargne, cédules hypothécaires, etc.) sont souvent exclues des statistiques.

### 3. Valeur nominale et prix d'émission.

Les titres avec une valeur nominale définie peuvent être comptés soit à la valeur nominale (France, obligations aux Etats-Unis, Japon), soit au prix d'émission. Dans ce dernier cas, les données représentent, en règle générale, les sommes souscrites par le public, sans tenir compte des commissions des syndicats de garantie (« underwriters ») ou d'autres dépenses relatives à l'émission. Les émissions « à guichet ouvert » ou payables par tranches sont comptées généralement, au cas où elles sont incluses, pour l'émission entière au prix offert et, dans le cas d'introduction en Bourse, le montant total est inséré en bloc selon le cours d'ouverture.

Alors que pour les obligations la différence entre la valeur nominale et le prix d'émission est relativement faible, elle peut être considérable pour les actions. En période de boom, le prix d'émission des actions peut être de beaucoup supérieur à la valeur nominale, tandis que, lors d'une dépression, l'écart entre les deux aura tendance à diminuer.

L'exemple suivant montre la valeur nominale et le prix d'émission d'actions de compagnies nationales (non compris les compagnies d'assurance), émises en Suisse en période de boom et de dépression :

a) Valeurs nominales. — Nominal values.      b) Valeurs d'émission. — Issue values.  
En millions de francs. — Francs (000,000's omitted).

	1928		1929		1930		1932		
	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	
Banques et sociétés financières .	199.9	221.2	244.0	393.1	4.0	4.2	14.0	8.1	Banking and financial trusts.
Industrie, commerce, etc. . . . .	41.6	48.3	62.6	83.7	23.8	24.5	3.5	3.7	Industry, trade, etc.
Total . . . . .	241.5	269.5	306.6	476.8	27.8	28.7	17.5	11.8	Total.

Dans le cas de la France, où les relevés se réfèrent à la valeur nominale, on estime que le prix d'émission des actions émises en 1928 a dépassé de 50 % la valeur nominale et en 1929 de 80 %. La baisse dans les émissions au cours

Short-term issues are not included in the majority of the compilations ; in practice, such issues are not offered publicly, except by the Treasury. The definition of short-term issues varies in different countries.

Some categories of issues which are as a rule not floated publicly may or may not be included in the statistics — for instance, preference shares issued after a reduction of capital has taken place, partly-paid shares of insurance companies liable to subsequent calls or, as in Switzerland, parts of issues earmarked for certain subscribers. Whenever statistics refer solely to issues against cash they do not include bonus shares and shares issued to vendors ("bonus shares" being allotments arising from the capitalisation of reserves and undivided profits ; "vendors' shares" being issued to the former owners of assets taken over by a company).

The compilations usually include issues of ordinary financial and investment trusts, which practice necessarily involves some duplication. Sales of fixed trusts units, which have developed in several countries to such an extent as to represent a new important feature in the investing methods of the public, do not however represent new capital issues. They are as a rule excluded from the compilations.

The various compilations do not and cannot show the extent of investments, and the fluctuations thereof, in the various economic fields. This is so, not only because public issues may represent consolidations of previous private issues or loans received, so that from the point of view of the undertaking they do not necessarily represent fresh working capital, but also because capital is frequently raised otherwise than by public subscription for definite amounts, for instance, by the Treasury, banks ("bons de caisse" of Swiss banks), building societies, mortgage institutions, etc. (An example of the difference between compilations including or excluding issues floated privately is given in the note on Switzerland.) In many cases subscriptions permanently open (e.g., savings certificates, mortgage bonds, etc.) are excluded entirely from the statistics.

### 3. Nominal and Issue Value.

Securities with a stated par value may be entered either at nominal values (France, Japan and, in the case of bonds, United States) or at the price of issue. Where the latter method prevails, the data represent as a rule amounts subscribed by the public, no allowance being made for underwriters' commission and other expenses connected with the issue. Issues permanently open or payable by instalments are entered as a rule — if at all — for the entire amounts at the offering price, and, in the case of Stock Exchange introductions, the total amount is entered at the moment of introduction at the rate of the opening Stock Exchange quotation.

Whereas the difference between nominal and issue values of bonds is comparatively small, it may be important in the case of shares. In periods of boom, the issue values of shares may considerably exceed nominal values, whereas in periods of depression the difference between these two will tend to diminish.

The following example shows the nominal and issue values of domestic shares, other than those of insurance companies, issued in Switzerland in boom and depression years :

In the case of France, where the data are expressed at nominal values, the actual subscription value of shares issued in 1928 was estimated to have exceeded the nominal amounts by over 50 % and in 1929 by 80 %.

des années de dépression a été plus considérable que les chiffres du tableau ne l'indiquent ; ainsi, par exemple, le prix d'émission a dépassé la valeur nominale en 1932 de 19 % et en 1935 de 4 % seulement.

#### 4. Emissions nationales et étrangères.

Dans plusieurs cas, le tableau, en plus des émissions nationales, contient celles pour le compte de l'étranger. La distinction entre ces deux n'est toutefois pas toujours uniforme ; plus particulièrement dans le cas des valeurs « internationales », des émissions nationales ou étrangères peuvent être souscrites en grande partie par des souscripteurs étrangers. D'autre part, une entreprise « nationale » peut opérer principalement à l'étranger (par exemple, compagnies minières) ou être la propriété d'étrangers. De même, les demandes de pays étrangers peuvent provenir de compagnies nationales domiciliées à l'étranger.

Dans beaucoup de cas, les données qui ont trait aux émissions étrangères sont incomplètes ou font défaut, car les actions ne sont pas généralement émises sur un marché étranger par voie de souscription publique pour un montant déterminé, mais sont réservées aux actionnaires, proportionnellement au nombre d'actions détenues.

#### 5. Emissions du Gouvernement.

Les émissions du gouvernement figurent dans les statistiques d'une manière très différente. Tandis que certains relevés originaux incluent toutes les émissions gouvernementales, même les émissions du Trésor à court terme, d'autres les excluent ou ne comprennent que celles à long terme. Pour autant qu'il a été possible, les émissions du gouvernement à long et à moyen terme figurent séparément dans le tableau, et celles à court terme sont indiquées dans les notes.

La distinction entre le gouvernement et les autorités locales, d'une part, et les compagnies d'autre part, n'est pas uniforme ; les compagnies peuvent être la propriété de l'Etat ou l'Etat peut émettre indirectement des emprunts par l'intermédiaire d'institutions privées ou semi-officielles (France). Finalement, les entreprises publiques telles que les services d'eau, de gaz et d'électricité peuvent figurer, soit sous autorités locales, soit sous industries.

The drop in the issues during the depression years was more considerable than suggested by the figures given in the table. Thus subscription value exceeded nominal value in 1932 by 19 % and in 1935 by only 4 %.

#### 4. Domestic and Foreign Issues.

In several cases, the table contains, in addition to domestic issues, those floated on behalf of foreign countries. The distinction between these two, however, is not always uniform ; more particularly in the case of so-called international securities, domestic as well as foreign issues may be largely taken over by foreign subscribers. On the other hand, a " domestic " enterprise may operate mainly abroad (e.g., mining enterprises) or be owned by foreigners. Similarly, calls for capital from foreign countries may originate from national companies domiciled abroad.

In many cases, the data referring to foreign issues are either incomplete or lacking, because the shares are not as a rule floated on a foreign market by means of public subscription for definite amounts, but are offered to shareholders in proportion to existing holdings.

#### 5. Government Issues.

The extent to which Government issues are included varies greatly. Whereas some of the original compilations include all Government issues, and even short-term Treasury borrowing, others exclude them or include only those on long term. Whenever possible, Government medium- and long-term issues are given separately in the table, and those on short term are referred to in the notes.

The distinction between Government and local authorities on the one hand, and companies on the other, is not uniform ; companies may be owned by the State, or the State may float loans indirectly by means of private or semi-official institutions (e.g., France). Finally, public undertakings, such as water, gas and electricity boards, may be entered either under local authorities or under industries.

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. — UNITED STATES OF AMERICA.

### THE COMMERCIAL AND FINANCIAL CHRONICLE.

Les relevés comprennent à la fois les émissions à long terme et à court terme (ces dernières jusqu'à cinq ans inclus), de divers organismes du Gouvernement fédéral, des Etats, des villes, des sociétés par actions, effectuées au moyen de prospectus, d'annonces, de circulaires privées, etc., ou par l'introduction en Bourse de titres représentant des capitaux frais. Ils comprennent en outre les émissions offertes directement en souscription aux actionnaires, ainsi que les actions distribuées à titre de bonus et les actions d'apport, lorsqu'elles accompagnent d'autres émissions.

Les chiffres figurant dans le tableau sous « émissions » se rapportent à des « capitaux nouveaux », c'est-à-dire déduction faite des montants ayant servi au remplacement ou au retrait de titres en circulation. Ces opérations figurent dans le tableau sous « conversions et remboursements ».

Les chiffres relatifs aux émissions représentent des souscriptions acceptées, des souscriptions effectives par le public, ou des sommes prises ferme par des « underwriters » ; les obligations et les actions ayant une valeur nominale ont été relevées au pair, tandis que, pour les actions sans valeur nominale, on a pris la valeur d'émission. Les titres qui ne sont pas libérés en une seule fois ou qui sont offerts « à guichet ouvert », sont comptés selon la valeur globale de l'émission prévue.

Les emprunts d'établissements hypothécaires ne figurent que s'ils ont été mis en souscription publique ; ceux des trusts financiers et des « investment trusts » sont compris dans le tableau, à l'exception des ventes faites à guichet ouvert par des « fixed trusts ».

Les émissions faites par les autorités comprennent : 1° les emprunts agricoles et les emprunts contractés directement par les organismes du Gouvernement (« agencies ») ; 2° les emprunts des Etats, des communes, des villes, etc., mais elles ne comprennent ni les fonds que les Etats et les communes se sont procurés auprès des organismes du Gouvernement fédéral, ni les emprunts contractés directement par la trésorerie des E.-U.

The compilations include both long- and short-term issues (short-term issues being those up to and including five years made by Federal Government Agencies, States, municipalities, joint-stock companies (" corporations " ), whether floated by means of prospectuses or public or private advertisements, or by means of Stock Exchange introductions representing new financing. They include, moreover, capital issues offered direct to existing shareholders, as well as " bonus shares " and " shares issued to vendors " when they accompany other issues.

The figures of the table showing issues refer to " new capital " — i.e., after deduction of amounts used to replace or withdraw outstanding securities (conversions and redemptions). These amounts are given in the table as " Refunding ".

The data referring to issues represent subscriptions accepted, actual subscriptions by the public or amounts underwritten, the price of bonds and of shares (" stocks ") of a stated par value being quoted at par, whereas shares of no par value are quoted at the price of issue.

Securities offered for subscription by instalments or for which a subscription is permanently open are entered at the entire subscription value as originally offered.

Issues of mortgage institutions are included only if offered publicly ; those of financial and investment trusts are included, except sales over the counter made by fixed trusts.

The issues made by the public authorities refer to (1) farm loans and direct public borrowing by Government agencies and (2) issues made by States, municipalities, cities, etc. They do not include, however, funds obtained by States and municipalities from any agency of the Federal Government, nor do they include direct borrowing by the United States Treasury.



JAPON. — JAPAN.

BANQUE DU JAPON — BANK OF JAPAN. En millions de yen. — Yen (000,000's omitted).

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
<b>Obligations.</b>										<b>Bonds.</b>
<b>EMISSIONS NETTES.</b>	<b>695.1</b>	<b>1,218.5</b>	<b>465.9</b>	<b>386.3</b>	<b>345.2</b>	<b>1,004.1</b>	<b>1,342.6</b>	<b>1,063.2</b>	<b>1,206.3</b>	<b>NET ISSUES.</b>
Gouvernement . . . .	217.4	444.7	112.4	3.0	63.6	625.0	1,249.6	842.5	965.4	Government.
Autorités locales . . . .	47.8	287.9	102.5	88.3	130.8	170.7	250.6	122.4	85.9	Local authorities.
Compagnies . . . . .	429.9	485.9	242.0	295.0	150.8	208.4	157.6	98.3	155.0	Companies.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Industr., transp., etc.	276.5	396.6	163.4	126.9	77.5	74.0	8.3	240.1	209.4	Industry, transp., etc.
Inst. hypothécaires, banques, etc. . . . .	153.4	89.3	78.6	168.1	73.3	134.4	165.9	141.8	54.4	Mortgage institutions, banks, etc.
<b>CONVERSIONS ET REMBOURSEMENTS . . . .</b>	<b>1,210.7</b>	<b>1,909.6</b>	<b>1,191.1</b>	<b>736.0</b>	<b>756.4</b>	<b>735.4</b>	<b>2,374.9</b>	<b>2,452.7</b>	<b>1,532.6</b>	<b>CONVERSIONS AND REDEMPTIONS.</b>
Gouvernement . . . . .	433.7	435.1	329.3	366.0	236.5	188.6	7.6	100.1	120.9	Government.
Autorités locales . . . .	208.8	268.6	52.3	50.9	152.9	77.2	611.7	622.9	292.9	Local authorities.
Compagnies . . . . .	568.2	1,205.9	809.5	319.1	367.0	469.5	1,755.6	1,729.7	1,118.8	Companies.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Industr., transp., etc.	359.0	600.4	429.6	64.9	127.0	213.5	916.7	1,230.3	639.8	Industry, transp., etc.
Instit. hypothécaires, banques, etc. . . . .	209.2	605.5	379.9	254.2	240.0	256.1	838.9	499.4	479.0	Mortgage institutions, banks, etc.

Relevés de la Banque du Japon.

Le tableau indique les émissions d'obligations qui sont publiées dans « Statistics of Bonds, Notes and Shares ».

Les chiffres du tableau relatifs aux émissions représentent la différence entre le montant brut des emprunts émis et les sommes remboursées, les remboursements étant considérés comme comprenant les opérations de conversion, l'amortissement et la consolidation d'emprunts, mais ne comprenant pas les remboursements d'autres dettes. Les chiffres se rapportent, non pas aux sommes effectivement souscrites, mais au montant des emprunts autorisés, indiqués pour leur montant nominal.

Les relevés originaux comprennent tous les emprunts d'Etat, à long terme ou à court terme, les emprunts bancaires et hypothécaires ainsi que les émissions de sociétés autres que les sociétés en nom collectif. Ont été exclus pour les besoins de ce tableau, les bons du Trésor, dont la majeure partie arrive à échéance l'année de leur émission, ainsi que les « certificats d'achat de riz », dont l'échéance ne dépasse pas une année. Pour ces deux catégories les chiffres ont été les suivants :

En millions de yen.	1931	1932	1933	1934	1935	Yen (000,000's omitted).
Emissions brutes . . . .	1,448.3	1,665.0	1,813.1	1,542.8	1,057.6	Gross issues.
Remboursements . . . .	1,308.2	1,543.7	1,953.4	1,344.6	1,145.4	Redeemed.

Il n'a pas été tenu compte, dans le tableau, des statistiques de la Banque du Japon relatives aux actions. Ces statistiques se rapportent aux émissions prévues ou aux changements survenus dans la valeur nominale du capital de toutes les sociétés existantes et non à des émissions publiques effectivement placées.

Statistics compiled by the Bank of Japan.

The table refers to issue of bonds as published in "Statistics of Bonds, Notes and Shares" compiled by the Bank of Japan. The figures of the table referring to issues represent the balance between the gross issues and the amounts redeemed, redemption being taken as including conversion operations, amortisation and consolidation of loans, but not including repayments of other debts. The data do not refer to actual subscriptions, but to issues authorised entered at nominal values.

The original statements include all Government issues whether long- or short-term, bank and mortgage issues and issues made by companies other than partnerships. For the purpose of this table, Treasury bills, the bulk of which mature within the year of issue, as well as Rice-purchase notes, the currency of which does not exceed one year, have been excluded, but are given in the following statement :

The data referring to shares compiled by the Bank of Japan have been disregarded in this table. They refer to issues planned or to changes in the nominal value of capital of all existing companies and not to actual issues subscribed in the public capital market.

BANQUE HYPOTHÉCAIRE DU JAPON — HYPOTHEC BANK OF JAPAN.

En millions de yen. — Yen (000,000's omitted).

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
<b>Obligations et actions.</b>										<b>Bonds and Shares.</b>
<b>EMISSIONS BRUTES :</b>										<b>GROSS CONVERSIONS :</b>
Compagnies . . . . .	1,104.3	1,626.4	1,283.9	505.6	580.6	598.4	1,936.8	2,300.0	1,624.7	Companies.
Obligations . . . . .	754.4	1,288.8	884.7	307.8	395.0	448.8	1,488.0	1,722.1	1,175.9	Bonds.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Industrie, transports . . . .	502.7	819.4	577.6	150.0	184.7	243.4	911.2	1,458.9	852.8	Industry, transport.
Banques . . . . .	251.7	469.4	307.1	157.8	210.3	205.4	576.8	263.2	323.1	Banks.
Actions . . . . .	349.9	337.6	399.2	197.8	185.6	149.6	448.8	577.9	448.8	Shares.

Relevés de la Banque Hypothécaire du Japon.

Les relevés originaux publiés par la Banque Hypothécaire du Japon comprennent les emprunts de l'Etat et des communes, mais, comme les fonds d'Etat à court terme y sont compris aussi bien que les emprunts de conversion, il n'en a pas été tenu compte dans le tableau.

Les données, qui sont établies sur la base des indications publiées dans divers journaux et dans les bulletins quotidiens de bureaux de renseignements commerciaux, se rapportent à toutes les sociétés, y compris les sociétés en nom collectif et les sociétés par actions à responsabilité limitée, les établissements hypothécaires, les trusts financiers ordinaires et les « investment trusts ». Ils comprennent les emprunts émis pour des

Statistics compiled by the Hypothec Bank of Japan.

The original statements published by the Hypothec Bank of Japan include Government and municipal issues, but, as they comprise short-term Government securities as well as conversion issues, they have been omitted from the table.

The data, which are compiled on the basis of statements published in various newspapers and daily reports of commercial enquiry offices, refer to all companies, including partnerships and limited joint-stock partnerships, mortgage institutions and ordinary financial and investment trusts. They include issues for purposes of conversion, redemption and consolidation or repayments of debts. The issues represent subscriptions invited

fins de conversion, de remboursement et de consolidation ou pour le remboursement de dettes. Les chiffres relatifs aux émissions représentent les appels au marché, le montant effectif des souscriptions publiques ou les sommes prises fermes par les « underwriters », d'après leur montant nominal. N'y sont pas comprises les actions distribuées à titre de bonus et les actions d'apport.

on the capital market, actual subscription by the public or amounts underwritten, entered at their nominal values. Bonus shares and shares issued to vendors are excluded.

FRANCE.

STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA FRANCE. En millions de francs. — Francs (000,000's omitted).

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
<b>Emissions.</b>										<b>Issued.</b>
<b>EMISSIONS NATIONALES.</b>	<b>24,484</b>	<b>33,086</b>	<b>29,400</b>	<b>31,510</b>	<b>29,500</b>	<b>28,233</b>	<b>26,786</b>	<b>28,516</b>	<b>19,919</b>	<b>DOMESTIC ISSUES.</b>
Trésor et Caisse auton. (long et moyen terme)	12,097	18,174	7,190	1,016	862	10,754	13,656	15,666	10,123	Treas. and Amort. Fund (med. and long term).
Villes et Départements . . .	1,032	764	2,491	2,354	3,554	1,900	531	1,469	922	Cities, Departments.
Gouvernem. coloniaux . . .	114	72	414	1,343	2,493	2,252	2,743	1,692	1,867	Colonial Governments.
Compagnies . . . . .	11,241	14,076	19,305	26,797	22,591	13,327	9,851	9,689	7,007	Companies.
Obligations . . . . .	7,215	7,580	10,982	22,424	20,543	11,971	8,888	8,705	6,100	Bonds.
Actions . . . . .	4,026	6,496	8,323	4,373	2,048	1,356	963	984	907	Shares.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Chem. de fer : obligat.	3,847	3,563	4,199	4,920	6,214	6,902	6,226	5,594	4,244	Railroads : Bonds.
Industr., transp., etc.	6,054	8,285	10,064	14,981	7,103	3,217	2,126	2,017	1,922	Industry, transp., etc.
Obligations . . . . .	2,653	2,879	4,590	11,317	5,711	2,170	1,269	1,103	1,092	Bonds.
Actions . . . . .	3,401	5,406	5,474	3,664	1,392	1,047	857	914	830	Shares.
Crédit foncier, soc. immob., assur., etc.	1,340	2,228	5,042	6,896	9,274	3,208	1,499	2,078	841	Mortgage instit., land, insurance, etc.
Obligations . . . . .	715	1,138	2,193	6,187	8,618	2,899	1,393	2,008	764	Bonds.
Actions . . . . .	625	1,090	2,849	709	656	309	106	70	77	Shares.
<b>EMISSIONS DE GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS.</b>	<b>51</b>	<b>130</b>	<b>562</b>	<b>2,687</b>	<b>4,354</b>	<b>1,400</b>	<b>1,508</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>FOREIGN GOVERNMENTS' ISSUES.</b>
<b>Remboursements.</b>										<b>Refunded.</b>
Trésor et Caisse auton. Villes et gouvern. colon.	1,348	1,306	5,809	4,203	3,965	10,415	1,429	4,648	596	Treas. and Amort. Fund.
Comp. de chemins de fer	.	.	170	1,727	338	474	292	271	199	Cities and col. Governm.
Autres compagnies . . .	.	.	1,300	2,558	8,750	897	941	1,243	1,086	Railroad companies.
	.	.	1,131	4,197	1,400	983	928	901	1,200	Other companies.

Les données relatives aux émissions sont basées sur le dépeillement des annonces parues dans le *Bulletin des annonces légales*, lesquelles sont obligatoires pour les émissions publiques de titres de sociétés, mais pas pour les émissions « réalisées à l'intérieur d'un cercle restreint » et ne donnant pas lieu à une offre publique ni pour les emprunts de l'Etat, des autorités locales et d'autres collectivités de droit public. Comme le matériel de base accuse ainsi une certaine diversité, il est impossible d'élaborer les données selon des critères uniformes.

D'une façon générale, les données représentent des émissions brutes, c'est-à-dire y compris les sommes émises à des fins de conversion, d'amortissement, de remboursement, etc. Toutefois, dans le cas des émissions du Trésor, les données ne comprennent pas les conversions d'emprunts à long et moyen terme.

Les insertions légales ne renseignent pas toujours sur les conditions de libération des titres. Dans la majorité des cas, il s'agit de valeurs nominales relatives aux émissions autorisées ou aux appels au public, les sommes effectivement placées ou prises fermes n'étant pas connues.

Les relevés ne comprennent pas les émissions d'actions d'apport, ainsi que les introductions en Bourse, lesquelles correspondent, en France, à l'écoulement de titres émis auparavant.

Les données relatives aux constitutions de nouvelles compagnies sont moins complètes que celles relatives aux émissions effectuées par des compagnies existantes, vu que ces constitutions s'opèrent fréquemment « à l'intérieur d'un cercle restreint ».

Les émissions s'opèrent par tranches, en règle générale, incorporées en bloc selon l'annonce d'émission, sans qu'on puisse tenir compte du fait que les compagnies renoncent parfois à la réalisation de certaines tranches.

Les statistiques relatives aux remboursements ne sont apparemment ni complètes ni homogènes; ces remboursements peuvent résulter de l'amortissement normal, d'un rachat en Bourse ou même correspondre à une conversion, sans qu'on puisse faire aucune distinction entre ces trois modes de remboursement. Toutefois, les remboursements du Trésor (emprunts à long et moyen terme) ne comprennent pas les conversions et les amortissements contractuels de la Caisse autonome d'amortissement; ils comprennent, par contre, la valeur nominale des rentes rachetées en Bourse pour annulation.

Les « émissions nationales » comprennent les sociétés fonctionnant sous le régime des législations marocaine et tunisienne lesquelles, étant complètement assimilées aux sociétés françaises, ne sont pas spécifiées. Les émissions de sociétés exploitantes dans les autres colonies sont comprises dans le tableau avec les montants suivants :

The statistics relating to issues are based on the examination of the announcements in the *Bulletin des annonces légales*, which are compulsory in the case of public issues by companies, but not in the case of issues placed privately ("floated within a narrow circle", of Government loans, and loans of local authorities and other public bodies. Owing to the diversity of the basic material, it is impossible to compile figures in a uniform way.

Generally speaking, the figures refer to gross issues — that is to say, amounts issued for the purpose of conversion, amortisation and repayment are included. In the case of Treasury issues, however, the figures do not include the conversion of long- and medium-term loans by loans of the same nature.

The legal announcements do not always show the form of payment. In the majority of cases, the figures relate to the nominal values of issues authorised or announced to the public, the amounts actually placed or underwritten being unknown.

The statistics do not include shares issued to vendors or introductions on the Stock Exchange, which in France are connected with sales on the Stock Exchange of securities issued previously.

Figures relating to the flotation of new companies are less complete than those relating to issues of existing companies, for the former are frequently floated privately.

Issues floated in series are, as a rule, included according to the total amount announced for issue, even though companies may not issue the whole series.

The statistics relating to refunding appear to be neither complete nor homogeneous. The refunding may be the result of normal redemption, of a repurchase on the Stock Exchange, or of actual conversion; it is not possible to distinguish between these three classes of operations. Repayments by the Treasury (long- and medium-term loans), however, do not cover conversions and contractual redemption by the Amortisation Fund; while, on the other hand, they do include the nominal value of *rentes* purchased on the Stock Exchange for cancellation.

"Domestic issues" include those of companies operating under the legislation of Morocco and Tunis, according to which they are treated as French companies and whose issues are therefore not shown separately. Issues of companies operating in other colonies are included in the table and the amounts are as follows :

En millions de francs. — Francs (000,000's omitted).

1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935
973	1,236	1,493	1,364	696	415	339	206	201

Les données relatives à « Crédit foncier, sociétés immobilières, assurances, etc. » comprennent les montants suivants relatifs au Crédit foncier et au Crédit foncier :

The figures relating to "Mortgage institutions, land, insurance, etc.", include the following amounts relating to the "Crédit National" and the "Crédit Foncier" :

En millions de francs. — Francs (000,000's omitted).

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
<i>Crédit National</i> :										<i>Crédit National</i> :
Emissions . . . . .	429	613	406	1,395	2,198	1,094	400	1,000	700	Issued.
Remboursements . . . . .	.	.	175	1,227	3,376	153	691	324	370	Refunded.
<i>Crédit Foncier</i> :										<i>Crédit Foncier</i> :
Emissions . . . . .	500	—	500	2,800	5,500	1,575	800	800	—	Issued.

Le tableau ne comprend pas les émissions à court terme du Trésor pour lesquelles les montants nets, c'est-à-dire en tenant compte des remboursements ont été comme suit :

The table does not include short-term issues by the Treasury, for which the net amounts, after making allowance for repayments, are as follows :

Excédent des émissions - Balance issued +      Excédent de remboursements - Balance refunded —

En millions de francs. — Francs (000,000's omitted).

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
Bons de la Défense nationale et bons ordinaires du Trésor . . . . .	— 5,824	— 7,571	— 7,445	— 278	— 991	+ 10,953	— 1,588	+ 530	+ 5,204	National Defence bonds and ordinary Treasury bonds.

PAYS-BAS. — NETHERLANDS.

ROTTERDAMSCH E BANKVEREENIGING.

Les données se réfèrent au « capital frais » absorbé par les placements à long terme, c'est-à-dire dépassant cinq ans, offerts en émission publique, à l'aide de prospectus ou d'avis d'introduction en Bourse pour des montants déterminés.

En principe, les émissions ne comprennent pas les montants utilisés pour des fins de conversion, de remboursement ou d'amortissement ; seulement le solde figure dans les statistiques. Les emprunts de consolidation sont toutefois considérés comme de nouveaux emprunts (capital frais).

Les relevés ne comprennent pas les émissions du Trésor néerlandais, les lettres de gage, à moins qu'il s'agisse exceptionnellement de sommes déterminées offertes sous la forme d'émission publique, ni les émissions d'actions qui ne sont pas offertes par voie de souscription publique, par exemple émissions privées placées en sous-main, actions privilégiées à vote plural, actions distribuées à titre gratuit, actions d'apport, etc.

Les émissions des trusts financiers sont comprises dans les statistiques seulement pour autant qu'elles sont offertes publiquement à l'aide de prospectus. (N'étant pas spécifiées, ces émissions se trouvent englobées dans les chiffres du tableau relatifs au commerce et à l'industrie.)

Les données se réfèrent aux montants versés effectivement par le public, c'est-à-dire selon la valeur d'émission.

Les émissions « nationales » comprennent celles effectuées pour le compte des Indes néerlandaises. Pour certaines années, les émissions de l'Etat représentent, en fait, uniquement ou principalement des emprunts du Gouvernement des Indes.

Le relevé suivant indique les émissions de bons et de billets du Trésor qui ne sont pas compris dans le tableau : a) à court terme, c'est-à-dire jusqu'à un an, données sous forme d'excédents d'émission (+), ou d'excédents de remboursement (—) ; b) les émissions de bons et de billets de un à cinq ans :

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
A court terme . . . . .	— 16.67	— 10.5	+ 83.89	+ 30.36	+ 157.36	+ 45.7	+ 16.18	— 0.49	+ 61.43	Short term.
Un à cinq ans . . . . .	0	0	0	0	17.59	0	95.0	143.0	32.53	One to five years.

Les relevés de la Rotterdamsche Bankvereniging se rapprochent beaucoup de ceux publiés par le Bureau de statistique des Pays-Bas dans la *Maandschrift*. Ces derniers sont toutefois généralement légèrement inférieurs, vu qu'on y comprend seulement les émissions publiques excédant 100.000 florins. Pour plusieurs années, les chiffres publiés dans la *Maandschrift* pour les emprunts d'Etat, diffèrent fortement des données publiées par la Rotterdamsche Bankvereniging, ainsi que le montre le relevé suivant :

	1932	1933	1935	
Rotterdamsche Bankvereniging . . . . .	163.4	172.3	16.3	Rotterdamsche Bankvereniging.
<i>Maandschrift</i> . . . . .	120.7	224.6	0.7	<i>Maandschrift</i> .

La différence est due au fait que le Bureau de statistique des Pays-Bas a retranché certains montants qui, selon les renseignements à sa disposition, se réfèrent à des conversions.

ROTTERDAMSCH E BANKVEREENIGING.

The statistics relate to new capital absorbed by long-term public issues — that is to say, to issues (redeemable after five years) offered by means of prospectus, or by Stock Exchange introductions for fixed amounts. In principle, from these issues are excluded amounts for conversion, refunding or redemption purposes, only the balance being included in the statistics. On the other hand, consolidation loans are considered as new capital and are included.

The statistics do not include issues by the Netherlands Treasury, mortgage bonds (unless they relate exceptionally to fixed sums issued publicly) and shares which are not issued by public subscription, such as private issues, multi-vote preference shares, bonus shares, shares issued to vendors, etc.

Issues of financial trusts are only included if offered publicly by prospectus. (These are not specified, but are included in the data relating to trade and industry.)

The figures relate to actual amounts paid by the public — i.e., at the price of issue.

Domestic issues include those placed on behalf of the Netherlands Indies. For certain years, "Government issues" represent entirely or to a large extent Netherlands Indies Government Loans.

The following figures show issues of Treasury bonds and notes not included in the table : (a) short-term issues up to one year, expressed as net surplus (+) or net repayment (—) ; (b) issues of bonds and notes of one to five years.

The statistics of the Rotterdamsche Bankvereniging on the whole are comparable with those published by the Netherlands Statistical Bureau in the *Maandschrift*. The latter, however, are usually lower, as only public issues exceeding 100,000 florins are included. For several years, the figures published in the *Maandschrift* for Government loans show great divergencies from those compiled by the Rotterdamsche Bankvereniging, as illustrated below :

The difference is due to the exclusion by the Netherlands Statistical Bureau of certain sums which, according to information at their disposal, refer to conversion operations.



En millions de florins — Florins (000,000's omitted).

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
<b>Emissions nettes.</b>										<b>Net Issues.</b>
<b>EMISSIONS NATIONALES.</b>	<b>144.56</b>	<b>361.53</b>	<b>325.26</b>	<b>289.86</b>	<b>187.72</b>	<b>287.25</b>	<b>209.10</b>	<b>267.61</b>	<b>50.63</b>	<b>DOMESTIC ISSUES.</b>
Gouvernement . . . . .	—	—	1.01	64.07	63.38	163.41	172.32	201.22	16.32	Government.
Provinces . . . . .	63.39	82.09	54.50	120.75	99.16	107.23	23.35	39.13	27.86	Provincial.
Compagnies . . . . .	81.17	279.44	269.75	105.04	28.17	16.61	13.43	27.27	6.44	Companies.
Obligations . . . . .	.	56.13	30.96	84.16	24.58	15.89	11.72	9.87	4.29	Bonds.
Actions . . . . .	.	223.31	238.79	20.88	3.59	0.72	1.71	17.40	2.15	Shares.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Commerce et industrie	68.53	249.88	263.84	96.57	20.98	7.44	10.52	10.39	3.95	Trade and industry.
Banques et instituts										Banks and mortgage
hypothécaires . . . . .	12.64	29.56	5.91	8.47	7.19	9.18	2.91	16.87	2.48	institutions.
<b>EMISSIONS ÉTRANGÈRES</b>	<b>346.33</b>	<b>300.22</b>	<b>138.10</b>	<b>238.47</b>	<b>39.65</b>	<b>23.43</b>	<b>9.15</b>	<b>0.09</b>	<b>—</b>	<b>FOREIGN ISSUES.</b>
Gouvernements . . . . .	57.53	36.41	16.92	106.06	10.66	2.88	—	0.09	—	Government.
Provinces . . . . .	49.27	14.87	2.35	4.00	9.81	—	—	—	—	Provincial.
Compagnies . . . . .	239.53	248.94	118.83	128.41	19.18	20.55	9.15	—	—	Companies.
Obligations . . . . .	.	143.24	65.16	122.08	13.36	20.55	9.15	—	—	Bonds.
Actions . . . . .	.	105.70	53.67	6.32	5.82	—	—	—	—	Shares.
<i>Dont :</i>										<i>Of which :</i>
Commerce et industrie	185.06	185.08	116.17	111.78	16.40	20.55	9.15	—	—	Trade and industry.
Banques et instituts										Banks and mortgage
hypothécaires . . . . .	54.47	63.86	2.65	16.63	2.77	—	—	—	—	institutions.
<b>Remboursements.</b>										<b>Refunding.</b>
<b>OBLIGATIONS NATIONAL.</b>	<b>48.63</b>	<b>38.48</b>	<b>81.02</b>	<b>65.89</b>	<b>406.76</b>	<b>252.36</b>	<b>177.89</b>	<b>1,657.13</b>	<b>132.47</b>	<b>DOMESTIC BONDS.</b>
Gouvernement . . . . .	—	—	—	—	—	251.37	164.00	1,329.38	12.75	Government.
Provinces . . . . .	29.73	33.85	15.33	—	—	—	13.89	294.43	103.62	Provincial.
Compagnies . . . . .	18.90	4.63	65.69	—	—	0.99	—	33.32	16.10	Companies.
<b>OBLIGATIONS ÉTRANG.</b>	<b>—</b>	<b>1.22</b>	<b>—</b>	<b>1.70</b>	<b>15.74</b>	<b>14.93</b>	<b>4.51</b>	<b>1.66</b>	<b>—</b>	<b>FOREIGN BONDS.</b>
Gouvernements . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Government.
Provinces . . . . .	—	—	—	—	—	14.93	—	—	—	Provincial.
Compagnies . . . . .	—	1.22	—	—	—	—	4.51	—	—	Companies.

<sup>1</sup> Chiffre révisé ne faisant pas l'addition.

<sup>1</sup> Revised total which does not represent the addition of details.

ROYAUME-UNI. — UNITED KINGDOM.  
BANQUE D'ANGLETERRE. — £ (000,000's). — BANK OF ENGLAND.

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
<b>Emissions nettes.</b>										<b>Net Issues.</b>
<b>ROYAUME-UNI . . . . .</b>	<b>146.3</b>	<b>176.6</b>	<b>136.4</b>	<b>121.9</b>	<b>40.0</b>	<b>87.7</b>	<b>95.2</b>	<b>119.2</b>	<b>160.5</b>	<b>UNITED KINGDOM.</b>
Autorités locales . . . . .	25.0	17.1	1.7	29.0	7.2	10.2	24.9	28.2	21.1	Local Authorities.
Compagnies . . . . .	121.4	159.4	134.7	92.9	32.9	77.5	70.2	91.0	139.4	Companies.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Services publics . . . . .	.	.	.	51.3	13.5	48.7	21.5	20.3	53.1	Public utilities.
Commerce, industrie,				41.5	19.4	28.9	48.7	70.7	86.3	Trade, industry, bank-
banque, etc. . . . .	.	.	.							ing, etc.
<b>AUTRES PAYS BRITANN.</b>	<b>93.1</b>	<b>80.1</b>	<b>55.0</b>	<b>73.5</b>	<b>36.9</b>	<b>28.8</b>	<b>33.2</b>	<b>34.0</b>	<b>17.0</b>	<b>OTHER BRITISH COUNTR.</b>
Gouvernement . . . . .	51.8	40.2	26.8	53.3	30.6	24.6	27.0	8.8	2.9	Government.
Autorités locales . . . . .	5.1	6.4	2.9	3.3	—	1.0	—	—	—	Local Authorities.
Compagnies . . . . .	36.2	33.5	25.4	16.9	6.3	3.2	6.2	25.2	14.1	Companies.
<b>ÉTRANGER . . . . .</b>	<b>53.4</b>	<b>63.4</b>	<b>38.0</b>	<b>32.8</b>	<b>12.3</b>	<b>0.2</b>	<b>6.9</b>	<b>3.9</b>	<b>3.4</b>	<b>FOREIGN COUNTRIES.</b>
Gouvernement . . . . .	13.2	15.8	3.7	11.9	1.7	—	5.3	1.8	1.5	Government.
Autorités locales . . . . .	4.3	4.6	0.5	—	—	—	—	—	—	Local Authorities.
Compagnies . . . . .	35.9	43.0	33.8	20.9	10.6	0.2	1.6	2.1	1.9	Companies.
<b>TOTAL GÉNÉRAL <sup>1</sup> . . . . .</b>	<b>295.6</b>	<b>326.7</b>	<b>239.4</b>	<b>234.7</b>	<b>89.6</b>	<b>117.1</b>	<b>135.7</b>	<b>161.2</b>	<b>181.8</b>	<b>GRAND TOTAL <sup>1</sup>.</b>
<b>Remboursements</b>										<b>Refunding</b>
<b>et conversions.</b>										<b>and Conversions.</b>
<b>ROYAUME-UNI . . . . .</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>17.4</b>	<b>64.8</b>	<b>49.4</b>	<b>58.5</b>	<b>UNITED KINGDOM.</b>
Autorités locales . . . . .	.	.	.	.	.	2.7	0.5	5.1	14.9	Local Authorities.
Compagnies . . . . .	.	.	.	.	.	14.7	64.3	44.3	43.6	Companies.
<b>AUTRES PAYS BRITANN.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>24.4</b>	<b>129.7</b>	<b>68.9</b>	<b>62.2</b>	<b>OTHER BRITISH COUNTR.</b>
Gouvernement . . . . .	.	.	.	.	.	18.1	115.9	65.3	58.0	Government.
Autorités locales . . . . .	.	.	.	.	.	0.3	1.7	0.2	—	Local Authorities.
Compagnies . . . . .	.	.	.	.	.	6.0	12.0	3.4	4.2	Companies.
<b>ÉTRANGER . . . . .</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>0.1</b>	<b>—</b>	<b>26.2</b>	<b>9.4</b>	<b>FOREIGN COUNTRIES.</b>
<b>TOTAL GÉNÉRAL <sup>1</sup> . . . . .</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>41.8</b>	<b>194.4</b>	<b>146.6</b>	<b>130.2</b>	<b>GRAND TOTAL <sup>1</sup>.</b>

<sup>1</sup> Y compris émissions étrangères non spécifiées.

<sup>1</sup> Includes abroad unallocated.

BANQUE D'ANGLETERRE.

Les statistiques comprennent toutes les émissions dont les conditions ont été publiées. En sont exclus les emprunts à court terme (douze mois ou moins), les emprunts hypothécaires, les avances bancaires, les titres de sociétés privées que la loi n'autorise pas à émettre des emprunts publics et les emprunts du Gouvernement du Royaume-Uni. Elles comprennent, par contre, les titres offerts aux actionnaires, les introductions en bourse, ainsi que le placement de nouvelles tranches de titres déjà cotés à la bourse. Les actions émises autrement que contre versements en espèces, telles que les actions distribuées à titre de bonus, ou les actions d'apport n'y sont pas comprises.

Les statistiques qui ont trait aux « émissions nettes » comprennent celles qui ont pour objet le remboursement d'emprunts de douze mois ou moins, d'emprunts hypothécaires, d'avances bancaires, etc., mais non celles qui sont destinées au remboursement des dettes à long terme ; ces dernières émissions sont classées dans la rubrique « Remboursements et conversions ».

Les chiffres relatifs aux émissions représentent les sommes effectivement versées contre espèces par le public et les syndicats d'émission, c'est-à-dire au prix d'émission ; il n'est pas fait de distinction entre les émissions de capital destinées à des entreprises existantes et celles qui ont pour objet la création de nouvelles sociétés, ni entre les obligations et les actions.

Les titres émis par des « investment trusts » qui ne sont pas compris dans le tableau, se sont élevés aux montants suivants :

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
Emissions nettes . . . . .	19.5	33.9	29.1	9.5	4.9	0.7	1.2	3.4	14.2	Net issues.
Remboursements et conversions . . . . .	.	.	.	.	.	.	0.7	0.9	5.1	Refunding and conversion.

On ne possède pas d'indications au sujet des titres émis par des « fixed trusts ».

Les chiffres ci-dessous, qui se rapportent aux émissions du Gouvernement du Royaume-Uni (à l'exception de billets de Trésor et des certificats nationaux d'épargne) non comprises dans le tableau, sont publiés par la Banque d'Angleterre sous forme de relevés distincts.

	1932	1933	1934	1935	
Emprunts émis contre versement en espèces ou en vue de conversions . . . . .	2,583.6	218.0	149.3	291.0	Issued for cash or conversion.
Remboursements ou conversions . . . . .	2,557.3	75.3	159.4	194.0	Redeemed or converted.

MIDLAND BANK.

Les statistiques ont été établies sur la base de prospectus et d'offres de vente, d'avis publiés en vue de l'introduction en Bourse, d'annonces publiées dans la presse ou sous une autre forme et relatives aux offres de souscription aux actionnaires et aux placements privés effectués en sous-main.

Elles ne comprennent pas la partie des émissions qui est indiquée comme devant servir à des conversions ou des remboursements d'obligations arrivant à échéance et qui avaient fait l'objet d'émissions publiques antérieures, de sorte que les chiffres sont supposés représenter des capitaux frais. Les avances bancaires, ainsi que les émissions d'obligations hypothécaires et les titres à court terme n'étant pas compris dans les statistiques, les fonds recueillis pour le remboursement de ces dettes sont considérés comme des capitaux frais et ne sont donc pas déduits du montant des émissions.

Les relevés ne comprennent pas les catégories suivantes : presque tous les emprunts du Gouvernement britannique ; emprunts des communes et des provinces, dont le montant n'est pas limité d'avance ; emprunts des communes auprès des particuliers avec garantie hypothécaire ou emprunts contractés par les communes à la suite d'arrangements spéciaux, pour des périodes de longue durée, auprès des compagnies d'assurance, des caisses d'épargne, etc. ; emprunts remboursables dans l'espace de douze mois ; émissions de sociétés privées, à moins qu'il n'y ait eu insertion ; actions d'apport et actions distribuées à titre de bonus ; vente de titres déjà émis et qui n'ont pas d'influence sur les ressources des sociétés ; emprunts émis par des sociétés immobilières et des « fixed trusts » ; capitaux frais fournis par une société mère pour une société affiliée, et enfin, les titres offerts à « guichet ouvert ».

Les introductions en Bourse sont comprises dans les statistiques lorsqu'elles représentent des capitaux frais souscrits au cours des douze mois précédents ; y sont compris également les emprunts d'un montant déterminé émis par des sociétés hypothécaires agricoles opérant dans le Royaume-Uni et certains emprunts d'un montant spécifié, émis par des établissements hypothécaires d'outre-mer, ainsi que les émissions des trusts financiers ordinaires et des « investment trusts ».

Les chiffres indiquent le montant effectif des émissions au prix d'émission et ne tiennent pas compte des commissions dues aux syndicats de garantie, etc. On fait figurer le montant global des émissions à l'époque de la souscription, même si les paiements ont échelonnés. Toutefois, pour les actions partiellement

BANK OF ENGLAND.

The computations include all known issues of which particulars are published. Short-term issues (twelve months or less), mortgages, bank advances, as well as issues of private companies which by law may not make public issues, and issues of the United Kingdom Government, are excluded. On the other hand, the data include issues made to shareholders, Stock Exchange introductions and also placings of additional lines of securities which already have a Stock Exchange quotation.

Shares issued otherwise than against cash — for instance, bonus shares or shares issued to vendors — are excluded.

The data referring to net issues include amounts utilised for the repayment of loans redeemable in twelve months or less, of mortgages, bank advances, etc., but not issues for the repayment of long-term debts which are classed as “ refunding and conversion ”.

The data represent the amounts actually received in cash from the public and underwriters — i.e., at issue price — no distinction being made between the flotation of capital of existing enterprises and the establishment of new companies or between bonds and shares.

Issues made by investment trusts, which are not included in the table, were as follows :

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
Emissions nettes . . . . .	19.5	33.9	29.1	9.5	4.9	0.7	1.2	3.4	14.2	Net issues.
Remboursements et conversions . . . . .	.	.	.	.	.	.	0.7	0.9	5.1	Refunding and conversion.

No data are available with regard to issues made by fixed trusts.

The following data, which refer to the United Kingdom Government issues (excluding Treasury bills and National Savings Certificates) which are not included in the table, are published by the Bank of England in the form of separate statements :

	1932	1933	1934	1935	
Emprunts émis contre versement en espèces ou en vue de conversions . . . . .	2,583.6	218.0	149.3	291.0	Issued for cash or conversion.
Remboursements ou conversions . . . . .	2,557.3	75.3	159.4	194.0	Redeemed or converted.

MIDLAND BANK.

The statistics are based on prospectuses and “ offers for sale ”, statements published for Stock Exchange introductions, Press and other forms of announcements of offers to shareholders and of private placings.

Such part of any issue as is stated to be for conversion or redemption of maturing indebtedness previously issued publicly is excluded, so that the data purpose to represent fresh capital. As funds borrowed from banks as well as issues of corporation mortgages and short-term securities are not included in the statistics, money raised for repayment of such debts is regarded as new money and is therefore not deducted from the issues.

The compilations do not include the following categories : practically all borrowings by the British Government, loans by municipal and county authorities (except in cases where there is a specified limit to the total subscription), borrowing by municipalities on mortgage from private individuals or on special terms for long periods from insurance companies, savings banks, etc., issues redeemable within twelve months, issues made by private companies (except where particulars are publicly announced), vendors' and bonus shares, sales of securities already issued which do not affect the capital resources of the companies, funds raised by building societies and by fixed trusts, new capital provided for a subsidiary company by a parent company and, finally, securities for which subscription is permanently open.

Stock Exchange introductions are included if they represent new money raised during the previous twelve months. Similarly, the compilations include issues of a fixed amount made by agricultural mortgage companies operating in the United Kingdom and occasional issues of stated amounts by overseas mortgage institutions as well as the issues of the ordinary financial and investment trusts.

The data refer to amounts actually issued at issue price, no adjustments being made for underwriters' commissions, etc. Issues are entered at their entire amount at the time of issue, even if payments are made by instalments. “ Partly-paid shares ” are entered, however, only for the amount paid up or

MIDLAND BANK.

En millions de livres sterling. — £ (000,000's omitted).

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	Net Issues.
<b>Emissions nettes.</b>										<b>UNITED KINGDOM.</b>
<b>ROYAUME-UNI . . . .</b>	<b>176.04</b>	<b>219.14</b>	<b>159.40</b>	<b>127.35</b>	<b>42.59</b>	<b>83.82</b>	<b>95.06</b>	<b>106.74</b>	<b>161.93</b>	<b>UNITED KINGDOM.</b>
Autorités locales . . .	29.83	17.57	3.55	46.02	10.31	32.61	34.48	34.31	24.58	Local Authorities.
Compagnies . . . . .	146.21	201.57	155.85	81.33	32.28	51.21	60.58	72.43	137.35	Companies.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Ind., Commerce, etc.	103.43	138.67	111.95	65.57	25.20	45.68	54.72	62.95	121.10	Industry, trade, etc.
Banq., assur., finance.	42.78	62.90	43.90	15.76	7.08	5.53	5.86	9.48	16.25	Banks, insur., finance.
<b>AUTRES PAYS BRITANN.</b>	<b>87.74</b>	<b>86.11</b>	<b>54.41</b>	<b>70.05</b>	<b>36.83</b>	<b>28.87</b>	<b>29.81</b>	<b>40.39</b>	<b>18.04</b>	<b>OTHER BRITISH COUNTR.</b>
Gouvernements . . . .	56.92	52.07	30.62	56.03	30.57	25.70	24.98	11.04	2.91	Government.
Compagnies . . . . .	30.82	34.04	23.79	14.02	6.26	3.17	4.84	29.35	15.13	Companies.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Ind., commerce, etc.	20.16	27.89	18.71	12.81	5.37	3.17	3.88	21.91	13.13	Industry, trade, etc.
Banq., assur., finance.	10.66	6.15	5.08	1.21	0.89	—	0.96	7.44	2.00	Banks, insur., finance.
<b>ETRANGER . . . . .</b>	<b>50.93</b>	<b>57.27</b>	<b>39.93</b>	<b>38.76</b>	<b>9.25</b>	<b>0.35</b>	<b>8.00</b>	<b>3.06</b>	<b>2.85</b>	<b>FOREIGN COUNTRIES.</b>
Gouvernements . . . .	19.89	19.76	4.12	12.55	0.24	—	5.30	—	0.51	Governments.
Compagnies . . . . .	31.04	37.51	35.81	26.21	9.01	0.35	2.70	3.06	2.34	Companies.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Ind., commerce, etc.	23.72	25.69	27.38	20.77	8.66	0.35	2.67	2.98	1.09	Industry, trade, etc.
Banq., assur., finance.	7.32	11.82	8.43	5.44	0.35	—	0.03	0.08	1.25	Banks, insur., finance.
<b>TOTAL GÉNÉRAL . . .</b>	<b>314.71</b>	<b>362.52</b>	<b>253.75</b>	<b>236.16</b>	<b>88.67</b>	<b>113.04</b>	<b>132.87</b>	<b>150.19</b>	<b>182.82</b>	<b>GRAND TOTAL.</b>
Gouvernements . . . .	106.63	89.39	38.29	114.60	41.12	58.31	64.75	45.34	27.99	Governments.
Compagnies . . . . .	208.08	273.13	215.46	121.56	47.55	54.73	68.12	104.85	154.83	Companies.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Ind., commerce, etc.	147.32	192.26	158.06	99.14	39.24	49.20	61.27	87.85	135.33	Industry, trade, etc.
Banques et assurances	15.76	13.14	13.65	10.12	0.14	2.02	1.47	1.06	2.97	Banking and insurance.
Soc. financ. et « invest- ment trusts » . . . .	45.00	67.73	43.75	12.30	8.17	3.51	5.38	15.94	16.53	Investm. and finance.

libérées, on ne comprend que la somme versée ou dont le versement est exigible à une date déterminée. Les versements ultérieurs figurent dans la statistique à l'époque où ils sont appelés. Pour les introductions en Bourse, les valeurs sont basées sur les cours d'ouverture. De même, pour les emprunts placés par voie de soumissions (tels que ceux des services de gaz et d'eau), on prend pour base le prix minimum auquel il a été annoncé que des soumissions seraient acceptées.

A l'exception des emprunts d'Etat du Royaume-Uni, qui sont presque tous exclus des statistiques, les emprunts des gouvernements indiqués dans le tableau comprennent ceux des gouvernements centraux et régionaux, des autorités locales telles que les comtés et les villes, et des services publics sans objet lucratif, institués par voie de dispositions législatives spéciales (service de l'électricité, des docks et des ports, des eaux, etc.).

Les statistiques originales n'établissent pas de distinction entre les actions et les obligations, sauf pour les sociétés autres que les compagnies de chemins de fer et les sociétés de distribution de gaz et d'eau.

THE STATIST.

Les statistiques qui sont établies sur la base des prospectus d'émission et des offres de ventes comprennent les titres offerts directement en souscription publique ou placés en sous-main, les introductions en Bourse, ainsi que les titres offerts par des sociétés à leurs propres actionnaires et les titres émis par des sociétés privées, pour autant que ces indications sont publiées.

Les chiffres ne comprennent pas les opérations de conversion. Pour les emprunts ayant en premier lieu pour objet des conversions ou remboursements, seule la somme ayant servi à la conversion ou au remboursement a été déduite, et le reste, qui représente des capitaux frais, est inclus dans les statistiques. Les émissions destinées au remboursement d'avances bancaires et de prêts temporaires sont toutefois considérées comme de nouvelles émissions. (C'est ainsi que la majeure partie des emprunts municipaux du Royaume-Uni au cours des dernières années représentent le remplacement d'emprunts temporaires par des emprunts à long terme.) De même, on n'a pas tenu compte des remboursements effectués au moyen de fonds d'amortissement, etc.

Le produit des emprunts du Gouvernement britannique n'est pas compris dans les statistiques, étant donné que, d'après les auteurs de celles-ci, la plupart de ces emprunts ont servi directement ou indirectement à des remboursements. Les statistiques ne comprennent pas non plus les emprunts à court terme (jusqu'à deux ans), les actions offertes à titre de bonus, les actions d'apport, les émissions effectuées par des « fixed trusts », ainsi que les certificats nationaux d'épargne, les placements dans les sociétés immobilières, etc.

definitely to be paid up on a given date. Subsequent calls are entered at the time of announcement. In the case of Stock Exchange introductions, the data are entered at the opening quotation. Similarly, issues offered by tender (e.g., gas and water companies) are entered at the minimum price at which it is announced tenders will be accepted.

With the exception of the United Kingdom, the Government issues of which are practically excluded from the compilations, the Government issues shown in the table include issues by central and regional Governments, local authorities, such as counties and cities and public boards, representing non-profit-making authorities established by special legislation (e.g., Electricity Board, Dock and Harbour Board, Water Board, etc.).

The original compilations do not distinguish between bonds and shares, except for companies other than railways, gas and water.

THE STATIST.

The statistics, which are based on prospectuses and offers for sale, include direct offers to the public, private placing through the Stock Exchange (Stock Exchange introductions), as well as issues by companies to their own shareholders and issues by private companies, inasmuch as particulars are publicly announced.

The data do not include conversions. In the case of issues floated primarily for conversion or redemption, only the amount used for conversion or redemption is deducted, the balance representing new money being included in the statistics. Issues for repayment of bank loans and of temporary borrowings are, however, considered as new issues (thus the bulk of municipal issues of the United Kingdom in recent years represents replacing of temporary loans by long-term issues). Similarly, no account is taken of redemption by means of sinking funds, etc.

Proceeds of British Government issues are not included in the statistics, since, as stated by the compilers, the bulk of these loans has been directly or indirectly used for refunding purposes. The statistics likewise exclude short-term issues (up to two years), bonus and vendors' shares, issues by fixed trusts, as well as National Savings Certificates, investments in building societies, etc.

THE STATIST.

En millions de livres sterling — £ (000,000's omitted).

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
<b>Emissions nettes.</b>										<b>Net Issues.</b>
<b>ROYAUME-UNI . . . . .</b>	<b>164.32</b>	<b>218.87</b>	<b>145.38</b>	<b>132.35</b>	<b>56.05</b>	<b>81.93</b>	<b>97.62</b>	<b>121.16</b>	<b>162.96</b>	<b>UNITED KINGDOM.</b>
Gouvernement . . . . .	—	—	—	1.98	—	—	2.52	—	—	Government.
Municipalités . . . . .	23.81	20.55	1.05	28.70	7.44	10.82	22.30	28.28	22.63	Municipal.
Compagnies . . . . .	140.51	198.32	144.33	101.67	48.61	71.11	72.80	92.88	140.33	Companies.
<b>AUTRES PAYS BRITAN. . . . .</b>	<b>98.18</b>	<b>81.48</b>	<b>59.00</b>	<b>70.91</b>	<b>38.25</b>	<b>28.93</b>	<b>28.45</b>	<b>29.95</b>	<b>15.58</b>	<b>OTHER BRITISH COUNTR.</b>
Gouvernement . . . . .	51.78	40.95	26.76	51.31	30.57	24.64	24.98	8.81	2.61	Government.
Municipalités . . . . .	4.77	6.43	3.86	3.50	—	—	—	—	—	Municipal.
Compagnies . . . . .	41.63	34.10	28.38	16.10	7.68	4.29	3.47	21.14	12.97	Companies.
<b>ETRANGER . . . . .</b>	<b>54.81</b>	<b>76.40</b>	<b>52.49</b>	<b>43.77</b>	<b>7.92</b>	<b>—</b>	<b>7.10</b>	<b>3.75</b>	<b>6.73</b>	<b>FOREIGN COUNTRIES.</b>
Gouvernement . . . . .	12.86	16.65	3.65	16.67	1.74	—	5.30	1.96	3.41	Government.
Municipalités . . . . .	5.17	4.11	0.47	—	—	—	—	—	—	Municipal.
Compagnies . . . . .	36.78	55.64	48.37	27.10	6.18	—	1.80	1.79	3.32	Companies.
<b>TOTAL GÉNÉRAL. . . . .</b>	<b>317.31</b>	<b>376.75</b>	<b>256.87</b>	<b>247.03</b>	<b>102.21</b>	<b>110.86</b>	<b>133.17</b>	<b>154.87</b>	<b>185.27</b>	<b>GRAND TOTAL.</b>
Gouvernement . . . . .	64.64	57.60	30.41	69.96	32.31	24.64	32.80	10.77	6.02	Government.
Municipalités . . . . .	33.75	31.09	5.38	32.20	7.44	10.82	22.30	28.28	22.63	Municipal.
Compagnies . . . . .	218.92	288.06	221.08	144.88	62.46	75.40	78.07	115.82	156.62	Companies.
<i>Dont —</i>										<i>Of which —</i>
Comm. ind., transp. . . . .	174.49	211.26	159.96	120.31	54.28	68.40	65.16	101.27	131.82	Trade, ind., transport.
Banques . . . . .	10.43	11.08	6.34	6.10	1.90	—	—	—	1.29	Banks.
Assurances . . . . .	5.15	0.46	2.15	0.33	0.39	0.12	1.21	1.05	1.74	Insurance.
Investment trusts . . . . .	—	55.71	39.34	10.73	3.55	0.52	1.06	3.33	9.52	Investment trusts.
Sociétés financières et immobilières . . . . .	28.85	9.55	13.29	7.41	3.24	6.36	10.64	10.17	12.25	Land, property and financial trusts.

Les chiffres indiquent les émissions effectivement offertes en souscription ou le montant effectivement souscrit au prix d'émission ; il n'a pas été tenu compte des commissions dues aux syndicats de garantie et d'autres frais.

Les titres qui ne sont pas libérés en une seule fois ou qui sont offerts « à guichet ouvert », sont comptés selon la valeur globale de l'émission prévue. Les bons du Trésor britannique n'étant pas compris, la catégorie des émissions à guichet ouvert a peu d'importance.

Les titres émis par des sociétés domiciliées dans le Royaume-Uni mais opérant principalement à l'étranger sont traités comme émissions étrangères.

Il n'est pas établi de chiffres séparés pour les actions et les obligations et aucune distinction n'est faite entre les émissions de capital destinées à des entreprises existantes et celles qui ont pour objet la création de nouvelles sociétés.

The data refer to issues actually offered for subscription or the amount actually subscribed at the price of issue, no allowance being made for underwriting commission and other expenses.

In the case of issues offered by instalments or for which subscription is permanently open, the total amount of issue is included at time of issue. As British Government Treasury bills are excluded, the latter category is of little importance.

Issues by companies domiciled in the United Kingdom but operating mainly overseas are treated as oversea issues.

No separate data are compiled for bonds and shares, and no distinction is made between the floating of capital for existing enterprises and the establishment of new companies.

SUISSE. — SWITZERLAND.

Les relevés se réfèrent aux émissions à long et moyen terme offertes à l'aide de prospectus ou d'annonces. Les émissions privées placées en sous-main en sont par conséquent exclues. Toutefois, les statistiques comprennent la partie des émissions opérées par la Confédération, les cantons et les communes qui sont réservées pour des institutions qui en dépendent et ne sont, par conséquent, pas offertes au public par l'intermédiaire de banques.

Les données du tableau relatives aux émissions représentent de « nouveaux capitaux » à l'exclusion d'opérations de conversion et de remboursement qui figurent à part. Ces dernières représentent des montants effectivement convertis ou remboursés à la suite de l'émission d'emprunts de conversion. On ne tient toutefois pas compte de la consolidation ou du remboursement d'emprunts qui ne sont pas liés à des émissions de conversion ainsi que des amortissements.

Les relevés comprennent, outre les emprunts à long terme, également des bons de caisse dont la durée n'est généralement que de trois à cinq ans, à condition qu'ils soient offerts à l'aide de prospectus et pour des sommes déterminées. Les bons de caisse de banques émis « à guichet ouvert » n'y sont donc pas compris. Les données du tableau représentent les valeurs d'émission telles qu'elles sont offertes au public par les consortiums bancaires qui, en règle générale, prennent ferme les émissions.

Les émissions relatives aux sociétés financières (« trusts financiers ») comprennent, pour certaines années, à titre exceptionnel, plusieurs importantes « introductions en Bourse », qui s'élevaient, en 1928, à 10,5 millions, en 1929 à 191,4 millions de francs. Ces introductions effectuées sans qu'il y ait une émission publique proprement dite ont été en partie offertes exceptionnellement à un prix fixe avec la faculté pour le public de s'inscrire d'avance.

The statistics refer to long- and medium-term loans issued by means of prospectus or announcement. Issues floated privately are consequently excluded. The statistics include, however, those portions of loans floated by the Confederation, cantons and communes earmarked for their own institutions and therefore not placed with the public through the medium of the banks.

The figures in the table relating to issues of new capital exclude conversion and refunding operations which are shown separately and which relate to the actual amounts converted or refunded as a result of conversion loans. No account is taken, however, of the consolidation or repayment of loans unconnected with conversion loans or of redemption.

In addition to long-term loans, the figures include *bons de caisse* (usually of not more than three to five years), provided that these are offered by prospectus and for a fixed amount. The *bons de caisse* of the banks for which subscription is permanently open are not included. The figures in the table relate to subscriptions at the price of issue as offered to the public by the group of banks which as a rule act as underwriters.

The issues of financial trusts include for certain years, in exceptional cases, several important Stock Exchange introductions, which amounted in 1928 to 10.5 million and in 1929 to 191.4 million francs. These introductions, effected without any public issues in the strict sense, were, as an exception, offered in part at a fixed price with the right for the public to subscribe in advance.

BANQUE NATIONALE SUISSE — SWISS NATIONAL BANK.

En millions de francs — Francs (000,000's omitted).

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
<b>Emissions nettes.</b>										<b>Net Issues.</b>
<b>EMISSIONS NATIONALES.</b>	<b>417.77</b>	<b>337.03</b>	<b>756.02</b>	<b>306.90</b>	<b>545.17</b>	<b>332.91</b>	<b>282.32</b>	<b>436.59</b>	<b>162.48</b>	<b>DOMESTIC ISSUES.</b>
Confédération (y compris Ch. de fer féd.)	90.50	(— 3.00)	—	(— 5.00)	148.75	154.45	95.54	197.65	(—10 20)	Federal Government (incl. Fed. Railw.).
Cantons et comm.	35.44	7.50	35.40	42.96	94.85	57.00	72.72	116.46	55.60	Cantons and Munic.
Compagnies . . . . .	291.83	332.53	720.62	268.94	301.57	121.46	114.06	122.48	117.08	Companies.
Obligations . . . . .	79.27	50.83	212.93	240.26	277.15	109.65	108.10	114.17	113.53	Bonds.
Actions . . . . .	212.56	281.70	507.69	28.68	24.42	11.80	5.96	8.31	3.50	Shares.
dont :										of which :
Industr., comm., etc.										Industr., trade, etc.
Obligations . . . . .	25.32	30.81	52.51	151.0	42.28	29.81	3.17	19.04	1.08	Bonds.
Actions . . . . .	31.59	48.27	83.70	24.47	6.41	3.68	2.20	6.90	3.50	Shares.
Banques et assur.										Banks & insurance.
Obligations . . . . .	36.80	0.50	103.41	14.01	32.68	1.59	47.62	7.73	63.23	Bonds.
Actions . . . . .	80.91	125.37	138.30	2.93	1.80	6.62	0.76	1.41	—	Shares.
Centrales lettres de gage : obligations	—	—	—	—	79.60	77.75	56.60	87.43	49.28	Central Mortgage Institutes: Bonds.
Sociétés financières :										Financial compan. :
Obligations . . . . .	17.15	19.52	57.01	75.17	122.60	0.50	0.71	(— 0.02)	—	Bonds.
Actions . . . . .	100.06	108.07	285.69	1.28	16.20	1.50	3.00	—	—	Shares.
<b>EMISSIONS D'OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES.</b>	<b>218.60</b>	<b>91.60</b>	<b>110.08</b>	<b>305.49</b>	<b>103.34</b>	<b>144.89</b>	<b>(— 1.37)</b>	<b>5.50</b>	<b>—</b>	<b>FOREIGN BOND ISSUES.</b>
<b>Conversions et remboursements.</b>										<b>Conversions and Redemptions.</b>
<b>D'OBLIGATIONS NATION.</b>	<b>285.04</b>	<b>325.65</b>	<b>214.67</b>	<b>930.63</b>	<b>846.90</b>	<b>433.71</b>	<b>587.21</b>	<b>94.44</b>	<b>329.51</b>	<b>DOMESTIC BONDS.</b>
Confédération . . . . .	150.00	150.00	—	400.00	400.00	250.00	289.02	—	280.00	Federal Government.
Cantons et communes	51.24	97.95	64.30	355.90	270.62	116.62	261.43	55.38	25.24	Cantons & Municipal.
Compagnies . . . . .	83.80	77.70	150.37	174.75	176.28	67.09	36.76	39.06	24.27	Companies.
Industr., com., etc.	42.80	36.20	47.00	125.81	81.59	36.80	16.76	9.50	4.91	Industr., trade, etc.
Banques . . . . .	21.00	24.50	51.61	26.08	44.08	30.29	20.00	28.06	19.36	Banking.
Centrale des lettres de gage . . . . .	—	—	—	—	20.00	—	—	—	—	Centr. Mortgage Ins.
Sociétés financières	20.00	17.00	51.75	22.84	30.62	—	—	1.50	—	Financial compan.
<b>D'OBLIGAT. ÉTRANGÈRES</b>	<b>6.81</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>49.90</b>	<b>95.10</b>	<b>202.84</b>	<b>39.00</b>	<b>224.10</b>	<b>—</b>	<b>FOREIGN BONDS.</b>

Les émissions des centrales de lettres de gage représentent des obligations hypothécaires à long terme (quinze à quarante ans) émises par la Banque des lettres de gage d'établissements de crédit hypothécaire, et par la Centrale d'émission de lettres de gage des banques cantonales. Les deux institutions ont été fondées en 1931. Les émissions d'autres établissements hypothécaires sont comprises dans les données relatives aux banques.

Les chiffres relatifs aux émissions pour le compte de l'étranger ne comprennent pas les actions, vu qu'en règle générale celles-ci ne sont pas émises publiquement en tranches déterminées, mais offertes aux anciens actionnaires. Des données relatives aux montants effectivement placés en Suisse ne sont pas disponibles.

Des statistiques préparées par le Bureau fédéral de statistique ont trait à des émissions publiques aussi bien qu'aux émissions privées.

Le relevé ci-dessous indique les données relatives aux émissions d'obligations pour le compte du pays. Sous réserve de quelques possibles divergences provenant de la manière différente dont les chiffres ont été élaborés, la principale différence entre ces données et celles de la Banque Nationale paraît provenir de l'inclusion de ces émissions privées.

En millions de francs. — Francs (000,000's omitted).

	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	
Bureau fédéral de statistique . . . . .	104.65	126.51	323.43	283.60	346.64	131.63	170.10	112.94	114.91	Federal Bureau of Statistics.
Banque Nationale . . . . .	79.27	50.83	212.93	240.26	277.15	109.65	108.10	114.17	113.58	National Bank.

The issue by the "Central Mortgage Institutes" represent long-term mortgage bonds (fifteen to forty years) issued by the "Banque des lettres de gage d'établissements de crédit hypothécaire" and by the "Centrale d'émission de lettres de gage des banques cantonales". The two institutions were founded in 1931. The issues of other mortgage institutions are combined with the figures relating to banks.

The figures relating to foreign issues do not include shares, for, as a general rule, these are not issued publicly for fixed amounts, but are offered to existing shareholders. Figures relating to amounts actually placed in Switzerland are not available.

The compilations made by the Federal Bureau of Statistics take into account public issues as well as private.

The statement below shows the amounts relating to issues of domestic bonds. Allowing for possible differences arising from the method of compilation, the main difference between these figures and those of the National Bank appears to be due to the inclusion of private issues.

